



CHEŁM. Nie kibole, a patrioci?

# Zrobili w centrum piekło...

str. 6

CHEŁM. Przerwą pat w radzie miasta

# Wybiorą przewodniczącego?

str. 3

# Wójt mógł rządzić dalej, ale odszedł na emeryturę

str. 14

Szpital zakazuje odwiedzin przez Covid-19

# Wraca koszmar pandemii?

str. 8

# Chmielaki z rozmachem

str. 18

# Dziękowali za plony

W gminie Chełm, Dorohusku, Kamieniu, Rejowcu Fabrycznym i Sawinie. **FOTORELACJE NA STR. 16-17**



REJOWIEC FABRYCZNY. Kontrowersyjne zatrudnienia, a uzasadnienie kuriozalne?

# Rewanż za poparcie?

str. 5

REGION. Społeczne tylko z nazwy. Póki co nie budują, a inkasują

# Pasą się na SIMach

str. 4

PRZYJAZNY  
**SKŁAD OPAŁU**  
Chełm, ul. Podgórze 36  
tel. 887 50 51 50  
WĘGIEL niskie ceny!  
Nowość **PELLET**  
MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY KARTĄ  
TRANSPORT - RATY - WORKOWANIE

**WĘGIEL LUZEM I WORKOWANY**  
Pełny asortyment węgla oraz PELLET  
Bezpłatny dowóz powyżej 1 tony (do 20 km)  
**BORYS**  
Chełm, ul. Kolejowa 45A  
tel. 82/ 565 59 23, 500 089 196

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW „DAPEX”  
**DAPEX**  
- badania techniczne  
- przeglądy rejestracyjne wszystkich rodzajów pojazdów  
- serwis tachografów cyfrowych  
Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15  
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25  
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

**SKŁAD OPAŁU**  
Chełm, ul. Piwna 1 (plac Browaru)  
tel. 609 393 770  
**WĘGIEL PELLET**  
TRANSPORT - RATY - WORKOWANIE

**OPAŁ KOLEJOWA CHEŁM**  
780 723 400  
DAWNY „MIELNICZENKO”  
ORZECH, KOSTKA, GROSZEK, PELLET  
LUZEM I WORKOWANY  
Kolejowa 45A Tel. 780 723 400

22-151 Janów, Mickiewicza 87  
**SKŁAD OPAŁU**  
PŁATNOŚĆ KARTĄ, RATY NA DOWÓD  
WĘGIEL LUZEM I WORKOWANY, PRZESIANY I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM, USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT  
f składowa opalu janów www.wegielchem.pl  
**691-88-82-88**  
ORZECH, GROSZEK, KOSTKA, EKOGROSZEK, PELLET, MIAŁ, BRYKIET TORFOWY  
KUPUJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

**Ocieplenie celulozą naprawy ciepłe poddaszy**  
**GAL-BUD**  
tel. 574 286 277  
galbud75@gmail.com  
ocieplanieceluloza.pl

**Beta-Prim** DOSTAWY GAZU  
**Zamów GAZ**  
82 565 42 43;  
82 565 02 11  
Uwaga!!!  
Co 6 butla  
50 % taniej  
**70 zł**  
\* dostawa do domu GRATIS www.betaprim.pl CZYNNE CODZIENNIE

**nowytydzien.pl**  
**STACJA KONTROLI POJAZDÓW**  
Chełm, Aleja 3 Maja 18a obok Kauflandu  
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

**RAZEM BUDUJEMY PRZYSZŁOŚĆ**  
**handbud**  
Włodawa - al. J. Piłsudskiego  
43 - 78 m<sup>2</sup>  
82 57 21 256 510 084 144

**BETON TOWAROWY Z POMPY**  
WYROBY BETONOWE  
BLACHY NA DACH  
STOLARKA PCV I AL, P. POŻ.  
**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**  
ul. Graniczna 9  
22-200 Włodawa  
tel. 82 57 23 627, kom. 508 264 297

**handbud** BETON TOWAROWY PREFABRYKACJA SCHODY  
INNE ELEMENTY BETONOWE  
**PIASKI**  
STROPY BETONOWE 22-230 WOLA UHRUSKA  
handbud.pl 82 59 16 777 517 012 007

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW **BLUE CAR**  
- badania techniczne  
- przeglądy rejestracyjne wszystkich typów pojazdów  
Chełm, ul. Podgórze 23  
pn. - pt. 7<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>, sob. 7<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>  
tel. 82 569 90 69

# CHEŁM. „Utrudnienie to mało powiedziane” Rzesza chełmian bez ciepłej wody

W związku z budową stadionu miejskiego mieszkańcy blisko 40 budynków i bloków od 24 sierpnia br. nie będą mieli dostępu do ciepłej wody. Chełmscy urzędnicy tłumaczą, że konieczne jest wyłączenie odcinka sieci ciepłowniczej w pobliżu budowy stadionu. Mieszkańcy są oburzeni, że planowane „wyłączenie” potrwać ma aż 11 dni, choć urzędnicy pocieszają, że rzeczywiste „utrudnienia” potrwają krócej. - To kpina jakaś! Utrudnienia to by były, gdyby ciepłej wody nie było przez kilka godzin, a nie przez tyle czasu - oburza się jedna z chełmianek.

Komunikat wydany przez chełmskich urzędników zelektryzował setki mieszkańców Chełma, którzy przez 11 dni - wedle planów - mają pozostać bez ciepłej wody. W komunikacie czytamy: „... MPEC Spółka z o.o. w Chełmie informuje, że na

wniosek z dnia 14.08.2025 r. Inwestora i Wykonawcy, prowadzących przebudowę Stadionu Miejskiego przy ulicy I Pułku Szwoleżerów 15A, ze względu na kolejny etap prac, zachodzi konieczność tymczasowego wyłączenia odcinka sieci ciepłowniczej magistralnej - co spowoduje brak dostępu do ciepłej wody - zasilającej niżej wymienione obiekty: ul. Juliusza Słowackiego 1, 2, 2/1, 4, 6, 8, 10, 14, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 30, 33; ul. I Pułku Szwoleżerów 5, 11, 13, 15; ul. Starościńska 2, 4, 4A; ul. Hrubieszowska 9, 33, 37; Al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 1, 1A; ul. Żwirki i Wigury 2, 4, 6, 20. Rzeczywiste wyłączenie nastąpi w godzinach wieczornych (18:00) w dniu 24.08.2025 roku. Wykonawca zgłosił potrzebę wyłączenia odcinka sieci ciepłowniczej magistralnej do dnia 05.09.2025 roku, jednak podejmie wszelkie starania, intensyfikując pracę, by ten czas uległ znaczącemu skróceniu. O wszelkich zmianach będziemy informować na bieżąco. Za utrudnienia przepraszamy”.

Pod komunikatem zamieszczonym w tej sprawie m.in. na fejsbukowym profilu miasta, posypały się głosy krytyki. Jedna z internetek pisze: „Utrudnienia to by były, gdyby wody nie było przez kilka godzin a nie tyle czasu bez ciepłej wody. Przecież to kpina jakaś jest”.

- Podany termin jest wskazany przez wykonawcę, jako maksymalny czas prac - tłumaczą chełmscy urzędnicy. - Rzeczywiste utrudnienia potrwają krócej. Odbyły się w tej sprawie dodatkowe rozmowy. Sytuacja jest trudna, jednak ze względu na proces inwestycyjny niemożliwa do uniknięcia. Przy okazji prac budowlanych, szczególnie tak szeroko zakrojonych, utrudnienia, niestety, nawet poważne, będą się zdarzać. Ze swojej strony odbyliśmy dodatkowe rozmowy z wykonawcą, który zintensyfikuje swoje prace, by maksymalnie skrócić ich czas. Zdajemy sobie sprawę, że pojawi się krytyka, aczkolwiek pewnych kwestii, ze względu na charakter prac, po prostu się nie uniknie. (mo)

# CHEŁM. Krok do długo oczekiwanej inwestycji Projekt przebudowy Sienkiewicza gotowy

Mnóstwo chełmian czeka na przebudowę usianej koleinami ulicy Sienkiewicza, a chełmscy urzędnicy właśnie odebrali dokumentację projektową tego zadania. W przyszłym roku będą ubiegać się o dotację na ten cel z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg, bo w tegorocznym naborze to już niemożliwe.

O tym, że ruszył nabór wniosków na przebudowę dróg w ramach Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg na 2026 rok informowaliśmy już w „Nowym Tygodniu”. Termin składania wniosków mija 28 sierpnia br., a chełmski magistrat będzie zabiegał o dotację

na przebudowę ulic: Ogrodowa, Metalowa, Karłowicza, Wirskiego i Wieniawskiego. Nasi Czytelnicy zastanawiali się, dlaczego urzędnicy nie zdecydowali się w pierwszej kolejności postarać o dotację na przebudowę ulic Sienkiewicza i Obłoińska, które według nich są priorytetem. Ale dokumentację projektową na przebudowę ulic Sienkiewicza, Narutowicza oraz Obłoińskiej w ratuszu odebrali dopiero 14 sierpnia br. Dokumentację tę na zlecenie miasta wykonało za 237 144 zł Biuro Usług Projektowych „DROGO-WIEC” z Lublina. Urzędnicy tłumaczyli, że w tej sytuacji nie zdążyliby przygotować na czas wniosków o dotację na przebudowę tych ulic w trwającym

obecnie naborze w ramach RFRD. Tym bardziej, że wnioski muszą spełniać określone wymogi, w tym m.in. pozwolenie na budowę, decyzję ZRID (zezwolenie na realizację inwestycji drogowej) lub zaświadczenie o braku podstaw do wniesienia sprzeciwu do zgłoszenia robót.

- 14 sierpnia br. nastąpił odbiór końcowy dokumentacji (na przebudowę ulic Sienkiewicza, Narutowicza i Obłoińskiej - przyp. red.) - mówi Damian Zieliński, rzecznik prasowy UM Chełm. - Miasto Chełm będzie się ubiegać o dofinansowanie ze środków Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg w 2026 r. W przyszłym tygodniu projekt zostanie złożony na ZRID. (mo)

Odeszli

Grzegorz Bekasiewicz, 43 lata

Paweł Szostak, 44 lata

Zbigniew Dziechciaruk, 65 lat

Ewa Pawluk, 71 lat

Monika Tomaszewska, 50 lat

Leszek Bartnik, 59 lat

Janina Jarząbkiewicz, 93 lata

Ireneusz Karpiej, 49 lat

Zofia Krawczuk, 87 lat

Zdzisław Konik, 74 lata

Zygmunt Mycan, 77 lat

Emilia Kostecka, 71 lat

Joanna Karwat, 58 lat

Stanisława Kowalska, 96 lat

Zdzisława Łada, 86 lat

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

ARNO

Krasnystaw, ul. Miodowa 3, tel. 82 576 67 89

INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE

Inwertery

Panele

Akcesoria

energia ze słońca

Od teraz zapisy na badania laboratoryjne

w Chełmie i Krasnymstawie

CHEŁM

Plac Kupiecki 12

ul. Szymanowskiego 6

ul. Piłsudskiego 11B

tel. 82 540 80 51

KRASNYSTAW

ul. Czysta 3

tel. 82 540 80 41

NOWOŚĆ

NOWY Punkt Pobrań badań laboratoryjnych

Włodawa, ul. Wojska Polskiego 1

godziny pracy: pon.-pt. 7.30-11.00, sobota 7.30-11.00

tel. 82 542 16 35

Placówka przystosowana dla osób niepełnosprawnych

CENTRUM LUXMED MEDYCZNE

Chełmski Dom Pogrzebowy Firma Łukowiec

USŁUGI CAŁODOBOWE BEZGOTÓWKOWE

Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS przed Pogrzebem

Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodnię.

Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych Klientów.

Chełm, ul. Szpitalna 49

tel. 82 564 36 07 kom. 602 469 287

www.chelmskidompogrzebowy.pl

Roman Łukasiewicz

ORSZAK

USŁUGI POGRZEBOWE

Wola Uhruska ul. Chełmska 18

tel. 697 718 454 724 718 454

CAŁODOBOWO

Chełm ul. Ceramiczna 6A

e-mail: romexluk@interia.pl

Dyżur całodobowy 502 791 454 82 566 40 53

KOMPLEKS

Zakład Usług Pogrzebowych

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ

Chełm, ul. Rejowiecka 93

Rejowiec Fabr., ul. Dworcowa 4

nowy tydzień

NOWY TYDZIEŃ. TYGODNIK LOKALNY

Ukazuje się w poniedziałki na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego

WYDAWCA: Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin, Prezes zarządu - Marcin Futyma

REDAGUJE ZESPÓŁ: redaktor naczelny - Marcin Futyma, zastępca redaktora naczelnego - Piotr Morlewski; dziennikarze - Paulina Ciesielska, Bogumił Fura, Magdalena Hawryluk, Karol Garbacz, Katarzyna Głaz, Bogumił Mikulski

DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ: Bożena Weremko - kierownik

DRUK: Agora S.A., ul. Daniszewska 27, 03-230 Warszawa

Redakcja / Biuro reklam i ogłoszeń: 22-100 Chełm, ul. Lwowska 14 (II p.) tel. 82 565 44 44

/redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam/

PRENUMERATA realizowana przez POCZTĘ POLSKĄ S.A.:

Zamówienia prenumeraty „Nowego Tygodnia” można składać

• na stronie internetowej: prenumerata.poczta-polska.pl

• w każdym urzędzie pocztowym lub w listonosza.

PRENUMERATA realizowana przez GARMOND PRESS:

Zamówienia na prenumeratę można składać przez stronę internetową www.poczta.pl z odbiorem w wybranej placówce pocztowej. Ewentualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: prenumerataprasy@poczta.pl lub dzwoniąc pod numer 12 422 14 85 w dni powszednie w godzinach 8-18. Koszty połączenia według taryfy operatora.

Informacja dla Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) i Uczestników konkursów

Administratorem Państwa danych osobowych jest Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. (adres: ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin). Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja świadczeń przez Administratora usług oraz cele marketingowe. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest zgoda osoby, której dane dotyczą. Odbiorcami danych osobowych mogą być podmioty współpracujące z administratorem. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo wycofania zgody w dowolnym momencie. Dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celu, w jakim są przetwarzane. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo przenoszenia danych osobowych oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegóły zamieszczone są w Polityce prywatności na stronie internetowej - www.nowytydzien.pl

CHEŁM. Przerwą pat w radzie miasta

# Wybiorą przewodniczącego?

Na najbliższej sesji Rady Miasta Chełm – 27 sierpnia – może być gorąco, bo niewykluczone, że dojdzie w końcu do głosowania w sprawie wyboru przewodniczącego rady. Czy na fotel ten wróci Dorota Rybaczuk, czy może Longin Bożeński? Oprócz kandydatów z PiS można się spodziewać, że i Koalicja Obywatelska zgłosi kandydaturę radnego ze swojego klubu. Jak w tej sytuacji zachowają się radni „Polski 2050”?

W porządku obrad sesji zwołanej na 27 sierpnia br. nie ma nic o wyborze przewodniczącego Rady Miasta Chełm. Najprawdopodobniej jednak od radnych wpłynęły wnioski o rozszerzenie porządku o ten właśnie ważny punkt. Przypomnijmy, że 31 marca br. Klub Radnych Chełmianie nieoczekiwanie złożył wniosek o odwołanie **Doroty Rybaczuk** (PiS) ze stanowiska przewodniczącej Rady Miasta Chełm, za czym zagłosowali także radni KO i Polski 2050. Doprowadzenie przez „Chełmian” do odwołania D. Rybaczuk wywołało oburzenie w PiS i z pewnością

popsuło relację pomiędzy tymi dwoma koalicyjnymi klubami. Nikt nie wierzył jednak w całkowite zerwanie współpracy „Chełmian” z radnymi PiS, którzy popierali dotąd propozycję prezydenta **Jakuba Banaszka**, i ideologicznie mieli ze sobą najbardziej po drodze. Odwołanie Rybaczuk zszokowało ją samą, innych radnych z klubu „PiS” oraz całą opozycję. Emocji wśród samorządowców było mnóstwo. Pojawiły się pytania: czy był to pochopny ruch ze strony „Chełmian”, czy uzgodniona z gospodarzem miasta rozgrywka? Czy prezydent Banaszek i „Chełmianie” będą poszukiwali nowej większości w radzie, czy też mimo odwołania Rybaczuk nadal utrzyma się koalicja z PiS – partią, która poparła Banaszka w wyborach na prezydenta miasta? A może prezydent gotowy jest rządzić bez koalicyjnej większości? Z uwagi na dotychczasowe relacje i różnice stanowisk trudno było wyobrazić sobie trwałą współpracę pomiędzy klubami „Chełmianie” a opozycyjnymi Koalicją Obywatelską oraz Polską 2050. Ale w polityce wszystko jest możliwe. Pod koniec czerwca br. radni z „Polski 2050” zaskoczyli, zwłaszcza radnych KO, głosując na sesji – wspólnie z PiS – „za”

udzieleniem absolutorium prezydentowi Banaszekowi. Tylko 5 radnych KO wstrzymało się w tej sprawie od głosu. Bez względu na to, od końca marca br. rada miasta nie ma przewodniczącego, trwa swoistego rodzaju pat i polityczne układanki odnośnie tego, kto ma stanąć na czele rady. W międzyczasie obrady prowadził **Małgorzata Sokół** (Klub Radnych KO) albo **Kamil Błaszczuk** (Klub Radnych Chełmianie), wiceprzewodniczący rady. Radca prawny ratusza już blisko cztery miesiące temu stwierdził, że obowiązkiem radnych jest powołanie przewodniczącego, a sytuacja, w której obecnie znalazła się rada, jest nieszczygólna i nie może trwać wiecznie. Podczas ostatniej, absolutoryjnej sesji w czerwcu podjęto próbę powołania przewodniczącego rady, ale wniosek o wprowadzenie takiego punktu do porządku obrad rada odrzuciła i to zdecydowaną większością głosów. „Za” była tylko piątka radnych PiS: **Longin Bożeński, Mirosław Czech, Adam Kister, D. Rybaczuk, Marek Tomaszewski**, aż 13 zagłosowało przeciw. Mówi się, że teraz radni są już zdeterminowani, aby w końcówce wakacji sytuację w radzie uporządkować. Nieoficjalnie dowiedzie-

liśmy się, że na sesji zaplanowanej 27 sierpnia br. klub „Chełmianie”, czyli ten który doprowadził do odwołania D. Rybaczuk, prawdopodobnie postawić ma wniosek o rozszerzenie porządku obrad o punkt dotyczący wyboru przewodniczącego. „Chełmianie” mają w prezydium rady K. Błaszczuka i nie zamierzają ponoć wystawiać kandydata na przewodniczącego spośród swojego grona. Za to – jak nieoficjalnie się dowiedzieliśmy – zgłosić mają kandydaturę Longina Bożeńskiego z PiS, który przez lata stał na czele rady miasta. Ale kandydatów na przewodniczącego może być więcej. O podziale wśród radnych PiS w samorządowych kularach mówi się od dawna, a z funkcją przewodniczącej rady ponoć wcale nie chce się pożegnać D. Rybaczuk. W tej sytuacji swojego kandydata na przewodniczącego Rady Miasta Chełm zechce wystawić zapewne także klub radnych Koalicji Obywatelskiej. Postawi na **Marka Sikorę, Łukasza Krzywickiego** czy **Małgorzatę Sokół**? Jak rozłożą się głosy radnych, gdy już dojdzie do głosowania nad wyborem przewodniczącego? Kogo poprą radni z „Polski 2050”? W kularach mówi się, że „sytuacja jest dynamiczna”. Pewne jest to, że środową sesję poprzedzą burzliwe narady i próby układanek. Niewykluczone, że po tych obradach będziemy mieli do czynienia z nowym przewodniczącym rady, ale być może także z nieco innym rozkładem sił. (red)

CHEŁM. Lato w oparach szamba

# Wrócił smród

W ubiegłym tygodniu chełmianie ponownie skarżyli się na fetor unoszący się w różnych częściach miasta. Jako „winowajca” wskazywana była miejska oczyszczalnia ścieków.

Problem nie jest nowy. Wraca niemal co roku, szczególnie wiosną i latem. Wydawało się, że w tym sezonie będzie nieco lepiej, być może dzięki chłodniejszej niż zwykle pogodzie. Niestety, problem powrócił. Ostatnio na uciążliwy fetor zwracali uwagę mieszkańcy osiedla Rejowiecka, m.in. ul Wygon.

- Od jakiegoś czasu na naszym osiedlu co kilka dni czuć wyraźny smród szamba. W ubiegły czwartek (21 sierpnia) było tak źle, że popołudniu nie dało się wysiedzieć w ogrodzie, a w domu trzeba było pozamykać wszystkie okna - mówi nam mieszkanka osiedla.

Choć wielu mieszkańców domniemywa, że źródłem odoru jest oczyszczalnia ścieków, niektórzy twierdzą, że fetor czuć też w bardziej oddalonych częściach miasta.

- W ostatnim czasie ten zapach pojawia się też w innych rejonach Chełma - opowiada nam jeden z taksówkarzy.

Zwróciliśmy się do Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej z pytaniami czy do spółki wpłynęły skargi od mieszkańców, czy w ostatnich dniach na terenie oczyszczalni wystąpiły jakiegokolwiek awarie lub zakłócenia w pracy instalacji oraz na jakim etapie są prace nad hermetyzacją części biologicznej obiektu. Na odpowiedź czekamy. (w)

# CZYSSTE POWIETRZE DOFINANSOWANIE do 170 100 zł

## KOMPLEKSOWA USŁUGA

- DOCIEPLANIE BUDYNKÓW
- WYMIANA ŹRÓDŁA CIEPŁA
- WYMIANA STOLARKI OKIENNEJ
- SKŁADAMY WNIOSKI

MYŚL GLOBALNIE, DZIAŁAJ LOKALNIE

**SPEC-BUD tel. 607 452 099**



**Malowanie elewacji**

**Work Centre**  
BIUROPRACY

**PRACA W HOLANDII**

- PRODUKCJA
- LOGISTYKA
- OGRODNICTWO
- ROLNICTWO

☎ 533 966 678 ☎ 533 111 037

WORK CENTRE SP. Z O.O., UL. WOŚCIUSZKI 24/4, 22-600 TOMASZÓW LUBELSKI

[www.workcentre.com.pl](http://www.workcentre.com.pl)

**K Krystyna** **BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH**

- Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży
- Promocje - lato 2025 oraz zima 2025/2026
- Wczasy krajowe
- Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży
- Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej

**Oferty na najnowszej stronie [www.krystyna.info](http://www.krystyna.info)**

Szczegóły w Biurze **KRISTYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A** (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37. e-mail [biuro@krystyna.info](mailto:biuro@krystyna.info) tel. 82 565 46 37

Dla naszych Klientów oferujemy bezpłatne miejsce parkingowe vis a vis biura

**V VANDORUM**

Zamieszkać u siebie w centrum miasta

Biuro Sprzedaży - Lwowska 24, 22-100 Chełm, tel. 518 910 277  
[slonecznyzakatek.pl](http://slonecznyzakatek.pl)

**RADIO TAXI FINO 196-22**

☎ 605 102 222

Zamawiasz bezpłatnie: **800 202 802**

JEDEN NUMER CAŁA POLSKA

**OGÓLNOPOLSKA SIĘĆ TAXI**

**U NAS ZAPŁACISZ KARTĄ**

**ZAMÓW TAXI** ☎ 19 100

**KASY I DRUKARKI FISKALNE**

- Tanie
- Proste
- Małe
- Niezawodne
- Gwarancja

TYLKO U NAS! SERWIS FABRYCZNY **ELZAB**

OD REKI: **ELZAB 1969**  
POSNET • NOVITUS • INNOVA

certifikat podpisu elektronicznego

**BOX PLAN** Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5  
☎ 82 565 31 91 [www.boxplan.pl](http://www.boxplan.pl)

**Najtaniej w Chełmie!**

Sprawdź naszą  
**APLIKACJĘ**

**EKO TAXI**

**180 zł/km**

**82 540 80 00**

- PŁATNOŚĆ KARTĄ W KAŻDEJ TAKSÓWCE
- PRZEJAZDY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM
- APLIKACJA DLA KLIENTÓW
- ZAKUPY, HOLOWANIE, ODPALANIE AUTA

**PELLET DRZEWNY**

Producent  
**HURT I DETAL**

**BRYKIET DRZEWNY**

**KORA SOSNOWA**

www.grafpellet.pl telefon: **509 311 488**  
e-mail: biomass.produkcja@gmail.com

**KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ**

**DO REMONTU**

**BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW**

**SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA**

**ZA GOTÓWKĘ**

tel. **512 392 940**

**PIWNICE OGRODOWE**

**BUNKRY SZAMBA**

**ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ**

- Sprzedaż • Transport • Montaż
- Kompleksowe roboty ziemne

**Piwnice ogrodowe typu „Loch” produkt zastrzeżony**

**SZAMBA - zbiorniki: 5, 10, 12, 15 tysięcy litrów**

**NOR-KAM**

www.nor-kam.pl tel. **602 337 580**

**Sprzedam działkę 2300 m<sup>2</sup> z budynkiem o pow. 407 m<sup>2</sup> plus piwnice**

z przeznaczeniem na działalność produkcyjną bądź pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną do 3 kondygnacji (możliwa adaptacja budynku). Nieruchomość położona jest w Pokrówcze przy ul. Gminnej

**tel. 605 547 720**

## REGION. Społeczne tylko z nazwy. Póki co nie budują, a inkasują

# Pasą się na SIMach

**Społeczne Inicjatywy Mieszkaniowe, które powoływano jako spółki do budowy tanich czynszówek, jak na razie nic nie wybudowały, a generują ogromne koszty. – W SIM Lubelskie oprócz zarządu jest 9 członków rady nadzorczej, a w SIM Wschód aż 13. Prezesi zarabiają po kilkanaście tysięcy złotych, a członkowie rad dostają po 3 tys. zł. W większości są to politycy lub radni gmin będących udziałowcami SIM-ów – wytykają krytycy. Sprawdziliśmy, jak jest naprawdę.**

SIMy czyli Społeczne Inicjatywy Mieszkaniowe to spółki, w których udziałowcami są samorządy i Skarb Państwa poprzez Krajowy Zasiób Mieszkaniowy. Gminy, które weszły do SIM i chciały, aby na ich terenie powstały mieszkania na wynajem wkładały do spółek aport w postaci gruntów pod budowę i po 3 mln zł, które otrzymywały w ramach dotacji z budżetu państwa.

### Budżet na przejeżdżenie?

Łatwo policzyć, że SIM, w którym jest np. 10 gmin operuje budżetem w wysokości 30 mln zł i gruntami pod bloki. Pieniądze powinny służyć przygotowaniu inwestycji. Ale zdaniem przeciwników SIM-ów służą jak na razie utrzymywaniu partyjnych nominatów, którzy trafiali do zarządów i rad nadzorczych albo współpracowali ze spółkami wystawiając spore faktury za swoje usługi doradcze, prawne itp.

Po zmianie władzy w kraju okazało się, że pierwsze SIMy, które powołano jeszcze za rządów PiS, to było rzeczywiście eldorado działaczy zjednoczonej prawicy. Podobno prokuratura sprawdza niektóre ponoszone w tym czasie wydatki. Dzisiaj w zarządach spółek i radach nadzorczych z ramienia KZM, które podlega Ministerstwu Funduszy i Polityki Regionalnej, zasiadają ludzie powiązani głównie z Polską 2050. Pozostali członkowie rady to ludzie wskazywani przez samorządy, które są udziałowcami SIM-ów.

- Czyli nic się nie zmieniło. Nadal stanowiska obsadzone są po linii partyjnej. A SIMy tylko z nazwy są społecznymi inicjatywami. Co miesiąc trzeba ponosić koszty biur, pensji i diet dla członków rad nadzorczych i współpracowników a do dzisiaj jakoś nie widać tanich mieszkań na wynajem. Zanim cokolwiek wybudują miną lata. A przecież to wszystko z pieniędzy publicznych, czyli kieszeni podatnika – wytykają przeciwnicy spółek.

### Gdzie te bloki?

Na naszym terenie funkcjonują dwa SIMy - SIM Wschód z siedzibą w Łęcznej i SIM Lubelskie z biurem w Lublinie. SIM Wschód zrzesza kilkanaście gmin w tym z naszego regionu m.in. Cyców, Żółkiewkę i Gorzków. W SIM Lubelskie weszły m.in. takie samorządy jak – gmina Chełm, Izbica, Leśniowice, Siennica Różana oraz miasteczka Włodawa i Krasnystaw. Każdy z SIM-ów ma sporą radę nadzorczą (Wschód 13 osób a Lubelskie 9 osób), zarząd i pracowników biur. Własną spółkę SIM powołało też miasto Chełm, o czym szerzej pisaliśmy już na naszych łamach.

- Krok bliżej inwestycji SIM Lubelskie w Gminie Chełm – pochwalił się przed tygodniem w internecie prezes spółki **Mariusz Wilk**, który spotkał się z wójtem gminy Chełm, Wiesławem Kociubą. Wilk został powołany na szefa SIMu w listopadzie 2024 roku. - Rozmowa dotyczyła bieżących działań przygotowawczych - w tym postępu prac nad dokumentacją oraz kolejnych etapów, które umożliwią rozpoczęcie budowy. W ramach wizyty odwiedziliśmy również działkę, na której planowana jest inwestycja. Z satysfakcją obserwujemy, jak plany stopniowo nabierają realnych kształtów.

SIM Lubelskie powołano 2 kwietnia 2022 roku. W gminie Chełm ma powstać ponad 90 lokali w ramach SIM. - Co by nie mówić o różnych zawirowaniach politycznych i zmianach w spółce to jednak proces przygotowania takiej inwestycji, a u nas jest jedną z większych, nie jest prosty i wymaga czasu – mówi wójt **Wiesław Kociuba** i dodaje, że nie jest tak, że nie dzieje się nic w ramach SIM Lubelskie, bo np. w Łukowie wmurowano już kamień węgielny, czyli pierwsza budowa bloku ruszyła. Dokumentacja projektowa na blok w Pokrówcze jest już gotowa i SIM złożył wniosek o pozwolenie na budowę.

- We wrześniu planujemy spotkanie informacyjne z mieszkańcami. Będziemy mówić wtedy o zasadach wynajmu mieszkań – mówi wójt Kociuba.

SIM Wschód powołano później, bo dopiero w grudniu 2023 roku. Jego aktualnym prezesem, od lipca 2024 roku, jest **Artur Choma**. Do dzisiaj SIM przeprowadził i rozstrzygnął przetargi na przygotowanie dokumentacji projektowej na budowę mieszkań we wszystkich zrzeszonych samorządach. Kiedy rozpocznie się budowa pierwszego bloku? – Zakładamy, że będzie to 2027 rok – mówi prezes. – Wszystkie dokumentacje są w projektowaniu, ale w różnym zakresie. Niektórzy ze współników dopiero niedawno wskazali ostatecznie działki, które weszły jako aport do spółki,

Prezes Rady Nadzorczej SIM Wschód **Tomasz Szczepaniak**, radny powiatu chełmskiego wyjaśnia, że dużo czasu pochłonęło prostowanie spraw po poprzednikach, bo operaty i analizy sporządzono nierzetelnie i należało je wykonać jeszcze raz. Proponowane jako aport nieruchomości w analizie wykazywano jako bardzo atrakcyjne a w rzeczywistości okazywało się, że nie za bardzo nadają się pod budowę, bo np. leżą na terenach, na których nie ma planów zagospodarowania przestrzennego, albo nad działką przebiega sieć energetyczna itp. - W jednym przypadku do przebudowy na mieszkania wskazano stary budynek po szkole tzw. tysiąclatkę. Żeby zaadaptować taki obiekt na mieszkania trzeba wykonać inwentaryzację budynku, sprawdzić, czy nadaje się na przebudowę i czy spełni dzisiejsze, rygorystyczne normy przeciwpożarowe – mówi.

- Biorąc to wszystko pod uwagę myślę, że i tak jesteśmy na wysokim poziomie zaawansowania procesu. A sam SIM to bardzo korzystne rozwiązanie i dla przyszłych najemców i samorządów, które są udziałowcami – uważa A. Choma.

Najemcy dostaną mieszkanie w wysokim standardzie, z wykończoną łazienką, pomalowanymi ścianami a nawet częściowo wyposażoną kuchnię. - To lokal gotowy do zamieszkania z czynszem niższym niż na wolnym rynku i możliwością dojścia do własności – mówi Choma. - Dla samorządu to dobre rozwiązanie, bo gmina przekazuje jedynie działkę pod inwestycję a spółka zajmuje się jej przygotowaniem, uzyskaniem pozwoleń i pozyskaniem finansowania na budowę.

### Ale jakim kosztem?

Te 3 mln zł, które każda z gmin przekazała na SIM mają być przeznaczone na utrzymanie spółek. O kontrowersjach w wydawaniu pieniędzy wspominaliśmy wyżej. Część wydatków np. na płace czy diety można zweryfikować przeglądając oświadczenia majątkowe. Prezes Choma wykazał, że od płoju 2024 roku zarobił w spółce ponad 66 tys. zł. Około 50 tys. zł za cały miniony rok uzyskał z T. Szczepaniak, przewodniczący Rady Nadzorczej, który przez chwilę pełnił też funkcję prezesa spółki. **Marcin Zajac**, radny powiatu krasnostawskiego (z listy Trzeciej Drogi - czyli Polskiej 2050 i PSL) jako szeregowy członek rady nadzorczej SIM Wschód zarobił przez cały rok 30 tys. zł. Podobne diety dostali wszyscy pozostali członkowie RN w obu SIMach. Od października 2024 roku przewodniczącym Rady Nadzorczej SIM Południowe Podlaskie jest miejski radny z Chełma **Tomasz Otkala** (Polska 2050). Z jego oświadczenia wynika, że otrzymał za to niecałe 6 tys. zł. **(reb)**

## CHEŁM. Opozycja boi się wrzutki

Chełmscy radni z opozycyjnego klubu KO obawiają się, że na zaplanowanej na 27 sierpnia sesji Rady Miasta Chełm, wróci sprawa łączenie przedszkoli i szkół podstawowych w zespoły. – Jeszcze są wakacje, pewnie nie wszyscy radni będą, więc to może być dobra okazja, by przegłosować uchwały oświatowe, które upadły na początku roku – mówi nam jeden z radnych KO. Mało prawdopodobne, ale nie niemożliwe...

Projekty uchwał dotyczących połączenia dziesięciu miejskich przedszkoli z podstawówkami i utworzenia z nich od września br. siedmiu nowych zespołów szkolno-przedszkolnych stanęły na sesji 26 marca br. Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1 tworzyć miały Szkoła Podstawowa nr 1 oraz Przedszkole Miejskie nr 11; ZS-P nr 2: SP nr 2 i PM nr 5; ZS-P nr 4: SP nr 4 i PM nr

8; ZS-P nr 5: SP nr 5, PM nr 2 i PM nr 6; ZS-P nr 6: SP nr 6 oraz PM nr 12, PM nr 14 i PM nr 15; ZS-P nr 7: SP nr 7 i PM nr 10; ZS-P nr 8: SP nr 8 i PM nr 13). Władze miasta przekonywały, że utworzenie zespołów nie tylko pozwoli na oszczędności, ale spowoduje „poprawę efektywności organizacyjnej jednostek oświatowych, zwiększy się pozostający w dyspozycji zarządzającego zasób kadrowy, co umożliwi jego elastyczne wykorzystanie, w tym zapewnienie zastępstw, obsługi technicznej i lepszej obsługi administracyjnej”. Przeciwno takiej reformie protestowali nauczyciele i rodzice. Prezydent **Jakub Banaszek** nawet postawił radnym ultimatum, że jeśli nie zgodzą się na zmiany, to zgłosi wniosek o likwidację dwóch miejskich szkół. Radni jednak się nie zlekli i projekty uchwał zostały zdjęte z porządku obrad, co, optując za tym przewodniczącą rady, **Dorota Rybaczuk** przypłaciła utratą stanowiska.

Od tamtej pory nad tematem reorganizacji chełmskiej oświaty jest cisza. Na

nasze pytania o zamknięciu jakich dwóch szkół mówił prezydent nie ma odpowiedzi, ale wszyscy zdają sobie sprawę, że przy obecnym niżu demograficznym i malejącej liczbie uczniów sprawa musi powrócić. Radni opozycji obawiają się, że uchwały w sprawie utworzenia zespołów szkolno-przedszkolnych zostaną wprowadzone, na wniosek prezydenta, do porządku obrad najbliższej, środowej sesji. – Niemal na pewno, choć też nie ma tego w programie sesji, będzie wniosek o wybór przewodniczącego rady i zgłoszona zostanie kandydatura **Longina Bożeńskiego**, ale nie wykluczamy, że prezydent zgłosi również wniosek o rozszerzenie programu sesji o uchwały oświatowe – mówi nam jeden z miejskich radnych KO. – To dobry czas na taką wrzutkę – uważa.

Wykazuje się to mało prawdopodobne, a gdyby nawet takie projekty uchwał, by się pojawiły i rada je przyjęła, zmiany dotyczyć będą dopiero roku szkolnego 2026/2027. **RD**

MIASTO REJOWIEC FABRYCZNY. Kontrowersyjne zatrudnienia, a uzasadnienie kuriozalne?

# Rewanż za poparcie?

Na początku sierpnia w Urzędzie Miasta Rejowiec Fabryczny pojawiły się trzy nowe pracownice. Mieszkańcy szybko zauważyli ich powiązania z otoczeniem burmistrza Gabriela Adamca. – To rewanż dla popleczników za poparcie w wyborach - komentują. Adamiec przekonuje, że realizuje... obietnice swojego poprzednika. Ten odpowiada, że to „prymitywne manipulacje”. – Kuriozalne i cyniczne – mówi Stanisław Bodys

Nowe pracownice Urzędu Miasta Rejowiec Fabryczny to osoby blisko związane z lokalnymi działaczami. Do kadry magistratu dołączyły Kamila Kopciwicz, żona Marcina Kopciwicza, byłego dyrektora DPS w Nowinach, Angelika Biela, pasierbica Renalda Ostrowskiego - radnego Izby Rolniczej i przewodniczącego struktur PSL w Rejowcu Fabrycznym oraz Agata Parada, synowa Marka Parady, radnego poprzedniej kadencji i kandydata na burmistrza w ostatnich wyborach. Wszyscy panowie aktywnie wspierali Adamca w wyborach samorządowych. Mieszkańcy komentują, że praca w urzędzie to właśnie forma rewanżu burmistrza za okazane wsparcie.

Burmistrz Gabriel Adamiec potwierdza zatrudnienie nowych pracownic, podkreślając, że cała procedura odbyła się zgodnie z przepisami. Dodaje również, że decyzje kadrowe są realizacją obietnic wyborczych, ale nie jego samego, a... jego poprzednika, Stanisława Bodysa - tłumaczenie co najmniej osobliwe. -

Pokrętnie i beczelnie. Burmistrz Adamiec najwyraźniej ma niskie zdanie o mieszkańcach Rejowca – oburzają się pytani o zdanie mieszkańców.

- Początkowe miesiące mojej kadencji obfitowały w zaskakującą ilość wizyt w urzędzie mieszkańców, którzy uprzedmiotowili postanowili upomnieć się o realizację obietnic złożonych przed wyborami przez Pana Bodysa – byłego burmistrza. Nie mówimy tutaj o ilości kilku osób, ale o ponad stu. Obietnice były rozmaite, od stanowisk pracy po realizację wszelkich zaległości infrastrukturalnych, większość nie do spełnienia - mówi burmistrz Adamiec. – Do jednej z tych osób należy jedna z pań zatrudnionych z dniem 1 sierpnia na stanowisku pomocy administracyjnej, która wcześniej zajmowała stanowisko kierownicze w podmiocie poza urzędem. Ta pani już wcześniej zabiegała o pracę u mojego poprzednika, Pana Bodysa, który podczas spotkania obiecał w urzędzie, że postara się ją zatrudnić. Jak powiedział wtedy: „Mam na Panią pomysł, postaram się pomóc”. Ta Pani ma wysokie kompetencje i współpracowała z naszym samorządem od wielu lat. Zatrudnienie jej postrzegam jako wywiązywanie się z obietnic mojego poprzednika. Miało ono na celu zapewnienie bieżącej obsługi urzędu i zostało przeprowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz kodeksem pracy.

Jak twierdzi burmistrz podobnie jest w przypadku drugiej z pań, zatrudnionej od 5 sierpnia 2025 r. na czas określony na stanowisku urzędniczym w drodze otwartego i konkurencyjnego naboru.

– Tę sytuację można analogicznie wpisać w ciągłość realizacji zobowiązań

i obietnic pana Bodysa. Osoba bliska tej pani po wygranych wyborach odwiedziła mnie w urzędzie i zmartwiona o swoją przyszłość w Cementowni, oznajmiła, że były burmistrz obiecał jej stanowisko kierowcy w Środowiskowym Domu Pomocy w związku z możliwością odejścia na emeryturę pracownika. Niestety, tutaj nie mogłem pomóc. Mimo wszystko opatrność miała inny plan dla tej rodziny. Ta pani wygrała konkurs, na który ogłoszenie o naborze zostało zamieszczone w Biuletynie Informacji Publicznej oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta. Mam nadzieję, że pozbyli się urazy i wybaczą panu Bodysowi. Wspomnę jeszcze, że do postępowania zgłosiło się dwóch kandydatów, z czego jeden nie stawiał się na kolejny etap konkursu – stwierdza Adamiec.

W ocenie burmistrza najciekawsza jest jednak historia pani, która od 1 sierpnia 2025 r. pracuje na czas określony jako pomoc administracyjna. Jej zatrudnienie miało na celu zapewnienie bieżącej obsługi urzędu i zostało przeprowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz Kodeksem pracy. Adamiec potwierdza, że urzędniczka jest powinowatą Marka Parady.

– To człowiek znany i szanowany w naszej społeczności, człowiek, który dwa razy startował na stanowisko burmistrza miasta. Pana Marka także poprosiłem o garść rzetelnych informacji, czy on lub jego rodzina nie stali się także ofiarą obietnic pana Bodysa – mówi Adamiec. – Odpowiedź, którą uzyskałem, zszokowała mnie, ponieważ pan Marek powiedział, że dwa razy przy wyborach został oszukany obietnicą, że

zostanie zatrudniony przez pana Bodysa na stanowisko zastępcy burmistrza miasta. Jak widać, mimo wszelkich starań spełnienia zobowiązań przedwyborczych mojego poprzednika, z przykrością muszę stwierdzić, że jest niemożliwe albo niezgodne z przepisami, abym podołał wszystkim obietnicom.

Na koniec burmistrz zaznacza, że chce stanowczo podkreślić, iż procedury związane z zatrudnieniem każdej z ww. osób zostały przeprowadzone zgodnie z przepisami ustawy z dnia 21 listopada 2008 r. o pracownikach samorządowych oraz Kodeksem pracy.

- Wszystkie panie posiadają wymagane kwalifikacje, to osoby kompetentne i bardzo pracowite – komentuje burmistrz.

## Podła manipulacja?

Były burmistrz Rejowca Fabrycznego, Stanisław Bodys przypisywanie mu zatrudniania nowych pracowników uważa za kuriozalne i bardzo cyniczne.

- Pan burmistrz wyraźnie zapomina, że od maja 2024 to on odpowiada za wszystkie sprawy w naszym miasteczku, w tym także za zatrudnianie nowych pracowników – komentuje S. Bodys. - Sięganie do minionej kampanii wyborczej i sugerowanie, że realizuje moje rzekome obietnice, jest lekceważeniem inteligencji mieszkańców. To kontynuacja hejtu i ataków, które miały miejsce już w czasie ubiegłorocznych wyborów i które były szeroko komentowane w mediach ogólnopolskich. Można to określić jako bolszewickie metody propagandy, czyli nieetyczne manipulacje, brak jakichkolwiek skrupułów w działaniu, dezinformacja i posługiwanie się

kłamstwem, a także przekręcanie słów i faktów. Trąci to już lewactwem. Tradycyjnie już, Pan burmistrz nie odpowiada na problem i pytania. Wygląda na to, że żywi się paranoją, bo nie potrafi w sposób konstruktywny i rzeczowy odnieść się do pytania. Widać to także podczas sesji Rady Miasta.

S. Bodys podkreśla, że nie wypowiada się na temat pracy Urzędu Miasta, jednostek organizacyjnych ani prowadzonej obecnie polityki zatrudniania, dlatego - jak zaznacza - tym bardziej dziwi go, że burmistrz usiłuje wiązać go z decyzjami, za które sam ponosi pełną odpowiedzialność.

- Wygląda to na brak umiejętności przyjęcia jakiegokolwiek krytyki, co w przypadku osoby publicznej jest obowiązkiem, a nie wyborem. Wydaje się, że ma stępiony słuch społeczny i wstrząs poznawczy na temat pracy w samorządzie. Wątpię, że społeczeństwo rejowieckie nabierze się na tak prymitywne manipulacje, jakoby pan Adamiec realizował moje rzekome obietnice wyborcze. Słabe to – jakby powiedział klasyk – a cytując innego klasyka, typowo knajackie zachowanie. Głupio się chwytła burmistrz Adamiec, bluźnierczo nawet, przywołując Opatrzność dla swojej pokrętniej opowieści o zatrudnieniu pewnej osoby. Cytując znane powiedzenie: „koń by się uśmiał”, a nawet ogier pewnego hodowcy, byłego pracownika cementowni, przy opisie rzekomych obietnic zatrudnienia jego jako kierowcy. Być może takie działania to podpowiedzi konsultantów lub zaprzysiężonych hejterów? Nie komentuję i nie będę komentował „rzekomych” wypowiedzi osób niewymienionych z nazwiska. Dziwne jest tylko to, że uczestniczą w opowieści pana Adamca, ale to ich, a nie mój problem. Z powodów estetycznych nie będę dalej polemizował z panem Adamcem w tej sprawie – ucina były burmistrz. (Z)



JEDYNA NA ŚWIECIE

# ORKIESTRA KSIĘŻNICZEK

# SHOW

(CZĘŚĆ 2.)

CHEŁMSKI DOM KULTURY

# 18.10.2025

BILETY - ORKIESTRAKSIENZNICZEK.PL

\* Kolejność uczestnictwa w SHOW (części 1,2,3) jest dowolna. Poszczególne części nie łączą się ze sobą. PRZYKŁAD: Nie będąc na SHOW Orkiestry Księżniczek - część 1. można z powodzeniem uczestniczyć w SHOW - część 2.

CHEŁM. Nie kibole, a patrioci?



Jak jest okazja można, a nawet trzeba, świętować, ale fanatycy Chełmianki chyba przekroczyli granice. W minioną środę (20 czerwca) wieczorem na placu Łuczowskiego kilkadziesiąt zamaskowanych osób nagle odpaliło race, drąc w niebogłosy hasła na cześć swojego klubu, który właśnie obchodził rocznicę 70-lecia istnienia. Mieszkańcy i przechodnie byli przerażeni. Policja zapewnia, że ustala uczestników, a w interencje pod naszym postem na ten temat dominują komentarze, że... to normalne, że piękne, że to patrioci, obrońcy ojczyzny, odsądzając nas od czci i wiary.

20 sierpnia Chełmianka obchodziła swoje 70 urodziny. Z tej okazji w weekend 23-23 sierpnia organizowany był „Weekend z Chełmianką” - wypełniony sportowymi zmaganiem, w tym „meczem legend”, i atrakcjami dla całych rodzin - a zgodnie z decyzją rady miasta rok 2025 został ogłoszony Rokiem Chełmianki. Dla „Fanatyków Chełmianki”, jak nazywa się grupa uważająca się za jej najbardziej oddanych kibiców, jednak za mało. W rocznicę powstania Międzyzakładowego Klubu Sportowego „Start Chełm”, który później zaczął funkcyjono-

wać jako Chełmianka Chełm, całą grupą zebrali się na placu Łuczowskiego. Odpalili race i odśpiewywali głośnie przyspiewki na cześć Chełmianki.

- Nagle wokół studni zrobiło się czerwono od dymu i głośno od wystrzałów. To było trochę straszne - opowiada mieszkaniac Śródmieścia. - Nikt nie informował wcześniej, że będzie jakaś akcja.

Zdezorientowani i złknięci widokiem kilkadziesiątu osób z zasłoniętymi twarzami, mieszkańcy podnieśli larum. Zdezorientowani i przestraszeni byli również przyjezdni, którzy akurat byli na placu Łuczowskiego.

- Około godziny 20:30 otrzymaliśmy zgłoszenie ze 112, że grupa około 50 zamaskowanych mężczyzn grupuje się na placu - potwierdza nadkom. **Ewa Czyż**, rzecznik prasowa Komendy Miejskiej Policji w Chełmie.

Na miejscu pojawiły się patrole policji, ale na widok radiowozów pseudokibole momentalnie rozbiegli się.

W związku ze złamaniem przepisów policja podjęła działania zmierzające do ustalenia sprawców wykroczenia i ich ukarania. Mundurowi przypominają, że za zakłócanie spokoju lub porządku publicznego grozi kara aresztu, ograniczenia wolności albo grzywny.

Samo odpalanie rac w przestrzeni publicznej to wykroczenie, które mogło

stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa. Władze Chełmianki odcinają się jednak od incydentu swoich wiernych kibiców, w żaden sposób nie apelując o zaniechanie tego typu zachowań i nielegalnych demonstracji. „Klub nie był organizatorem wydarzenia. Z wiedzy, którą posiadamy, akcja była związana ściśle z obchodami 70-lecia klubu oraz datą jego powstania (20 sierpnia 1955 roku). Nie otrzymaliśmy również informacji, aby podczas niej doszło do jakichkolwiek aktów agresji czy wandalizmu” - czytamy w nadesłanym do redakcji oświadczeniu.

Nic złego, a wręcz przeciwnie, w tym co się wydarzyło w czwartkowy wieczór na placu Łuczowskiego, nie widzi również zdecydowana większość komentatorów, którzy odnieśli się do informacji zamieszczonej przez nas w ubiegły czwartek, w tym temacie, na FB. - To normalne, to piękne, tak się oddaje hołd swojemu klubowi, to patrioci, którzy uchronią nas przed Putinem i imigrantami, wszyscy byli zachwyceni, a nie przerażeni, a my jesteśmy brukowcem, dnem itd. - pisali.

Pojedynczy internauci odważyli się mieć inne zdanie. Dziękując im, zapewniamy, że pozostaniemy przy zdaniu, że świętować można inaczej, a race z jubileuszem i patriotyzmem nie mają nic wspólnego. (p)

## Na „12” trzeba być czujnym Tir runął do rowu. Kierowca w ciężkim stanie



Kierowca ukraińskiego tira przewożącego pelet stracił kontrolę nad maszyną, przeciął przeciwny pas ruchu, zjechał do rowu i uderzył w drzewo. Kierowca został poważnie ranny. Inni użytkownicy drogi, na szczęście, nie ucierpieli.

W czwartek (21 sierpnia) o godzinie 6 dyżurny komendy otrzymał zgłoszenie do przewróconej ciężarówki przewożącej pelet na drodze krajowej numer 12 w Srebrzyszczu.

Jak wynika ze wstępnych ustaleń policji, jadący od granicy kierowca ukraińskiego tira zjechał na drugi pas, a następnie do rowu po lewej stronie. Ciężarówka uderzyła w drzewa i przewróciła się na bok.

Jak podają ratownicy, kierowca prawdopodobnie zasnął. Po wypadku został ewakuowany z kabiny przez świadków zdarzenia. 40-latek doznał rozległych urazów klatki piersiowej oraz urazu głowy - w stanie ciężkim został przetransportowany do szpitala. (p)

## Jechał pijany i bez uprawnień Młody motocyklista pogruchotał się na drzewie



Po pijanemu, bez uprawnień do kierowania, motocyklem cross, który nie był dopuszczony do ruchu, do tego w kłapkach ruszył w teren 21-latek mieszkający w gminie Wojśławice. Uderzył w drzewo i wyładował w szpitalu. Całe szczęście miał kask.

Do wypadku doszło w niedzielę wieczorem (17 sierpnia) w Trościance w gminie Wojśławice.

- Skierowani na miejsce policjanci ustalili wstępnie, że kierujący motocyklem typu cross 22-latek stracił panowanie nad pojazdem, w wyniku czego zjechał z drogi i uderzył

w drzewo. Z obrażeniami ciała został przetransportowany do szpitala - informuje nadkom. **Ewa Czyż**, rzecznik prasowa Komendy Miejskiej Policji w Chełmie.

Okazało się, że 22-latek był pijany. Badanie wykazało, że miał ponad 1 promil alkoholu w jego organizmie. Ustalono też, że motocykl, którym się poruszał, nie był dopuszczony do ruchu, a on sam nie posiadał uprawnień do jazdy na motocyklach. - Wyjaśniamy bliższe okoliczności tego zdarzenia i apelujemy o zdrowy rozsądek na drodze oraz przestrzeganie obowiązujących przepisów ruchu drogowego - podkreśla nadkomisarz Czyż. (p)

W tłumie plażowiczów wypatrzył ją policjant po służbie

## Odpowie za cwaniactwo z młodości

Myślała, że przechytrzy wszystkich, wpadła w najmniej spodziewanym momencie - podczas relaksu nad zalewem. Po latach ukrywania się w Anglii, 34-latka z gminy Leśniowice została zatrzymana i aresztowana. A wypatrzył ją w tłumie plażowiczów policjant z KMP w Chełmie, będący po służbie.

Sprawa miała swój początek jeszcze w 2010 roku, kiedy to kobieta podrobiła legitymację studencką, aby korzystać z ulg. Pech chciał, że wszystko się wydało. Gdy śledczy chcieli ją przesłuchać i postawić zarzuty, dziewczyna po zakończonej edukacji uciekła za granicę. Przez lata przebywając w Wielkiej Brytanii skutecznie unikała polskich organów ścigania. W 2016 r., decyzją prokuratora, wystawiony został za nią list gończy.

Od tego czasu policjanci co jakiś czas pojawiali się w domu rodzinnym kobiety w gminie Leśniowice, a bliscy poszukiwanej za każdym razem zapewniali, że jej nie ma i nie odwiedza rodzinnego domu. Tak też było kilka dni temu - choć do

mundurowych dotarła wiadomość, że 34-latka akurat przyjechała w odwiedziny z Anglii. Korzystając z upalnego weekendu, postanowiła wybrać się z bliskimi nad zalew. Wtedy wpadła.

- Policjant z Komisariatu Policji w Żmudzi wypoczywał wraz z rodziną, w czasie wolnym od służby, nad zalewem wodnym w gminie Leśniowice. W pewnej chwili zwrócił uwagę na kobietę, która nieopodal przebywała w towarzystwie innych osób. Rozpoznał, że jest to poszukiwana listem gończym 34-latka. Funkcjonariusz poinformował o tym dyżurnego chełmskiej komendy i zatrzymał kobietę do czasu przyjazdu policyjnego patrolu - informuje nadkom. **Ewa Czyż**, rzeczniczka prasowa Komendy Miejskiej Policji w Chełmie.

Poszukiwana za sfalszowanie legitymacji studenckiej 34-latka została nie tylko zatrzymana, ale ze względu na wcześniejsze ukrywanie się również aresztowana na 14 dni. W tym czasie ma usłyszeć zarzuty prokuratorskie. Zgodnie z art. 270 Kodeksu Karnego grozi jej od 3 miesięcy do 5 lat więzienia. (p)

Było gorąco

## Długi weekend na sygnale

W długi sierpniowy weekend, podczas którego z nieba lał się żar, chełmscy policjanci, strażacy i ratownicy pogotowia uwijali się jak w ukropie...

Od czwartku do poniedziałku (14-18 sierpnia) karetki wyjeżdżały ze stacji ponad sto razy. Medycy interweniowali m.in. przy: 36 urazach i złamaniach, 20 zaskłaniach i 2 nagłych zatrzymaniach krążenia, 21 razy z powodu bólu w klatce piersiowej. Aż 21 zgłoszeń pod 112 dotyczyło epizodów związanych z zaburze-

niami psychicznymi, była też jedna próba samobójcza - na szczęście nieudana. Do tego 12 zdarzeń drogowych, w tym aż 5 z udziałem jednośladów. Nad Jeziorem Białym - jak podkreślają ratownicy - padł tegoroczny rekord liczby wypoczywających, a w samej Okunince ZRM-y interweniowały aż 19 razy.

Chełmscy policjanci w ciągu trzech dni długiego weekendu zatrzymali pięć praw jazdy: 1 za tzw. 50+ (przekroczenie dopuszczalnej prędkości w terenie zabudowanym o ponad 50 km/h) i 4 za jazdę po alkoholu. (p)

## Chełmski las kryje niebezpieczne niespodzianki

### Wybuchowa niespodzianka w Borku

Wyszedł na spacer do lasu i znalazł pocisk artyleryjski z czasów II wojny światowej. Na miejsce wezwano saperów, którzy zabrali niewybuch do neutralizacji.

Do zdarzenia doszło we wtorek wieczorem, 19 sierpnia. Podczas spaceru po lesie Borek 36-latek natknął się na skroderowany pocisk artyleryjski. Mężczyzna niezwłocznie powiadomił o znalezisku odpowiednie służby, a na miejsce skierowany został policyjny patrol. Mundurowi

zabezpieczyli teren do czasu przyjazdu patrolu rozminowania.

Policja apeluje o ostrożność w takich sytuacjach i przypomina, że znalezionych niewybuchów pod żadnym pozorem nie wolno dotykać, przemieszczać czy też próbować samodzielnie rozbrajać. Kontakt z tego typu przedmiotami może być bardzo niebezpieczny. O znalezisku należy jak najszybciej powiadomić najbliższą jednostkę policji, a miejsce znalezienia niewybuchu zabezpieczyć przed dostępem osób postronnych. (p)

### Zaufanie i bezpieczeństwo

Tworzymy kompleksowe systemy ochrony dla domów i firm

seris.pl

Chełm, ul. Wojsławicka 10 D  
+48 662 165 541



# ELEKTRIM

## SALON OŚWIETLENIA

📍 ul. Kolejowa 2, 22-100 Chełm



+48 508 004 503



salon@elektrim.pl

www.elektrim.pl

# -30%

# NA CAŁY ASORTYMENT

OD 25 DO 30 SIERPNIA 2025r.

## Nie usłyszysz, kiedy podjadą



Straż Miejska w Chełmie dostała dodatkową broń w walce z bałaganem i pijackimi wybrykami. Jej flotę zasilili drugi motocykl elektryczny. Efekt? Np. sypią się mandaty za picie alkoholu w miejscach publicznych.

Chełmska straż miejska wzmocniła swój tabor. Do jednego motocykla elektrycznego, którym funkcjonariusze bezgłośnie patrolowali ulice, w wakacje dołączył drugi – przeznaczony

głównie do nadzoru terenów rekreacyjnych.

Komendant chełmskiej SM **Tomasz Piskorski** przyznaje, że motocykle pozwalają im szybciej docierać tam, gdzie nie zawsze wjedzie radiowóz. Patrole na dwóch kółkach pojawiają się głównie w parkach, na Gliniankach i nad Uherką, gdzie głównie młodzież – choć jak zaznacza komendant – pełnoletnia, urządza sobie spotkania towarzyskie z procentami. Efekt - mandaty za picie alkoholu w miejscach publicznych. (p)

Plotki mówiły o katastrofie

## Wypadek na budowie dworca PKP

Ogromną sensację wzbudziły w minioną środę, po godzinie 10, służby ratunkowe, które na sygnale pędziły na teren budowy dworca PKP w Chełmie. Po mieście rozeszły się plotki, że doszło do jakiejś katastrofy. Mocno przesadzone, choć faktycznie na budowie doszło do wypadku przy pracy.

W środę (20 sierpnia) tuż po godzinie 10, służby ratunko-

we zostały zaalarmowane o wypadku na placu budowy nowego dworca PKP Chełm-Główny. Według relacji świadków, jeden z pracowników ekipy budowlanej podczas prac na rusztowaniu rozciął sobie nogę piłą motorykową. Rana była dość poważna. Na miejsce natychmiast wezwano straż pożarną i pogotowie. Strażacy ewakuowali rannego z konstrukcji i przekazali załodze pogotowia. 33-latek po opatrzeniu został przetransportowany do szpitala. (p)



CHEŁM. Zmiany kadrowe w departamencie komunalnym

## Czterech chętnych na wicedyrektora

Czterech kandydatów aplikuje na stanowisko zastępcy dyrektora Departamentu Komunalnego Urzędu Miasta Chełm. Roszady w kierownictwie tego departamentu zapoczątkowało odejście z pracy **Moniki Zaborek-Turewicz**, która stała na jego czele.

Informowaliśmy już w „Nowym Tygodniu”, że z końcem czerwca br. z pracy na stanowisku dyrektora Departamentu Komunalnego Urzędu Miasta Chełm - i w ogóle z pracy w chełmskim ratuszu - zrezygnowała **Monika Zaborek-Turewicz**. Wymusiło to zmiany kadrowe w Departamencie Komunalnym. Początkowo obowiązki M. Zaborek-Turewicz przejęła jej zastępczyni **Aneta Kryłowicz**, a ratusz ogłosił nabór na dyrektora Departamentu Komunalnego UM Chełm. Kandydatów było dwóch, ale żaden z nich nie został wybrany, bo aplikacje nie spełniały wymogów formalnych. Konkursu na dyrektora już nie powtórzono, bo władze miasta zdecydowali się na wewnętrzne „przetrasowania” i „przesunięcia” na stanowiskach kierowniczych. Dyrektorem Departamentu Komunalnego zo-

stał **Bogdan Drygasiewicz**, a na czele kierowanego przez niego dotąd Departamentu Architektury, Inwestycji i Funduszy Europejskich stanęła **Justyna Koperska**, która dotychczas była kierownikiem Biura Zamówień Publicznych w UM Chełm. Wicedyrektorką Departamentu Komunalnego UM Chełm pozostaje **Aneta Kryłowicz**. Włodarze miasta widzą jednak potrzebę, aby dyrektor **Drygasiewicz** miał dwóch pomocników do kierowania departamentem i dlatego ogłoszono nabór na drugiego jego zastępcę. Chętni na to stanowisko mogli składać aplikacje do 4 sierpnia. Wymagane było wykształcenie wyższe i minimum 2-letnie doświadczenie zawodowe na stanowisku kierowniczym. Kandydatów na stanowisko wicedyrektora Departamentu Komunalnego UM Chełm jest czterech. W zakresie obowiązków wybranej osoby będzie współdziałanie przy nadzorowaniu i koordynowaniu wykonania zadań należących do tego departamentu, w którego skład wchodzi wydziały: Infrastruktury Komunalnej i Dróg, Ochrony Środowiska, Gospodarki Odpadami Komunalnymi. (mo)

Szpital zakazuje odwiedzin przez Covid-19

# Wraca koszmar pandemii?

**W czwartek (21 sierpnia) dyrekcja włodawskiego szpitala ogłosiła ponowne ograniczenie odwiedzin na Oddziale Chirurgii Ogólnej z Pododdziałem Urazowo-Ortopedycznym oraz na Oddziale Ginekologicznym. Decyzję podjęto w związku ze wzrostem liczby zachorowań na COVID-19, a jej celem – jak podkreśla dyrekcja – jest ochrona pacjentów i personelu. Jednak nie wszyscy mieszkańcy Włodawy przyjmują ten komunikat ze zrozumieniem.**

Nowe obostrzenia zakładają, że odwiedziny będą możliwe wyłącznie w wyjątkowych przypadkach, takich jak terminalna faza choroby lub nagłe pogorszenie stanu zdrowia pacjenta. Każda wizyta będzie musiała być zatwierdzona przez lekarza dyżurnego lub kierownika oddziału, a odwiedzający będą zobowiązani do noszenia maseczek i przestrzegania zaleceń personelu. Personel ma również prawo odmówić odwiedzin osobom z widocznymi objawami infekcji. Choć oficjalnym powodem wprowadzenia ograniczeń jest bezpieczeństwo epidemiologiczne, wśród mieszkańców powiatu włodawskiego rosną głosy krytyczne. Część osób uważa, że decyzja może mieć drugie dno związane nie tyle z COVID-em, co z pogarszającą się sytuacją finansową placówki. - To wygląda jak klasyczna zasłona dymna

– mówi pan Marek z Włodawy. – Nagle, w środku wakacji, kiedy przez całą wiosnę nic się nie działo, wprowadza się takie obostrzenia? Przecież nie słyszemy o żadnym wybuchu ogniska choroby w szpitalu ani w mieście. Moim zdaniem to przykrywką dla kłopotów kadrowych i finansowych, o których coraz głośniej się mówi w kuluarach – uważa nasz rozmówca.

Decyzja o ograniczeniu odwiedzin przywołuje dramatyczne wspomnienia sprzed kilku lat. Już w lutym 2020 roku szpital całkowicie zakazał odwiedzin pacjentów z powodu zwiększonej liczby zakażeń wirusowych. W czerwcu 2021 roku, gdy liczba zakażeń spadła, umożliwiono ponowne odwiedziny, ale pod rygiem reżimu sanitarnego. Sytuację monitorowały wtedy zarówno lokalne media, jak i sami mieszkańcy – podobnie jak dziś. Dziś, choć COVID-19 nie wzbudza już tak dużego lęku społecznego jak w pierwszych latach pandemii, decyzje dotyczące obostrzeń wciąż budzą emocje. Część mieszkańców apeluje do władz szpitala o większą transparentność i komunikację z rodzinami pacjentów.

Dyrekcja SPZOZ we Włodawie nie opublikowała dotąd szczegółowych danych dotyczących liczby przypadków zakażeń wśród pacjentów i personelu, co dodatkowo wzmacnia sceptycyzm wśród lokalnej społeczności. Brak oficjalnego komunikatu od wojewódzkiej stacji sanitarno-epidemiologicznej również sprawa,

że pojawiają się pytania o zasadność decyzji. W rozmowach z mieszkańcami przewija się jeden wspólny wniosek – niezależnie od powodów, ograniczenie odwiedzin to zawsze bolesne doświadczenie dla rodzin. Dla wielu osób, szczególnie starszych, kontakt z bliskimi jest równie ważny jak leczenie. Brak tej możliwości prowadzi nie tylko do frustracji, ale też do poczucia osamotnienia wśród pacjentów.

Artur Szczupakowski, dyrektor włodawskiego szpitala przyznaje, że być może ogłoszenie o zakazie odwiedzin zostało sformułowane zbyt poważnie. - Decyzja o ograniczeniu liczby odwiedzin w zapadła po tym, jak u trzech osób z personelu medycznego oddziału chirurgicznego wykryto Covid-19 – mówi. - By w zarzoku ograniczyć rozprzestrzenianie się tej choroby, postanowiliśmy o wstrzymaniu odwiedzin z wyłączeniem osób najciężiej chorych. W piątek, 22 sierpnia sytuacja znacznie się poprawiła, bo zakażeni pracownicy zostali wcześniej odseparowani, a po wykonaniu testów pozostałemu personelowi na obecność wirusa okazało się, że nie ma kolejnych zakażeń. Podobnie jest u pacjentów, więc obostrzenie zostało złagodzone i teraz każdy może odwiedzać swoich bliskich w szpitalu, o ile będzie stosował należyte środki ostrożności jak dezynfekcja rąk. Myślę, że w tym tygodniu sytuacja wróci do normy – dodaje dyrektor. **(bm)**

## Miasto dokapitalizuje Spółkę

**Gmina Miejska Włodawa wspiera Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z o.o. we Włodawie w realizacji inwestycji pn: „Modernizacja źródła ciepła z wykorzystaniem OZE w MPGK Włodawa”. Potrzeba taka wynika z faktu zbyt niskiego kapitału zakładowego Spółki w stosunku do wartości realizowanego zadania. Dlatego Burmistrz Włodawy zdecydował o dokapitalizowaniu Spółki.**

Decyzja o realizacji tak kosztownej inwestycji wynikała w głównej mierze z potrzeby jak najszybszego wyjścia z sytemu handlu uprawnieniami do emisji CO<sub>2</sub>, których wykup generował ogromne koszty dla Spółki. W latach 2020 – 2024 na ten cel wydano ponad 33 mln zł, a więc mniej więcej równowartość realizowanej inwestycji.

- Rozpoczęcie realizacji tego zadania i wyłączenie z użytkowania jednego z kotłów w miejskiej ciepłowni, który zostanie zamieniony na kotłół biomasowy, pozwoliło nam na wyjście w końcówce 2023r. z systemu ETS. W 2024r po raz ostatni zakupiliśmy i umorzyliśmy uprawnienia do emisji CO<sub>2</sub> za 2023r. dlatego uważam, że inwestycja tak jest jak najbardziej opłacalna i konieczna – wyjaśnia Prezes Spółki Hubert Ratkiewicz. Pierwotnie inwestycja miała zostać zrealizowana ze środków Narodowego Funduszy Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, nawet udało się na ten cel pozyskać ponad 14 mln i w części z kredytu inwestycyjnego. Umowa kredytowa również była zawarta. Wartość zadania oszacowano na 36 mln zł. I wtedy rozpoczęły się schody.

- Pomimo kilkukrotnego ogłaszania przetargu nie udało się wybrać wyko-

nawcy. Zbiegło to się w czasie z wybuchem wojny na Ukrainie oraz pandemią covid. Szalejąca inflacja, brak dostępności niektórych materiałów niezbędnych do realizacji inwestycji, a przez to wzrost ich ceny spowodowało zwiększenie szacowanej wartości inwestycji o blisko 300% - mówi Prezes Spółki.

Wtedy władze Spółki podjęły decyzję o ograniczeniu zakresu inwestycji do niezbędnego minimum, tak, aby tylko udało się wyjść z handlu uprawnieniami do emisji CO<sub>2</sub>. Konsekwencją tego była konieczność rezygnacji z przyznanej z NFO-ŚiGW dotacji ponieważ nie było szansy na jej wykorzystanie zgodnie z warunkami na jakich została udzielona.

Wreszcie udało się wybrać wykonawcę. Ale wtedy, ze względu na drastyczny wzrost cen węgla, o ponad 300%, nastąpiło zmniejszenie możliwości kredytowych Spółki, podobnie zresztą jak innych przedsiębiorstw ciepłowniczych. Ze względu na aspekt społeczny podwyżki cen ciepła wprowadzono dopiero po ogłoszeniu tarczy osłonowej, tak aby w jak najmniejszym stopniu odczuli to mieszkańcy. Pomimo zawartej umowy kredytowej spółka zaczęła szukać innych – tańszych źródeł finansowania tej inwestycji, ale bez pomocy miasta okazało się to niemożliwe.

Na piątkowej (22 sierpnia br.) sesji nadzwyczajnej Rady Miejskiej we Włodawie burmistrz przedłożył uchwałę o emisji obligacji, z czego 17 mln zł będzie przeznaczony na dokapitalizowanie

- Spółka realizuje zadania własne miasta więc nie możemy jej zostawić bez pomocy zwłaszcza, że jest to jedyna spółka komunalna we Włodawie. Wiele czynników miało wpływ na sytuację w jakiej znalazła się spółka – wzrost cen węgla z ok 300 zł/tonę do

1600 zł/tonę, ogromne koszty zakupu uprawnień do emisji CO<sub>2</sub>. Spółka dużą część tych kosztów wzięła na siebie wstrzymując podwyżkę cen ciepła do czasu wejścia w życie tarczy osłonowej, aby nie obciążać mieszkańców. Realizacja tej inwestycji pozwoliła nie tylko na wyjście z handlu uprawnieniami ale także gwarantuje stabilne, niższe niż w innych miastach ceny ciepła – mówi Burmistrz Wiesław Muszyński. – Wsparcie MPGK przez miasto traktuję w kategorii wsparcia szpitala przez powiat. Tak jak powiat pomaga szpitalowi, tak my pomagamy naszej spółce. Z tą różnicą, że my nie opowiadamy o tym na każdym kroku, nie obciążamy tym problemem mieszkańców. Jako samorządowcy po to zostaliśmy przez społeczeństwo wybrani, żeby reagować i interweniować w każdym nawet kryzysowym momencie. To dowód naszego poczucia odpowiedzialności za miasto i każdą podległą jednostkę. Do parabanków na pewno nie pójdziemy. - dodaje wódtarz miasta.

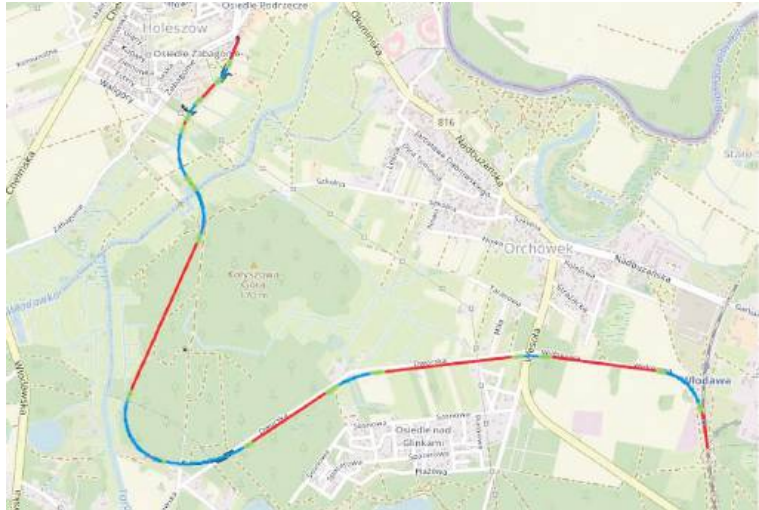
- Jesteśmy wdzięczni burmistrzowi i radnym, że udzielili nam wsparcia. Dzięki temu dokończymy tą tak ważną dla miasta inwestycję, której celem jest zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego mieszkańców. Zaangażowanie miasta spowodowało, że Wykonawca nie wszedł na drogę sądową i z chwilą zapłaty za wykonane dotychczas prace wróci na budowę – przekonuje Prezes.

Takie rozwiązanie znacząco poprawia zdolność kredytową Spółki i prawdopodobieństwo pozyskania środków zarówno z KPO, pożyczki z WFOŚiGW, czy też kredytu inwestycyjnego Otwiera także drogę do realizacji w przyszłości kolejnych potrzebnych inwestycji.

materiał sponsorowany

Kolej odkrywa karty

# Wiemy, gdzie stanie włodawski dworzec



**Modernizacja linii kolejowej Chelme-Włodawa wchodzi w decydujący etap dokumentacyjny. Kolejarze z samorządowcami uzgodnili ostateczny przebieg torów z Orchówka do Włodawy oraz umiejscowienie dworca. Obecnie gmina i powiat walczą o budowę dodatkowego przystanku w Orchówku.**

Wiosną 2023 roku PKP PLK ogłosiły przetarg na dokumentację rewitalizacji linii kolejowej Chelme-Włodawa. Projekt wart ponad 500 mln zł obejmuje modernizację 41 km istniejącej trasy oraz budowę 10 km nowej linii do Włodawy. Pociągi mają osiągać prędkość do 120 km/h, a czas przejazdu wyniesie ok. 53 min. Planowana jest modernizacja 9 przystanków i budowa nowej stacji Włodawa Miasto, z pełnym dostosowaniem dla osób z ograniczoną mobilnością. Planowo inwestycja ma zakończyć się do końca 2029 r., a budowa ruszy w 2027 r. Projekt wspierają lokalne samorządy, licząc na rozwój turystyki i gospodarki, choć rozmowy z kolejarzami nie są łatwe, bo ci ostatni musieli znacznie zejść z kosztów i zmienić ostateczną trasę torów, które połączą Włodawę z Orchówkiem. Ich położenie jest już ustalone. Połączą one Orchówek z Okuninką i miastem. Obecnie samorządowcy z gminy Włodawa i powiatu walczą o dołożenie przystanku w Orchówku ponieważ projekt zakłada tylko „wysiadkę” w Okunince, a właściciele na jej opłatkach. Wójt ze starostą wysłali więc kolejne uzgodnienia w tej sprawie. - Miejscowość Orchówek jest położona

w bezpośrednim sąsiedztwie Włodawy i stanowi istotny punkt osiedleńczy oraz turystyczny w gminie – tłumaczy Dariusz Semenik, wódtarz gminy Włodawa. - Zlokalizowanie przystanku w tym miejscu umożliwi mieszkańcom szybki i wygodny dojazd zarówno do Włodawy, Chelme, jak i innych miejscowości wzdłuż linii. Orchówek znajduje się w pobliżu Jeziora Glinki oraz terenów atrakcyjnych przyrodniczo i rekreacyjnie. Przystanek ułatwi dojazd turystom, co wpłynie pozytywnie na rozwój lokalnej gospodarki, w tym branży usług i gastronomii. Przystanek zmniejszy również konieczność dojazdu samochodem do stacji Włodawa, co przełoży się na mniejsze natężenie ruchu i poprawę bezpieczeństwa na drogach lokalnych. Ponadto lokalizacja przy ul. Widokowej pozwala na dogodną integrację transportu kolejowego z transportem rowerowym oraz autobusowym – tłumaczy Semenik.

Najważniejsza kwestia, czyli lokalizacja dworca kolejowego we Włodawie jest już znana. Stanie on na południowych obrzeżach miasta, na tzw. Zabagoniu. A dokładniej u zbiegu ulic Kraszewskiego, Jasnej i Zabagonie. Takie położenie chwalą wicestarosta Piotr Gorgol. - To idealna lokalizacja. Stąd jest zaledwie kwadrans spacerkiem do centrum miasta i tory nie będą zbyt mocno ingerowały w tereny osiedlowe – tłumaczy. Problemem przy budowie może być postawa lokalnych aktywistów, bowiem część linii przebiega przez las i – chcąc nie chcąc – trzeba będzie wyciąć drzewa. To jednak jest jeszcze pieśń przyszłości. **(bm)**

## Konkurs na dyrektora włodawskiego szpitala

**Do 26 sierpnia chętni kandydaci na dyrektora SPZOZ we Włodawie mogą składać do starostwa swoje oferty. Konkurs planowany jest na 3 września, a wśród mocnych kandydatów jest obecny p.o. dyrektora Artur Szczupakowski.**

Na początku sierpnia Zarząd Powiatu we Włodawie ogłosił konkurs na stanowisko Dyrektora Samodzielnego Publicznego Zespołu Opieki Zdrowotnej we Włodawie. Wśród wymagań kwalifikacyjnych kandydata są m.in. wykształcenie wyższe; posiadanie wiedzy i doświadczenia dającego rękojmię prawidłowego wykonywania obowiązków dyrektora podmiotu leczniczego; co najmniej 5-letni staż pracy na stanowisku kierowniczym albo ukończone studia podyplomowe na kierunku zarzą-

dzanie i co najmniej trzyletni staż pracy oraz nie został prawomocnie skazany za przestępstwo popełnione umyślnie.

Co ważne, wybrany Dyrektor nie może podejmować innego zatrudnienia bez wyrażonej w formie pisemnej zgody Zarządu Powiatu we Włodawie. Wymagane konkursem dokumenty należy składać w zamkniętej kopercie osobiście lub listownie we włodawskim starostwie. Termin złożenia dokumentów upływa 26 sierpnia (decyduje data wpływu dokumentów) do Starostwa Powiatowego we Włodawie.

Mocnym kandydatem na objęcie tego stanowiska jest p.o. dyrektora od lutego br. Artur Szczupakowski. Ma on opinię zrównoważonego i kompetentnego kierownika placówki, a biorąc pod uwagę szczególnie trudną sytuację finansową szpitala, jego półroczna praca daje wymierne i pozytywne efekty. **(pk)**

**GMINA KRASNYSTAW**

# Tragedia w Zakręciu. Kierowca nie żyje, dwie osoby ranne

**Do tragicznego wypadku doszło w niedzielę (17 sierpnia) rano na drodze K-17 w Zakręciu (gm. Krasnystaw). Jadący busem marki Fiat w kierunku Zamościa kierowca z nieustalonych przyczyn zjechał z drogi do przydrożnego rowu i się przewrócił.**



Trzy osoby zostały ranne. Najciężiej 51-letni kierowca busa, który został śmigłowcem LPR przetransportowany do szpitala. Niestety, jego życia nie dało się uratować. Policja wyjaśnia przyczyny i okoliczno-

ści tego tragicznego zdarzenia. To kolejne, o czym pisaliśmy niedawno, zdarzenie drogowe w Zakręciu. W ostatnim czasie do wypadków i kolizji dochodzi

tu każdego tygodnia. Zachowajmy w tym miejscu szczególną ostrożność.

(rd, źródło i fot. KPP  
w Krasnymstawie)

## ŻÓŁKIEWKA/ŁOPIENNIK GÓRNY

# Chłopak spadł z roweru. Został poważnie ranny

**Do nieszczęścia doszło w minioną środę (20 sierpnia) w gminie Żółkiewka. 16-latek tak niefortunnie upadł na rowerze, że z poważnym urazem głowy, śmigłowcem LPR został przetransportowany do szpitala.**

po przywróceniu poszkodowanemu świadomości, wstępnym opatrzeniu ran i podaniu leków przekazali 16-latkę zespołowi LPR, który przetransportował go do szpitala.

Tego samego dnia na terenie powiatu krasnostawskiego doszło do jeszcze jednego wypadku. W Łopienniku Górnym zderzyły się dwa samochody osobowe. W zdarzeniu poszkodowane zostały dwie kobiety, które z licznymi stłuczeniami ciała zostały przewożone do szpitala.

Rd

## KRAŚNICZYN. Nasypali piachu, postawili znak i po sprawie?

# Most całkiem nowy, a już zamknięty

Most w ciągu drogi prowadzącej spod cmentarza w Surhowie (gmina Kraśniczyn) od drogi wojewódzkiej nr 846 Krasnystaw-Hrubieszów, choć całkiem nowy, od roku jest zamknięty. Kierowcy i mieszkańcy pytają o powód i dlaczego zarządca obiektu nic z tym nie robi?

— To całkiem nowy most, pewnie kosztował grubo ponad milion złotych, a już jest wyłączony z użytkowania i nikt tego nie naprawia. Na wjeździe obu stron wysypano kupę piachu, postawiono znak zakaz ruchu i tak jest od dłuższego czasu — napisał do nas jeden z Czytelników, który przyjeżdża odwiedzać rodzinne groby na cmentarzu w Surhowie. - Od co najmniej roku nikt z tym nic nie robi. Bez tego mostu owszem da się żyć, bo z drogą wojewódzką nr 846 jest drugi połączenie, ale po co było wydawać grube miliony na jego budowę? Zresztą nie ma żadnej informacji, co jest przyczyną zamknięcia mostu. Prawdopodobnie coś jest nie tak z konstrukcją i chyba ktoś ponosi za to odpowiedzialność? Może wykonawca, który powinien to



naprawić w ramach gwarancji, a może ktoś zrobił odbiór obiektu nie sprawdzwszy, czy wszystko zostało właściwie wykonane? – zastanawia się nasz sygnalista.

Pytania w sprawie przyczyn wyłączenia mostu i dalszych jego losów wystaliśmy do Zarządu Dróg Wojewódzkich w Lublinie, czyli instytucji podległej marszałkowi województwa, która zarządza drogą wojewódzką nr 846 i była inwestorem jej przebudowy i budowy mostu przy cmentarzu w Surhowie. Przez dwa tygodnie nie uzyskaliśmy odpowiedzi.

Nieoficjalnie ustaliliśmy jedynie, że most faktycznie nie jest stary, bo powstał podczas prze-

budowy odcinka drogi DW846 Małochwiej Duży – Kraśniczyn ok. 2011-2012 roku. Z użytkowania został wyłączony na przełomie 2023/2024 roku, bo podobno podczas jego przeglądu stwierdzono pęknięcie w konstrukcji. Co będzie z nim dalej? Czy kupy piachu uniemożliwiającej wjazd na most pozostaną już na zawsze, czy może planowany jest jakiś remont? Ile lat wynosiła gwarancja na wybudowany most i czy była dłuższa niż 5 lat, czyli zwyczajowo przyjęta rękojmią za pracy budowlane? Odpowiedzi na te pytania oczekujemy od ZDW w Lublinie. Do tematu na pewno wrócimy. **(ka)**

(kg



**Krasnystaw**

MAŚLANKA  
BUTELKA 420 G

**2,47 zł/szt.**

MAŚLANKA  
NATURALNA KUBEK

**2,00 zł/szt.**

*poznaj krainę  
smaków*



JOGURT TYP  
**GRECKI**

NATURALNE CESTY

JOGURT  
GRECKI

**2,84 zł /szt.**



Krasnystaw

**Chtodnik**



Krasnystaw

**maślanka**

300 g

**Zapraszamy do Sklepu Firmowego:  
Krasnystaw, ul. Borowa 4**

# WIELKI KONKURS

## Nowego Tygodnia



**UWAGA! Kolejne losowanie już 5 września 2025 r.**

Wszystkich Czytelników zapraszamy do udziału w konkursie. By wziąć w nim udział i dać sobie szansę na wygraną „nagrody głównej”, „nagrody miesiąca” lub „nagrody pocieszenia”, wystarczy wyciąć z naszej gazety kartę konkursową, nakleić na nią cztery kolejne kupony konkursowe (np. kupon 1, 2, 3, 4 lub 3, 4, 5, 6 lub 7, 8, 9, 10 itd.), wpisać swoje dane i dostarczyć taką kartę do naszej redakcji (ul. Lwowska 14, 22-100 Chełm) **osobiście, pocztą lub wrzucić do naszej żółtej skrzynki ogłoszeniowej**. Jeśli brakuje Wam jednego z kolejnych kuponów konkursowych, nie martwcie się.

Do gry możecie Państwo dołączyć w każdej chwili, bo w co czwartym wydaniu „Nowego Tygodnia” przez cały czas trwania konkursu wydrukujemy **dodatkowy kupon** - tzw. Jokera, którym można zastąpić jeden brakują-

cy kupon konkursowy.

Wśród nadawców prawidłowo wypełnionych kart konkursowych, tj. kart drukowanych w „Nowym Tygodniu” z prawidłowo naklejonymi kuponami drukowanymi w „Nowym Tygodniu”, co miesiąc - tj. w sierpniu, wrześniu - **wylosujemy szczęśliwców, którzy otrzymają:** kupon o wartości 200 zł do wykorzystania w Sklepie Jubilerskim „Złoty Róg”, nagrodzimy jedną osobę **gotówką** 400 zł oraz jedną osobę **nagrodą pocieszenia** o wartości 100 zł. Kolejna osoba otrzyma zapas makaronu od chełmskiego producenta „Dom Mak” i jeszcze jedna - nagrodę niespodziankę od **Perfumerii Basia**.

W losowaniu finałowym do wygrania będzie **kanapa** oraz **fotel** od marki BHM Unique Interiors, talon na 1500 zł do wykorzystania w **Salonie Oświetlenia Elektrim** oraz 1000 zł do wykorzystania

w **Salonie Dywany Łuszczów**. Losowanie miesiąca odbędzie się jeszcze: **5 września** (w redakcji „Nowego Tygodnia”). **Losowanie finałowe odbędzie się 15 października** o godz. 15.00. Wezmą w nim udział wszystkie karty konkursowe dostarczone od początku trwania konkursu **do dnia 5 października br.** Jeśli nie miałeś szczęścia w losowaniu miesięcznym, nie trać nadziei. Twoja karta weźmie udział w kolejnych losowaniach miesięcznych i losowaniu finałowym!

**Zapraszamy do udziału!**  
**Możesz dołączyć w każdej chwili.**

Regulamin konkursu dostępny w redakcji „Nowego Tygodnia” i na **www.nowytydzien.pl**. Miesięczna i finałowa pula nagród może zostać powiększona.



**ELEKTRIM**  
SALON OŚWIETLENIA

ul. Kolejowa 2, 22-100 Chełm

+48 508 004 503 salon@elektrim.pl

www.elektrim.pl

**DYWANY ŁUSZCZÓW**

CHEŁM, ul. Podgórze 36

pon. - pt.: 9:00-17:00  
sob.: 10:00-14:00

(82) 563-40-90

www.dywanyluszczow.eu



**Duży wybór biżuterii**  
Chełm, ul. Lwowska 11 C

BIŻUTERIA SREBRNA Ag 925  
BIŻUTERIA ZŁOTA Au 585  
ZEGARKI Atlantic, Adriatica,  
Casio, Lorus, Q&Q i inne  
PORTEFELE SKÓRZANE

UPOMINKI: filiżanki, kryształy,  
długopisy, pióra, zegary kominkowe  
ZAPALNICZKI Zippo  
SCYZORYKI Victorinox  
BATERIE



**Wytwórnia Makaronu Domowego**



Chełm, ul. Twardzika 4, tel. 82 563 23 10

**PERFUMERIA**  
*Basia*

Perfumy  
i kosmetyki  
znanych marek

Chełm, ul. Lubelska 36  
(vis-à-vis wejścia do podziemi)



# WIELKI KONKURS 2025

## Karta na kupony

|                  |                  |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|------------------|
| miejsce na kupon | miejsce na kupon | miejsce na kupon | miejsce na kupon |
|------------------|------------------|------------------|------------------|

Dane Nadawcy:

imię i nazwisko

miejsce

nr tel.

# NOWY PUNKT SPRZEDAŻY



**Chełm, ul. Podgórze 45**  
**tel. 500 793 847**

**pn. - pt. 7<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>**

**sob. 7<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>**

**SAWIN.** Co słyszeć w gminie?

## Przetasowania w radzie i urzędzie

**Radny składa mandat, są nowi urzędnicy i niektóre inwestycje na finiszu - pomimo okresu wakacyjnego w gminie Sawin sporo się dzieje.**

Szykują się przetasowania w Radzie Gminy Sawin. Rezygnację z mandatu złożył **Kamil Łubkowski**, który wszedł do rady z Komitetu Wyborczego Wyborców **Agnieszki Dąbrowskiej** - Gmina Wielu Możliwości. Radny zdobył mandat w okręgu w Łukówku, uzyskując 69 głosów. Jego konkurentem był **Zenon Kołodziejczyk** z komitetu wyborczego PSL – Trzecia Droga, który uzyskał wówczas 48 głosów. Mieszkańców czekają wybory uzupełniające.

Kadrowe ruchy widać także w samym urzędzie gminy. Po trzech konkursach udało się znaleźć osobę na stanowisko ds. utrzymania mienia i obsługi inwestycji. O wyborze nowego pracownika informowała podczas ostatniej sesji Rady Gminy w Sawinie wicewójt **Anna Zalewska**. Konkurs wygrała **Małgorzata Grzywaczewska** a stanowisko obejmie od września, bo w tej chwili jest w trakcie rozwiązywania stosunku pracy z dotychczasowym pracodawcą. Nowego urzędnika zyskał także referat rolny. Od 1 sierpnia zatrudniono tam **Annę Sobczuk-Błaszczuk**. A w czerwcu konkurs na stanowisko ds. gospodarowania mieniem komunalnym wy-

grała **Anna Hanuszkiewicz**.

Wicewójt relacjonowała radnym postępy w gminnych inwestycjach. Niektóre z nich, tak jak budowa ponad 10 km wodociągu Sawin-Bachus-Chutcze, zostały już zrealizowane. Pozostało złożenie końcowego wniosku o płatność do programu rozwoju obszarów wiejskich i rozliczenie inwestycji.

Pozostałe są w trakcie realizacji tj. modernizacja oczyszczalni ścieków (kolejny odbiór częściowy planowany jest na IV kwartał 2025 roku), budowa ścieżki rowerowej przy ul. Włodawskiej (zakończenie inwestycji we wrześniu br.), modernizacja ujęcia wody w Sawinie (zakończenie prac we wrześniu br.), wymiana opraw oświetleniowych (trwają uzgodnienia z PGE, realizacja do czerwca 2026 r.), budowa oświetlenia w Czuczycach kolonii (wydane już pozwolenia na budowę z podziałem na trzy odcinki), budowa drogi Łowcza-Malinówka (urząd musi zmienić zakres dokumentacji projektowej), budowa ul. Laski w Sawinie (dokumentacja projektowa w opracowaniu), ul. Topolowa w Sawinie (w trakcie realizacji). Wicewójt nie podała informacji na temat postępów przy planowanej budowie bazy sportowo-edukacyjnej w Sawinie. Wcześniej władze gminy informowały, że prace projektowe i ustalenia dotyczące inwestycji przeciągają się. **(reb)**

**CHEŁMSKIE.** Przymrozki, deszcze, gradobicia a teraz ...

## Kłeska urodzaju

**Dramat na rynku zbóż. Rolnicy patrzą na ceny z załamanymi rękami. - Skupy płacą za pszenicę poniżej 800 zł za tonę. To cena sprzed dwudziestu lat! - mówią gospodarze.**

Tegoroczne dożynki, które powinny być świętem rolników i podzięką za ich pracę, przebiegają w minorowych nastrojach. Rolnicy borykali się w tym roku z poważnymi problemami - wiosennymi przymrozkami, ulewami i gradobiciem, które niszczyło plony. Z dużym opóźnieniem weszli na pola. A teraz z rozżaleniem patrzą na ceny, które lecą na łeb na szyję.

Długich kolejek pod skupami, jakie były charakterystyczne po zniwach, nie widać. Właściciele skupów sami przyznają, że ceny są marne. Kto mógł sprzedać zboże szybko, kto ma własny magazyn trzyma licząc na wyższą cenę, ale ta na razie cały czas spada.

- Jest urodzaj, cena jest niska - przyznaje Rafał Bogdański, właściciel skupu Raf-Pol ze Stawu.

Skupy w okolicy Chełma płaciły przed tygodniem za żyto ok. 520 zł za tonę, za pszenicę paszową 680 zł a za konsumpcyjną 780 zł. - To ceny sprzed dwudziestu lat - żalą się rolnicy. - A koszty produkcji w tym czasie tj. cena paliwa, oprysków i nawozów poszła przecież wielokrotnie w górę. A i tak nikt nie liczy własnej pracy.

Spadła też cena rzepaku. W najlepszym czasie, w 2021 roku, za tonę tego zboża skupy płaciły nawet 2700 zł. Dzisiaj oferują ok. 1800 zł. Ale nawet przy dobrym zbiorze nie da się wyjść na zero z kosztami.



Na straty szykują się też rolnicy, którzy siali kukurydzę. - Miesiąc temu kukurydzę można było zakontraktować za 480-500 zł za tonę. Teraz już się mówi o cenie 400 zł. Ale firmy skupujące ziarno nie chcą podpisywać indywidualnych umów z nami - mówi nam rolnik z gminy Żmudź.

O jakieś formy rekompensaty dla rolników chce walczyć Lubelska Izba Rolnicza. **Gustaw Jędrejek**, prezes LIR mówi, że tylko według wyliczeń Głównego Urzędu Statystycznego rolnicy dołożą w tym roku do produkcji około 600 zł do hektara. - I chociaż są to wyliczenia uśrednione i mocno ostrożne to pokazują, że rolnicy nie mają żadnego zarobku na swojej pra-

cy. I nie ma mowy o żadnym zysku a nawet zwrocie kosztów produkcji - uważa. - Cena zbóż jest dramatycznie niska, ale to koszty produkcji świadczą o tym, jaka jest realna sytuacja w rolnictwie. Niestety paliwo i koszty środków ochrony roślin, a najbardziej nawozów od lat rosną, chociaż obiecywano inaczej. Wystąpiliśmy do Rady Krajowej o podjęcie działań o rekompensaty.

Jędrejek mówi, że niska cena wynika nie tylko z powodu dobrych plonów, ale obawie przed zalaniem magazynów jeszcze tańszym, ukraińskim zbożem. - Dlatego rolnicy sprzedają za tę cenę, bo jak magazyny się wypełnią, to nie przyjmą zboża wcale - mówi prezes LIR. **(reb)**

KRASNYSTAW. Duże sieci w natarciu

# Dino wzbudza protesty

**Ekspansja sieci Dino zaczyna budzić kontrowersje i opór nie tylko lokalnych przedsiębiorców, ale i mieszkańców, którym coraz mniej podobają się okazałe budynki wciskane na każdej wolnej parceli. Tak jest np. w Krasnymstawie, w którym obok funkcjonującej od lat Gamy wyrasta nowy supermarket.**

Pod koniec 2016 roku firma Społem z Chełma otworzyła sklep sieci Gama w Krasnymstawie przy ul. Okrzei i Królowej Sofii. Z nowego punktu chętnie korzystają mieszkańcy pobliskiego osiedla domów jednorodzinnych, ale i pozostali mieszkańcy miasteczka i przyjezdni. Przez kolejne lata w Krasnymstawie i sąsiednich gminach budowano Biedronki i Stokrotki. I kiedy wydawało się, że rynek jest nasycony do maksimum, to teraz mocno rozwija się Dino. Na wolnej działce przy ulicy Okrzei, tuż obok Gamy, firma stawia spory market. Właściciele sąsiednich gruntów nie wiedzieli o inwestycji. O tym, że nowy obiekt powstanie dowiedzieli się już po wbiciu łopaty na grunt, kiedy na działce pojawiły się maszyny budowlane. Teraz protestują. Społem Chełm uważa, że powinna zostać powiadomiona o planach budowy, zanim Dino dostało pozwolenie. I domaga się ponownego wszczęcia postępowania i włączenie do niego jako strona. Podob-

nie uważa część mieszkańców osiedla, zwłaszcza tych, których działki graniczą z parcelą, na której powstaje sklep. Brak powiadomienia o postępowaniu wykluczył sąsiadom możliwość wnoszenia swoich uwag. A mieli zastrzeżenia chociażby do wycinki drzew.

Urzędnicy starostwa, którzy wydawali decyzję o pozwoleniu na budowę zapewniają, że procedura odbyła się zgodnie z prawem budowlanym i Kodeksem Postępowania Administracyjnego. A o tym, co może zostać wybudowane na działce określa plan zagospodarowania przestrzennego - przekonują. Według nich powiadomienie wszystkich sąsiadów o planowanej inwestycji wcale nie wynika z prawa budowlanego. Przepisy mówią, że powiadomić należy nie każdego sąsiada, a tylko tych, na których działki nowy obiekt będzie oddziaływał, albo inwestycja spowoduje jakieś ograniczenia zabudowy sąsiedniej działki.

Mariusz Frąc, członek zarządu powiatu krasnostawskiego przyznaje, że do starostwa wpłynęły protesty Społem Chełm i mieszkańców. Ale na chwilę obecną postępowanie nie zostało jeszcze zakończone. Żeby zostać stroną postępowania protestujący muszą wykazać interes prawny.

Czy uda im się przekonać powiatowych urzędników, że jako sąsiedzi powinni mieć wpływ i wpływ w toczące się postępowanie i to, co staje za ich

miedzą? Skargi trafiły także do Urzędu Miasta w Krasnymstawie i nadzoru budowanego, które najprawdopodobniej będą prowadzić odrębne postępowania i sprawdzać czy inwestycja przebiega zgodnie z przepisami i wydanym pozwoleniem. A prace postępują w iście ekspresowym tempie.

O inwazji sklepów sieci Dino piszemy na naszych łamach od wielu miesięcy. Firma, która na początku swojej działalności kojarzona była raczej z zachodem Polski, teraz zalewa swoimi sklepami miasteczka i gminy na wschodzie kraju. Na dniach otworzy swoje kolejne punkty, m.in. wokół Chełma – w Pokrówce i Kamieniu. A ma już sklepy w mieście i kilku gminach powiatu chełmskiego i planuje kolejne. Nawet tam gdzie stoją już Stokrotki, Biedronki i Gamy naszego lokalnego Społem i wydawałoby się, że nie ma sensu i ekonomicznego uzasadnienia dla stawiania kolejnego marketu.

Zdrowa konkurencja jest dobra dla klienta, ale niezdrowa ma swoją mroczną stronę. Duże sieci rozkładają na łopatki lokalny handel. Mniejsi przedsiębiorcy nie mają szans z olbrzymią konkurencją, która jest w stanie utrzymywać nierenowne sklepy tylko po to, żeby dobić lokalną konkurencję, która przez lata płaciła podatki, tworzyła miejsca pracy i przede wszystkim sprzedawała produkty lokalnych firm. Warto o tym pamiętać robiąc codzienne zakupy. **(reb)**

Z ostatniej sesji

# W Gorzkowie robi się

**W ubiegłym tygodniu (19 sierpnia) radni gminy Gorzków spotkali się na pierwszej od dwóch miesięcy sesji. Ze sprawozdania wójta Piotra Cichosza dowiedzieli się, że w tym czasie w gminie sporo się działo – zrealizowano kilka inwestycji, a przetargi na kolejne są w trakcie rozstrzygania i są szanse na poważne oszczędności. Podjęto również kilka uchwał.**

W punkcie informacja wójta z wykonania uchwał rady oraz podejmowanych działaniach między sesjami **Piotr Cichosz** przekazał radzie, że jeszcze w lipcu zakończyła się modernizacja dwóch zbiorników retencyjnych w Wielobyczu, na co gmina pozyskała fundusze unijne. Przebudowa pierwszego ze zbiorników kosztowała ponad 435 tys. zł, a drugiego 322 tys. zł. W lipcu i sierpniu odbył się również odbiór dróg przebudowanych z udziałem dofinansowania z „Polskiego Ładu” – drogi w Zamostku, Bobrowem, Gorzkowie Osada, Czysta Dębina-Kolonia oraz Baranica. Największą z zakończonych ostatnio inwestycja była jednak przebudowa

ujęcia wody wodociągu w miejscowości Olesin. Zadanie kosztowało prawie 2mln zł, ale 95 procent pokryło dofinansowanie z „Polskiego Ładu”.

- Nowe ujęcie nie pobiera energii z sieci energetycznej. W dzień czerpie prąd z fotowoltaiki, a nocą z magazynu energii – mówił wójt Cichosz. – Byłoby pięknie, gdyby wszystkie gminne obiekty i instalacje były zasilane w ten sposób i nie generowały rachunków za prąd.

Radni dowiedzieli się również, że w trakcie oceny są oferty na termomodernizację szkoły w Gorzkowie oraz przebudowę zbiornika retencyjnego w Borowie Kolonii i jest szansa na duże oszczędności. – W przypadku szkoły wpłynęło 7 ofert. Ich ocena się przedłuża, bo ceny jakie zaproponowała część wykonawców wydaje się rażąco niska – mówił Cichosz. – W budżecie mamy zarezerwowane ponad 3,8 mln zł, ale wygląda na to, że uda się to zrobić znacznie taniej, za ok. 3 mln zł. Podobnie jest z modernizacją zbiornika retencyjnego w Borowie Kolonii, na który mamy pieniądze z KPO. Tu wpłynęło aż 18 ofert, a wybrana oferta opiewała na ok. 245 tys. zł.

Zaoszczędzić udało się również na przebudowie dachu świetlicy w Czystej Dębinie. Wybrana, najtańsza oferta opiewa na 130 tys. zł, a gmina planowała wydać 200 tys. zł. Problem jest natomiast z przetargiem na przebudowę budynku po dawnej aptece, gdzie mieści się poczta. Gmina chce zaadaptować jego wnętrze, by było bardziej funkcjonalne i większą powierzchnię mogła wynająć poczta, a na pozostałą część znaleźć nowego najemcę. – Mamy zaplanowane na to 200 tys. zł, ale najtańsza oferta miała cenę 288 tys. zł. Nie będziemy na razie podejmować decyzji o dołożeniu pieniędzy, bo chciałbym najpierw uzyskać od władz Poczty Polskiej zapewnienie, że pozostanie ona w Gorzkowie i będzie zainteresowana wynajmem tych pomieszczeń – wyjaśniał wójt.

W części głosowań radni podjęli uchwały wprowadzające niewielkie zmiany do Wieloletniej Prognozy Finansowej i budżetu oraz wyrazili zgodę na nabycie kilku niewielkich działek w miejscowości Borów Kolonia, na których ma powstać zbiornik retencyjny. Rzeczoznawca wycenił ich metr kwadratowy na 4,92 zł/mkw i gmina w sumie wyda na nie ok. 20 tys. zł. Radni chcieli wiedzieć, czy nad zbiornikiem powstanie kąpielisko i plaża? Póki co takich planów nie ma, ale wicewójt **Robert Smęt** tego nie wykluczył.

FAJSŁAWICE

# Zakończ wakacje z przytupem

**W sobotę 30 sierpnia, na pożegnanie wakacji, Koło Gospodyń Wiejskich „Niezłe Ziółka” z Boniewa zaprasza na potańcówkę pod gwiazdami.**

Impreza startuje o godzinie 20:00, a zabawa przewidziana jest do 3:00

nad ranem. Na uczestników czeka nie tylko taneczna muzyka, o którą zadba DJ Miglanc, ale również grillowane przysmaki, przepyszny bigos, orzeźwiające napoje, lody, ciasto oraz pizza. Sponsorem bigosu jest Dom Weselny „U Janiszka”, a ciasta – cukiernia „Magdalena”. Wstęp wolny. **rd**



25 sierpnia 2025 r.

OGŁOSZENIE WÓJTA GMINY SIENNICA RÓŻANA

o podjęciu uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzenia planu ogólnego gminy Siennica Różana

Na podstawie art. 13i ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1130 z późn. zm.) oraz art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 1112 z późn. zm.) ogłaszam, o podjęciu przez Radę Gminy Siennica Różana Uchwały Nr III/21/2024 z dnia 27 czerwca 2024 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia planu ogólnego gminy Siennica Różana.

Zgodnie z uchwałą w sprawie przystąpienia do sporządzenia planu ogólnego, zakres planu obejmuje obszar Gminy Siennica Różana w jej granicach administracyjnych z wyłączeniem terenów zamkniętych innych niż ustalone przez ministra właściwego do spraw transportu. Uchwała dostępna jest w siedzibie Urzędu Gminy Siennica Różana, Siennica Różana 265 A, 22-304 Siennica Różana oraz na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Gminy Siennica Różana w zakładce: Planowanie przestrzenne / Akty planowania przestrzennego w opracowaniu / Plan Ogólny Gminy.

Wnioski do projektu planu ogólnego gminy można składać do Wójta Gminy Siennica Różana w terminie do 29 września 2025 r. na formularzu pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego dostępnym w siedzibie i na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Gminy Siennica Różana w zakładce: Planowanie przestrzenne / Wzór Formularza Pisma Dotyczącego Aktu Planowania Przestrzennego. Wnioski można składać na piśmie utrwalonym w postaci papierowej na adres: Urząd Gminy Siennica Różana, Siennica Różana 265 A, 22-304 Siennica Różana lub w postaci elektronicznej na adres

e-mail: sekretariat@siennica.pl,  
poprzez platformę ePUAP: ct20kbp92i/skrytka  
lub e-Doręczenia: AE:PL-46838-79390-CUUBR-23. Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Wójt Gminy Siennica Różana.

Wnioskodawca we wniosku powinien podać imię i nazwisko lub nazwę, adres zamieszkania lub siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, a także wskazanie, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej wnioskiem, może także podać dodatkowe dane do kontaktu, np.: adres do korespondencji lub numer telefonu.

/-/ Leszek Proskura  
Wójt Gminy Siennica Różana

# GMINA KRASNYSTAW Odetną się od cukrowni

**Mieszkańcy znacznej części Siennicy Nadolnej nie będą już zależni od oczyszczalni ścieków miejscowej cukrowni. Gmina Krasnostaw rozstrzyga właśnie przetarg na budowę kolektora sanitarnego z Siennicy Nadolnej do miejskiej oczyszczalni ścieków w Krasnymstawie. Planowany koszt, to ponad 6 mln zł.**

- To najpoważniejsza inwestycja w tym roku i jedna z najważniejszych w ostatnich latach. Czekają na nią przede wszystkim mieszkańcy Osiedla Cukrowni i właściciele części domów jednorodzinnych w Siennicy Nadolnej. Obecnie nieczystości od tych odbiorców trafiają do przykładowej oczyszczalni Cukrowni

Krasnostaw, która prowadzi własną gospodarkę ściekową. Chcąc uniezależnić od niej naszych mieszkańców wybudujemy kolektor, którym nieczystości będą kierowane do instalacji, zarządzanej przez miasto Krasnostaw - wyjaśnia wójt gminy Krasnostaw, **Wojciech Kowalczyk**. Ogłoszony przez gminę przetarg, na który oferty wykonawcy mogli składać do minionego piątku, obejmuje budowę kolektora kanalizacji sanitarnej o długości ponad 3400 metrów z tłocznia ścieków, dwiema przepompowniami i systemem zdalnego zarządzania. Na wykonanie zadania zwycięzca będzie miał dziewięć miesięcy od podpisania umowy. Założony przez gminę budżet inwestycji to ponad 6 mln zł, ale większość pieniędzy pochodzić będzie z subwencji z budżetu państwa. **Rd**

## Osiedle Cukrownik

Mieszkańcy Osiedla Cukrownik w Siennicy Nadolnej już w przyszłym roku uniezależnią się od oczyszczalni ścieków Cukrowni Krasnostaw

# SIENNICA RÓŻANA Staw będzie miejscową perełką

**W Siennicy Różanej trwają prace przy modernizacji stawu w pobliżu Dworu Sztuki. W miejscu dotąd zaniedbanego i nieprzyjemnie pachnącego zbiornika, będzie miejsce do rekreacji i wypoczynku.**



Staw w centrum Siennicy Różanej nie był najlepszą wizytówką miejscowości. Nieczyszczone przez lata brzegi zarosły trzciną i chaszczami, a w zbiorniku było więcej mułu niż wody. W poprzedniej kadencji gminie udało się staw odkupić, a teraz pozyskać 500 tysięcy złotych na jego uporządkowanie i zagospodarowanie. Co prawda podczas prac, po spuszczeniu

wody, nie udało się uratować wielu ryb, na co zwracali uwagę mieszkańcy, ale teraz wszyscy z niecierpliwością czekają na efekt końcowy inwestycji. Staw zgodnie z planami będzie służył nie tylko retencji, ale i rekreacji. Nad wodą ma bowiem powstać miejsce zabaw dla dzieci, siłownia na powietrzu, altana, miejsce na ognisko, miejsce do grillowania, alejki i ławeczki. **js**

# Ważny dzień dla gminnej oświaty Dyrektor zostaje na kolejną kadencję



Miniony piątek (22 sierpnia) był wyjątkowo ważnym dniem dla środowiska edukacyjnego gminy Włodawa. W tym czasie odbyły się dwa istotne wydarzenia związane z rozwojem zawodowym nauczycieli i kierownictwem największej gminnej szkoły.

Przed komisją stanęła Magdalena Uryniuk, nauczyciel wychowania przed-szkolnego ze Szkoły Podstawowej im. Róży Marii Zamoyskiej w Różance. Okazało się, że z powodzeniem przystąpiła do egzaminu na kolejny stopień awansu zawodowego. - To wielki sukces i potwierdzenie jej profesjonalizmu oraz zaangażowania w codzienną pracę z najmłodszymi uczniami. Awans zawodowy to nie tylko formalność. To także dowód na stały rozwój, dbałość o jakość kształcenia i gotowość do podejmowania nowych wyzwań w pracy dydaktycznej naszej całej kadry - mówi Agnieszka Bilicz-Lejko, dyrektor Szkoły Podstawowej w Różance i szefowa Magdaleny Uryniuk. - Zawód nauczyciela to nie tylko praca, ale prawdziwa misja. Wymaga pasji, cierpliwości i ogromnego poświęcenia. Staram się kształtować młodych ludzi, którzy towarzyszą mi praktycznie we wszystkich momentach rozwoju i jed-

nocześnie inspirują do odkrywania kolejnych możliwości - mówi nauczycielka z Różanki.

## Kolejna kadencja Andrzeja Stanickiego

Również 22 sierpnia odbył się konkurs na stanowisko dyrektora Szkoły Podstawowej w Orchówku. Zgłosił się jeden kandydat - pełniący dotychczas tę funkcję Andrzej Stanicki. Po przeprowadzeniu wszystkich etapów konkursu komisja pozytywnie oceniła jego kompetencje i wizję dalszego kierowania placówką. Tym samym będzie on kontynuował swoją misję jako dyrektor szkoły przez kolejne pięć lat. Decyzja komisji świadczy o zaufaniu, jakim darzony jest przez społeczność szkolną oraz organy nadzoru pedagogicznego. - Jako doświadczony pedagog i menadżer oświaty, dyrektor Stanicki od lat aktywnie działa na rzecz rozwoju szkoły w Orchówku, dbając o wysoki poziom nauczania, infrastrukturę placówki oraz dobre relacje z uczniami, nauczycielami i rodzicami. Aktywnie angażuje się również w życie społeczne i kulturalne gminy Włodawa, więc myślę że nikt z członków komisji nie miał wątpliwości, że powierzenie mu sterów rządzenia szkołą na kolejne lata było znakomitą decyzją - mówi Anna Czajka, wicewójt gminy Włodawa. (bm)

# Niebezpieczna kolizja z rowerzystką To mogło skończyć się tragedią

Chwila nieuwagi, centymetry od tragedii. Na ruchliwej, wąskiej i bardzo niebezpiecznej drodze krajowej nr 82 w okolicach miejscowości Borysik (gm. Urszulin) doszło do groźnego zderzenia samochodu z rowerzystką. Choć kobieta cudem uniknęła poważnych obrażeń, sytuacja pokazuje, jak niewiele trzeba, by wakacyjna przejażdżka zmieniła się w dramat.



Jak informuje Komenda Powiatowa Policji we Włodawie, winę za śródowe (20 sierpnia) zdarzenie ponosi 33-letnia mieszkanka gminy Wyrki, która nie zachowała należytej ostrożności podczas manewru wyprzedzania. Kierująca skodą, chcąc ominąć jadący przed nią pojazd, zderzyła się czołowo z 53-letnią rowerzystką poruszającą się prawidłowo z przeciwnego kierunku. - Rowerzystka została uderzona przez samochód, przewróciła się i doznała ogólnych potłuczeń oraz otarc naskórka - relacjonuje asp. sztab. Kinga Zamojska-Prystupa z włodawskiej policji. - Na szczęście obrażenia nie okazały się groźne dla życia, ale sytuacja mogła mieć znacznie poważniejsze konsekwencje. Na miejscu natychmiast interweniowały służby ratunkowe. Policjanci, ratownicy medyczni oraz świadkowie zdarzenia udzielili pierwszej pomocy poszkodowanej kobiecie. Ustalono, że obie uczestniczki zdarzenia były trzeźwe. Sprawczyni kolizji została ukarana mandatem karnym - dodaje policjantka. To zdarzenie ponownie unaocznia, jak bez-

bronni są rowerzyści na polskich drogach. - Rowerzysta to niechroniony uczestnik ruchu - przypomina Zamojska-Prystupa. - Nie chronią go pasy bezpieczeństwa, poduszki powietrzne ani karoseria. Nawet pozornie niegroźna kolizja może zakończyć się poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią. W wakacyjne miesiące, gdy ruch rowerowy znacząco wzrasta, każdy kierowca powinien wykazać się wyjątkową ostrożnością. Wśród rowerzystów są dzieci, seniorzy, osoby rekreacyjnie przemierzające trasę, jak i doświadczeni kolarze. Zasada ograniczonego zaufania i respektowanie przepisów mogą uratować czyjeś zdrowie lub życie, dlatego nieustannie apelujemy do kierowców: zanim zdecydujesz się na manewr wyprzedzania, upewnij się, że masz wystarczająco dużo miejsca i pełną widoczność. Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku mijania rowerzystów. Przepisy wymagają zachowania przynajmniej 1,5 metra odstępu - to może być granica między życiem a śmiercią. (bm)

# Dożynki

## Powiatu Włodawskiego

### URSZULIN 31 SIERPNIA 2025 R.

#### PROGRAM DOŻYNEK POWIATU WŁODAWSKIEGO 2025

**12.00** UROCZYSTA MSZA ŚWIĘTA PLENEROWA  
(TARGOWISKO GMINNE W URSZULINIE, UL. LEŚNA 7)

**13.30** KOROWÓD DOŻYNKOWY

**14.00** OTWARCIE DOŻYNEK POWIATOWYCH

- POWITANIA
- CEREMONIA DZIELENIA CHLEBA
- PRZEMÓWIENIA
- WRĘCZENIE WYRÓŻNIEŃ DLA ROLNIKÓW

**15.30** PREZENTACJE GMIN POWIATU WŁODAWSKIEGO:

- GMINA HANNA, GMINA HAŃSK, GMINA STARY BRUS, GMINA URSZULIN, GMINA WŁODAWA, MIASTO WŁODAWA, GMINA WOLA UHRUSKA, GMINA WYRYKI

**17.00** PODSUMOWANIE KONKURSÓW DOŻYNKOWYCH I WRĘCZENIE NAGRÓD

**17.30** WYSTĘP LOKALNYCH SOLISTÓW

- OLIWIER REDZIK
- PATRYCJA HOLA
- WIKTORIA KĘDZIERSKA

**18:00 – 18:30** – KATARZYNA BYSTRZYCKA - SKRZYPCE

**18:45 - 19:30** – ETYLEN

**19:45 – 20:40** – COOKIES BAND

**21:00 – 22:00** – EMO – GWIAZDA WIECZORU

**22:00 – 24:00** – DYSKOTEKA Z DJ

**DODATKOWO:**

- STOISKA GASTRONOMICZNE I HANDLOWE
- PLAC ZABAW DLA DZIECI
- TARGI SZTUKI LUDOWEJ

Szturm na granicę nie ustaje

# Przez Bug chcieli do Niemiec

Choć elektroniczna bariera na rzece Bug skutecznie wykrywa próby nielegalnego przekroczenia granicy, funkcjonariusze Straży Granicznej nadal mierzą się z dużą liczbą incydentów związanych z nielegalną migracją. Najnowszy przypadek to ujawnienie dziewięciu obywateli Afganistanu, którzy przepłynęli graniczną rzekę pontonem i próbowali przedostać się przez Polskę do Niemiec.

Do zdarzenia doszło w powiecie włodawskim, gdzie funkcjonariusze z Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej, wspierani przez żołnierzy Wojsk Obrony Terytorialnej, zatrzymali grupę mężczyzn tuż po nielegalnym przekroczeniu granicy. Kluczową rolę odegrała tu bariera elektroniczna, która skutecznie monitoruje ruchy wzdłuż granicy i pozwala służbom błyskawicznie reagować. Zdarzenie zostało wykryte przez urządzenia obserwacyjne zainstalowane na odcinku granicy państwowej w rejonie działania Placówki Straży Granicznej w Dołhobrodach. Dzięki precyzyjnemu wskazaniu miejsca zdarzenia, funkcjonariusze szybko dotarli do grupy migrantów, którzy chwilę wcześniej przepłynęli Bug za pomocą łodzi pontonowej.

Zatrzymani mężczyźni przyznali się do nielegalnego przekroczenia granicy z Bia-



łorusi do Polski. W trakcie przesłuchań ujawnili, że ich celem nie była Polska, lecz Niemcy - kraj, do którego zamierzali dotrzeć przez terytorium Unii Europejskiej. Jak podkreślają funkcjonariusze, to standardowy scenariusz i Polska jest często traktowana jako państwo tranzytowe. - Po przewiezieniu do pomieszczeń służbowych Straży Granicznej migrantom zapewniono niezbędną pomoc, w tym żywność i wodę. Ich stan zdrowia był dobry i nie wymagał interwencji lekarskiej. Po zakończeniu niezbędnych czynności administracyjnych, osoby te opuściły terytorium RP zgodnie z obowiązującymi procedurami - mówi mjr SG Dariusz Sienicki z NOSG w Chełmie. Choć system działa skutecznie, liczba prób nielegalnego przekroczenia granicy pozostaje niepokojąco wysoka. Od początku roku, tylko na odcinku nadzorowanym przez Nadbużański Oddział Straży Granicznej, udaremniono już ponad 1000 prób nielegalnego przedostania się do Polski z Białorusi. Bariera elektroniczna, która rozciąga się na długości około 172 kilometrów wzdłuż rzeki Bug, jest jednym z kluczowych elementów zabezpieczenia wschodniej gra-

nicy Unii Europejskiej. Składa się z około 1900 słupów kamerowych, 5000 kamer dzienno-nocnych i termowizyjnych oraz tysięcy czujników analizujących ruch i inne fizyczne cechy obiektów. Wszystkie dane trafiają do Centrum Nadzoru w Komendzie NOSG w Chełmie, skąd służby na bieżąco analizują sytuację.

Polskie służby graniczne są dobrze przygotowane i dysponują nowoczesnymi narzędziami, jednak skala wyzwań związanych z nielegalną migracją wymaga ciągłego dostosowywania procedur i technologii. Jak podkreślają przedstawiciele NOSG, największym atutem pozostaje czujność i szybkość działania funkcjonariuszy oraz ścisła współpraca z innymi formacjami mundurowymi. Przypadek z pontonem na Bugu to kolejny dowód na to, że mimo barier fizycznych i elektronicznych, determinacja migrantów i działania grup przestępczych nie słabną. Skuteczne zarządzanie granicą będzie więc nadal wymagało zarówno inwestycji w technologię, jak i wzmocnienia międzynarodowej współpracy w zakresie polityki migracyjnej. (bm)

**RUDA-HUTA.** Takie czasy. Coś co powinno być normą, budzi niedowierzanie.

# Mógł rządzić dalej, ale odszedł na emeryturę

**Wielu wciąż nie dowierza, dopytuje o co chodzi. To chyba pierwszy taki przypadek w naszym regionie, że urzędujący wójt, wicewójt, burmistrz czy starosta w trakcie kadencji odchodzi na emeryturę i nie wraca na urząd, choć może wziąć odprawę, a później pobierać jednocześnie i emeryturę, i pensję. Kazimierz Smal, wicewójt gminy Ruda-Huta, jest wyjątkiem.**

Kazimierz Smal zaskakuje nie po raz pierwszy. Od kiedy w 2005 roku został wójtem gminy Ruda-Huta w pierwszej turze wygrywał kolejne reelekcje, zdobywając po 80- i więcej procent głosów. Ale w ostatnich wyborach samorządowych, w ubiegłym roku, nie ubiegał się ani o urząd wójta, ani żaden inny mandat. Udzielił poparcia **Jarosławowi Walczukowi**, który bez najmniejszych problemów został wójtem. W samorządowym świątku wszyscy zachodzili w głowę, dlaczego Smal, któremu ponad rok brakowało do emerytury zrezygnował z władzy i związanych z nią apanaży, i postanowił wrócić na zajmowane do 2005 roku mało eksponowane stanowisko w Starostwie Powiatowym w Chełmie. Kiedy po kilku miesiącach nowy wójt Rudy-Huty zapowiedział, że złożył swojemu poprzednikowi propozycję powrotu do gminy na stanowisko zastępcy wójta, a Kazimierz Smal ją przyjął, nie brakowało komentarzy, że Smal, choć nie wystartował na wójta, to i tak będzie teraz rządzić gminą z tylnego fotela, obowiązków będzie miał mniej, a finansowo niewiele straci. Tymczasem w końcu lipca br., wójt Walczak poinformował, że jego zastępca, który kilkanaście dni wcześniej skończył 65 lat, odchodzi na emeryturę. W urzędzie zorganizowano

z tej okazji skromną, ale wzruszającą uroczystość. Pożegnać swojego wieloletniego szefa przyszli wszyscy urzędnicy. Wójt Walczuk w ich imieniu złożył mu serdeczne podziękowania za sumienną służbę, mądre decyzje, zaangażowanie i serce włożone w rozwój gminy. – Dzięki Panu nasza gmina pomimo małych dochodów stała się nowoczesna, otwarta i przyjazna dla mieszkańców. Życzymy dużo zdrowia, pomyślności w życiu osobistym oraz wielu radosnych chwil na zasłużonym odpoczynku – ścisnął rękę swojego wieloletniego mentora, a przez kilka ostatnich miesięcy zastępcy, wójt Jarosław Walczuk.

I znowu pojawiły się domysły, że to odejście tylko na chwilę i za jakiś czas Smal wróci na swoje stanowisko, bo „będzie o to proszony przez urzędników”. Nie zdarzyło się bowiem do tej pory, by któryś z naszych wójtów, zastępców, burmistrzów czy starostów zrezygnował w trakcie kadencji z urzędu na rzecz emerytury. Mamy kilkoro takich samorządowców, którzy na urzędzie zarabiają po 200 tys. zł rocznie i dostają od ponad 100 do ponad 300 tysięcy zł emerytury, a do tego pobrali odprawy emerytalne.

Kazimierz Smal zapewnia, że na urząd wracać nie zamierza i podkreśla, że decyzja o faktycznym przejściu na emeryturę jest bardzo indywidualna.

– Podjąłem świadomą i przemyślaną decyzję, że po osiągnięciu wieku emerytalnego odejdę z urzędu. Nie jest mi żal, bo zostawiam gminę w dobrych rękach. Cieszę się z tego, co udało nam się wspólnie osiągnąć przez te lata. Wielomilionowe inwestycje, które rozpocząłem jako wójt, są kontynuowane, a ja teraz chcę poświęcić więcej czasu rodzinie, cieszyć się wnukami i wolnym czasem. Wracać do pracy nie zamierzam – mówi były wójt. (w)

**GMINA REJOWIEC FABRYCZNY.** Psy uśmierciły stado?

# Martwym owcom przyjrzy się policja

**W miejscowości Kanie w gminie Rejowiec Fabryczny padło sześć owiec. Choć mieszkańcy obawiali się, że przyczyną może być choroba zakaźna, Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Chełmie wykluczył taką możliwość. Sprawą zajmie się policja, badając możliwość znęcania się nad zwierzętami.**

Jak informowaliśmy ostatnio, w miejscowości Kanie padło stado owiec liczące sześć sztuk. Mieszkańcy, którzy poinformowali nas o zdarzeniu, obawiali się, że przyczyną mogła być choroba zakaźna lub wirus, ale nie brakowało też domysłów, że zwierzęta mogły zostać otrute.

Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Chełmie, który przeprowadził interwencję w Kaniem, potwierdził sześć

padłych owiec (cztery dorosłe osobniki i dwa młode). Wykluczono jednak chorobę zakaźną. Zaniepokojenie inspektorów wzbudził jednak stan truchel, mogący sugerować zaniedbanie.

– Sprawa została przekazana policji, która prowadzi postępowanie w kierunku znęcania się nad zwierzętami – uszczeliśmy w PIW.

Właściciel zwierząt zapewnia, że nie ma nic do ukrycia i współpracuje ze wszystkimi służbami. Jak twierdzi, zwierzęta były dogłądane i nie działa im się żadna krzywda.

– Zwierzęta zostały zabezpieczone i oddane do utylizacji, a wcześniej pobrano próbki do dalszych analiz. Na ciałach owiec widoczne były nakłucia, co może sugerować, że mogły zostać zagryzione przez psy. Takie przypadki się zdarzają i nie ma tu żadnej sensacji – dodaje właściciel. (w)

## WÓJT GMINY SAWIN

### informuje

że na tablicy ogłoszeń oraz na stronie internetowej Urzędu Gminy Sawin zamieszczono wykaz **nieruchomości przeznaczonych do oddania w najem w trybie bezprzetargowym** na okres 3 lat.

informacje pod nr tel. (082) 567 30 81.

**CHEŁM.** Bez pełnych etatów

# Nauczyciele w niepewności

**Czterech spośród trzynastu nauczycieli, którzy w maju br. otrzymali wypowiedzenia, będzie mogło kontynuować pracę w chełmskich szkołach. Niektórzy pedagogzy wciąż jednak martwią się o pełen wymiar godzin w nowym roku szkolnym. W takiej sytuacji są m.in. wuefiści z I LO. - Na ten moment nie ma możliwości uzupełnienia godzin wychowania fizycznego, jeśli pojawi się taka możliwość, zostaną uzupełnione nauczycielom, którym tych godzin brakuje – komentuje miasto.**

Dla części pedagogów tegoroczne wakacje nie były czasem błędnego odpoczynku. W maju br., w ramach tzw. ruchu kadrowego, wypowiedzenia otrzymało 13 nauczycieli zatrudnionych w miejskich szkołach i przedszkolach (m.in. PM nr 13, SP nr 2, SP nr 5, SP nr 6, I i II LO, ZS BiG, ZSEiT, ZSGiH oraz ZST). Miasto podkreśla jednak, że wypowiedzenia nie muszą być ostateczne, ponieważ decyzje zapadną dopiero po zakończeniu rekrutacji i przygotowaniu aneksu do arkusza organizacyjnego na rok szkolny 2025/2026.

Jak wynika z informacji Ratusza, spośród 13 nauczycieli, którzy otrzymali wypowiedzenia w maju 2025 r., trzech zostało przeniesionych do innych placówek, jeden nauczyciel zgodził się na podjęcie pracy w wymiarze połowy etatu. Pozostałych 9 nauczycieli otrzymało wypowiedzenie z art. 20, przy czym jeden przeszedł na świadczenie kompensacyj-

ne, trzech na świadczenie emerytalne, dwóch w stan nieczynny. Wśród trzech nauczycieli, którzy otrzymali wypowiedzenie z art. 20, dwóch to nauczyciele religii, dla których zabrakło godzin. Z kolei w roku szkolnym 2025/2026 umowy przedłużono 86 nauczycielom zatrudnionym na czas określony.

## Co z godzinami dla wuefistów?

Ostatnie dwa miesiące były niepewnym czasem również dla wuefistów zatrudnionych w I LO. Jak udało nam się ustalić, zaproponowano im jedynie po 13 godzin tygodniowo. Dla wielu z nich to poważny problem - czasu do przejścia na emeryturę zostało niewiele, a niepełny etat oznacza niższe zarobki, a w przyszłości również mniejsze świadczenie emerytalne. Warto przypomnieć, że w minionym roku szkolnym wuefiści z I LO również nie mieli pełnych etatów, ale przynajmniej mogli uzupełniać je w innych szkołach. Wszyscy rozumieją, że jest niż demograficzny, mniej klas, a tym samym mniej godzin, ale w środowisku nauczycielskim mówi się, że miasto zamiast w pierwszej kolejności uzupełniać etaty nauczycielom wuefu z największym stażem i najwyższym stopniem awansu zawodowego, dało dodatkowe godziny wuefistom, którzy pracuje w Chełmie od zaledwie trzech lat.

– To nie jest nowa sytuacja – mówią chełmscy pedagogzy. – W przeszłości, gdy brakowało godzin dla doświadczonych nauczycieli, zwalniano ich, choć mogliby pracować w innych placówkach. Te miejsca obsadzano jednak nowymi

nauczycielami. Dziś znów obserwujemy, że osoby z krótszym stażem dostają pełne etaty, a my zostajemy z ułamkiem godzin. Czy w Chełmie naprawdę brakuje godzin, czy może raczej chęci, by dać je tym, którzy przepracowali w szkołach całe życie?

Jak informuje Ratusz, ogółem ograniczenie etatu otrzymało 51 nauczycieli, w tym sześciu nauczycieli wychowania fizycznego w I LO, dwóch nauczycieli w-f w Zespole Szkół Budowlanych i Geodezyjnych, a w Zespole Szkół Gastronomicznych i Hotelarskich jeden nauczyciel w-f otrzymał wypowiedzenie.

– W I Liceum Ogólnokształcącym wszyscy nauczyciele wychowania fizycznego otrzymali ograniczenie z uwagi na ochronę związkową. Należy podkreślić, że ww. nauczyciele wyrazili zgodę na ograniczenia. Od 1 września 2025 r. dyrektorem I LO w Chełmie została Pani **Marta Sadowska**, nauczyciel wychowania fizycznego. W związku z powyższym 4 godziny zostały rozdysponowane na wszystkich nauczycieli wychowania fizycznego. Ponadto w I LO nie jest powołany wicedyrektor z przydzielonym przedmiotem edukacja zdrowotna, który jest przedmiotem deklaracyjnym. Do edukacji zdrowotnej mają uprawnienia również nauczyciele wychowania fizycznego. Na ten moment nie ma możliwości uzupełnienia godzin wychowania fizycznego. Jednak codziennie sytuacja ulega zmianie, w związku z czym, jeśli pojawi się taka możliwość, w pierwszej kolejności godziny wychowania fizycznego zostaną uzupełnione nauczycielom, którym tych godzin brakuje - komentuje miasto. (z)

**CHEŁM.** Długa lista potrzeb

# Do przedszkola po dziurach

**Fatalny stan drogi dojazdowej od al. Piłsudskiego do Przedszkola Miejskiego nr 11 od miesięcy budzi emocje wśród mieszkańców. Problem dotyczy nie tylko osób mieszkających w pobliżu, ale także chełmian, którzy korzystają z jedynego dojazdu do tej placówki oświatowej.**

– Nierówności, dziury, brak asfaltu i błoto po deszczu powodują uszkodzenia pojazdów i mogą prowadzić do wypadków. W skrajnych przypadkach droga staje się całkowicie nieprzejezdna. Kolejny, ubytki i brak nawierzchni to realne za-

grożenie dla kierowców, pieszych i rowerzystów, szczególnie podczas złej pogody. Uszkodzone zawieszenie, amortyzatory i opony to kosztowna konsekwencja jazdy po dziurawej drodze - podkreśla **Andrzej Stachniuk**, przewodniczący Rady Osiedla Dyrekcja Dolna.

Rada Osiedla wystąpiła do miasta z wnioskiem o naprawę tej drogi lub - jeśli generalny remont nie jest w tej chwili możliwy - o zwiększenie częstotliwości doraźnych napraw.

To jednak nie jedyny wniosek jaki w niedawnym czasie zgłosili do miasta mieszkańcy tego osiedla. Na początku sierpnia Rada Osiedla przekazała magistratowi

listę kilkunastu miejsc wymagających pilnej interwencji. Znalazły się na niej m.in.: naprawa chodnika przy przystanku przy ul. 11 Listopada, vis-a-vis Gmachu, usunięcie martwych drzew w rejonie al. Piłsudskiego i ul. Wołyńskiej, naprawa niedziałającego oświetlenia aktywnego przy al. Piłsudskiego czy likwidacja lub poprawa stanu i widoczności przejścia dla pieszych na ul. Jedność.

Jak przekazał nam przewodniczący Andrzej Stachniuk, zgodnie z zapowiedziami MP GK, naprawy powinny zostać zrealizowane jeszcze w tym miesiącu.

(fot. Rada Osiedla Dyrekcja Dolna i Facebook)



**GMINA REJOWIEC FABRYCZNY.**  
Rzeczywiście tak niebezpiecznie?

# Strach przed zakrętem

Mieszkańcy Liszna Kolonii w gminie Rejowiec Fabryczny ostrzegają przed ostrym zakrętem w ich miejscowości. - Przy samej asfalcie jest ogrodzenie posesji, często dochodzi do stłuczek a drogą chodzą dzieci - mówią. Ich zdaniem chodnik albo spowalnicze poprawiłyby bezpieczeństwo.



Gmina Rejowiec Fabryczny remontuje drogi. W tym fragment biegnący przez Liszno i Liszno Kolonię. Na granicy wiosek jest ostry łuk. Niektórzy mieszkańcy liczyli, że przy okazji remontu uda się zadbać o bezpieczeństwo w tym niewralicznym miejscu.

- Było tam dużo wypadków, zakręt zasłania ogrodzenie, które stoi blisko ulicy i na dodatek jest tam brama wjazdowa na posesję. A drogą chodzą dzieci w kierunku szkoły. Niestety przy drodze nie ma chodnika. Warto byłoby coś zrobić, zanim dojdzie do jakiejś tragedii - mówi pan Jerzy.

Jego zdaniem chodnik albo chociaż spowalnicze na jezdni (tzw. leżący policjanci) poprawiłyby bezpieczeństwo. Ale gmina takich na razie nie planuje.

- Ten ostry łuk jest na jezdni od dawna, tak jak w kilku innych miejscach - mówi **Zdzisław Krupa**, wójt gminy Rejowiec Fabryczny. - W tym miejscu jest teren zabudowany i ograniczenie prędkości do 50 km/h. Nie miałem sygnałów od policji, że to jakieś wyjątkowo groźne miejsce i dochodzi tam do wypadków. Wiadomo, że nie zawsze kierowcy przestrzegają przepisów. Ale żeby wybudować chodnik, musielibyśmy poszerzyć pas drogowy, a miejsca trochę brakuje.

Gmina nie ma zatem takich planów. Na razie nie bierze też pod uwagę spowalniczy.

- Jesteśmy jeszcze w trakcie remontu drogi, zaplanowaliśmy wyniesione przejście dla pieszych w pobliżu Szkoły Podstawowej w Lisznie - mówi Krupa. **(reb)**

**GMINA REJOWIEC FABRYCZNY.** Nawóz? Ścieki? Gaz?

# Coś śmierdziało

Mieszkańcy gminy Rejowiec Fabryczny w minioną środę (20 sierpnia) skarżyli się na uciążliwy zapach, który utrzymywał się przez większą część dnia. - Nie da się wytrzymać. Z domu wyjść się nie da, okna są pozamykane, ale i tak wszystko dostaje się do środka - komentowali rozgorzyczni.

Czy wy też czujecie ten okropny smród? - pytali mieszkańcy na jednej z lokalnych grup internetowych.

Komentujący przyznawali, że rzeczywiście coś śmierdzi, choć nie było zgody, co dokładnie jest źródłem. Niektórzy przypuszczali, że może to być gaz, inni że ścieki, ale dominowały opinie, że zapach pochodzi z pobliskich pól, na których wylewany jest jakiś nawóz.

Sugerowano, że mogą to być podkłady po pieczarkach stosowane jako nawóz albo efekt nawożenia odpadami z biogazowni.

- Co roku to samo... Póki rolnik nie przeorze pól, smród jest nie do wytrzymania - napisała jedna z mieszkanki.

Co ciekawe, odór był odczuwalny w kilku miejscowościach - Lisznie, Gołębju, Kaniem-Stacji i Chojnie (gm. Siedliszcze).

W urzędzie gminy usłyszeliśmy, że nikt z mieszkańców nie zgłaszał żadnych skarg.

- Na terenie naszej gminy działa ferma trzody chlewnej, ale obornik stamtąd wywożony jest na teren powiatu krasnostawskiego. Najprawdopodobniej ktoś z rolników zastosował bionawóz, co oczywiście nie jest zabronione - komentują urzędnicy. **(w)**

WÓJT GMINY DUBIENKA  
ZAPRASZA NA

# DOŻYNKI GMINNO-PARAFIALNE

31 SIERPNIA 2025 r.  
DUBIENKA

**PROGRAM DOŻYNEK:**

12:00 - Msza Święta w Kościele p.w. Trójcy Przenajświętszej w Dubience

- Korowód Dożynkowy
- Otwarcie uroczystości dożynkowych - Plac Przy Czołgu

**Występy zespołów:**

14.00 Zespół "CudaWianki"  
15.00 Zespół "V O C A L I A"  
16.00 Zespół "Dębinki"  
16.30 Kapela "Młodzież po 40-stce"  
16.50 Ogłoszenie wyników konkursów dożynkowych  
17.00 Raisa & Zespół Cygański Duj Duj  
18.30 Zespół "Zza rzeki"  
19.30 - 24.00 DJ-MUSIC MAN  
**22.00 Gwiazda wieczoru Zespół ERATOX**

**Inne atrakcje:**  
dmuchane zjeżdżalnie,  
animacje dla dzieci, konkursy, wystawy rękodzieła,  
stoiska gastronomiczne i promocyjne KGW z terenu Gminy Dubienka

**Organizatorzy:**

Urząd Gminy Dubienka

Gminne Centrum Kultury i Czytelnictwa w Dubience

**Patronat medialny:**

**nowy tydzień**

**nowy tydzień**

**Partnerzy wydarzenia:**

Dariusz Gołąb  
Kopalnia piasku w Dubience

STOFARM  
Fundacja dla Dubienki

**CHEŁM.** Remont w toku

# Hub w dawnym banku

Trwa remont budynku dawnego banku przy ul. gen. Orlicz-Dreszera. Powstaje tam zaplecze i przestrzeń do pracy dla firm czy instytucji o profilu technologicznym oraz miejsce współpracy z mieszkańcami oraz instytucjami pozarządowymi i rządowymi.



Ponad dwa lata temu miasto odkupiło budynek po dawnym PKO BP przy ul. gen. Orlicz-Dreszera. Całość kosztowała 3,3 mln zł, z czego 2,2 mln zł to otrzymana dotacja, a 1,1 mln zł pochodziło z miejskiej kasy. W odkupionym budynku zaplanowano hub technologiczny pod nazwą Centrum Rozwoju Regionalnego, gdzie pracę miało znaleźć kilkadziesiąt osób. Miała to być filia Centralnego Ośrodka Informatyki, czyli rządowej agencji, gdzie miały być wypracowywane m.in. rozwiązania dla samorządów w kwestii cyfrowych usług. Wiadomo było, że nieruchomość wymaga remontu i dosto-

sowania do potrzeb hubu technologicznego. Ratusz otrzymał na ten cel 2 mln zł z „Polskiego Ładu”. W międzyczasie jesienią ub.r. w odpowiedzi na interpelację poseł **Anny Dąbrowskiej-Banaszek** Ministerstwo Cyfryzacji poinformowało, że nie planuje utworzenia filii COI w Chełmie. Chełmscy urzędnicy oznajmiali jednak, że ratusz nie rezygnuje z remontu budynku przy ul. Dreszera i przeznaczenia go na działalność hubu technologicznego oraz organizacji pozarządowych. Wiosną br. ratusz rozstrzygnął przetarg na modernizację budynku. Spośród dziesięciu złożonych ofert wybrano najtańszą, należącą

do Przedsiębiorstwa Wielobranżowego JUR-REX z Grabowca, opiewającą na 2 249 000 zł. Kilka miesięcy temu rozpoczęto modernizację dawnego banku. W wyremontowanym budynku powstaje przestrzeń do pracy zdalnej, lokale na działalność organizacji pozysku publicznego oraz przedsiębiorców.

- Remont budynku przy ul. Orlicz-Dreszera potrwa do końca 2025 roku - informuje Kancelaria Prezydenta Chełma. - Hub technologiczny ma zapewnić aktywizację zawodową i społeczną mieszkańców miasta Chełm oraz całego regionu. W budynku powstanie profesjonalne zaplecze i przestrzeń do pracy i współpracy firm czy instytucji o profilu technologicznym oraz miejsce współpracy z grupami mieszkańców, a także instytucjami pozarządowymi i rządowymi. Procedura zgłaszania chęci korzystania z tych pomieszczeń oraz szczegółowe zasady ich użytkowania jest w trakcie opracowywania i zostanie przedstawiona opinii publicznej po zakończeniu prac remontowych. Zachęcamy wszystkich zainteresowanych do śledzenia komunikatów na stronie internetowej urzędu miasta. Szczegółowe informacje pojawiają się również w mediach społecznościowych miasta Chełm.

Do wybranego wykonawcy należy: izolacja ścian fundamentowych, wymiana okien, stolarki wewnętrznej i posadzek, malowanie elewacji i tynków ścian wewnętrznych, wymiana i naprawa obróbek blacharskich dachu, licowanie ścian płytkami glazurowanymi, wymiana i uzupełnienie sufitów podwieszanych, wymiana instalacji oświetlenia, szaf elektrycznych, a także adaptacja patio. **(mo)**

## Dożynki w gminie Kamień

Mieszkańcy gminy Kamień licznie przybyli nad zalew w Natalinie, aby wspólnie dziękować za tegoroczne plony. Uroczystości rozpoczęły się od korowodu dożynkowego i mszy świętej w intencji mieszkańców gminy. Potem były okolicznościowe przemówienia, występy artystyczne, rozstrzygnięcie konkursów dożynkowych (wyniki podamy w kolejnym wydaniu „Nowego Tygodnia”). Gwiazdą wieczoru był zespół „RAIDER”, a święto plonów zakończyła zabawa taneczna z DJ Wodzirejem Rafi. Starostami dożynek byli **Anna i Jacenty Bochen** z Natalina. (mo)



## Dożynki w gminie Sawin



Dożynki Gminno-Parafialne w Sawinie rozpoczęła msza św. w intencji rolników i uroczysty przemarsz korowodu dożynkowego z wieńcami poszczególnych sołectw, któremu przewodziła sawińska orkiestra dęta. Oficjalne obchody, powitanie gości, rozstrzygnięcia konkursów dożynkowych i występy odbywały się w miejscowym parku. A tam na zabranych czekały liczne towarzyszące atrakcje – stoiska kół gospodyń wiejskich, które oferowały swoje smakołyki, wystawy, zabawy dla dzieci a także stoisko Stowarzyszenia Historyczno-Eksploracyjnego 1DKPanc. (reb)



## Dożynki w gminie Chełm

**W niedzielę, 24 sierpnia 2025 r., mieszkańcy gminy Chełm oraz goście z całego regionu spotkali się nad Zalewem Żółtańce, aby wspólnie świętować tradycyjne Uroczystości Dożynkowe Gminy Chełm.**

Obchody rozpoczęły się o godzinie 11.00 Mszą Świętą Polową, podczas której wierni dziękowali za tegoroczne plony. Następnie odbyły się oficjalne wystąpienia zaproszonych gości, a po nich uczestnicy przenieśli się do strefy koncertowej, gdzie rozpoczął się bogaty program artystyczny.

Na scenie jako pierwsi zaprezentowali się Uherzacy – Zespół Pieśni i Tańca, który wprowadził publiczność w ludowy klimat dożynek. Później wystąpili Vocialia, a tuż po ich koncercie odbyło się pierwsze rozdanie nagród – za najpiękniejsze wieńce dożynkowe. Nie zabrakło kolejnych występów, m.in. zespołów Lokalsi i Paulinki, po których nagrodzono zwycięzców w konkursie na najsmaczniejszy chleb dożynkowy.

Popołudnie należało do muzyki rozrywkowej – publiczność rozgrzała koncert zespołu Chrust, a na finał dożynek wystąpiła gwiazda wieczoru – zespół Veegas, który zgromadził tłumy przed sceną i porwał wszystkich do wspólnej zabawy.

Oprócz części artystycznej uczestnicy mogli korzystać z wielu dodatkowych atrakcji. Na najmłodszych czekały animacje i zabawy, a na starszych – bogata oferta stoisk gastronomicznych, wystawy, pokazy i prezentacje. Wśród propozycji znalazły się również bezpłatne badania słuchu, które cieszyły się dużym zainteresowaniem, zwłaszcza wśród starszych mieszkańców. (red)



## Dożynki w gminie Dorohusk

**Choć aura w niedzielę (24 sierpnia) nie rozpieszczała, mieszkańcy gminy Dorohusk i liczni goście przybyli na dożynki gminno-parafialne, które w tym roku wróciły na plac przy Pałacu Suchodolskich.**

Uroczystości rozpoczęły się od uroczystego przejazdu bryczek ulicami miejscowości. Następnie w kościele parafialnym odprawiona została msza dziękczynna, a barwny korowód przeniósł świętujących na plac główny, gdzie czekał bogaty program artystyczny i atrakcje. Na scenie zaprezentowali się lokalni artyści i zespoły – m.in. Sądzi, 8. Cud Świata, Halina Mysakowska, CudaWianki, Cykady oraz Ale Babki z Kapelą Męską. Publiczność porwali do wspólnej zabawy także goście specjalni: grupa Nokaut, rewia wokalo-taneczna Maraquja oraz gwiazda wieczoru – zespół Łobuzy.

Nie zabrakło tradycyjnych konkursów. Mieszkańcy rywalizowali o miano najpiękniejszego wieńca dożynkowego, najlepszego chleba wiejskiego i najładniejszego stoiska. Emocji dostarczyły także dożynkowe zawody wędkarskie i strzeleckie. Jak zwykle, dużym zainteresowaniem cieszyły się stoiska kół gospodyń wiejskich, wystawy rękodzieła oraz warsztaty, podczas których można było spróbować swoich sił w pleceniu koszyków czy tworzeniu koralików ze zbóż. Dla najmłodszych przygotowano animacje i kolorowy park dmuchańców. Na zakończenie wieczoru odbyła się dyskoteka pod chmurką z DJ-em, która zwińczyła całodniowe świętowanie. (bm)



**KRASNYSTAW**

# Chmielaki z jeszcze większym rozmachem



**54. Ogólnopolskie Święto Chmielarzy i Piwowarów „Chmielaki Krasnostawskie” przeszły do historii. Zapały się w niej złocistymi, nie tylko ze względu na kolor królującego na nich trunku, głoskami.**

Chmielaki nie przez przypadek w ubiegłym roku zostały najlepszym produktem turystycznym Lubelszczyzny i otrzymały wyróżnienie w konkursie Polskiej Organizacji Turystycznej na „Najlepszy produkt turystyczny Polski”. Organizowany przez Miasto Krasnostaw i Krasnostawski Dom Kultury najstarszy w kraju festiwal piwa wyrósł na największą i najbardziej rozpoznawalną imprezę w regionie, która przyciąga tłumy mieszkańców nie tylko Krasnostawu i okolic, ale również z kraju i zagranicy. Tegoroczne Chmielaki również śmiało mogą spodziewać się laurów. Rekordowa liczba, 60 wystawiających się browarów i aż 452 piwa zgłoszone do konsumenckiego konkursu piw. Trzy dni wypełnione muzyką, zarówno tą ludową i lokalną, jak i w wykonaniu gwiazd: Kult, Paktofonika, Jan Emil Młynarki, Oskar Cymys. Tłumnie również przed mniejszą, rockową sceną przy Dworcu Starościńskim i roztańczony do późnej nocy Rynek. Chmielaki 2025 wzbogaciła dodatkowo Gala Kabaretowa i wybory Miss Chmielaków, które wróciły przed rokiem, po kilkuletniej przerwie (zakńczyły się po zamknięciu tego numeru Nowego Tygodnia). Chmielaki to nie tylko muzyka i smakowanie piwa, ale również nadający klimatu imprezie przebogaty kiermasz

sztuki ludowej oraz imprezy towarzyszące, które na stałe wpisały się do programu wydarzenia: Chmielakowy Półmaraton, Piknik Parolotniarski, Chmielakowy Złot Weteranów Szos, dożynkowy korowód, wystawy biofilistyki i sesja chmielarzy i piwowarów z całej Polski. Tegoroczna przebiegała, niestety, w nie najlepszych nastrojach, bo rząd właśnie zapowiedział wprowadzenie na piwo wyższej akcyzy.

Tegoroczne Chmielaki naprawdę wypadły okazale, a gorącej atmosfery i dobrej zabawy nie były nawet w stanie ostudzić wyjątkowo chłodne, jak na sierpień noce.

Krasnostawski festiwal piwa to nie tylko doskonała promocja dla miasta, ale również krasnostawskich firm. Tegoroczne wydarzenie było obszernie relacjonowane w Dzier Dobry TVN. Miliony telewidzów miały okazję nie tylko zobaczyć Chmielaki i Krasnostaw, ale też dowiedzieć się, że strony krasnostawskie słyną nie tylko z chmielu, ale również z wyjątkowych wyrobów mlecznych Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Krasnymstawie, produkowanych z mleka od krów swobodnie skubiących naturalną trawę na pastwiskach położonych w jednych z najczystszych ekologicznie zakątków kraju. Na antenie Dzier Dobry TVN, w rozmowie z prezydentem **Tomaszem Zubilewiczem**, mówiła o tym **Agnieszka Adamska** z OSM Krasnostaw. - Staramy się wykorzystać atuty naturalne, przenieść na stół i jak najmniej z nich ująć, aby były jak najbardziej zdrowe i jak najbardziej tradycyjne – mówiła Adamska widzom TVN, pysznie zachwalając pro-

dukowane w OSM kefiry, zsiadłe mleko i twarogi, i zachęcając do konsumowania mleka i mlecznej galanterii. – Nie przez przypadek pierwszym pokarmem, z jakim spotyka się człowiek przychodząc

na świat jest mleko – wtórował jej Zubilewicz.

54. Chmielaki przeszły do historii. Kolejne za rok, tradycyjnie w przedostatni weekend sierpnia.

**RD**



**GMINA REJOWIEC FABRYCZNY**

## Za plony podziękowali w Pawłowie

**W minioną niedzielę, 24 sierpnia, społeczność gminy Rejowiec Fabryczny dziękowała za plony. Gospodarzem tegorocznych dożynek było sołectwo Pawłów.**

Uroczystości rozpoczęła msza święta w kościele pw. św. Jana Chrzciciela. Potem barwny korowód dożynkowy przeszedł na plac przy Domu Kultury, gdzie oficjalnie otwarto święto. Następnie scenę przejęli artyści. Publiczność bawiły zespoły: „Pawłowianki” z Pawłowa,

„Seniorki” z Wólki Karńskiej, „Echo” z Gołębia, Kabaret Gminna Ferajna, Kapela „Katarzyna” z Pokrówki, dziecięco-młodzieżowy „Łyszcz”, „Radość” z Liszna i „Swojska Nuta” z Rejowca Fabrycznego. Na gości czekały stoiska gastronomiczne, park rozrywki i liczne atrakcje dla

najmłodszych. Nie zabrakło też emocji konkursowych, bo wybrano najładniejsze wieńce i witacze oraz najsmaczniejsze chleby i ciasta (wyniki podamy w kolejnym numerze). Zwieńczeniem dożynek była zabawa taneczna z zespołem JAK.

**(w)**



CHEŁM. Ma być gotowy w 2026 roku

# Postępy na placu budowy dworca

Prace przy budowie nowego Dworca Głównego PKP w Chełmie postępują. Wciąż nie wykonano jednak robót dodatkowych, z powodu których zmieniono harmonogram prac i teraz zakończenie przebudowy dworca planowane jest nie na końcówkę tego roku, a na przyszły rok.

W lipcu ub.r. ruszyły prace związane z przebudową dworca głównego PKP w Chełmie. Po starym budynku nie ma już śladu, a prace budowlane trwają. Zakończenie robót pierwotnie planowane było w czwartym kwartale br., ale PKP S.A. od początku wskazywało, że data udostępnienia przebudowanego dworca jest uzależniona od przebiegu robót. W maju br. **Michał Stilger**, rzecznik prasowy PKP S.A. informował, że nastąpiła konieczność wykonania robót dodatkowych. Chodziło m.in. o potrzebę zastosowania innych rozwiązań budowlanych przy pracach nad fundamentami. W związku z tym nastąpiły zmiany w harmonogramie prac, a zakończenie przebudowy dworca kolejowego Chełm przewidziano już na 2026 r.

- Dodatkowe prace związane z fundamentami nie zostały jeszcze wykonane, ale wybrano i uzgodniono odpowiednie



rozwiązania - mówi Michał Stilger, rzecznik prasowy PKP S.A. - Nie wpływa to jednak na przebieg pozostałych prac, które obecnie są wykonywane. Dotychczas wykonane zostały słupy pod zadaszenie placu od strony zachodniej dworca. Plac będzie otwartą przestrzenią dla pasażerów, na którym znajdować się będzie również parking rowerowy. Obecnie wykonywane są prace związane ze stropami - deskowanie i zbrojenie. Rozpoczęto tak-

że murowanie ścian parteru i wykonano przyłącze wodociągowe do budynku. Jak informowaliśmy wcześniej, zakończenie przebudowy dworca kolejowego Chełm planowane jest w 2026 roku.

Inwestycja kosztować będzie 25,99 mln złotych brutto. Przebudowa budynku dworca nie obejmuje przebudowy peronów. Całe przedsięwzięcie to jeden z projektów Programu Inwestycji Dworcowych. (mo)

GMINA WOJSŁAWICE. Były emocje, było wesoło

# Turniej Sołectw 2025

Na stadionie w Wojsławicach odbył się kolejny Turniej Sołectw o Puchar Wójta Gminy Wojsławice – jedno z najbardziej emocjonujących i widowiskowych wydarzeń w kalendarzu gminnych imprez.

Turniej ma ponad 20-letnią tradycję. Jego początki sięgają przełomu lat 90.

i 2000., kiedy rozgrywany był w formule turnieju ulic i ograniczał się wyłącznie do zmagani piłkarskich.

- Aż do 2013 roku rywalizacja toczyła się jedynie na boisku piłkarskim. Pasjonujące mecze między drużynami reprezentującymi poszczególne ulice i miejscowości przyciągały kibiców z całej gminy. Pamiętne mecze Krasnystawskiej z Rynkiem uchodził za prawdziwe świę-

to lokalnego futbolu – wspomina **Paweł Burda**, lokalny społecznik od lat związany z organizacją wydarzenia.

Od 2014 roku impreza zyskała nową formułę i stała się prawdziwym świętem sportu i wspólnoty, otwartym dla wszystkich mieszkańców.

W tegorocznych zmaganiach wzięło udział 11 sołectw, tworząc 4 drużyny, które rywalizowały w 9 konkurencjach – od piłki nożnej, siatkówki i wędkarstwa, po bardziej nietypowe dyscypliny jak „Turbo Gumofilce”, „Duet z taczka”, „Rowerowy Nakaz Podatkowy” (słalom rowerem dla sołtysów) czy przeciąganie liny.

Po zaciętej walce zwyciężyła drużyna połączonych sołectw ul. Krasnystawskiej z Witoldowem. Na II miejscu uplasowała się drużyna Turowiec i Putnowice Wielkie, III miejsce wywalczyła ul. Rynek, a IV miejsce zajęły połączone siły Rozięcina, Majdanu, Nowego Majdanu i Partyzanckiej Kolonii.

Drużyna z ulicy Krasnystawskiej i Witoldowa, choć reprezentuje niewielkie sołectwa, zwyciężyła po raz kolejny i może się pochwalić największą liczbą wygranych w historii turnieju. Oto jej skład: **Rafał Bojko, Marcin Szałaj, Paweł Burda, Tomasz Has, Piotr Paluszek, Tomasz Szumilak, Łukasz Szumilak, Jacek Szumilak, Magdalena Żurek, Przemysław Gugułka, Maciej Żurek, Sebastian Chmielewski, Gabriel Szumilak, Piotr Tomala, Justyna Kurant, Agnieszka Tomala, Paulina Szumilak, Dorota Gugułka, Kornelia Pleskacz, Dominik Tomala, Patrycja Gugułka, Blanka Szumilak, Krzysztof Gugułka, Tomasz Luty, Paweł Kurant, Dawid Stasiuk, Tomasz Strycharczuk, Aneta Kondziak.**

Nad organizacją turnieju czuwali: Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Wojsławicach, Urząd Gminy Wojsławice, GSKS „Wojsławia” Wojsławice oraz Koło Wędkarskie w Wojsławicach. Pomimo dokuczliwego upału, wójt **Henryk Gołębiowski** jego zastępca, **Bartłomiej Szajner**, dyrektor Gminnego Centrum Kultury, Sportu i Turystyki **Dorota Borys** kibicowali zawodnikom do samego wieczora. (J. Stachira, w)



CHEŁM

# Jak spółdzielca ciekaw niech przyjdzie lub zadzwoni

Dwie spółdzielnie mieszkaniowe w Chełmie ignorują obowiązek posiadania strony internetowej. Tłumaczą to kosztami jej założenia i prowadzenia, ale niektórzy członkowie uważają, że to tylko wymówka, bo tak naprawdę chodzi o to, by spółdzielcom utrudnić dostęp do informacji i zniechęcić do interesowania się tym, co dzieje się w spółdzielni.

Zgodnie z ustawą o spółdzielniach mieszkaniowych, kluczowe dokumenty, takie jak protokoły lustracji, roczne sprawozdania finansowe, uchwały czy regulaminy, a tym samym nazwiska członków władz spółdzielni, powinny być udostępniania członkom spółdzielni za pośrednictwem strony internetowej. O takim wymogu mówi wprost art. 8 (1) ust. 3 Ustawy. Jak się okazuje nie każda chełmska spółdzielnia traktuje ten obowiązek poważnie, na co zwrócił nam uwagę jeden z członków SM „Centrum”.

- Zainteresowałem się tym po artykule w „Nowym Tygodniu” o tym, że w naszej spółdzielni 2 czerwca tego roku odbyło się Walne, na którym zaledwie 15 przybyłych członków wybrało nową, pięcioosobową radę nadzorczą, ale pani prezes odmówiła podania ich nazwisk tłumacząc, że wybrani nie wyrazili zgody na ich upublicznienie i pełny skład rady zostanie wkrótce ujawniony w Krajowym Rejestrze Sądowym – mówi mieszkaniec SM „Centrum”, który w jeden z czerwcowych weekendów pofatygował się do naszej redakcji. – Zdziwiło mnie to, więc chciałem zobaczyć na stronie internetowej spółdzielni, kto dotychczas był w radzie nadzorczej i nad jakimi uchwałami debatowano na ostatnim zebraniu. Wpisywałem w wyszukiwarkę, ale bez skutku. Wyskakiwały strony innych spółdzielni, a nasza nie, bo spółdzielnia po prostu jej nie ma. Dlaczego? Nie każdy ma czas na tygodniu czy ochotę chodzić do biura. Nie każdy w godzinach pracy ma jak zadzwonić. Ale jak ma ochotę na weekendzie, czy wieczorem przejrzeć sobie w internecie spółdzielcze dokumenty, czy dowiedzieć się, co spółdzielnia planuje powinien mieć taką możliwość.

Nasz rozmówca przyznaje, że spółdzielcy, w tym on, sami są sobie winni, bo nie interesują się na co dzień tym, co się w spółdzielniach dzieje, nie chodzą na walne.

- Zarządom i radom nadzorczym wszystkich spółdzielni jest to na rękę. Czym mniej się ludzie interesują, dopytują, mniej wiedzą, to dla rządzących wygoda. Brak strony internetowej jeszcze zmniejsza to zainteresowanie, bo tak a nuż ktoś by choćby z nudów zajrzał na stronę i się czymś na niej zainteresował – uważa członek SM Centrum. – Zresztą w dzisiejszych czasach elektroniczny dostęp do dokumentów powinien być dziś standardem.

Po tym sygnale skontaktowaliśmy się z prezes SM „Centrum”, ale jednocześnie z Krajową Radą Spółdzielczą, Związkiem Rewizyjnym Spółdzielni Mieszkaniowych RP oraz Regionalnym Związkiem Rewizyjnym SM w Lublinie, by odpowiedziały nam, jako to jest z tym obowiązkiem prowadzenia strony internetowej.

Od władz SM „Centrum” usłyszeliśmy, że nad stroną internetową się zastanawiali, ale ostatecznie zrezygnowano z jej uruchomienia

- Na posiedzeniu Rady Nadzorczej podejmowany był temat strony internetowej i dokonana została analiza kosztów z tym

związanych. Koszty założenia i administrowania obciążałyby dodatkowo mieszkańców. Udostępnianie członkom dokumentów następuje zgodnie z obowiązującymi przepisami na pisemny wniosek. Wszystkie bieżące sprawy rozstrzygane są bezpośrednio poprzez kontakt telefoniczny, mailowy bądź osobisty w biurze bądź na osiedlu. Zeszlóroczna lustracja nie wniosła zastrzeżeń co do sposobu funkcjonowania spółdzielni - podkreśla **Justyna Manasterska-Raszka**, prezes SM „Centrum”.

Jak sprawdziliśmy, z chełmskich spółdzielni strony internetowej nie prowadzi również Górnica Spółdzielnia Mieszkaniowa (bloki na osiedlu Gwarek). Tu też tłumaczy się podobnie.

- Jesteśmy bardzo małą spółdzielnią, mamy w zasobach 500 mieszkań. Na prośbę mieszkańców udostępniamy wszystkie dokumenty. Część można skopiować, część dostępna jest na miejscu. Każdy członek spółdzielni, który zgłosi się do sekretariatu, otrzyma potrzebne informacje. Nie mamy nic do ukrycia – usłyszeliśmy od przedstawiciela Górnicy SM.

Tłumaczenie o kosztach jest o tyle dziwne, że stworzenie prostej strony internetowej dla spółdzielni to wydatek 2-3 tys. zł, jej roczne utrzymanie to góra kilkaset złotych, a z aktualizacją poradziłby sobie każdy pracownik, zakładając, że w ciągu roku wymagane jest zamieszczenie kilkunastu dokumentów na walne i z walnego. Dla 300 czy 500 członków rozkłada się to na grosze.

Przed tygodniem dostaliśmy w końcu również odpowiedzi z Krajowej Rady Spółdzielczej, Związku Rewizyjnego Spółdzielni Mieszkaniowych RP oraz Regionalnego Związku Rewizyjnego SM w Lublinie. Ich stanowiska są zgodne: obowiązek publikacji określonych dokumentów na stronie internetowej wynika wprost z przepisów ustawy.

- Art. 8 (1) ust. 3 ustawy o spółdzielniach mieszkaniowych przewiduje obowiązek udostępnienia na stronie internetowej m.in. statutu spółdzielni, regulaminów, uchwał i protokołów obrad organów, protokołów lustracji oraz rocznego sprawozdania finansowego. Kwestia ta podlega kontroli w ramach lustracji pełnej – odpowiedziała KRS.

Z kolei jak zauważa **Jerzy Jankowski**, prezes Związku Rewizyjnego Spółdzielni Mieszkaniowych RP, ustawodawca nałożył obowiązek prowadzenia strony internetowej, ale nie przewidział, że to dodatkowe koszty, które finalnie ponoszą mieszkańcy.

**Bolesław Rykwa**, prezes Regionalnego Związku Rewizyjnego Spółdzielni Mieszkaniowych w Lublinie, podkreśla dodatkowo, że zgodnie z wyrokiem Trybunału Konstytucyjnego z 15 lipca 2009 r., art. 8 (1) ust. 3 odnosi się wyłącznie do członków spółdzielni. Dlatego spółdzielnie muszą zapewnić ograniczony dostęp do strony - tak, by dokumenty były widoczne tylko dla członków.

- Powszechna dostępność do dokumentów byłaby naruszeniem prawa. Powyższe kwestie znajdują się w kręgu zainteresowania lustratorów przeprowadzających lustracje spółdzielni mieszkaniowych. Związek Rewizyjny na podstawie przygotowanego protokołu lustracji, formułując wnioski polustracyjne, bierze pod uwagę przepisy cytowanej ustawy, wyrok Trybunału Konstytucyjnego oraz ewentualne inne okoliczności (trudności finansowe spółdzielni mieszkaniowych, które zrzeszają niewielką liczbę członków) - czytamy w odpowiedzi. (w)

## Skład Rady Nadzorczej SM „Centrum”

Z ciekawości zajrzeliśmy do Krajowego Rejestru Sądowego, by sprawdzić kto został wybrany do Rady Nadzorczej SM „Centrum” na Walnym 2 czerwca (zapewne nie każdy spółdzielca, nawet posługujący się internetem, potrafi to zrobić). Wygląda na to (ostatni wpis w KRS jest z 9 czerwca br., więc już po Walnym), że w Radzie nie zaszyły żadne zmiany i kolejną kadencję będzie pracować ona w składzie: Stanisław Pogorzelski, Jolanta Kudełko, Wanda Sikorska, Kamila Szkałuba, Krystyna Waseńczuk.

# Bezpłatne testowanie aparatów słuchowych w AUDMED – odkryj komfort lepszego słyszenia

Wiele osób, które po raz pierwszy słyszą o aparatach słuchowych, zadaje sobie pytanie: „Czy naprawdę będę potrafił się do nich przyzwyczaić?” To naturalna obawa – w końcu słuch jest jednym z najważniejszych zmysłów, a decyzja o wyborze aparatu słuchowego powinna być świadoma i dobrze przemyślana. Dlatego w gabinecie AUDMED w Chełmie stworzyliśmy ofertę, która pozwala każdemu pacjentowi sprawdzić w praktyce, jak wygląda życie z aparatem – **całkowicie bezpłatnie i bez zobowiązań**.

## Jak wygląda proces?

**1. Dokładne badanie słuchu** Każdą wizytę rozpoczynamy od profesjonalnej diagnostyki, która pozwala ocenić poziom niedosłuchu i dobrać aparat dopasowany indywidualnie do Twoich potrzeb.

**2. Dobór aparatu z szerokiej oferty producentów** W AUDMED współpracujemy z renomowanymi markami, takimi jak Phonak, Interton czy Bernafon. Dzięki temu mamy możliwość zaproponowania rozwią-

zań w różnych klasach technologicznych i cenowych – w tym aparatów dostępnych już niewiele powyżej kwoty refundacji NFZ.

**3. Testowanie w codziennym życiu** Pacjent ma możliwość sprawdzenia aparatu nie tylko w gabinecie, ale także w naturalnych warunkach – w domu, w pracy, podczas spotkań towarzyskich czy oglądania telewizji. Co ważne, z naszej oferty mogą skorzystać także dzieci, nawet te najmłodsze, u których wczesne wsparcie słuchu ma ogromne znaczenie dla rozwoju.

**4. Instruktaż i stały kontakt z protetykiem** Nasi pacjenci nigdy nie zostają sami. Każdy otrzymuje szczegółowy instruktaż użytkowania aparatu oraz możliwość kontaktu z protetykiem słuchu w razie pytań, czy wątpliwości.

**Dlaczego warto skorzystać z bezpłatnych testów w AUDMED?**

- Brak ryzyka – testowanie jest całkowicie bezpłatne i niezobowiązujące.
- Pełne wsparcie specjalisty – opieka protetyka słuchu mgr Kinga Jagła
- Dopasowanie do potrzeb i budżetu

– od prostych aparatów refundowanych, po nowoczesne rozwiązania klasy premium. - **Oferta dla każdego** – testowanie dostępne jest zarówno dla dorosłych, jak i dla dzieci.

## Komfort słyszenia w zasięgu ręki

Dzięki tej ofercie każdy pacjent może osobiście przekonać się, jak nowoczesny aparat słuchowy poprawia jakość życia – pozwala na swobodną rozmowę z bliskimi, aktywne uczestniczenie w spotkaniach, lepszy odbiór muzyki i telewizji. To nie tylko technologia, ale przede wszystkim powrót do naturalnego kontaktu ze światem.

## AUDMED

Chełm, ul. Piłsudskiego 11B  
Rejestracja: 690 008 929

**PROTEZY ZĘBOWE ELASTYCZNE** CAŁKOWITE SILIKON

**tech. Tomasz JANIĄK**  
NAPRAWY - WYKONAWSTWO  
Chełm, Lutosławskiego 4/16  
Demos / obok antyków  
czynne: wtorek od 8<sup>30</sup> do 18<sup>00</sup>  
środa - piątek od 11<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup> protetykachelm.pl

**500 338 200**

**SPECJALISTA CHIRURGII I UROLOGII**

tek. med. **Lech DZIEDZIC**

Przyjmuje: **czwartek od godz. 15:00**  
Rejestracja: 82 569 90 11; 661 660 236  
**Chełm, ul. Szpitalna 47**  
- Przychodnia Centrum -

**ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE W DOMU**

- Iniekcje dożylnie i domięśniowe
- Odrębowanie alkoholowe
- Pobieranie badań laboratoryjnych
- Stawianie baniek
- Zdejmowanie szwów
- Opatrunki
- Kroplówki
- Lewatywy

**CODZIENNIE - TAKŻE W NIEDZIELE I ŚWIĘTA!**

**B. i K. Zajączkowsky**  
**tel. 503 014 945**

**BADANIA EEG**

**CHEŁM**  
**ul. REJOWIECKA 119**  
**tel. 502 29 76 39**

**KANA Katarzyna Kołodyńska**  
**Pobieranie badań laboratoryjnych w domu pacjenta**

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

**tel. 607 572 909**  
BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM LUXMED W LUBLINIE

**Badania słuchu dla dzieci i dorosłych**

Oferujemy:

- ✓ Badania słuchu dzieci
- ✓ Aparaty słuchowe
- ✓ Badania słuchu dorosłych
- ✓ Refundacja NFZ

**690 008 929** ul. Piłsudskiego 11B, 22-100 Chełm

**DIAGNOSTYKA** laboratoria medyczne ...więcej niż wynik

**Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce**  
...blisko Ciebie

Zapraszamy do Punktu Pobrań: **Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)**  
poniedziałek - piątek 7.30-11.00  
sobota 8.00-11.00

**Od teraz zapisy na badania laboratoryjne**

**w Chełmie i Krasnymstawie**

**Chełm**

- Plac Kupiecki 12
- ul. Szymanowskiego 6
- ul. Piłsudskiego 11B

**tel. 82 540 80 51**

**Krasnystaw**

- ul. Czysa 3

**tel. 82 540 80 41**

**NOWOŚĆ**

**Specjalistyczne Gabinety Lekarskie**

**Chełm, ul. Zachodnia 41 (os. Gwarek)**

**NEUROLOG** lek. med. Zbigniew Bąk  
przyjmuje: poniedziałki, czwartki od 16<sup>00</sup>  
rejestracja: pon. - pt. w godz. 9<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
**tel. 82 564 30 74**

**UROLOG - CHIRURG** lek. med. Wiesław Godzisz  
przyjmuje: środy, piątki  
**tel. 606 409 856**

**UROLOG** lek. med. Artur Pohl  
przyjmuje: poniedziałki od 15<sup>15</sup>  
**tel. 602 587 744**

**CHIRURG NACZYNIOWY** dr n. med. Marek Durakiewicz  
przyjmuje: jedna sobota w miesiącu od 10<sup>00</sup>  
rejestracja: pon. - pt. w godz. 9<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
**tel. 82 564 30 74**

**SPRZEDAM LOKAL UŻYTKOWY 122 m<sup>2</sup>**  
w bardzo dobrym stanie, na osiedlu Słoneczne w Chełmie (ul. Szymanowskiego 4).

**OKAZJA! 595 000 zł**

Lokal przystosowany na działalność medyczną, kancelarie prawne, biura, sklepy. Parking przed lokalem, trzy odrębne wejścia, system alarmowy.

**tel. 606 635 417**

**GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO Przychodnia Centrum**

**Dr n. med. Marek Daniłoso**  
specjalista psychiatra, psychoterapeuta,  
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży

22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11  
**www.przychodniacentrum.com**

**FIZJOTERAPIA • REHABILITACJA • MASAŻ**

**mgr Katarzyna Hawryluk**  
**FIZJOTERAPEUTA**  
w trakcie specjalizacji z osteopatią

**tel. 798 142 420**  
TOP-MED SZAFRANEK  
Chełm, ul. Słowackiego 33

**GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO**

**Lek. med. Piotr Skubis**  
Specjalista psychiatra  
Specjalista terapii środowiskowej  
Psychoterapeuta

**Chełm, ul. Mickiewicza 41**  
**tel. 606 255 456**  
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15<sup>00</sup>  
(także wizyty domowe)

**NZOZ Alergo-Vita PRZYCHODNIA ALERGOLOGICZNA**

**lek. med. TERESA WERESZCZYŃSKA-MOJAK**  
alergolog, pulmonolog, pediatra  
testy alergiczne, spirometria

wtorek 12.00 - 17.00  
środa, czwartek 8.00 - 14.00  
**CHEŁM, UL. ZACHODNIA 31**  
**tel. 82 563 58 65 • 797 223 535**

**Cierpisz na nerwicę • depresję?**

**Masz stany lękowe, fobie?**

**UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE Z DOŚWIADCZONYM BIOENERGOTERAPEUTĄ.**  
**TO ODMIENI TWOJE ŻYCIE NA ZAWSZE!**

Zapisy wyłącznie telefonicznie 601 169 899  
Chełm, ul. Lwowska 59  
(wejście od dziedzińca z tyłu budynku)

**PRACOWNIA PROTETYCZNA**

tech. dent. Jadwiga Branecka-Kania

**WYKONAWSTWO I NAPRAWA PROTEZ**

poniedziałek – piątek 10.00 - 16.00  
Chełm, Plac Kupiecki 10 (II piętro)  
**tel. 606-902-148**

**LEK. TOMASZ WOJEWODA SPEC. GINEKOLOG - POŁOŻNIK**  
KOMPLEKSOWA OPIEKA  
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA  
USG, KTG, cytologia

Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00  
Chełm, ul. Wołyńska 32  
**REJESTRACJA**  
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53  
**www.nzozlekdent.pl**

# CHEŁM. Przebudowa wodociągów Roboty na Litewskiej i Mościckiego

Mieszkańcy ulic Litewska i Mościckiego muszą liczyć się z utrudnieniami, bo wkrótce ruszy tam modernizacja sieci wodociągowej. Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Chełmie zawarło umowę z wykonawcą prac wartych ponad 1,4 mln zł.

Umowę, o której mowa **Jakub Oleszczuk**, prezes MPGK w Chełmie podpisał z przedstawicielami Lubelskiego Przedsiębiorstwa Robót Inżynieryjnych. Przedmiotem umowy jest modernizacja sieci wodociągowej wraz z wymianą i budową przyłączy w ul. Mościckiego oraz Litewskiej. Zakres prac obejmie modernizację metodą

tzw. krakingu sieci wodociągowej azbestocementowej – ok. 809 m odcinka przy ul. Litewskiej i ok. 768 m odcinka przy ul. Mościckiego. Oprócz tego, w planach jest m.in. przepięcie istniejących sieci bocznych, a także wymiana i budowa nowych przyłączy do granic posesji: ok. 52 sztuk przy ul. Litewskiej i ok. 42 sztuk przy ul. Mościckiego. Wartość inwestycji to 1 426 186 zł netto. Projekt jest współfinansowany z programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko (FENIKS), działanie 2.5 „Woda do spożycia”.

- O dokładnym terminie rozpoczęcia prac będziemy informować na bieżąco – mówią przedstawiciele chełmskiego MPGK. (mo)



## GMINA RUDA-HUTA. Oświadczenia majątkowe samorządowców za 2024 rok

# Co ma władza?

Kto zgromadził największe oszczędności, kto posiada najwięcej nieruchomości, kto ma jakie dochody, a kto spłaca kredyty? Z analizy oświadczeń majątkowych władz gminy Ruda-Huta oraz radnych wynika, że zwłaszcza ci drudzy do krezusów nie należą.

Wójt **Jarosław Walczuk** zgromadził 90 tys. zł oszczędności. Posiada udział 1/3 w domu o pow. 44,50 mkw. (25 tys. zł), dom (213 mkw. - 260 tys. zł) wraz z działką 0,37 ha (260 tys. zł), udział 1/6 w domu o pow. 120 mkw. (52 tys. zł) oraz mieszkanie 46,75 mkw. (170 tys. zł). Ma też gospodarstwo rolne 2,60 ha warte 25 tys. zł, na którym uprawia porzeczkę i aronię - w 2024 roku dało mu ono dochód 11 tys. zł i 4,5 tys. zł dopłat z ARIMR. W oświadczeniu wskazał także udziały w lesie i drodze oraz działki rolne – ich łączna wartość przekracza 90 tys. zł. Walczuk posiada również 226 akcji IFCAPITAL o wartości 56,95 zł. W 2024 roku zarobił w UG Ruda-Huta 194,4 tys. zł brutto, a z diety przewodniczącego rady powiatu (z poprzedniej kadencji) 9,6 tys. zł. Otrzymał także 90 tys. zł zaliczki na poczet sprzedaży udziału w domu. Jego majątek ruchomy to: ciągnik Zetor 5211 z 1990 r. (30 tys. zł), Toyota Avenis T27 z 2010 r. (27 tys. zł), motocykl Yamaha 650 Drag Star z 2001 r. (16 tys. zł) i Renault Megane z 2016 r. (53 tys. zł). Spłaca kredyt mieszkaniowy – 120 tys. zł. Cały majątek objęty jest wspólnością małżeńską.

**Kazimierz Smal**, który do końca lipca pełnił funkcję zastępcy wójta, zgromadził wspólnie z żoną ponad 335 tys. zł oszczędności. Ma dwa mieszkania: 75 mkw. warte 150 tys. zł (majątek odrębny) oraz 36 mkw. warte 250 tys. zł (współwłasność małżeńska). Posiada też gospodarstwo rolne 1,42 ha (25 tys. zł), lokal użytkowy 29 mkw. (90 tys. zł) oraz lokal mieszkalny 60,88 mkw. z piwnicą i garażem 16,24 mkw. (475 tys. zł). W 2024 roku zarobił z najmu 26,8 tys. zł, z pracy w UG Ruda-Huta 238 tys. zł, a w Starostwie Powiatowym w Chełmie 22,8 tys. zł. Jeździ Hyundaiem Tucson z 2017 r. wartym 53 tys. zł.

**Sylwia Panas** – skarbnik gminy ma 70 tys. zł i 1,1 tys. euro oszczędności. Wskazała dom o pow. 90 mkw. (300 tys. zł) z działką 0,1065 ha wartą ok. 66 tys. zł. W 2024 roku jej dochód z pracy w UG wyniósł 114,6 tys. zł, z prac zleconych 35,8 tys. zł, a małżonek zarobił 52,8 tys. zł (plus 2,9 tys. zł z umów zleconych). Mają dwa auta: Nissan Qashqai z 2007 r. (28 tys. zł) i Nissan Qashqai z 2010 r. (35 tys. zł). Majątek objęty wspólnością małżeńską.

**Agnieszka Woszczewska** – sekretarz gminy zaoszczędziła 35 tys. zł. Ma miesz-

kanie o pow. 83,20 mkw. (45 tys. zł) oraz pokój mieszkalny 12 mkw. (umowa najmu). W 2024 roku zarobiła 166 tys. zł w UG, a dodatkowo 12,7 tys. zł z umów zleconych. Dochody męża to 113 tys. zł i 4,4 tys. zł zleceń. Ma Forda Mondeo z 2007 r. Spłaca kredyt mieszkaniowy – do spłaty pozostało 25,9 tys. zł.

Radny **Paweł Lewczuk**, starszy elektryk-automatyk w SM Bieluch w Chełmie zgromadził ok. 91 tys. zł oszczędności oraz udziały w SM o wartości 16 tys. zł. Jest właścicielem domu o pow. 150 mkw. i wartości 120 tys. zł. Ma także gospodarstwo rolne o powierzchni 3,91 ha i wartości 40 tys. zł (część majątku odrębnego). Gospodarstwo zabudowane jest stodołą, budynkami gospodarczymi drewniano-metalowymi i dwoma murywanymi. Przyniosło mu w 2024 roku ok. 4,9 tys. zł dochodu. Zatrudnienie w SM Bieluch dało mu 131,4 tys. zł dochodu, dieta radnego – 10,2 tys. zł, a zwrot podatku akcyzowego – 860 zł. Posiada dwa auta: Opel Meriva 1.4 (2007 r.) – 10 tys. zł oraz Opel Antara 2.2 (2013 r.) – 25 tys. zł.

**Jarosław Dąbrowski** – wiceprzewodniczący rady gminy i rolnik jest właścicielem domu o pow. 186 mkw. (300 tys. zł). Prowadzi gospodarstwo rolne o pow. 8,17 ha, z czego 6,23 ha wydzielawili. Wartość nieruchomości szacuje na 140 tys. zł. Zabudowane jest stodołą i oborą. Dochód z rolnictwa w 2024 roku wyniósł 45 tys. zł. Z diet radnego i sołtysa uzyskał 12,6 tys. zł, z inkasa sołtysa 6,1 tys. zł, a z zasiadania w radzie nadzorczej Powiatowego Banku Spółdzielczego w Piaszkach – 15 tys. zł. Otrzymał również ok. 40 tys. zł dopłat z ARIMR. Spłaca kredyt na rozbudowę domu – 78 tys. zł oraz kredyt płynnościowy na działalność rolniczą – 100 tys. zł.

Radna **Urszula Panasiuk** ma dwa domy: 120 mkw. (100 tys. zł, współwłasność małżeńska) oraz 60 mkw. (30 tys. zł, majątek odrębny) oraz działkę pod zabudowaniami 0,9 ha (30 tys. zł). W 2024 roku uzyskała 7,8 tys. zł diety radnej i 26 tys. zł emerytury. W jej oświadczeniu figuruje ciągnik Ursus 360 z 1985 r. wart 12 tys. zł. Spłaca dwa kredyty na remont domu - 9 tys. zł oraz 34 tys. zł.

**Piotr Śliwa** – przewodniczący rady gminy zgromadził ok. 20 tys. zł oszczędności. W jego majątku znajduje się dom 120 mkw. (300 tys. zł), gospodarstwo rolne 1,29 ha (20 tys. zł), zabudowane oborą 50 mkw. oraz las 0,5 ha (20 tys. zł). Dochód z pracy na roli to 5 tys. zł plus 5 tys. zł dopłat z ARIMR. Z diet i funkcji publicznych otrzymał: 26,7 tys. zł (przewodniczący rady gminy i sołtys), 810 zł (członek Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych), 2,4 tys. zł (inkaso sołtysa) i 1,6 tys. zł (zarząd Poleska Dolina Bugu). Ma dwa ciągniki – MF 255 (1988 r.) wart 15 tys. zł i MF

3060 (1990 r.) wart 30 tys. zł – oraz samochód Opel Insignia z 2011 r. (30 tys. zł).

Radny **Stanisław Rożek** zgromadził 10 tys. zł oszczędności. Prowadzi działalność gospodarczą polegającą na wypożyczaniu sprzętu rolniczego, ale w 2024 roku nie przyniosła ona dochodu. Użył natomiast 6,6 tys. zł diety radnego i 37,1 tys. zł świadczenia emerytalnego. W jego majątku znajduje się przyczepa ESSELMANN o wartości 5 tys. zł. Spłaca kredyt na instalację fotowoltaiczną – do spłaty pozostało 13,9 tys. zł kapitału plus odsetki.

Radny **Bogdan Sawicki** odłożył ok. 55 tys. zł, ma także udział w spółdzielni SPIN w likwidacji wart 17,3 tys. zł. Posiada dom o pow. 88 mkw. (140 tys. zł, majątek odrębny) oraz działkę pod domem 0,22 ha (30 tys. zł, majątek odrębny). Dochody w 2024 roku: świadczenie ZUS (renta) – 44,3 tys. zł i dieta radnego – 7,1 tys. zł. W jego majątku jest też samochód Suzuki Ignis z 2003 r. wart 10,5 tys. zł.

Radna **Leokadia Walczuk**, emerytka, zgromadziła 42 tys. zł oszczędności. Wraz z mężem posiada dom o pow. 100 mkw. (200 tys. zł) z działką 0,07 ha oraz działkę siedliskową 0,36 ha z domem 80 mkw. i budynkami gospodarczymi (łącznie 90 tys. zł). Jej dochody w 2024 roku to emerytura 38,8 tys. zł oraz dieta radnej 11 tys. zł. W majątku figuruje ciągnik Ursus 360 z 1978 r. (11 tys. zł) oraz Toyota RAV4 z 2004 r.

Radny **Dariusz Gierasim** zaoszczędził 10 tys. zł. Posiada dom o pow. 170 mkw. (800 tys. zł, majątek odrębny), gospodarstwo rolne 3,93 ha (350 tys. zł, odrębny) z zabudowaniami (stodoła, budynek gospodarczy, garaż). W 2024 roku z tego gospodarstwa uzyskał 1,2 tys. zł

dopłat z ARIMR. Ma także działkę pod budynkami 3,54 ha (350 tys. zł). W 2024 roku otrzymał 6,8 tys. zł diety sołtysa i radnego oraz 1,6 tys. zł inkasa sołtysa. Jego samochód to Volvo V70.

Radna **Lucyna Kamińska** zgromadziła 25 tys. zł oszczędności. W oświadczeniu nie wykazała żadnych nieruchomości. W 2024 roku jej dochody to świadczenie przedemerytalne – 24,5 tys. zł oraz dieta radnej i sołtysa – 8,3 tys. zł. Z tytułu prowizji sołtysa otrzymała 340 zł. Auta - Citroen C4 z 2009 r. (13 tys. zł) i Hyundai I30 z 2011 r. (19 tys. zł). Cały wskazany w oświadczeniu majątek stanowi współwłasność małżeńską.

Radny **Józef Kowal** – na jego majątek składają się: dom o pow. 60 mkw. wart 129,6 tys. zł, gospodarstwo rolne o pow. 4,2587 ha (w całości wydzielawione) o wartości 40 tys. zł oraz działka 0,4762 ha pod budynkiem (5 tys. zł). Dochody w 2024 roku: renta – 26,2 tys. zł, dieta radnego – 4,9 tys. zł. Posiada samochód Hyundai Tucson wart 10,5 tys. zł.

Radna **Mariola Nawrocka-Kloc** - specjalistka ds. płac i kadr, zgromadziła ok. 160 tys. zł oszczędności. W oświadczeniu podała gospodarstwo rolne o pow. 3,85 ha (15 tys. zł), które w 2024 roku przyniosło dochód w wysokości 1 tys. zł. Pozostałe dochody: 29 tys. zł z pracy, dieta sołtysa 1,2 tys. zł, inkaso sołtysa 3,1 tys. zł, dieta radnej 5,7 tys. zł oraz dopłaty ARIMR – 47,5 tys. zł. Jej majątek ruchomy to Audi Q5 z 2010 r. Majątek stanowi małżeńska wspólność majątkową.

Radny **Piotr Pytel**, kierowca w firmie Przewóz Osób Szalewicz, prowadzący jednoosobową działalność gospodarczą. Zgromadził ok. 34 tys. zł oszczędności. Ma dom o pow. 100 mkw. (400 tys. zł). Działka 0,24 ha pod budynkiem mieszkalnym o wartości 50 tys. zł należy do jego małżonki. Prowadzona działalność transportowa przyniosła mu w 2024 roku 40 tys. zł dochodu. Z pracy zarobił 48,5 tys. zł, z diety radnego – 4,5 tys. zł. W jego oświadczeniu figuruje Hyundai ix (2012

r.), dwa busy Peugeot Boxer (2011 i 2012 r.) oraz traktor Władimirec z 1992 r. Spłaca pożyczkę gotówkową na rozwój działalności – do spłaty pozostało 15 tys. zł.

Radny **Mateusz Sawiś** zaoszczędził 126 tys. zł i 1,8 tys. euro. Posiada dom 45 mkw. (8 tys. zł), gospodarstwo rolne 0,50 ha (10 tys. zł) oraz gospodarstwo 12,83 ha (260 tys. zł), które użytkuje od siostry. Przyniosło ono w 2024 roku 16,8 tys. zł dochodu, w tym 13,8 tys. zł dopłat z ARIMR. Ma także działkę 0,08 ha pod domem (8 tys. zł). Jest właścicielem firmy budowlanej, która w 2023 r. zawiesiła działalność – w ubiegłym roku nie osiągnęła dochodu. Otrzymał jeszcze 12 tys. zł dopłat z ARIMR i 4,9 tys. zł diety radnego. W jego majątku znajduje się samochód Volvo V50 z 2010 r. (10 tys. zł) oraz ciągnik Massey Ferguson 3080 z 1989 r. (60 tys. zł, w 1/2 udziale).

Radny **Mirosław Turek** posiada gospodarstwo rolne i pracuje sezonowo w Holandii. Ma 10 tys. zł i 2 tys. euro oszczędności. Jest właścicielem domu 100 mkw. (380 tys. zł) oraz gospodarstwa rolnego 7,19 ha (210 tys. zł) zabudowanego dwiema stodołami, oborą, budynkiem gospodarczym i wiatą garażową. Gospodarstwo przyniosło mu w 2024 roku ok. 10 tys. zł dochodu. Z pracy w Holandii uzyskał 12 tys. euro, dodatkowo 2,6 tys. zł prowizji sołtysa i 3,3 tys. zł diet (radny i sołtys). W jego majątku figuruje ciągnik Władimirec T25 z 1987 r. wart 12 tys. zł.

Radna **Agnieszka Werema** wykazała w oświadczeniu dom 84 mkw. wart 180 tys. zł, działkę pod budynkiem 0,3020 ha (30 tys. zł) oraz współwłasności w nieruchomościach spadkowych: działkę 4,20 ha z domem 80 mkw. i budynkami gospodarczymi (6 tys. zł) oraz działkę 0,80 ha (1 tys. zł). Sprawa spadkowa jest w toku. Jej dochód w 2024 roku to 5,4 tys. zł. Dochody męża wyniosły 58 tys. zł. Spłaca kredyt na remont mieszkania – do uregulowania pozostało 4,7 tys. zł. (opr. w)

## Galeria Dziecięca

POKUSA PRESTIGE

Największy wybór markowych zabawek

bruder playmobil

i wiele innych

ul. Okszowska 39  
al. Żołnierzy 1 AWP (róg Lwowskiej)  
Godziny otwarcia Galerii: pn-pt 9-17, sobota 9-15

Co pół roku ROZDAJEMY WÓZEK

W losowaniu w styczniu 2026 r. wezmą udział wszystkie kupony z II półroczia 2025 r. Wystarczy w jednym z salonów Pokusa zostawić drukowany przez nas kupon, który będzie brał udział w losowaniu. Zapraszamy!

IMIĘ I NAZWISKO

ADRES

TELEFON

DATA PODPIS PRACOWNIKA SKLEPU

Już jeden kupon bierze udział w losowaniu

Powstał komitet „Stop biogazowni Wyryki Kolonia – Lubień”

# Boją się odoru i plag

W gminie Wyryki powstał społeczny komitet „Stop biogazowni Wyryki Kolonia – Lubień”. Jego członkowie wyrażają zdecydowany sprzeciw wobec planowanej inwestycji biogazowni, dla której gmina prowadzi obecnie postępowanie w sprawie wydania decyzji środowiskowej. Ludzie boją się takiego sąsiedztwa, więc rozesłali apel m.in. do różnych instytucji i starosty włodawskiego.

Mieszkańcy Lubienia i Wyryk Kolonii wskazują, że lokalizacja obiektu budzi ich szczególny niepokój nie tylko ze względu na bliskie położenie ich domostw, ale również przez bezpośrednie sąsiedztwo strefy ochronnej ujęcia wody w Lubieniu, które zaopatruje w wodę większość gminy. – Obawiamy się skażenia i uciążliwych odorów – podkreślają przedstawiciele komitetu. – Boimy się plagi insektów i gryzoni, chorób i zniszczenia dróg. Nie było też rzetelnych konsultacji – jedno pismo to za mało. Nie chcemy takich uciążliwości blisko naszych domów. To już kolejny komitet protestacyjny

przeciwko budowie biogazowni rolniczej w powiecie włodawskim. Wcześniej podobne działania zaczęła część mieszkańców Dołhobrod.

Z kolei inwestor oraz władze gminy podkreślają, że proces wydawania decyzji środowiskowej ma charakter wieloetapowy i obejmuje m.in. uzyskanie opinii odpowiednich instytucji. Trzeba również mieć na uwadze, że dzisiejsze biogazownie to nowoczesne źródła zielonej energii, które przyczyniają się do redukcji emisji dwutlenku węgla, a ich funkcjonowanie odbywa się zgodnie z obowiązującymi normami ochrony środowiska. Wójt **Bernard Błaszczuk** zapewnia, że nie zapadły jeszcze w tej sprawie żadne decyzje. – Potwierdzam, że do Urzędu Gminy wpłynął wniosek dotyczący budowy biogazowni w Lubieniu, w sąsiedztwie strefy zewnętrznej ujęcia wody. Rozumiemy i podziwiamy obawy związane z tą inwestycją. Pragnę podkreślić, że urząd nie ma możliwości odrzucenia wniosku już na etapie jego złożenia – taki obowiązek nakładają na nas przepisy prawa. Jednak w toku postępowania administracyjnego wszystkie zgłoszone uwagi i

zastrzeżenia mieszkańców są dokładnie analizowane i brane pod uwagę. Dobro i bezpieczeństwo mieszkańców naszej gminy zawsze pozostaje dla mnie najważniejsze i będzie decydującym czynnikiem w dalszych działaniach – mówi Błaszczuk

Postępowanie trwa, a mieszkańcy będą mieli pełne prawo do składania uwag i opinii przy okazji konsultacji społecznych. Biogazownia może przynieść również wymierne korzyści finansowe poprzez podatki i opłaty zasilające gminny budżet, a także tworzenie nowych miejsc pracy związanych z obsługą i logistyką inwestycji. To zaś, dla jednej z najszybciej wydłużających się gmin w kraju jaką są Wyryki, może być bardzo ważnym aspektem. To właśnie obszary wiejskie są naturalną destynacją dla tego typu inwestycji z uwagi na dostępność biomasy rolniczej oraz możliwość wykorzystania lokalnych zasobów w produkcji energii odnawialnej. Sprawa biogazowni pomiędzy Wyrykami Kolonią a Lubieniem pozostaje otwarta i wzbudza duże emocje. Ostateczne rozstrzygnięcie nastąpi po zakończeniu procedury administracyjnej, czyli zapewne za kilka miesięcy. (bm)

Pijany wujek z nastolatką wylądowali w szpitalu

# Zabawa, która mogła zabić

Szutrowa droga, huk zderzenia i krew na żwirze – tak zakończyła się nieodpowiedzialna przejażdżka 44-latką, który pod wpływem alkoholu wioził motocyklem nastolatkę bez żadnych zabezpieczeń. On stracił część kciuka, ona trafiła do szpitala z urazem nogi. Oto kulisy niedzielnego wypadku w gminie Urszulin.

W niedzielę (17 sierpnia) tuż przed godziną 18:00, w miejscowości Sumin w gminie Urszulin doszło do groźnego wypadku drogowego z udziałem motocykla typu cross i samochodu osobowego. Jak wynika ze wstępnych ustaleń służb, kierujący motocyklem 44-letni mężczyzna, będący pod wpływem alkoholu, poruszał się po szutrowej drodze, gdzie zderzył się czołowo z samochodem osobowym. W wyniku zderzenia mężczyzna doznał licznych obrażeń, w tym częściowej amputacji kciuka, i został przetransportowany do szpitala w Łęcznej. W chwili zdarzenia na motocyklu znajdowała się również 13-letnia dziewczynka – bliska krewna kierowcy. Nastolatka z urazem nogi również trafiła do szpitala. Jak poinformowała policja, ani kierowca, ani jego pasażerka nie mieli na sobie kasków ochronnych. Na miejscu interweniowały dwa zastępy Państwowej Straży Pożarnej z Włodawy, jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej z Urszulina, dwie karetki pogotowia oraz patrol włodawskiej poli-



cji, która zabezpieczyła miejsce zdarzenia i prowadzi dochodzenie mające na celu wyjaśnienie dokładnych przyczyn wypadku. Jak się okazało, 44-latek był pijany. Badanie alkomatem wykazało obecność alkoholu w jego organizmie, co – w połączeniu z brakiem kasków i przewożeniem dziecka – może skutkować poważnymi konsekwencjami prawnymi. Policja apelu-

je o rozprawę i przypomina, że jazda pod wpływem alkoholu to poważne zagrożenie nie tylko dla kierującego, ale i dla innych uczestników ruchu drogowego. Szczególnie nieodpowiedzialne jest narażanie życia i zdrowia dzieci poprzez przewożenie ich bez podstawowych środków ochrony. Śledztwo w sprawie wypadku trwa.

(bm, Fot. OSP Urszulin)

Skopał drzwi, trafił na obserwację

# Psychiatryk zamiast randki

Pijany 38-latek wezwał pogotowie po tym, jak... kopać w drzwi, uszkodził sobie nogę. Twierdził, że za nimi była kobieta, ale gdy służby weszły do mieszkania, po tajemniczej pani nie było śladu. Mężczyzna noc zakończył nie na randce, a na oddziale psychiatrycznym.

We wtorek (19 sierpnia) około

godziny 3:00 nad ranem, strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej w Hannie zostali wezwani do nietypowej interwencji na ulicy Dworskiej. Pomocy potrzebowali ratownicy medyczni, którzy mieli trudności z dostaniem się do jednego z mieszkań, w którym przebywał 38-letni mężczyzna. Zgłoszenie pochodziło od samego lokatora. Mężczyzna twierdził, że doznał urazu nogi po tym, jak kopnął

w drzwi, za którymi – według jego relacji – miała znajdować się jakaś kobieta. Po przybyciu służb okazało się, że mężczyzna był pod wpływem alkoholu, a w mieszkaniu nie było żadnej osoby oprócz niego. Po ocenie stanu zdrowia i zachowania 38-latka, zdecydowano o przewiezieniu go do szpitala. Ostatecznie został on skierowany na oddział psychiatryczny, gdzie otrzymał odpowiednią pomoc. (bm)

Policijni bohaterowie z Okuninki

# Ratowali mimo burzy i wichury



„Chronić i służyć – nawet z narażeniem życia” – to nie tylko motto Policji, ale rzeczywistość, z którą spotykają się funkcjonariusze każdego dnia. Doskonałym przykładem takiej postawy są policjanci z patrolu wodnego we Włodawie, którzy podczas gwałtownej zmiany pogody na Jeziorze Białym w Okunince nie zawahali się nieść pomocy osobom zagrożonym na wodzie.

Mimo burzy, silnego wiatru i intensywnych opadów deszczu starszy sierżant **Szymon Skrzeczowski** i sierżant **Mateusz Kisiel** nie przerwali służby i nie schronili się w przystani. Pozostali na wodzie, by pomóc tym, którzy nie byli w stanie samodzielnie dotrzeć do brzegu. Dzięki ich szybkim i zdecydowanym działaniom nikt nie ucierpiał. Tylko jednego dnia funkcjonariusze udzieliли pomocy m.in. chłopcu zmagającemu się z wiatrem na desce windsurfingowej, mężczyźnie z dzieckiem dryfującym na środku jeziora na desce SUP

oraz kobietom z dzieckiem, których rower wodny zaczął nabierać wody. – W trudnych warunkach pogodowych wszyscy zostali bezpiecznie ewakuowani na brzeg. Policjanci zadbali również o zabezpieczenie jednostek pływających. Postawa funkcjonariuszy spotkała się z licznymi wyrazami uznania. Za pośrednictwem mediów społecznościowych osoby, którym udzielono pomocy, przekazały serdeczne podziękowania. Jedną z uratowanych osób napisała, że „dzięki szybkiej reakcji, odwadze i profesjonalizmowi zostaliśmy odholowani bezpiecznie do brzegu. Państwu uprzejmość, życzliwość i zaangażowanie zasługują na najwyższe uznanie. Jesteśmy ogromnie wdzięczni za wsparcie w tak trudnej i niebezpiecznej sytuacji”. Działania funkcjonariuszy z włodawskiej komendy są najlepszym dowodem na to, że policyjna służba to nie tylko obowiązek, ale przede wszystkim gotowość do niesienia pomocy nawet wtedy, gdy zagrożone jest własne bezpieczeństwo – mówi **podinspektor Bożena Szymańska** z KPP we Włodawie. (bm)

KRASNYSTAW

# Film & Grill przypadł do gustu



W ubiegłą środę, po raz czwarty w te wakacje, na krasnostawskim rynku odbył się Film & Grill. Możliwość wspólnego oglądania filmów i pogrillowania w centrum miasta, jak można sądzić po frekwencji na kolejnych spotkaniach, przypadła krasnostawianom do gustu.

Tym razem dla młodszej publiczności wyświetlono animację „Smok Diplodok” a dla starszych widzów kultową, polską komedię „Chłopaki nie płaczą”. Niespodzianką wieczoru był mini recital Diany i Zofii z Francji, zatytułowany „Piosenki na koniec lata”. Duet z Orleanu śpiewał

po francusku i angielsku poruszając w piosenkach tematy wakacyjnych uniesień, rozstań i złamanych serc. Podczas wydarzenia rozdano również Informator Chmielakowy, a dodatkową atrakcją była możliwość wykonania pamiątkowych zdjęć przy iluminacji w kształcie pszczoły sztyki, przygotowanej z myślą o Chmielakach Krasnostawskich.

To nie ostatnie tego lata spotkanie plenerowe przed telebimem na rynku, zakupionym ze środków Budżetu Obywatelskiego. 4 września miasto i KDK zapraszają do Strefy Kibica na mecz eliminacyjny do przyszłorocznego Mistrzostw Świata w piłce nożnej Holandia - Polska, a 7 września na mecz Polska - Finlandia. **Rd**

## Wyniki dożynkowych konkursów

# Dożynkowi laureaci

Jak już informowaliśmy w poprzednim numerze „Nowego Tygodnia” 15 i 17 sierpnia gminy Izbica, Łopiennik Górny, Kraśniczyn i Rudnik obchodziły dożynki, a w Fajslawicach odbyło się Wojewódzkie Święto Ziół. Podczas uroczystości wręczano odznaczenia i rozstrzygano wyniki tradycyjnych dożynkowych konkursów.



Fajslawice

### FAJSLAWICE

Podczas XI Wojewódzkiego Święta Ziół w Fajslawicach (15 sierpnia) rozstrzygnięto konkursy na „Wypiek z dodatkiem ziół” i „Najpiękniejszy bukiet zielny”. Najlepszy wypiek, zdaniem jury, przygotowało **Koło Gospodyń i Gospodarzy Wiejskich w Trawninkach**, które do konkursu zgłosiło „Babeczki z kozim serem i ziołami”. Drugą nagrodę zdobyło **Koło Gospodyń Wiejskich w Chutczu** z gminy Sawin za czekoladową oazę z miętowym polewem, a trzecie miejsce zajęło **Koło Gospodyń Wiejskich „Walerianki”**

z gminy Abramów za wiejską polędwiczkę z ziołową nutą.

Najpiękniejszy bukiet zielny uwiło **KGW w Koszarsku** z gminy Żółkiewka. Drugie miejsce zajęła **Urszula Jones** z Ksawerówki - gmina Fajslawice, a na najniższym stopniu podium stanęła **Agnieszka Marzec** z gminy Leśniowice.

Podczas święta odbył się również konkurs KRUS dla rolników pt. „BHP podczas pracy w gospodarstwie rolnym”. Zwyciężyła **Magdalena Jagiełło**, druga była **Paulina Gładysz**, a trzecia **Monika Rozwałka**.



### IZBICA

Podczas dożynek 15 sierpnia w Izbicy „Gminny Konkurs na Wieniec Dożynkowy” wygrały **Wirkowice**, drugie miejsce ex aequo przyznano **Izbicy i Stryjowowi**, a trzecie **Krynichkom i Wólce Orłowskiej**. Gminny konkurs na najpiękniej-

wy” wygrały **Wirkowice**, drugie miejsce ex aequo przyznano **Izbicy i Stryjowowi**, a trzecie **Krynichkom i Wólce Orłowskiej**. Gminny konkurs na najpiękniej-

szą dekorację domów i sołectw wygrało **Koło Gospodyń Wiejskich Swojaki w Tarzymiechach Trzecich**, drugie miejsce zajęły **Koło Gospodyń Wiejskich w Izbicy i Koło Gospodyń Wiejskich w Tarnogórze**, a trzecie **Koło Gospodyń Wiejskich w Ostrzycy**. Konkurs publiczności na najpiękniejszy wieniec dożynkowy wygrała **Wólka Orłowska**. Podczas dożynek burmistrz **Jerzy Lewczuk** wręczył medale „Zasłużony dla Gminy



Izbica”. Odznaczeni zostali: **Michał Gałka, Mariusz Wrona, Michał Berecki, Ryszard Świszcz, Zbigniew Piotrowski, dr Leszek Janeczek, Jacek Serafin, Zbigniew Mazurek, Wiesław Stanisław Bereza, Wiesława Niedziela, Sylwia i Kamil Rudniccy**.

### ŁOPIENNIK GÓRNY

Na dożynkach gminy Łopienniku Górny (15 sierpnia) konkurs na „Najpiękniejszy Wieniec Dożynkowy”, które oceniała komisja w składzie **Kazimierz Jasina, Edyta Zdunek i Anna Bobruś**, wygrały wieńce **KGW „Nowiniarki” w Nowinach i KGW Wola Żulińska**, a drugie miejsce zajęły: **KGW Dobryniów nad Wieprzem, KGW „Krzywianki” w Krzywem, KGW w Olszance, KGW w Majdanie Krzywskim,**



Rudnik

**Towarzystwo Przyjaciół Borowicy, KGW Łopiennik Dolny.**

W konkursie na „Najpiękniejszy Ogród w Gminie Łopiennik Górny” komisja w składzie **Kazimierz Jasina, Dariusz Zawada i Katarzyna Florek** przyznała pierwsze miejsce **Gabrieli Starzyńskiej**, a drugie ex aequo **Stanisławie Starzyńskiej i Celinie Wojciechowskiej**.

Podczas dożynek wójt **Artur Sawa**



Kraśniczyn

i członek zarządu województwa lubelskiego **Marcin Szewczak** wręczyli odznaczenie „Zasłużony dla Rolnictwa” **Tadeuszowi Pawelcowi**, a specjalne wyróżnienie **Janowi Kowalskiemu**.

### KRAŚNICZYN

Na dożynkach gminy Kraśniczyn



Łopiennik Górny

w Bońcu (17 sierpnia) również rozstrzygnięto tradycyjne dożynkowe konkursy. W konkursie na „Najładniejszy wieniec dożynkowy” wszystkim uczestnikom przyznano jednakowe nagrody – czeki pieniężne po 500 zł. W konkursie na „Najpiękniejszy bukiet zielny” zwyciężyło **KGW Franciszków**, drugie miejsce zajęło **KGW Żułów**, a trzecie **KGW Kraśniczyn**. Konkurs na „Wypiek najlepszego ciasta dożynkowego” wygrał **Majdan Surhowski** przed **KGW Żułów i KGW Surhów**. Szczególne powody do świętowania miało **Koło Gospodyń Wiejskich w Bońcu**, któremu podczas dożynek wręczono Nagrodę Kulturalną Województwa Lubelskiego za osiągnięcia w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury i czek na 3000 zł.

### RUDNIK

17 sierpnia za plony dziękowali również rolnicy z gminy Rudnik. Tu konkurs na „Najpiękniejszy wieniec dożynkowy 2025” wygrała **KGW Płonka** przed **KGW Mościska i KGW Równianki**, a wyróżnienia otrzymały: **KGW Bzowiec, Majdan Borowski, Majdan Kobylański i Majdan Średni, Suche Lipie, KGW Maszów i Rudnik**.

## KRASNYSTAW W mieście też świętują dożynki

W niedzielę, 17 sierpnia, za plony i chleb dziękowali również mieszkańcy krasnostawskich sołectw Przedmieście Góry i Przedmieście Zastawie oraz sąsiednich wsi: Niemienice, Latyczów i Zaółkiew. Miejschem świętowania i modlitwy tradycyjnie już był kościół pw. św. Franciszka Ksawerego w Krasnymstawie.

Mieszkańcy przynieśli ze sobą dożynkowe wieńce. Podczas nabożeństwa, któremu przewodniczył ks. dziekan **Jarosław Wójcik**, proboszcz parafii, modlono się w intencji rolników, dziękowano

za ich trud oraz plony. Kulminacyjnym momentem wydarzenia było przekazanie burmistrzowi Krasnegostawu **Danielowi Miciule** i wójtowi gminy Krasnostaw **Wojciechowi Kowalczykowi** chlebów wypieczonych z tegorocznego ziarna.

Burmistrz Miciuła i wójt Kowalczyk składając podziękowania rolnikom i wszystkim dbającym o kultywowanie dożynkowych tradycji, wspólnie ze swoimi zastępcami podzielili się chlebem z wiernymi.

W przygotowaniu uroczystości parafii pomagały **Koło Gospodyń Wiejskich „Górzanie”, Stowarzyszenia Mieszkańców Przedmieścia Zastawie** oraz krasnostawskie samorządy. **RD**, fot. UM



## POWIAT KRASNOSTAWSKI. To będzie święto wszystkich mieszkańców Znamy starostów i program dożynek powiatowych

W niedzielę, 31 sierpnia w Białce odbędą się **Dożynki Powiatu Krasnostawskiego 2025** organizowane przez Starostwo Powiatowe w Krasnymstawie oraz Gminę Krasnostaw. Wiemy już, kto będzie ich starościna i starostą, i znamy szczegółowy program imprezy.

Obchody Powiatowego Święta Plonów zainauguruje przejście korowodu dożynkowego na plac żniwny na terenie Stadniny Koni w Białce, gdzie o godzinie 13:00 odprawiona zostanie uroczysta msza święta w intencji rolników i osób związanych z rolnictwem. O godzinie 14:00 odbędzie się obrzęd dożynkowy w wykonaniu zespołów: „Cukrowniacy”, „Ballada” z Małochwieja Dużego, zespołu obrzędowego z Małochwieja Małego, „SAMI SWOI” kol. Zastawie i Łany, „Melodia” oraz dzieci z Gminnego Przedszkola im. Jana Brzechwy w Siennicy Nadolnej. Rozstrzygnięte zostaną konkursy na najlepsze stoisko i najpiękniejszy wieniec dożynkowy. Głównym wydarzeniem artystycznym będzie koncert zespołu „Nowator” - Paweł Lipski, który ma na swoim konczie wiele wyróżnień ZPAV za Platynowe i Złote Płyty, a w swoim dorobku takie hity jak: „Z lewa do prawa”, „Co tu jest grane”, „Wróć nad ranem”, „Spadam stąd”, „Wrzucam na luz”, czy „Moja panienka”. Uczestnicy dożynek będą mogli posłuchać również zespołu „Last Jupp” z Lublina, który gra w klimacie rasowego, wysmakowanego rocka w lat 80 i 90.

Wieczorem odbędzie się FIRE SHOW „Krag życia” w wykonaniu teatru ognia Antidotum, a na zakończenie święta plonów odbędzie się dyskoteka, którą poprowadzi DJ SKY.

Tradycyjnie już dodatkowych atrakcji dostarczą stoiska Kół Gospodyń Wiejskich poszczególnych gmin z terenu całego powiatu, a także stoiska: Koła Łowieckiego rękodzieła artystycznego oraz KRUSu, ODRu, ARIMRu, Sanepidu, Nadleśnictwa Krasnostaw. Imprezie towarzyszyć będzie również Pokaz PSO Białka, zlot motocykli, ogródek kuglarski makieta gospodarstwa na piloty Rc, narko i alko gogle, a dla dzieci będą dmuchane zamki i animacje.



Andrzej Tkaczyk

Beata Karpik

Wiemy również kto będzie starościna i starostą dożynek. Honory starościny pełniła będzie **Beta Karpik**, która wraz z mężem **Jerzym** prowadzą rodzinne gospodarstwo rolne o pow. 60 ha w Stężycy Łęczyńskiej (gmina Krasnostaw). Gospodarstwo nastawione jest na hodowlę bydła mlecznego, ale również uprawę jęczmienia, pszenicy i rzepaku. Państwo Karpikowie regularnie inwestują w gospodarstwo, modernizują sprzęt rolniczy, dbają o glebę, wodę i bioróżnorodność.

Zaszczyt bycia starostą przypadł **Andrzejowi Tkaczykowi**. Pan Andrzej wraz z żoną **Ewą** prowadzą gospodarstwo rolne o pow. 50 ha w Ostrowie Krupskim (gmina Krasnostaw). Główny profil gospodarstwa to produkcja zwierzęca i roślinna. Państwo Tkaczykowie hodują krowy mleczne i uprawiają pszenicę ozimą, rzepak, kukurydze i koniczynę.

- Dożynki to czas podziękowań za plony, radość z owoców ciężkiej pracy, szacunek dla tradycji, szacunek dla chleba. Święto plonów daje nam możliwość spędzenia miłych chwil w gronie rodziny i przyjaciół. Gorąco zachęcamy do wspólnego uczczenia tej jakże ważnej uroczystości – zapraszają na dożynki, ich gospodarze, starosta krasnostawski **Janusz Szpak** i wójt gminy Krasnostaw, **Wojciech Kowalczyk**. **RD**

Burzliwa sesja ws. obligacji

# Pomogą miejskiej spółce

Nadzwyczajna sesja Rady Miejskiej we Włodawie miała dosyć burzliwy przebieg, a to za sprawą dwóch radnych opozycji, którzy chcieli wyrzucić z porządku obrad uchwały zwiększającej zadłużenia miasta. Ostatecznie rada jednak wyraziła zgodę na emisję obligacji na kwotę niemal 21 mln zł.

Sesja rozpoczęła się od wniosku formalnego radnego Krzysztofa Stecia, by punkty dotyczące emisji obligacji przenieść na inny termin. Radny argumentował to tym, by mieszkańcy też mieli czas zapoznać się z tak ważną uchwałą, która będzie obciążała mieszkańców na całe dziesięciolecie. W odpowiedzi burmistrz powiedział, że nie rozumie argumentacji radnego, a sprawa jest bardzo pilna, bo wykonawca inwestycji w MPGK nie może czekać dłużej na pieniądze.

Następnie radni podjęli 6 uchwał ws.: zmian wieloletniej prognozy finansowej, zmian w budżecie, emisji obligacji komunalnych oraz zasad ich zbywania,

nabywania i wykupu, określenia zasad wnoszenia, cofania i zbywania udziałów i akcji, przyjęcia „Planu Zrównoważonej Mobilności Miejskiej dla Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Włodawa”, rozpatrzenia petycji dotyczącej ustanowienia użytku ekologicznego na terenie działki nr 268/3 w miejscowości Włodawa.

Burmistrz w swoim wystąpieniu mówił, że sytuacja spółki jest stabilna, a obligacje zostaną spłacone nie w ciągu 20 lat, ale w ciągu... 2-3, a to za sprawą doskonałej koniunktury i poprawy sytuacji w spółce.

- Żeby wyjść z opłat za emisję CO<sub>2</sub>, którą MPGK płaci, trzeba było zmienić produkcję na zieloną energię, więc podjęliśmy decyzję o wymianie kotła z węglowego na biomasowy - mówi burmistrz. - Taką decyzję podjęliśmy i wyłoniliśmy wykonawcę, który tę inwestycję realizuje. Na to potrzebowaliśmy jednak pieniędzy. Staraliśmy się o nie w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska, ale nasz wniosek dwukrotnie nie przeszedł. To było stricte działanie polityczne i to nam bardzo pokrzyżowało plany. Podjęliśmy działania, żeby poszukać

środków w bankach komercyjnych ale tam są już inne zasady, typowo ekonomiczne, gdzie jest badany bilans spółki, zakres finansowy spółki i przede wszystkim był badany kapitał zakładowy spółki, czyli majątek formalny, który na dzisiaj wynosi 19 mln zł. Czyli w skrócie spółka warta 19 mln zł chciała zasięgnąć kredytu 25 mln. Dlatego banki komercyjne odmówiły nam udzielenia kredytu.

Mamy jednak cały plan restrukturyzacji spółki, który będziemy realizowali. Dzisiaj po podjęciu tej uchwały, w momencie, kiedy wyemitujemy obligacje przełączymy aportem do majątku spółki 17 mln zł, czyli o tyle zwiększy się wartość naszej spółki. Będzie to spółka warta 36 mln zł. To jest zupełnie inna sytuacja, inaczej będzie teraz wyglądało pozyskanie środków zewnętrznych.

Nasz plan działania jest taki, że w momencie, kiedy spółka będzie miała kapitał zakładowy 36 mln zł, to pozyska środki zewnętrzne. Więc to dzisiaj wygląda tak, że w projekcie uchwały mamy zabezpieczenie na 20 lat, ale my to realnie chcemy spłacić w ciągu dwóch, trzech lat. Zależy



mi na tym, żeby zostawić miasto tak jak to było przez cały czas ostatnich 10 lat: stabilne finansowo. Dzisiaj miasto to zadłużone jest na około 20 mln zł przy budżecie 100-milionowym to jest jedna piąta, to jest 20% budżetu. Ja kiedy zaczynałem pełnić tę funkcję burmistrza miasto miało

zadłużenie prawie 60%. A teraz, po emisji obligacji będzie to tylko nieco ponad 40%, czyli całkiem bezpiecznie.

Ostatecznie, rada większością 11 głosów za, przy 1 głosie przeciwnym i 1 wstrzymującym podjęła decyzję o emisji obligacji. (pk)

CHEŁM. Kto zajmie opuszczony przez Artura Juszczaaka stołek prezesa miejskiej spółki sportowej?

## Kamila Grzywaczewska za sterami ChKS?

Coraz głośniej mówi się, że Artura Juszczaaka na stanowisku prezesa Chełmskiego Klubu Sportowego zastąpi nie jego dotychczasowy zastępca Dominik Małys, a pochodząca spod Włodawy Kamila Grzywaczewska, wiceprzewodnicząca Sejmiku Województwa Lubelskiego, która w ostatnim czasie wyrosła na czołową postać PiS w regionie.



o chełmskim klubie i spikerem na meczach Chełmianki), a władze miasta raczej wolałyby uniknąć takiej konfrontacji. Również funkcja zastępcy dyrektora MOSiRu dla K. Grzywaczewskiej raczej nie wchodziła w grę. Zaledwie kilkanaście tygodni temu objął ją, po konkursie, Sławomir Zawisłak, były prezes MPEC w Chełmie. Co prawda Zawisłak przed sądem domaga się przywrócenia na stanowisko szefa MPEC-u i niewykluczone, że powróci na nie, po tym jak przed kilkunastoma dniami dotychczasowa prezes MPEC Katarzyna Hapońska-Gajewska złożyła rezygnację, ale funkcja wiceszefa chełmskiego MOSiR-u wydaje się

zbyt mało eksponowana i intratna dla wpływowej działaczki PiS. Ostatnie doniesienia mówią, że Kamila Grzywaczewska zostanie prezesem Chełmskiego Klubu Sportowego. Funkcja jak najbardziej prestiżowa, zwłaszcza po awansie siatkarzy ChKS-u do PlusLiga, a opuszczona kilkanaście dni temu przez Artura Juszczaaka, który zostawił sobie tylko stanowisko prezesa Chełmskiego Parku Wodnego i Targowisk Miejskich. Mówiło się, że naturalnym kandydatem na jego następcę będzie dotychczasowy zastępca Dominik Małys. Wróble ćwierkają jednak, że Małys zachowa obecne stanowisko, a nową szefową miejskiej spółki sportowej zostanie Kamila Grzywaczewska.

Grzywaczewska ze sportem dotąd nie miała wiele wspólnego. Ukończyła Uniwersytet Przyrodniczy w Lublinie, jest społecniczką, była radną gminy Urszulin, kierownikiem placówki terenowej KRUS we Włodawie, prowadzi rodzinne gospodarstwo rolne, które specjalizuje się w hodowli owiec. Za rządów Zjednoczonej Prawicy,

mieszkająca pod Urszulinem działaczka, szybko zyskała na wpływach i zrobiła zawodową karierę. Została szefową Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolników w Lublinie, a w ostatnich wyborach parlamentarnych była kandydatką PiS na senatora z naszego okręgu i minimalnie przegrała mandat z Józefem Zajacem. Niedługo po tym została szefową włodawskiego PiS, ale po zmianie rządu straciła posadę w KOWR. W ostatnich wyborach samorządowych zdobyła mandat

radnej sejmiku wojewódzkiego i została jego wiceprzewodniczącą. W rządzącym przez PiS województwie dostała pracę na stanowisku starszego specjalisty w Zarządzie Dróg Wojewódzkich, gdzie jest również nieformalnym rzecznikiem. To raczej mało ważna i zbyt słabo opłacana posada i nie zdziwilibyśmy się mocno, gdyby pogłoski o objęciu przez Kamilę Grzywaczewską stanowiska prezesa ChKS się potwierdziły.

RD, fot. prezydent.pl

## Zdobyli pół miliona na wyjazd do Hellady Z Orchówka do Grecji



To już kolejny raz, gdy uczniowie ze Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Orchówku będą mieli okazję wziąć udział w międzynarodowej przygodzie edukacyjnej. W ubiegłym tygodniu Orchówka otrzymała niemal 94 tysiące euro na realizację projektu Erasmus+ w roku szkolnym 2025/2026. Dzięki tym środkom młodzież i nauczyciele znów pojadą do słonecznej Grecji, gdzie spotkają się z rówieśnikami z krajów partnerskich.

Od roku szkolnego 2021/2022 szkoła w Orchówku aktywnie uczestniczy w programie Erasmus+, którego głównym celem jest zbliżenie uczniów z różnych krajów i wspólne poznawanie dziedzictwa kulturowego. - Projekty, które realizujemy, skierowane są zarówno do uczniów, jak i nauczycieli. Ich mobilność możliwa jest dzięki współfinansowaniu przez Komisję Europejską. Erasmus+ to wdrażanie innowacji, nawiązywanie kontaktów międzynarodowych, podnoszenie kompetencji językowych i lepsze zrozumienie kultur innych narodów. To również wielka przygoda dla tych dzieciaków, bo dwa tygodnie spędzone na Morzem Śródziemnym potrafią zapaść

w pamięć - podkreśla dyrektor szkoły, Andrzej Stanicki. W trakcie ubiegłorocznego wyjazdu uczniowie poznawali kulturę innych narodów, ale również współpracowali w międzynarodowych grupach, tworząc projekty, materiały edukacyjne, plakaty i filmy. Program przynosi korzyści nie tylko w postaci podróży - uczestnicy rozwijają umiejętności językowe, kompetencje cyfrowe, zdolności organizacyjne, a także otwartość i wrażliwość międzykulturową. Wiele działań projektowych realizowanych jest w języku angielskim, co pozwala młodzieży przełamywać barierę językową i swobodnie porozumiewać się z rówieśnikami z innych krajów.

Projekt Erasmus+ to także świetna okazja do rozwijania tzw. kompetencji miękkich, takich jak praca zespołowa, kreatywność czy zarządzanie czasem. Uczniowie często przełamują własne bariery, uczą się działać w grupie i odkrywają swoje talenty - od tworzenia filmów po prezentację 3D. Pozyskane ostatnio pieniądze pozwolą na kontynuowanie tej wartościowej inicjatywy również w nadchodzącym roku szkolnym. Kolejni uczniowie i nauczyciele z Orchówka będą mogli poznać Grecję, wziąć udział w działaniach projektowych, doskonalić język angielski i odkrywać nowe narzędzia edukacyjne. (bm)

Młodzi piłkarze w renomowanej szkółce niemieckiej

## Trenowali i się integrowali



W dniach 13-18 sierpnia młodzież z gmin Hańsk i Urszulin - zawodnicy KS Hutnika Dubecznego oraz Polesia Urszulin - uczestniczyła w wyjątkowym wyjeździe do partnerskiej gminy Wilhelmsdorf w Niemczech. W sportowym wydarzeniu wzięło udział 16 zawodników wraz z opiekunami oraz wójtami obu gmin.

Obóz piłkarski został zorganizowany przez renomowaną szkołę piłkarską VfB Stuttgart, czyli jeden z czołowych klubów Bundesligi. - Nasi młodzi piłkarze trenowali

wali pod okiem profesjonalnych trenerów, a także rozegrali mecze i wspólne zajęcia z rówieśnikami z niemieckiego klubu FG WRZ 2010 Unified Fußball TSG Wilhelmsdorf. Dni spędzone w Wilhelmsdorf były pełne sportowych emocji, rywalizacji i nowych doświadczeń, które z pewnością zapoczątkują w przyszłości - mówi Alan Struski, wójt gminy Hańsk i piłkarz Hutnika.

Pobyt w Niemczech to nie tylko treningi i mecze. Uczestnicy wyjazdu mieli okazję zwiedzić Małą Górę (Affenberg Salem), poznać uroki malowniczego Meersburga, a także wziąć udział w spotkaniu integracyjnym z mieszkańcami gminy partnerskiej.

Kulminacyjnym punktem wyjazdu był mecz towarzyski pomiędzy drużyną FG WRZ 2010 Unified Fußball TSG Wilhelmsdorf a połączoną reprezentacją Hutnika Dubecznego i Polesia Urszulin. Spotkanie dostarczyło wielu emocji i zakończyło się zwycięstwem Polaków 5:4. - Wyjazd do Wilhelmsdorf pokazał, że partnerstwo gmin może przybierać atrakcyjne i inspirujące formy, szczególnie dla młodego pokolenia. Po długiej przerwie współpraca Hańska, Urszulin i Wilhelmsdorf nabiera nowej dynamiki, łącząc sport, kulturę i wymianę międzynarodową - komentuje Adam Panasiuk, wójt Urszulin. (bm)

# GMINA KRASNYSTAW. Można? Można **Spółecznicy z Czarnoziemi**



Na festyn rodzinny przyszli niemal wszyscy mieszkańcy. Oczywiście nie mogło zabraknąć Pawła Małeckiego i jego synów

Nie oglądali się na władze. Skrzyknęli się, założyli komitet, zgłosili zbiórkę, przeszli się z puszką po domach i okolicznych firmach. Dzięki temu dzieci z miejscowości Czarnoziem w gminie Krasnystaw mają w swojej remizie stół do bilarda, tablicę z koszem do koszykówki, stół do cymbergaja i zestaw do siatkówki plażowej. W wakacje jak znalazł, a i po wakacjach nie będą porastać kurzem.

Czarnoziem to niewielka wieś na pograniczu gmin Krasnystaw i Rejowiec. Została tu zaledwie setka mieszkańców, w tym kilkanaścioro dzieci, które w czasie wolnym i w wakacje nie bardzo miały co robić. Jedyny plac zabaw jak i remiza, służąca również za świetlicę, pamiętają zamierzchłe czasy. Co prawda gmina zakupiła jakiś czas temu stół do ping-ponga, ale to jedyny sprzęt, który służył dzieciakom. **Paweł Małecki**, który sprowadził się tu przed dwoma laty z nieodległego Rejowca Fabrycznego, uznał, że tak być nie może.

- W Rejowcu Fabrycznym a i w Rejowcu, gdzie mieszkałem wcześniej, infrastruktura do spędzania wolnego czasu przez najmłodszych była o wiele bogatsza. Tam, jak tylko dziecko było chętne, miało gdzie pójść, pograć, a tu żadnego zajęcia. W ubiegłym roku zabraliśmy się z sąsiadami i sołtysem za doprowadzenie do stanu używalności boiska. Odchwaliliśmy, odgruzowaliśmy i teraz można tu grać. Na początku tego roku pomyślałem, że musimy coś jeszcze zrobić dla dzieciaków i mieszkańców. Ja mam dwóch synów, sąsiad, **Paweł Suski**, który jest druhem w OSP, trzech, a pan sołtys **Waldemar Pastuszek** ma wnuki. Wspólnie postanowiliśmy założyć Komitet Społeczny Przyjaciele Czarnoziemi, zgłosić publiczną zbiórkę i spróbować zebrać pieniądze na zakup sprzętu sportowego do miejscowej remizy - opowiada **Paweł Małecki**, inicjator akcji. - Naszej inicjatywie przyklasną pan wójt **Wojciech Kowalczyk**, zarejestrowaliśmy

więc zbiórkę na stronie ministerstwa spraw wewnętrznych i zaczęliśmy chodzić z puszką po domach i okolicznych firmach. Praktycznie nikt nie odmówił, każdy wrzucił, ile mógł. Mocno wsparł nas pan **Rafał Bobrzycki** z Gospodarstwa Ogrodniczego Czarnoziem. I tak uzbierało się prawie 5 tysięcy złotych, czyli tyle ile zakładaliśmy. Wszystkim darczyńcom jesteśmy bardzo wdzięczni.

Za pieniądze ze zbiórki społecznicy kupili stół bilardowy, tablicę z koszem do tenisa, stół do cymbergaja, zestaw do siatkówki plażowej i parę piłek.

- Zbiórkę rozliczyliśmy co do złotówki, co można sprawdzić na Portalu Zbiórek Publicznych MSWiA - podkreśla **Paweł Małecki**. - Kosz już został zamontowany, stoły stoją w remizie i można z nich korzystać. Teraz w wakacje świetlica jest czynna popołudniami oraz w weekendy. Jeśli chodzi o boisko do siatki plażowej to jeszcze go całkiem nie skończyliśmy.

Społecznik podkreśla, że wszystko co udało się dotąd zrobić to zasługa i praca samych mieszkańców.

- On jest przychylny wszystkim lokalnym inicjatywom. Racjonalnie dysponuje funduszem sołeckim, ale tego wiadomo na wszystko nie wystarcza. W każdym razie w Czarnoziemi zaczęło się coś dziać. Ostatnio z funduszu sołeckiego zorganizowaliśmy z wielką pomocą druhów z OSP festyn rodzinny, integrujący mieszkańców. Przyszło naprawdę mnóstwo osób - mówi P. Małecki.

Społecznicy nie zamierzają się zatrzymywać. Za pośrednictwem Fundacji Młodzi Młodym zbierali w tym roku 1,5 podatku na zakup wyposażenia dla tworzony w Czarnoziemi amatorskiej drużyny sportowej. - Chodzi głównie o stroje sportowe i piłki - precyzuje Małecki i zapowiada podobne akcje w następnych latach. - Tylko ze względu na natłok pracy i obowiązków ciągle tego czasu brakuje - śmieje się społecznik.

Aktywistom-wolontariuszom z Czarnoziemiu mocno kibicujemy i dajemy za przykład innym. **RD**



Sprzęt w świetlicy już służy mieszkańcom, a niebawem tworzona w Czarnoziemi drużyna doczeka się strojów sportowych

Żółkiewka straciła kolejnego, zasłużonego mieszkańca i samorządowca

# **Nie żyje Marian Kania. Był wójtem i radnym Żółkiewki**



Smutną wiadomość przekazał w miniony piątek (22 sierpnia) na gminnym Facebooku wójt **Jacek Lis**. **Śp. Marian Kania** był wójtem gminy Żółkiewka w latach 1994-2002, a w ostatnich trzech kadencjach gminnym radnym i przewodniczącym rady. Miał 73 lata.

**Marian Kania** przez lata był związany z ruchem ludowym. Przez dwie kadencje w latach 1994-2002 był wójtem gminy Żółkiewka. W wyborach 2002 roku nie ubiegał się o reelekcję. Na fotel wójta próbował wrócić w 2006 roku startując z własnego komitetu, ale bez powodzenia. W pierwszej turze spośród czworga

kandydatów zajął trzecie miejsce, zdobywając niespełna 9 proc. głosów. Wójtem został wówczas **Lucjan Cichosz**. W kolejnych wyborach, w 2010 roku, znowu nie ubiegał się o żaden mandat, by w 2014 roku jako kandydat PSL zdobyć mandat radnego gminy Żółkiewka. Bez problemu wygrywał wybory na radnego w swoim rodzinnym Zaburzu, już jako kandydat KWW wójta Jacka Lisa, również w 2018 i 2024 roku, a radni jednogłośnie wybierali go na przewodniczącego rady.

O śmierci przewodniczącego poinformował w piątek, 22 sierpnia, na gminnym Facebooku, wójt gminy Żółkiewka **Jacek Lis**, składając rodzinie i bliskim zmarłego wyrazy współczucia.

To kolejna w ostatnim czasie bole-

сна strata dla żółkiewskiego samorządu i lokalnej społeczności. 3 sierpnia bliscy i mieszkańcy całej gminy pożegnali śp. **Annę Podgóorską**, wieloletnią dyrektorkę Ośrodka Kultury Samorządowej w Żółkiewce, a także prezes Regionalnego Towarzystwa Przyjaciół Żółkiewki. Zasłużona, ceniona i powszechnie lubiana społeczniczka zmarła w wieku 61 lat. **Rd**

## **KRASNYSTAW**

# **Motorowerem wjechał w kosiarkę**



Zagapił się, a może źle ocenił prędkość poprzedzającego go pojazdu? 44-letni mieszkaniec powiatu krasnostawskiego, który w czwartkowy poranek (21 sierpnia) podążył motorowerem marki Honda prawdopodobnie do pracy, najechał na ciągnik rolniczy z podpiętą kosiarką. **Mężczyzna trafił do szpitala.**

Do zdarzenia doszło na drodze krajowej nr 17 na obwodnicy Krasnegostawu

ok. godz. 8.45.

- Z ustaleń policjantów wynika, że na prostym odcinku drogi kierujący motorowerem 44-latek, poruszający się w kierunku Lublina nie zachował bezpiecznej

odległości od poprzedzającego go ciągnika rolniczego marki Ursus poruszającego się z przypiętą kosiarką i najechał na jego tył - mówi aspirant sztabowy **Grzegorz Kucharski** z KPP w Krasnymstawie. - Kierujący motorowerem został przewieziony do szpitala w Krasnymstawie, gdzie po badaniach okazało się, że nie doznał poważnych obrażeń ciała.

Obaj kierujący zostali przebadani przez policjantów na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu, obaj byli trzeźwi. **Rd**

**KRAŚNICZYN.** Nauczą bushcraftu, uzdatniania wody, pierwszej pomocy i nie tylko

# **Bończa w akcji...**

**Koło Gospodyń Wiejskich w Bończy** otrzyma prawie 50 tys. zł na organizowanie warsztatów z przetrwania, np. w warunkach wojennych.

Kilkanaście dni temu panie z KGW Bończa w gminie Kraśniczyn poinformowały o pozytywnym aplikowaniu o środki zewnętrzne w ramach jednego z programów ogłoszonych przez Narodowy Instytut Wolności. Projekt „Bończa w akcji - aktywni, świadomi, zintegrowani”, otrzymał pozytywną ocenę i zostanie dotowany kwotą 49,9 tys. zł. Przedsięwzięcie będzie realizowane wspólnie z Domem Kultury w Kraśniczynie i ma na celu „zwiększyć odporność społeczności lokalnej oraz zintegrować pokolenia poprzez cykl warsztatów i działań edukacyjnych”.

- Zadanie odpowiada na potrzeby mieszkańców miejscowości Bończa, położonej w bliskim sąsiedztwie granicy z Ukrainą, gdzie rośnie poczucie zagrożenia wynikające z niestabilnej sytuacji geopolitycznej i ryzyka kryzysów humanitarnych - uzasadniały potrzebę realizacji projektu panie z KGW Bończa,



To niejedyny ostatnio sukces KGW w Bończy. Podczas dożynek gminy Kraśniczyn, 17 sierpnia, członek zarządu województwa lubelskiego Marcin Szewczak wręczył paniom z KGW w Bończy Nagrodę Kulturalną Województwa Lubelskiego i dofinansowanie w kwocie 3 tys. zł

wpisując do niego warsztaty z pierwszej pomocy, bushcraftu, uzdatniania wody i kuchni kryzysowej, zajęcia z ziołolecznictwa i produkcji naturalnych środków higieny, spotkania edukacyjne o reagowaniu w sytuacjach kryzysowych, kreatywne warsztaty dla dzieci, wsparcie psychiczne dla rodzin dotkniętych skutkami niepewności i stresu, działania integracyjne z lokalną społecznością np. wspólne gotowanie i wydarzenie integracyjno-edukacyjne.

- Już teraz pragniemy zaprosić wszystkich mieszkańców Bończy i nie tylko na wspólne zajęcia. Jesteśmy przekonani, że każdy kto skorzysta z projektu nie tylko zintegruje się z lokalną społecznością, ale także wzrośnie jego poczucie bezpieczeństwa, ponieważ będzie wiedział, jak sobie radzić w sytuacjach kryzysowych związanych z niestabilną sytuacją geopolityczną czy w przypadku kryzysów humanitarnych - mówią panie z KGW Bończa. **(kg)**

## **Lepszy rydz niż nic**

# **Dostał tylko Rudnik**

Z powiatu krasnostawskiego tylko Rudnik znalazł się w gronie 32 gmin, które w ostatnim rozdaniu dostały z urzędu marszałkowskiego dotację na modernizację lub budowę dróg dojazdowych do gruntów rolnych. Dzięki niej przebudowana zostanie droga w Mościskach.

Umowy z przedstawicielami dofinansowanych gmin podpisali marszałek województwa **Jarosław Stawiarski** oraz wice-marszałkowie **Piotr Breś** i **Marek Wojciechowski**. Pieniądze

pochodzą z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych. Wysokość udzielonych dotacji w sumie przekracza 4,1 mln zł. Z tego dla gminy Rudnik przypadło 110 tys. zł. Niewiele, ale lepszy rydz niż nic. Dzięki dofinansowaniu przebudowana zostanie droga w Mościskach, na odcinku o 604 m.

- Kontynuujemy poprawę dróg dojazdowych do gruntów rolnych w naszym województwie, dróg tak bardzo potrzebnych rolnikom dojeżdżającym do pól, a także mieszkańcom mniejszych miejscowości docierającym do centrum. Dzięki tym środkom osiągamy standard europejski. W tym funduszu mamy łącznie 15 mln zł, co pozwoli na wybudowanie lub modernizację kilkudziesięciu kilometrów dróg dojazdowych - mówił podczas podpisywania umów marszałek Stawiarski. **(kg)**

# CHEŁM. Nie widać ani końca formalności, ani budowy Balon wyższy od gmachu?

**Formalności przy budowie nowego boiska treningowego przy ul. Batorego piętrzą się, przez co roboty nie ruszają. W zmienionej koncepcji boiska, które ostatecznie ma być kryte balonem, wysokość całej konstrukcji to aż 20 metrów, a to więcej niż mierzy pobliski gmach. Problem w tym, że zgoda konserwatora zabytków – bez której nie ma mowy o pozwoleniu na budowę - przewidywała obiekt o pięć metrów niższy.**

Trwa realizacja projektu o nazwie „Budowa Lubelskiego Centrum Piłki Nożnej”. Jego koszt to ponad 94 mln zł, z czego 44 mln zł pokryje dofinansowanie ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki. Projekt oprócz powstania nowego Stadionu Miejskiego przy ul. I Pułku Szwależerów (budowa trwa) zakłada budowę przy nim boiska treningowego, a także boisk treningowych ze sztuczną nawierzchnią przy ul. Batorego i przy ul. Ceramicznej. Ten ostatni obiekt jest już od dawna gotowy i oddany do użytku. Z kolei prace przygotowawcze na boisku przy ul. Batorego ustały zanim na dobre się rozpoczęły. Wszelkie inwestycje na tym terenie wymagają uzgodnień i zgody konserwatora zabytków, bo zespół urbanistyczny w granicach obejmujących

osiedle Dyrekcja i tereny przylegające do al. Piłsudskiego jest wpisany do rejestru zabytków (nie dotyczy to już ani terenu Dworca Głównego PKP, ani stadionu przy ul. I Pułku Szwależerów). W opinii rzeczoznawcy konserwatora (o którą wystąpił ratusz) odnośnie koncepcji nowego boiska przy ul. Batorego uznano, że poczynione działania będą „odwracalne” i zgoda konserwatora została wydana. Miasto postanowiło jednak zmienić koncepcję. Pierwotnie, boisko kryte balonem miało powstać przy ul. Ceramicznej, ale obiekt ten trzeba było jednak możliwie szybko udostępnić, aby piłkarze mieli miejsce na treningi. Ostatecznie utworzenie zadaszzonego boiska zaplanowano właśnie przy ul. Batorego, nieopodal „Budowlanki”. W związku z tym konieczna była korekta projektu i uwzględnienie „balona” przy ul. Batorego. Procedury są takie, że po wprowadzeniu zmian do projektu ponownie musi zostać wydana zgoda konserwatora, która będzie z kolei podstawą do wydania pozwolenia na budowę. Dopiero wtedy możliwe będzie rozpoczęcie budowy boiska przy „Budowlance”, gdzie od wielu miesięcy mamy do czynienia z wielkim rozgrzebanym placem. I nie wiadomo, kiedy roboty ruszą, bo na razie piętrzą się formalności. Pozwolenie konserwatorskie uwzględniające „balon” przy ul. Batorego zostało wydane. Poprzedziły je dwie opinie

rzeczoznawców mówiące o tym, że inwestycja nie naruszy wartości chronionych osiedla Dyrekcja, a jej skutki będą „odwracalne” - chodzi o zadaszenie tymczasowe, tj. odsuwane w zależności od warunków atmosferycznych. Wydane pozwolenie konserwatorskie dotyczyło jednak konstrukcji z balonem o maksymalnej wysokości 15 metrów, uwzględniając w tym także słupy oświetleniowe. Tymczasem okazuje się, że według nowej miejskiej koncepcji „balon” ze względów konstrukcyjnych w najwyższym punkcie ma mieć aż 20 metrów. Ta „podwyższona” o pięć metrów wysokość nie była uwzględniona w opiniach rzeczoznawcy ani w zgodzie konserwatorskiej. Co ciekawe, wysokość pobliskiego gmachu wynosi 18 metrów, a hotelu – 14 metrów. To oznacza, że boisko kryte balonem będzie od nich wyższe.

- Mamy więc do czynienia z olbrzymią budowlą – mówi **Paweł Wira**, kierownik chełmskiej delegatury Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Lublinie. – W tej sytuacji, gdy pojawia się koncepcja budowli wyższej niż zakładano powinien się pojawić aneks do opinii rzeczoznawcy lub też druga taka opinia. Pozostajemy w kontakcie z ratuszem, aby rozwiązać tę sytuację.

Do tematu wrócimy. Cały projekt o nazwie „Budowa Lubelskiego Centrum Piłki Nożnej” ma potrwać do końca 2026 r. **(mo)**

## REGION. Tradycja KOP zobowiązuje Przysięga z własnym sztandarem

**To w Wytycznie, które jest miejscem ostatniej bitwy żołnierzy Korpusu Ochrony Pogranicza z Armią Sowiecką, dojdzie do uroczystego wręczenia sztandaru 19. Nadbużańskiej Brygadzie Obrony Terytorialnej z Chełma. Uroczystości, połączone ze świętem Brygady i kolejną przysięgą wojskową, odbędą się w najbliższą niedzielę, 31 sierpnia.**

19. NBOT od początku swojej działalności nawiązuje do chlubnej tradycji KOP. Bataliony Brygady zmieniały nazwy z batalionów lekkiej piechoty na bataliony obrony pogranicza a docelowo nazwę zmieniła także sama 19. NBOT, która stanie się 19. Nadbużańską Brygadą Obrony Pogranicza – jedną czterech Brygad, które tworzą Komponent Obrony Pogranicza.

Dopełnieniem procesu formowania chełmskiej jednostki, która powołana została w połowie 2022 roku, jest nadanie jej własnego sztandaru. Dla każdego żołnierza to wyjątkowy symbol tradycji, honoru i gotowości do obrony ojczyzny, na który składa przysięga.



**Uroczyste przekazanie broni nowym terytorialsom, którzy biorą udział w szkoleniu podstawowym w ramach Wakacji z WOT. 31 sierpnia złożą uroczystą przysięgę wojskową na nowy sztandar jednostki.**

Po staraniach dowódcy jednostki płk. Roberta Kasperczuka, na wniosek ministra obrony narodowej, prezydent RP podpisał decyzję o nadaniu jednostce sztandaru. Do uroczystego wręczenia dojdzie w dniu święta Brygady tj. w najbliższą niedzielę, 31 sierpnia. Tradycja KOP, do której od początku formowania odwołuje się Brygada zaważyła, dlatego uroczystości odbędą się w Wytycznie, pod pomnikiem upamiętniającym ostatnią bitwę

stoczoną przez zgrupowanie KOP z Armią Czerwoną we wrześniu 1939 roku.

Tego dnia odbędzie się także kolejna przysięga wojskowa dla żołnierzy, którzy są w trakcie szkolenia podstawowego w ramach akcji Wakacje z WOT.

- Nowi żołnierze dostąpią zaszczytu złożenia uroczystej przysięgi wojskowej na sztandar 19. Nadbużańskiej Brygady Obrony Terytorialnej – mówi por. Marcin Zelen, oficer prasowy Brygady. **(reb)**

## WIERZBICA. Zanosilo się na to? Dyrektor szkoły traci funkcję

**Tuż przed nowym rokiem szkolnym trzęsienie ziemi w Szkole Podstawowej w Wierzbicy. Wójt Anna Fisiuk odwołała dyrektora Dorotę Strelczuk. Co się stało, że na chwilę przed pierwszym dzwonkiem podjęła tak radykalną decyzję? Podobno naciskali niektórzy radni.**

Coś niepokojącego dzieje się wokół Szkoły Podstawowej w Wierzbicy. Między placówką, a gminą wyraźnie nie ma nici porozumienia. A Dorota Strelczuk, która objęła funkcję dwa lata temu, kiedy wójtem była Bożena Deniszczuk, najwyraźniej nie mogła dojść do porozumienia z nową wójt, Anną Flisiuk. Ale i wewnątrz szkoły rodziły się jakieś konflikty i niesnaski. Na światło dzienne wyciągnęła je m.in. radna

Katarzyna Hanc. Już na początku br. roku, podczas jednej z sesji Rady Gminy mówiła o „niepokojących rzeczach”, które miały dziać się w szkole. Chodziło wtedy o rzekome faworyzowanie niektórych nauczycieli i niesprawiedliwy przydział zastępstw.

– Nie jest to tylko moja ocena, że jest ono niesprawiedliwe – mówiła wówczas radna i zwracała uwagę na sposób, w jaki traktuje się nauczycieli i to, że niektórym można więcej, niektórym mniej. I mówiła, że odbija się to na komforcie pracy, może też negatywnie wpływać na uczniów i współpracę z rodzicami.

O kolejnych nieprawidłowościach w szkole radni i wójt mówili podczas sesji absolutoryjnej w czerwcu. Przy okazji dyskusji nad raportem nad stanem gminy mieli zastrzeżenia do oświaty. Nie tylko z powodu rosnących kosztów, które wy-

nikają z rosnących plac, a te ustalane są odgórnie. Pojawił się watek klasy sportowej, która miała powstać w szkole. A zamiast niej wyszło zamieszanie. Profilowana klasa miała powstać od września, chociaż statut i regulamin szkoły nie przewidywały możliwości utworzenia takiej klasy. Ale ponieważ zapis znalazł się w arkuszu wójt zwróciła się do dyrekcji o przeprowadzenie rekrutacji. Pomimo zapisu w arkuszu i polecenia wójt, dyrektor nie przeprowadziła naboru. Tłumaczyła, że nie było zainteresowania taką profilowaną klasą ze strony rodziców. Okazało się przy okazji, że rok wcześniej szkoła zorganizowała klasę sportową bez formalnej rekrutacji, testów sprawnościowych i badania uczniów. Tym samym, zdaniem wójt, doszło do naruszenia przepisów oświatowych. Czy to było powodem odwołania dyrektora? 13 sierpnia D. Strelczuk została odwołana. Obowiązki dyrektora powierzono wicedyrektor, Annie Modrzyńskiej a wójt ogłosiła konkurs na nowego dyrektora. **(reb)**

## REJOWIEC FABRYCZNY. Sygnały Czytelników Krzaki „wchodzą” w drogę

**Mieszkańcy Rejowca Fabrycznego żalą się, że pobocze wybudowanej w ubiegłym roku ulicy nad wyrobiskiem dawnej kopalni margla zarosło krzakami, które wchodzą na jezdnię i utrudniają poruszanie się samochodami. Mieszkańcy alarmują, że problem trwa od dłuższego czasu i mimo zgłoszeń do urzędu miasta, nic nie zostało zrobione.**

- Mieszkamy w pobliżu i korzystamy z tej drogi codziennie. Niestety, ostatnio krzaki coraz bardziej wchodzą na jezdnię, drapiąc samochody i ograniczając widoczność. Zgłaszałam to w urzędzie, ale w tym roku pobocze jeszcze ani razu nie zostało skoszone. Wystarczyłoby jedno

koszenie i opryskanie, a dziś problem by nie istniał – mówi jedna z mieszkank.

Jak nam przekazano kilka osób zwracało uwagę urzędników na ten problem, jednak usłyszeli, że należy czekać, bo prace zostaną wykonane „w najbliższym czasie”.

W odpowiedzi burmistrz miasta **Gabriel Adamiec** zapewnia, że prace zostaną przeprowadzone wkrótce.

- W najbliższych dniach pobocze zostanie wykoszone. Z uwagi na powtarzające się w ostatnim czasie poważne awarie sieci wodociągowej, pracownicy gospodarczy delegowani są do pomocy w usuwaniu kolejnych awarii, stąd opóźnienia w realizacji zgłaszanych przez mieszkańców sygnałów – wyjaśnia burmistrz. **(w)**

## CHEŁM. Szlachetna Paczka szuka szlachetnych ludzi

# Wolontariusze potrzebni od zaraz

**Wielki finał akcji Szlachetna Paczka odbędzie się w całej Polsce dopiero 13 i 14 grudnia w Weekend Cudów, ale by do niego doszło wolontariusze potrzebni są już dziś. Poszukuje ich również chełmski sztab akcji.**

- Im będzie nas więcej, tym więcej rodzin będziemy w stanie odwiedzić i wesprzeć. Każde dodatkowe serce i para rąk to realna pomoc - mówi **Anna Szumiło**, koordynatorka akcji w Chełmie, która sama kilka lat temu zaczynała jako wolontariuszka.

Dwa podstawowe warunki, jakie muszą spełniać wolontariusze to ukończenie 18. roku życia i chęć poświęcenia wolnego czasu. Zgłaszać można się wypełniając formularz na stronie [www.szlachetnapaczka.pl](http://www.szlachetnapaczka.pl)

Nowi wolontariusze nie muszą obawiać się, że zostaną pozostawieni sami sobie. W teren ruszają zawsze z bardziej doświadczonymi kolegami. Do ich zadań należy m.in. odwiedzanie rodzin zgłoszonych do programu, poznanie ich historii i realnych potrzeb.

- Najbardziej wzruszające chwile przeżywa się w grudniu, gdy rodziny otrzymują przygotowane dla nich paczki. Ich wdzięczność, uśmiechy, a czasem łzy wzruszenia rekompensują cały trud włożony w przygotowania - podkreśla Anna Szumiło.

Równolegle trwa nabór rodzin, które zostaną objęte wsparciem. Zgłoszenia odbywają się również online, ale zawsze za zgodą samych zainteresowanych. **(w)**

## KANIE. Zapraszają na imprezę Potańcuj z sołtysem

**W sobotę, 6 września, sołectwo Kanie w gminie Rejowiec Fabryczny zaprasza na niecodzienną imprezę – „Potańcówkę z sołtysem”.**

W programie nie tylko tańce pod gwiazdami, ale wcześniej m.in.: piana party, mecz piłki nożnej „Kanie vs Reszta Świata”, spotkanie ze zwierzętami (kozy, kucyki), gry i konkursy, grill, animacje dla dzieci, dmuchańce, a tak-

że pokaz fire show (ok. godz. 19). Od godz. 20 do tańca zagra zespół „BEN-WAY”. Finałem imprezy – około godz. 1 w nocy - będzie pokaz fajerwerków. Wydarzenie odbędzie się na terenach zielonych przy świetlicy wiejskiej w Kaniach (ul. Kanie 119F). Wstęp wolny. Organizatorzy: sołtys Kaniego **Paweł Głazewski**, wicestarosta chełmski **Jerzy Kwiatkowski**, Gmina Rejowiec Fabryczny oraz KGW „Kalina” w Kaniem. **(w)**

## Czyja zguba? Komórki czekają na właścicieli. Na policji

**Krasnostawska policja szuka właścicieli dwóch telefonów komórkowych, które zostały znalezione przez przypadkowych przechodniów i przyniesione na komendę.**

Pierwszą z komórek, marki Xiaomi, znaleziono 23 lipca br. w godzinach popołudniowych w rejonie placu zabaw przy ulicy Sobieskiego w Krasnymstawie odnaleziono telefon komórkowy marki Xiaomi. Właściciel może odebrać zagubiony telefon po wcześniejszym kontakcie z dzielnicowym asp. **Stanisławem**

**Piśgłowskim**, tel. 47 8133 243 lub 798 003 621.

Drugi z aparatów, marki Motorola, został znaleziony na polu w miejscowości Fajslawice w dniu 26 lipca br. Telefon posiada etui koloru czarnego z widocznymi śladami użytkowania. Właściciel może odebrać zagubiony telefon w Posterunku Policji w Fajslawicach telefon: 47 8133 400.

- Próbowaliśmy ustalić właścicieli telefonów, ale podjęte przez nas czynności dotychczas nie przyniosły rezultatu – mówi aspirant sztabowy **Grzegorz Kucharski** z KPP w Krasnymstawie. **rd**

CHEŁM. Dziesiątka na mieście kontynuowana

# Co po urzędniczych spacerach?

Chełmscy urzędnicy kontynuują akcję „Dziesiątka na mieście”, podczas której prezydent Chełma, jego zastępcy i urzędnicy przemierzają ulice miasta, aby dostrzec, a potem wyeliminować nepotkane ubytki i nieprawidłowości. Spacerowały się odbywać każdego tygodnia, ale ze względu na sezon urlopowy grafik zmodyfikowano.

W wakacje Jakub Banaszek, prezydent Chełma zainicjował nową akcję pod hasłem „Dziesiątka na mieście”. Zapowiedział, że każdego tygodnia wraz ze swymi zastępcami i urzędnikami będzie przemierzał co najmniej 10 km ulicami Chełma. Celem tych „urzędniczych spacerów” jest usunięcie nieprawidłowości zgłaszanych przez chełmian, a także - jak wskazywał gospodarz miasta - lepsze zarządzanie miejskim majątkiem i bezpośrednie dopilnowanie zmian, które dany teren musi przejść. Prezydent Banaszek ze swoją switą pierwsze spacerowały po Chełmie w ramach „Dziesiątki na mieście” już zaliczył. Widać było też pierwsze efekty tych „spacerów”. Miejskie służby w kilku miejscach posprzątały i odchwasciły chodniki, przycięły gałęzie i dokonały uzupełnienia ubytków w trotuarach. Z wy-

konanych prac, po spacerach, urzędnicy mieli raportować na bieżąco, ale ostatnio na fejsbukowym profilu ratusza tego nie widzieliśmy. Damian Zieliński, rzecznik prasowy Urzędu Miasta Chełm zapewnia jednak, że akcja z cyklu „Dziesiątka na mieście” jest kontynuowana.

- Spacerowały się odbywają się raz na tydzień, natomiast obecnie - ze względu na sezon urlopowy - harmonogram jest dopasowany do dyspozycyjności pracowników zaangażowanych w akcję - mówi rzecznik Zieliński. - Zgłaszane są usterki w infrastrukturze, zanieczyszczenie ulic lub innych miejsc publicznych. Usterki raportowane są do MPGK czy innych instytucji odpowiedzialnych za daną infrastrukturę publiczną. Tak, zmiany są wdrażane, a usterki są eliminowane. Na bieżąco prowadzone są raporty. Ponadto, MPGK regularnie publikuje zdjęcia na swoim profilu z efektów prac.

W swoich mediach społecznościowych chełmski MPGK zamieszczał niedawno efekty swych prac bieżących i tych, które przeprowadzono w połowie sierpnia w ramach przygotowań do Tour de Pologne Women. Dotyczyło to porządkowania miejskiej zieleni, zadbania o czystość, naprawy ubytków w jezdniach i chodnikach, podcinki drzew, wymiany barierek.

GMINA LEŚNIEWICE. Wakacyjne obrady

# Potrzebny monitoring, mieszkania SIM w zawieszeniu

Podczas sesji Rady Gminy Leśniewice zabezpieczono pieniądze na monitoring przy sieleckiej podstawówce, leśniowickim kompleksie boisk „Orlik” oraz PSZOK-u, gdzie dochodzi do dewastacji i zaśmiecania. Podczas obrad poruszono temat budowy bloku z mieszkaniami na wynajem w ramach inicjatywy SIM, która na razie utknęła w martwym punkcie.

Na wtorkowej sesji (19 sierpnia) leśniowiccy radni zapoznali się z informacją o działalności Nadleśnictwa Chełm w 2024 r. oraz jego tegorocznych planach dotyczących gminy Leśniewice. Przedstawiciele Nadleśnictwa Chełm poruszyli temat zwalczania barszczu Sosnowskiego, rośliny powodującej oparzenia skóry, z którą wciąż można się spotkać w gminie Leśniewice, zwłaszcza na prywatnych działkach. Przedstawiciele nadleśnictwa zapowiedzieli, że dołożą 50 tys. zł do remontu ponad półkilometrowego odcinka drogi gminnej w Rakolupach Dużych.

Leśniowiccy radni zgodzili się na przy-

stąpienie do „Spółdzielni Energetycznej Ziemi Chełmskiej III”. Dzięki temu możliwe będzie korzystniejsze rozliczanie i efektywniejsze wykorzystanie energii wytworzonej w ramach istniejących i przyszłych instalacji fotowoltaicznych. Kolejną z podjętych uchwał dotyczyła zmian w budżecie. Wprowadzono do niego pozyskane dotacje m.in. na budowę drogi dojazdowej do gruntów rolnych w Rakolupach, a także na modernizację szkoły w Sielcu i gminnego wodociągu. Dodatkowe 50 tys. zł przeznaczono też na bieżące utrzymanie dróg. W związku z aktami wandalizmu samorządowcy postanowili zamontować monitoring przy trzech gminnych obiektach, a na sesji radni zgodzili się przeznaczyć pieniądze na ten cel. Kamery będą rejestrowały otoczenie sieleckiej podstawówki, gdzie dewastowany jest plac zabaw i boiska (na monitoring przeznaczono 29 tys. zł). Z tego samego powodu zamontowane będą kamery przy kompleksie boisk „Orlik” w Leśniewicach, na które gmina wyda 46 tys. zł. 59 tys. zł przeznaczono na monitoring przy PSZOK-u w Leśniewicach, pod bramy którego notorycznie podrzucane są odpady.

## Mieszkania SIM w zawieszeniu

Joanna Jabłońska, wójt gminy Leśniewice nie miała optymistycznych wieści w kwestii planowanej budowy trzykon-dygnacyjnego bloku z 11 mieszkaniami na wynajem w ramach spółki SIM Lubelskie. Na razie, ta inwestycja w Leśniewicach nie ma zapewnionego finansowania. Społeczne Inicjatywy Mieszkaniowe to jeden z elementów rządowego „Polskiego Ładu”.

- Spotkałam się z prezesem spółki SIM Lubelskie, aby omówić dalszy przebieg możliwości budowy bloku u nas - stwierdziła wójt Jabłońska. - Najpierw mieliśmy informację, że nasz wniosek się załapał (wniosek kredytowy do Banku Gospodarstwa Krajowego - przyp. red.), ale potem okazało się, że zaszła pomyłka i tak się nie stało. W tej sytuacji, we wrześniu wniosek ponownie będzie składany. Punktacja była zwiększana, jeśli mieszkania zaplanowane są na terenie zdegradowanym, a w naszym przypadku tak nie jest. Mijemy nadzieję, że pula środków na ten cel będzie większa i będzie możliwość, aby ta inwestycja ruszyła. Bo SIM trwa już trzeci rok, a tak naprawdę jedna inwestycja się rozpoczęła.

# TELEWIDZ

PROGRAM TELEWIZYJNY 25.08.–31.08.2025

## PONIEDZIAŁEK 25 SIERPNIA

| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TVN SIEDEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04.45 Akacjowa 38 (677) - telen, Hiszp.<br>05.55 Info poranek - program inf.<br>07.00 Transmisja mszy świętej<br>07.30 Studio Raban - magazyn, Polska<br>08.00 Czerdziałolek (17/21) - serial<br>09.00 Ranczo 5 (65) - serial obcz., Pol.<br>09.50 Komisarz Alex 4 (47) - serial, Pol.<br>10.45 Ojciec Mateusz 27 (348) - serial<br>11.35 Królówie (48) - serial hist., Polska<br>12.10 Agrobiznes, Agropogoda<br>12.35 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy<br>12.50 Świat tętniący życiem (1/2) - film dokumentalny, Francja 2023<br>14.00 Wichrowe wzgórze (244) - serial<br>14.55 Jaka to melodia?<br>15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej<br>16.05 Dziedzictwo (666) - serial, Turcja<br>17.00 Telexpress, Jaka to melodia?<br>18.00 Reporterzy - magazyn reporterów<br>18.20 Akacjowa 38 (689) - telen, Hiszp.<br>19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.<br>19.55 Pytanie dnia - public., Polska 2025<br>20.10 Sport<br>20.15 Pogoda - program informacyjny<br>20.25 Karbala (3/4) - serial woj., Polska<br>21.15 Drugie życie Pana Alaina - komediodramat, Francja 2018<br>23.05 Świat bez fikcji: Wiadomość od Saszy - film dok., Holandia 2024<br>00.15 Niewierny - thriller, USA 2019<br>02.15 Kawalerskie życie na obczyźnie - film obyczajowy, Polska 1992<br>04.10 Notacje - cykl dok., Polska<br>04.25 Zakończenie programu | 05.30 M jak miłość (1576) - serial, Pol.<br>06.25 Dobre historie: Liceum w Henrykowie - Kuźnia charakterów<br>06.55 Barwy szczęścia (3197) - serial<br>07.30 Pytanie na śniadanie<br>11.15 Okrasa łamie przepisy: Smak czarnej porzeczki - magazyn<br>11.50 Panna z mokrą głową (2/6): Uczył Marcin Marcina - serial, Pol.<br>12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska<br>13.15 Miłość i nadzieja (262) - telen.<br>14.05 Va banque: Turniej mistrzów<br>14.35 Na sygnale (727): Duch - serial<br>15.05 La Promesa - pałac tajemnic (213) - serial obyczajowy, Hiszpania<br>16.00 Koło fortuny; Familiada<br>17.20 Miłość i nadzieja (263) - telen.<br>18.15 Va banque: Turniej mistrzów<br>18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej<br>19.25 Barwy szczęścia (3197) - serial<br>20.05 Barwy szczęścia (3198) - serial<br>20.40 Kulisy serialu „M jak miłość”<br>20.55 M jak miłość (1868) - serial, Pol.<br>21.55 Na sygnale (729): Krewetki grozy - serial fab.-dok., Polska<br>22.30 Karol, władca Hiszpanii (27/28)<br>23.25 Karol, władca Hiszpanii (28-ost.) - serial kostiumowy, Hiszpania<br>00.30 Dzień dobry, kocham Cię - komedia romantyczna, Polska 2014<br>02.10 Stulecie Winnych 3 (30) - serial<br>03.15 Błąd systemu - dramat obyczajowy, Niemcy 2019<br>05.20 Zakończenie programu | 04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025<br>05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn<br>06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.<br>08.30 Malanowski i partnerzy (701): Narzeczona złodzieja - serial, Pol.<br>09.00 Malanowski i partnerzy (702): Pacjent zero - serial fab.-dok., Pol.<br>09.30 48h. Zaginieni (194): Najpiękniejsza we wsi - serial krym., Pol.<br>10.30 Trudne sprawy (1303): Testament - serial paradok., Polska<br>11.35 Gliniarze (728): Wszystko na jedną kartę - serial paradok., Polska<br>12.35 Gliniarze (729): Zgubne życzenie - serial paradok., Polska<br>13.40 Gliniarze (730): Jedyna miłość<br>14.40 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa świata - Tajlandia 2025 - studio<br>15.20 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa świata - Tajlandia 2025 - mecz: Polska - Kenia<br>17.40 Trudne sprawy (1336): Dwie siostry - serial paradok., Polska<br>18.50 Wydarzenia - program inf.<br>19.20 Gość „Wydarzeń” - public.<br>19.30 Sport<br>19.45 Pogoda - program informacyjny<br>19.55 Marsjanin - film SF, USA/Wielka Brytania/Jordania/Węgry 2015<br>23.00 Hitman: Agent 47 - thriller, USA/Niemcy/Wielka Brytania 2015<br>01.05 Niewidzialny - film sensacyjny, USA 2005, reż. Rob Cohen<br>03.40 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2024 | 05.35 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.50 Ukryta prawda (1380) - serial, Pol.<br>06.45 Kuchenne rewolucje - rozr.<br>07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn<br>11.30 Kuchenne rewolucje: Wrocław, Tarta Poducha - rozr., Polska 2019<br>12.35 Szpital (1010) - serial, Polska<br>13.40 Ukryta prawda (1650) - serial<br>14.45 Ukryta prawda (1651) - serial, Pol.<br>15.50 Ukryta prawda (1652) - serial, Pol.<br>16.55 Kuchenne rewolucje: Bytom - Restauracja pod Orzechem - rozr.<br>18.00 Detektywi (175) - serial, Polska<br>19.00 Fakty - program informacyjny<br>19.35 Sport<br>19.45 Pogoda - program informacyjny<br>19.55 Uwaga! - magazyn reporterów<br>20.10 Doradca smaku: Majerankowa rolada z boczku - magazyn<br>20.15 Na Wspólnej (4069) - serial, Pol.<br>20.55 Rafa - thriller, Australia 2010, reż. Andrew Traucki, wyk. Zoe Naylor<br>22.55 Stażyści - komedia, USA 2013, reż. Shawn Levy, wyk. Vince Vaughn<br>01.25 Co za tydzień - magazyn, 2024<br>02.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 12 (10/22) - serial krym., USA<br>03.10 Szpital (925) - serial paradok., Pol.<br>04.10 Uwaga! - magazyn reporterów<br>04.30 Kto was tak urządził? - magazyn<br>05.00 Jak to jest zrobione? (1/26): Magnes/Gotowana szynka/PoSrebrzane dzbanki do herbaty/Testy wypadkowe - serial<br>04.55 Złomowisko PL 5 (5)<br>05.55 Express<br>06.15 Złomowisko PL 5 (6)<br>07.15 Ukryta prawda (997)<br>08.15 W-11 - Wydział Śledczy (711, 712)<br>09.35 Detektywi (144)<br>10.35 Kartoteka II (9)<br>11.35 Zakup w ciemno 2<br>12.35 Zakup w ciemno 2<br>13.40 Szpital (658)<br>14.40 Kartoteka 8 (21)<br>15.45 Express, Pogoda<br>16.05 Zakup w ciemno 2<br>17.05 Nauka jazdy 4<br>17.45 Express, Pogoda<br>18.00 Sport<br>18.05 Życie na kredyt 4<br>18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19<br>19.45 Express, Pogoda<br>20.05 Zakup w ciemno 3<br>21.05 Usterka 14 (14)<br>21.45 Express, Pogoda<br>22.00 Gogglebox. Przed telewizorem<br>00.00 99 - Gra o wszystko. VIP 5 | 06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.55 Bogaty dom - biedny dom<br>08.55 Dlaczego ja? (905) - serial, Polska<br>09.55 Dlaczego ja? (906) - serial, Polska<br>10.55 Na ratunek 112 (950) - serial, Pol.<br>11.25 Na ratunek 112 (853) - serial, Pol.<br>11.55 Policjantki i Policjanci (70)<br>12.55 Detektywi (40/56): 12 godzin<br>13.55 Trudne sprawy (973): Mąż uznał, że dziecko zniszczyło ich miłość<br>14.55 Trudne sprawy (974): Kopia byłego - serial paradok., Polska<br>15.55 Trudne sprawy (975): Kobieta odkrywa, że jej partner ma narzeczoną - serial paradok., Polska<br>17.00 Policjantki i Policjanci (1300)<br>18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>19.00 Policjantki i Policjanci (1301)<br>20.00 Uroczysko (147) - serial krym., Pol.<br>20.30 Uroczysko (148) - serial, Polska<br>21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (931) - serial krym., Polska<br>22.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto (48): Zawsze chodzi o ludzi - serial<br>23.00 Ostatni rycerz - film przygodowy, Czechy/USA/Korea Południowa/Wielka Brytania 2015<br>01.25 Love Island. Wyspa miłości<br>02.35 Interwencja - mag. reporterów<br>02.50 Interwencja - mag. reporterów<br>03.10 SuperLudzie Extra - magazyn<br>03.25 SuperLudzie (34-37) - serial dok.<br>05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn | 05.10 Ten moment (36/40) - serial, Pol.<br>05.45 Szkoła (376) - serial paradok., Pol.<br>06.40 Szkoła (594) - serial paradok., Pol.<br>07.40 Szkoła (595) - serial paradok., Pol.<br>08.40 Ukryta prawda (1453) - serial, Pol.<br>09.45 Ukryta prawda (1306) - serial, Pol.<br>10.50 Ukryta prawda (1307) - serial, Pol.<br>11.50 Kartoteka 8 (30) - serial, Polska<br>12.55 Detektywi (40/56): 12 godzin<br>13.55 Szkoła (832) - serial paradok., Pol.<br>14.55 Szkoła (833) - serial paradok., Pol.<br>15.55 Sąd rodzinny (20/52): Samarytanka - serial fab.-dok., Polska<br>16.55 Szpital (847) - serial paradok., Pol.<br>17.55 Opowieści małżeńskie 2 (2/24)<br>19.00 Ukryta prawda (1529) - serial, Pol.<br>20.00 Z ust do ust - komedia romantyczna, USA 2005, reż. Rob Reiner, wyk. Jennifer Aniston, Kevin Costner, Shirley MacLaine, Mark Ruffalo, Richard Jenkins<br>22.10 Sopockie klimaty - rozr., Pol. 2025<br>23.20 Razem czy osobno? - komedia romantyczna, USA 2014, reż. Rob Reiner, wyk. Michael Douglas, Diane Keaton, Sterling Jerins, Annie Parisse, Austin Lysy<br>01.15 Tammy - komedia obyczajowa, USA 2014, reż. Ben Falcone, wyk. Melissa McCarthy, Susan Sarandon, Kathy Bates, Allison Janney, Dan Aykroyd<br>03.25 Osadzone. Blok F (7/26) - serial<br>03.55 Druga strona medalu 2: Sarah Ferguson - talk-show, Polska 2010 |
| TV PULS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | PULS 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | STOPKLATKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TTV HD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TV 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | POLSAT SPORT 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 06.00 Policjanci z Miami 3 (19, 20)<br>08.00 Kobra - oddział specjalny (7, 8): Zawody; Umarli nie wracają<br>10.00 Zaklinaczka duchów (22)<br>10.55 Zbuntowany anioł (57, 58)<br>12.50 Zaklinaczka duchów 2 (23)<br>13.50 Lombard. Życie pod zastaw 6 (257, 258)<br>15.50 Ranczo 7 (89, 90): Czas konspiracyj; Trudne powroty<br>18.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (888, 889)<br>20.00 Człowiek zasad - film sensacyjny, Rumunia/USA 2015<br>21.55 Terrorysta - dramat, USA 2001<br>23.30 Fighter - dramat, USA 2010<br>02.00 Dzielnica strachu 8 (367): Wiadomość z zagrobu<br>02.55 Zobacz to!: Dyżur 2 (16, 17, 18, 28)<br>05.00 Dzielnica strachu 8 (371)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 11.00 Miło (1)<br>11.25 Blue 2 (36, 37)<br>11.40 Trojaczki (58)<br>11.45 Tomek i przyjaciele: Naprzód lokomotywy! 26 (1)<br>12.00 Smerfy (226, 227)<br>13.05 Grizzy i lemingi 3 (43, 44)<br>13.35 Santiago z mór 2 (1)<br>14.00 Marta mówi (15, 16)<br>15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 4 (20, 21)<br>16.00 Mustang: Duch wolności (11, 12)<br>17.00 Psi Patrol 2 (6)<br>17.35 Blue 2 (36, 37, 38)<br>18.00 Grizzy i lemingi 3 (43, 44, 45)<br>18.35 Alvin!!! i wiewiórki 5 (44, 45)<br>19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 (19, 20)<br>20.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (879)<br>21.00 Dzielnica strachu 8 (374, 375)<br>23.00 Wstydlive choroby 5 (13)<br>00.00 Wstydlive choroby 6 (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 06.00 Kabaretowe hity<br>06.50 Złoty interes 2: Prywatne zoo<br>07.45 Złoty interes 2: Mobilny mechanik<br>08.45 Komisarz Rex 5 (7, 8): Nagonka; Sisi<br>10.55 Celnicy 2 (5, 6)<br>12.00 Katastrofy w przestworzach (5, 9, 5, 9): Zabójcza misja; Zawrót głowy; Cel zniszczony; Pilot zabójca<br>16.05 MacGyver (15)<br>17.05 MacGyver (16)<br>18.10 Komisarz Rex 9 (5): Nie wszystko złoto...<br>19.10 Hudson i Rex (16): Ukryta prawda<br>20.05 Pasażer - thriller, USA/Arabia 2002<br>22.00 Kosmiczny grzech - film SF, USA 2021<br>23.55 Zabójcza portierka - thriller, USA 2020<br>02.00 Powrót do tamtych dni - dramat, Pol. 2021<br>04.10 Giuseppe w Warszawie - komedia, Pol. 1964                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 04.55 Złomowisko PL 5 (5)<br>05.55 Express<br>06.15 Złomowisko PL 5 (6)<br>07.15 Ukryta prawda (997)<br>08.15 W-11 - Wydział Śledczy (711, 712)<br>09.35 Detektywi (144)<br>10.35 Kartoteka II (9)<br>11.35 Zakup w ciemno 2<br>12.35 Zakup w ciemno 2<br>13.40 Szpital (658)<br>14.40 Kartoteka 8 (21)<br>15.45 Express, Pogoda<br>16.05 Zakup w ciemno 2<br>17.05 Nauka jazdy 4<br>17.45 Express, Pogoda<br>18.00 Sport<br>18.05 Życie na kredyt 4<br>18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19<br>19.45 Express, Pogoda<br>20.05 Zakup w ciemno 3<br>21.05 Usterka 14 (14)<br>21.45 Express, Pogoda<br>22.00 Gogglebox. Przed telewizorem<br>00.00 99 - Gra o wszystko. VIP 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 06.00 Strażnik Teksasu (10, 11)<br>07.55 Policjantki i Policjanci (1287)<br>08.55 Kobra - oddział specjalny (34, 35)<br>11.00 48h. Zaginieni (157, 158, 159)<br>14.00 Policjantki i Policjanci (978)<br>15.00 Kobra - oddział specjalny (36, 37)<br>17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów (41)<br>18.00 Strażnik Teksasu (12, 13)<br>20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (90, 91, 92)<br>22.55 Największe śledztwa CBS (8): Narkobiznes<br>23.55 Freddy kontra Jason - horror, USA/Włochy 2003<br>01.55 STOP Drogówka<br>02.50 Miodowe lata (115): KIT Show<br>03.40 Sekrety sąsiadów (65, 66)<br>04.40 Kochane pieniądze (73)<br>05.45 Telezakupy TV Okazje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 06.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz: Polska - Wietnam<br>07.50 Siatkówka mężczyzn: MŚ U-21 - Chiny 2025 - mecz: Polska - Kazachstan<br>11.50 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz: Niemcy - Wietnam<br>14.00 Siatkówka kobiet - studio<br>15.20 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz: Polska - Kenia<br>17.30 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz: Polska - Kenia<br>20.40 Piłka nożna: Liga włoska - mecz: Inter Mediolan - Torino FC<br>23.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz: Polska - Kenia<br>01.00 Siatkówka mężczyzn: MŚ U-21 - Chiny 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

WTOREK 26 SIERPNIA

| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | TVN SIEDEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04.45 Akacjaowa 38 (678) - telen., Hiszp.<br>05.55 Info poranek - program inf.<br>07.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze - program religijny<br>08.00 Czerdziestolatek (18/21) - serial<br>09.05 Ranczo 6 (66) - serial obycz., Pol.<br>09.55 Komisarz Alex 4 (48) - serial, Pol.<br>10.45 Ojciec Mateusz 27 (349) - serial<br>11.35 Królowie (49) - serial hist., Polska<br>12.10 Agrobiznes, Agropogoda<br>12.35 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy<br>12.50 Loara, dzika kraina - film doku-mentalny, Francja 2021<br>14.00 Wichrowe wzgórze (245) - serial<br>14.55 Jaka to melodia?<br>15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej<br>16.05 Dziedzictwo (667) - serial, Turcja<br>17.00 Telexpress, Jaka to melodia?<br>18.00 Reporterzy - magazyn reporterów<br>18.20 Akacjaowa 38 (690) - telen., Hiszp.<br>19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.<br>19.55 Pytanie dnia - public., Polska 2025<br>20.10 Sport, Pogoda<br>20.25 Karbala (4-ost.) - serial woj., Pol.<br>21.15 Zaklinacz deszczu - dramat sensacyjny, USA/Niemcy 1997<br>23.40 Król Karol III. Nowa Monarchia - film dok., Wielka Brytania 2023<br>01.00 Mój tydzień z Marilyn - dramat biograf., Wielka Brytania/USA 2011<br>02.50 Drugie życie Pana Alaina - komediodramat, Francja 2018<br>04.30 Zakończenie programu | 05.35 M jak miłość (1577) - serial, Pol.<br>06.25 Z miłością i misją - rep., Pol. 2025<br>06.55 Barwy szczęścia (3198) - serial<br>07.30 Pytanie na śniadanie - pobudka<br>07.55 Pytanie na śniadanie - magazyn<br>11.15 Gwiazdorska kuchnia Ani<br>11.50 Panna z mokrą głową (3/6): Ostatnia walka Don Kichota<br>12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska<br>13.15 Miłość i nadzieja (263) - telen.<br>14.05 Va banque: Turniej mistrzów<br>14.35 Na sygnale (728): Po godzinach<br>15.05 La Promesa - pałac tajemnic (214) - serial obyczajowy, Hiszpania<br>16.00 Koło fortuny - teleturniej, Polska<br>16.35 Familiada - teleturniej<br>17.20 Miłość i nadzieja (264) - telen.<br>18.15 Va banque: Turniej mistrzów<br>18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej<br>19.25 Barwy szczęścia (3198) - serial<br>20.05 Barwy szczęścia (3199) - serial<br>20.40 Kulisy serialu „M jak miłość”<br>20.55 M jak miłość (1869) - serial, Pol.<br>21.55 Na sygnale (730): Dwie szklanki wody - serial fab-dok, Polska<br>22.35 Love, Rosie - komedia romantyczna, Niemcy/Wielka Brytania 2014, reż. Christian Ditter, wyk. Lily Collins<br>00.25 Logan Lucky - komedia kryminalna, USA/Chiny 2017<br>02.35 Stulecie Winnych 3 (31) - serial<br>03.30 Tajwan. Niewidzialny naród - film dokumentalny, Tajwan/USA 2024<br>04.25 Zakończenie programu | 04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025<br>05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn<br>06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.<br>08.30 Malanowski i partnerzy (703): Tęczowy Mister - serial, Polska<br>09.00 Malanowski i partnerzy (704): Przebrane życie - serial, Polska<br>09.30 48h. Zaginieni (195): Uwikłana<br>10.30 Trudne sprawy (1304): Nie bój się niczego - serial paradok., Pol.<br>11.35 Gliniarze (731): Cicha śmierć<br>12.35 Gliniarze (732): Obrona konieczna - serial paradok., Polska<br>13.35 Gliniarze (733): Chuligani - serial<br>14.40 48h. Zaginieni (275): Fatalne konsekwencje - serial krym., Pol.<br>15.50 Wydarzenia, Pogoda<br>16.20 Interwencja - mag. reporterów<br>16.35 Gliniarze (879): Sprawiedliwość ulicy - serial paradok., Polska<br>17.40 Trudne sprawy (1337): Prawdziwy Marcin - serial paradok., Polska<br>18.50 Wydarzenia - program inf.<br>19.20 Gość „Wydarzeń” - public.<br>19.30 Sport<br>19.40 Pogoda - program informacyjny<br>20.00 Świat w płomieniach - film sensacyjny, USA 2013<br>22.50 Wielki mur - film fantasy, USA/Chiny/Hongkong/Australia/Kanada 2016, reż. Yimou Zhang<br>01.05 Marsjanin - film SF, USA/Wielka Brytania/Jordania/Węgry 2015<br>04.15 Kabaretowa Ekstraklasa - rozr. | 05.35 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.50 Ukryta prawda (1381) - serial, Pol.<br>06.45 Kuchenne rewolucje: Bytom - Restauracja pod Orzechem - rozr.<br>07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn<br>11.30 Kuchenne rewolucje: Łódź, Biostro Galancie - rozr., Polska 2019<br>12.35 Szpital (1011) - serial paradok., Pol.<br>13.40 Ukryta prawda (1653) - serial, Pol.<br>14.45 Ukryta prawda (1654) - serial, Pol.<br>15.50 Ukryta prawda (1655) - serial, Pol.<br>16.55 Kuchenne rewolucje: Białogard<br>18.00 Detektywi (176) - serial, Polska<br>19.00 Fakty - program informacyjny<br>19.35 Sport<br>19.45 Pogoda - program informacyjny<br>19.55 Uwaga! - magazyn reporterów<br>20.10 Doradca smaku - magazyn<br>20.15 Na Wspólnej (4070) - serial, Pol.<br>20.55 Zabójcze lato - thriller, USA 2020, reż. Andrzej Bartkowiak, wyk. Scott Adkins, India Eislej, James Remar<br>22.55 Vinci - komedia kryminalna, Polska 2004, reż. Juliusz Machulski, wyk. Robert Więckiewicz, Borys Szy, Kamilla Baar-Kochańska<br>01.15 Kuba Wojewódzki - talk-show<br>02.25 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 12 (11/22) - serial krym., USA<br>03.25 Rzeczy, których nie nauczyliśmy ojciec 4 (4/6) - serial, Pol.<br>03.55 Szpital (926) - serial paradok., Pol.<br>04.50 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.10 Recepta na stary dom - rozr. | 06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.55 Bogaty dom - biedny dom<br>08.55 Dlaczego ja? (907) - serial, Polska<br>09.55 Dlaczego ja? (908) - serial, Polska<br>10.55 Na ratunek 112 (951): Jad - serial<br>11.25 Na ratunek 112 (854): Napiętnowany - serial paradok., Polska<br>11.55 Policjantki i Policjanci (72)<br>12.55 Policjantki i Policjanci (73)<br>13.55 Trudne sprawy (976): Sąd rodzinny - serial paradok., Polska<br>14.55 Trudne sprawy (977): Matka stara się nie dopuścić, żeby 30-letnia córka wyprowadziła się z domu - serial paradok., Polska<br>15.55 Trudne sprawy (978): Pani z opieki - serial paradok., Polska<br>17.00 Policjantki i Policjanci (1301)<br>18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>19.00 Policjantki i Policjanci (1302)<br>20.00 Uroczysko (149) - serial krym., Pol.<br>20.30 Uroczysko (150) - serial, Polska<br>21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (932) - serial krym., Polska<br>22.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto (49)<br>23.05 Kolekcjoner - horror, USA 2009<br>01.00 Love Island. Wyspa miłości<br>02.05 Hardkorowy lombard (132)<br>02.35 Interwencja - mag. reporterów<br>02.50 Interwencja - mag. reporterów<br>03.00 SuperLudzie (35) - serial dok., Pol.<br>03.30 SuperLudzie (36-39) - serial dok.<br>05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn | 05.10 Ten moment (37/40) - serial, Pol.<br>05.45 Szkoła (377) - serial paradok., Pol.<br>06.40 Szkoła (596) - serial paradok., Pol.<br>07.40 Szkoła (597) - serial paradok., Pol.<br>08.40 Ukryta prawda (1454) - serial, Pol.<br>09.45 Ukryta prawda (1308) - serial, Pol.<br>10.50 Ukryta prawda (1309) - serial, Pol.<br>11.50 Kartoteka 9 (1/30) - serial, Polska<br>12.55 Detektywi (41/56): Pies przewodnik - serial fab-dok, Polska<br>13.55 Szkoła (834) - serial paradok., Pol.<br>14.55 Szkoła (835) - serial paradok., Pol.<br>15.55 Sąd rodzinny (21/52): Sanatoryjna miłość - serial fab-dok, Pol.<br>16.55 Szpital (848) - serial paradok., Pol.<br>17.55 Opowieści małżeńskie 2 (3/24)<br>19.00 Ukryta prawda (1530) - serial, Pol.<br>20.00 Niebezpieczny - thriller, USA 2021, reż. David Hackl, wyk. Scott Eastwood, Kevin Durand, Famke Janssen, Tyrese Gibson, Mel Gibson<br>22.15 Anatomia piękna 2 - rozr.<br>23.15 Star Trek: W nieznane - film SF, USA/Hongkong/Chiny/Zjednoczone Emiraty Arabskie/Kanada 2016, reż. Justin Lin, wyk. Chris Pine, Zachary Quinto, Karl Urban, Zoe Saldana<br>01.50 Obecność 3: Na rozkaz diabła - horror, USA/Wielka Brytania 2021, reż. Michael Chaves, wyk. Patrick Wilson, Vera Farmiga, Ruairi O'Connor, Sarah Catherine Hook<br>04.10 Druga strona medalu 2: Jan Mela - talk-show, Polska 2010 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| TV PULS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PULS 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | STOPKLATKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TTV HD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TV 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | POLSAT SPORT 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 06.00 Policjanci z Miami 3 (20, 21)<br>08.00 Kobra - oddział specjalny (8, 9)<br>10.00 Zaklinaczka duchów 2 (23)<br>10.55 Zbuntowany anioł (59, 60)<br>12.50 Zaklinaczka duchów 2 (24)<br>13.50 Lombard. Życie pod zastaw 6 (259, 260)<br>15.50 Ranczo 7 (90, 91)<br>18.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (889, 890)<br>20.00 Brygada ponad prawem powraca - thriller, Francja 2023<br>22.00 Gliniarz z Beverly Hills - komedia, USA 1984<br>00.00 Sztuka zbrodni - film sensacyjny, Wielka Brytania/USA/Niemcy 2020<br>02.05 Dzielnica strachu 8 (368)<br>03.20 Lombard. Życie pod zastaw 16 (885)<br>04.20 Zobacz to!: Menu na miarę<br>05.00 Dzielnica strachu 8 (372)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 11.40 Trojaczki (59)<br>11.45 Tomek i przyjaciele: Naprzód lokomotywy! 26 (2)<br>12.00 Smerfy (228, 229)<br>13.05 Grizy i lemingi 3 (46, 47)<br>13.35 Santiago z mór 2 (2)<br>14.00 Marta mówi (17, 18)<br>15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 4 (22, 23)<br>16.00 Mustang: Duch wolności (13, 14)<br>17.00 Psi Patrol 2 (12)<br>17.35 Blue 2 (39, 40, 41)<br>18.00 Grizy i lemingi 3 (46, 47, 48)<br>18.35 Alvinn!!! I wiewiórki 5 (45, 46)<br>19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 (20, 21)<br>20.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (880)<br>21.00 Dzielnica strachu 8 (375, 376)<br>23.00 Po śladach mordercy - film kryminalny, USA 2021<br>01.00 Dzielnica strachu 8 (372)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 06.00 Kabaretowe hity<br>06.50 Złoty interes 2: Mobilny mechanik<br>07.45 Złoty interes 2: Food truck<br>08.45 Komisarz Rex 5 (8, 9): Sisi: Na pełnym gazie<br>10.50 Celnicy 2 (6, 7)<br>12.00 Katastrofy w przestworzach (6, 10, 6, 10): Na krawędzi: Samolot widmo; Zimny jak śmierć; Chaos w kopcicie<br>16.05 MacGyver (16)<br>17.05 MacGyver (17)<br>18.10 Komisarz Rex 9 (6): Matczyna miłość<br>19.10 Hudson i Rex 2 (1): Pod osłoną nocy<br>20.05 Zdarzenie - dramat, USA/Indie 2008<br>22.00 Twister - film katastrof., USA 1996<br>00.15 Atak paniki - komedia, Pol. 2017<br>02.40 Córki dancingu - musical, Pol. 2015<br>04.20 Poniedziałek - film sensac., Pol. 1998                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 04.55 Złomowisko PL 5 (7)<br>05.55 Express<br>06.15 Złomowisko PL 5 (8)<br>07.15 Ukryta prawda (998)<br>08.15 W-Il - Wydział Śledczy (713, 714)<br>09.35 Detektywi (145)<br>10.35 Kartoteka 11 (10)<br>11.35 Zakup w ciemno 2<br>12.35 Zakup w ciemno 4<br>13.40 Szpital (659)<br>14.40 Kartoteka 8 (22)<br>15.45 Express, Pogoda<br>16.05 Zakup w ciemno 2<br>17.05 Nauka jazdy 4<br>17.45 Express, Pogoda<br>18.00 Sport<br>18.05 Życie na kredycie 4<br>18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 2008<br>22.00 Twister - film katastrof., USA 1996<br>00.15 Atak paniki - komedia, Pol. 2017<br>02.40 Córki dancingu - musical, Pol. 2015<br>04.20 Poniedziałek - film sensac., Pol. 1998                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 04.55 Złomowisko PL 5 (7)<br>05.55 Express<br>06.15 Złomowisko PL 5 (8)<br>07.15 Ukryta prawda (998)<br>08.15 W-Il - Wydział Śledczy (713, 714)<br>09.35 Detektywi (145)<br>10.35 Kartoteka 11 (10)<br>11.35 Zakup w ciemno 2<br>12.35 Zakup w ciemno 4<br>13.40 Szpital (659)<br>14.40 Kartoteka 8 (22)<br>15.45 Express, Pogoda<br>16.05 Zakup w ciemno 2<br>17.05 Nauka jazdy 4<br>17.45 Express, Pogoda<br>18.00 Sport<br>18.05 Życie na kredycie 4<br>18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 2008<br>22.00 Twister - film katastrof., USA 1996<br>00.15 Atak paniki - komedia, Pol. 2017<br>02.40 Córki dancingu - musical, Pol. 2015<br>04.20 Poniedziałek - film sensac., Pol. 1998                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 06.00 Strażnik Teksasu (12, 13)<br>07.55 Policjantki i Policjanci (1288)<br>08.55 Kobra - oddział specjalny (36, 37)<br>11.00 48h. Zaginieni (160, 161, 162): Urszula: Duchy przeszłości; Gotowi na wszystko<br>14.00 Policjantki i Policjanci (979)<br>15.00 Kobra - oddział specjalny (38, 39)<br>17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów (42)<br>18.00 Strażnik Teksasu (14, 15)<br>20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (1, 2, 3)<br>22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (441, 442)<br>01.05 Więzienie (131, 132)<br>01.55 STOP Drogówka<br>02.55 Miodowe lata (64): Ubezpieczenie na życie<br>03.40 Sekrety sąsiadów (67, 68)<br>04.40 Kochane pieniądze (74)<br>05.45 Telezakupy TV Okazje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 04.50 Siatkówka mężczyzn: MŚ U-21 - Chiny 2025 - mecz: Iran - Polska<br>07.50 Siatkówka mężczyzn: MŚ U-21 - Chiny 2025 - mecz: Bułgaria - Brazylia<br>08.30 Siatkówka mężczyzn: MŚ U-21 - Chiny 2025 - mecz: Iran - Polska<br>11.50 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz: Włochy - Belgia<br>14.00 Siatkówka kobiet - studio<br>15.20 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz: Tajlandia - Holandia<br>17.30 Siatkówka kobiet - studio<br>18.30 Siatkówka mężczyzn: MŚ U-21 - Chiny 2025 - mecz: Iran - Polska<br>21.00 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025<br>23.00 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa świata - Tajlandia 2025<br>01.00 Boks |

ŚRODA 27 SIERPNIA

| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | TVN SIEDEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04.45 Akacjaowa 38 (679) - telen., Hiszp.<br>05.55 Info poranek - program inf.<br>07.00 Transmisja mszy świętej<br>07.30 Rodzina (nie od) święta<br>08.00 Czerdziestolatek (19/21) - serial<br>09.00 Ranczo 6 (67) - serial obycz., Pol.<br>09.50 Komisarz Alex 4 (49) - serial, Pol.<br>10.45 Ojciec Mateusz 27 (350) - serial<br>11.35 Królowie (50) - serial hist., Polska<br>12.10 Agrobiznes, Agropogoda<br>12.35 Rok w ogrodzie extra - magazyn<br>12.50 Skrzydła i sieci. Niezwykły taniec w powietrzu (1/3) - film dokumentalny, Niemcy 2023<br>14.00 Wichrowe wzgórze (246) - serial<br>14.55 Jaka to melodia?<br>15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej<br>16.05 Dziedzictwo (668) - serial, Turcja<br>17.00 Telexpress, Jaka to melodia?<br>18.00 Reporterzy - magazyn reporterów<br>18.20 Akacjaowa 38 (691) - telen., Hiszp.<br>19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.<br>19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda<br>20.25 Gambit, czyli jak ograć króla - komedia kryminalna, USA 2012<br>22.05 62. KFPP w Opolu - Zróbmy więc prywatkę... - skrót koncertu, Polska 2025, wyk. Budka Suflera<br>23.05 Jackie - dramat, USA/Francja/Chile/Chiny/Niemcy/Wielka Brytania 2016<br>01.00 Kanał - dramat woj., Polska 1956<br>02.45 Jeszcze nie wieczór - komediodramat, Polska 2008<br>04.35 Zakończenie programu | 04.35 Na dobre i na złe (880): Zakazane nadzieje - serial obycz., Polska<br>05.30 M jak miłość (1578) - serial, Pol.<br>06.25 Pożyteczni.pl - magazyn<br>06.55 Barwy szczęścia (3199) - serial<br>07.30 Pytanie na śniadanie<br>11.15 Rodzina (nie od) święta: Jak rozpoznać, że nastolatek ma problemy emocjonalne i kiedy szukać pomocy? - magazyn<br>11.50 Panna z mokłą głową (4/6)<br>12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska<br>13.15 Miłość i nadzieja (264) - telen.<br>14.05 Va banque - teleturniej, Polska<br>14.35 Na sygnale (729) - serial, Polska<br>15.05 La Promesa - pałac tajemnic (215) - serial obyczajowy, Hiszpania<br>16.00 Koło fortuny: Familiada<br>17.20 Miłość i nadzieja (265) - telen.<br>18.15 Va banque - teleturniej, Polska<br>18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej<br>19.25 Barwy szczęścia (3199) - serial<br>20.05 Barwy szczęścia (3200) - serial<br>20.35 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025<br>20.50 Na dobre i na złe (958) - serial<br>21.55 Na sygnale (731) - serial, Polska<br>22.35 Skarbiec - dramat krym., USA 2016<br>00.20 Love Moon (8/10) - serial, Kanada<br>01.15 Love, Rosie - komedia romantyczna, Niemcy/Wielka Brytania 2014<br>03.10 Tajemnica Matterhornu - film dokumentalny, Szwajcaria 2024<br>04.55 Rodzinka.pl (216) - serial, Polska<br>05.20 Zakończenie programu | 04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025<br>05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn<br>06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.<br>08.30 Malanowski i partnerzy (705): W potrzasku - serial fab-dok, Polska<br>09.00 Malanowski i partnerzy (706): Ziemia obiecana - serial, Polska<br>09.30 48h. Zaginieni (196): Życie na walizkach - serial krym., Polska<br>10.30 Trudne sprawy (1305): Muszę się chronić - serial paradok., Pol.<br>11.35 Gliniarze (734): Wyrok - serial<br>12.35 Gliniarze (735): Wspólnicy<br>13.35 Gliniarze (736): Gładkie kłamstwa - serial paradok., Polska<br>14.45 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa świata - Tajlandia 2025 - studio<br>15.20 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa świata - Tajlandia 2025 - mecz: Polska - Niemcy<br>17.40 Trudne sprawy (1338): Zaborcza matka - serial paradok., Polska<br>18.50 Wydarzenia - program inf.<br>19.20 Gość „Wydarzeń” - public.<br>19.25 Sport, Pogoda<br>20.00 Piep*zyć Mickiewicz - dramat obyczajowy, Polska 2024<br>22.10 Jumanji: Przygoda w dżungli - film przygodowy, USA/Australia/Indie/Kanada/Wielka Brytania 2017<br>00.50 Chiński zodiak - film karate, Hongkong/Chiny 2012, reż. Jackie Chan<br>03.15 Nasz nowy dom - reality show<br>04.20 Kabaretowa Ekstraklasa - rozr. | 05.35 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.50 Ukryta prawda (1382) - serial, Pol.<br>06.45 Kuchenne rewolucje: Białogard<br>07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn<br>11.30 Kuchenne rewolucje: Głewo, Pod Zachrypiętym Kogutem - rozr.<br>12.35 Szpital (1012) - serial paradok., Pol.<br>13.40 Ukryta prawda (1656) - serial, Pol.<br>14.45 Ukryta prawda (1657) - serial, Pol.<br>15.50 Ukryta prawda (1658) - serial, Pol.<br>16.55 Kuchenne rewolucje: Grudziądz - Bar Pierozek - rozr., Polska 2023<br>18.00 Detektywi (177) - serial, Polska<br>19.00 Fakty - program informacyjny<br>19.35 Sport<br>19.45 Pogoda - program informacyjny<br>19.55 Uwaga! - magazyn reporterów<br>20.10 Doradca smaku: Pudding czekoladowo - waniliowy na zimno<br>20.15 Na Wspólnej (4071) - serial, Polska<br>20.55 Dziewczyna z pociągu - dramat kryminalny, USA 2016, reż. Tate Taylor, wyk. Emily Blunt, Haley Bennett<br>23.20 Rafa - thriller, Australia 2010, reż. Andrew Traucki, wyk. Zoe Naylor<br>01.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 12 (10/22) - serial krym., USA<br>02.10 Szpital (927) - serial paradok., Pol.<br>03.10 Szpital (928) - serial paradok., Pol.<br>04.10 Uwaga! - magazyn reporterów<br>04.30 Recepta na stary dom - rozr.<br>05.00 Jak to jest zrobione? (2/26): Kamienie do curlingu/Lodówki/Aluminiowe kije bejsbolowe | 06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.55 Bogaty dom - biedny dom<br>08.55 Dlaczego ja? (909) - serial, Polska<br>09.55 Dlaczego ja? (910): Nauczyciel zostaje oskarżony o stawianie dobrych ocen za seks - serial, Pol.<br>10.55 Na ratunek 112 (952): Nick<br>11.25 Na ratunek 112 (855): Ukryta kamera - serial paradok., Polska<br>11.55 Policjantki i Policjanci (74)<br>12.55 Policjantki i Policjanci (75)<br>13.55 Trudne sprawy (979): Bezdzielnego małżeństwo - serial, Polska<br>14.55 Trudne sprawy (980): Dawca<br>15.55 Trudne sprawy (981): Moja córka ma trzech chłopaków - serial, Pol.<br>17.00 Policjantki i Policjanci (1302)<br>18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>19.00 Policjantki i Policjanci (1303)<br>20.00 Uroczysko (151) - serial krym., Pol.<br>20.30 Uroczysko (152) - serial krym., Pol.<br>21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (933) - serial krym., Polska<br>22.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto (50)<br>23.05 Babylon A.D. - film SF, USA/Francja/Wielka Brytania 2008<br>01.15 Love Island. Wyspa miłości<br>02.20 Hardkorowy lombard (133)<br>02.50 Interwencja - mag. reporterów<br>03.00 Śmierć na 1000 sposobów (14)<br>03.25 Lubię disco! - program muz., Pol.<br>04.25 Top 10 - lista przebojów - muz.<br>05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn | 05.10 Ten moment (38/40) - serial, Pol.<br>05.45 Szkoła (378) - serial paradok., Pol.<br>06.40 Szkoła (598) - serial paradok., Pol.<br>07.40 Szkoła (599) - serial paradok., Pol.<br>08.40 Ukryta prawda (1455) - serial, Pol.<br>09.45 Ukryta prawda (1310) - serial, Pol.<br>10.50 Ukryta prawda (1311) - serial, Pol.<br>11.50 Kartoteka 9 (2/30) - serial, Pol.<br>12.55 Detektywi (42/56): Zdrapka<br>13.55 Szkoła (836) - serial paradok., Pol.<br>14.55 Szkoła (837) - serial paradok., Pol.<br>15.55 Sąd rodzinny (22/52): Ognisty diabeł - serial fab-dok, Polska<br>16.55 Szpital (849) - serial paradok., Pol.<br>17.55 Opowieści małżeńskie 2 (4/24)<br>19.00 Ukryta prawda (1531) - serial, Pol.<br>20.00 Macho - dramat obyczajowy, USA 2021, reż. Clint Eastwood, wyk. Clint Eastwood, Dwight Yoakam, Daniel V. Groulau, Brytnee Ratledge, Alexandra Ruddy<br>22.20 15:17 do Paryża - thriller, USA 2018, reż. Clint Eastwood, wyk. Anthony Sadler, Alek Skarlatos, Spencer Stone, Judy Greer<br>00.15 Czysta - film obyczajowy, Polska 2010, reż. Sławomir Pstron, wyk. Edyta Olszówka, Marcin Perchuć, Przemysław Sadowski, Mateusz Banasiuk, Antoni Królikowski<br>02.20 Oczami ofiary (10) - serial, USA<br>03.30 Usterka 11 (29/31) - serial, Polska<br>04.10 Druga strona medalu 2: Izabela Malysz - talk-show, Polska 2010 |
| TV PULS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PULS 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | STOPKLATKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TTV HD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TV 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | POLSAT SPORT 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 06.00 Policjanci z Miami 3 (21, 22)<br>08.00 Kobra - oddział specjalny (9, 10)<br>10.00 Zaklinaczka duchów 2 (24)<br>10.55 Zbuntowany anioł (61, 62)<br>12.50 Zaklinaczka duchów 2 (25)<br>13.50 Lombard. Życie pod zastaw 6 (261, 262)<br>15.50 Ranczo 7 (91)<br>16.55 Ranczo 8 (92)<br>18.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (890, 891)<br>20.00 Niemożliwe - dramat, Hiszpania/USA 2012<br>22.05 Szkoła w ogniu - film sensacyjny, USA 2020<br>23.55 Przekręt - komedia, Wlk. Brytania/USA 2000<br>01.55 Dzielnica strachu 8 (369)<br>02.55 Lombard. Życie pod zastaw 16 (886)<br>03.50 Zobacz to!: Dyżur 2 (28, 29)<br>05.00 Dzielnica strachu 8 (373)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 11.40 Trojaczki (60)<br>11.45 Tomek i przyjaciele: Naprzód lokomotywy! 26 (3)<br>12.00 Smerfy (230, 231)<br>13.05 Grizy i lemingi 3 (49, 50)<br>13.35 Santiago z mór 2 (3)<br>14.00 Marta mówi (19, 20)<br>15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 4 (24, 25)<br>16.00 Mustang: Duch wolności (15, 16)<br>17.00 Psi Patrol 2 (8)<br>17.35 Blue 2 (42, 43, 44)<br>18.00 Grizy i lemingi 3 (49, 50, 51)<br>18.35 Alvinnn!!! I wiewiórki 5 (46, 47)<br>19.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 (21, 22)<br>20.00 Lombard. Życie pod zastaw 16 (881)<br>21.00 Dzielnica strachu 8 (376, 377)<br>23.00 Krokodyl Dundee 2 - komedia, USA/Australia 1988<br>01.15 Dzielnica strachu 8 (373)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 06.00 Kabaretowe hity<br>06.50 Złoty interes 2: Food truck<br>07.45 Złoty interes 2: Hodowla kóz<br>08.45 Komisarz Rex 5 (9, 10)<br>10.50 Celnicy 2 (7, 8)<br>12.00 Katastrofy w przestworzach (7, 1, 7, 1): Zabójcze opóźnienie; Niewidzialny zabójca; Ostatni cios; Koszmar nad Morzem Północnym<br>16.05 MacGyver (17)<br>17.05 MacGyver (18)<br>18.10 Komisarz Rex 9 (7): W winie prawda<br>19.10 Hudson i Rex 2 (2): Żywy trup<br>20.05 Strip-tiz - dramat, USA 1996<br>22.40 Ślepa furia - film sensac., USA 1989<br>00.20 Rozmowy kontrolowane - komedia, Polska 1991<br>02.40 Faraon - dramat, Polska 1965<br>05.40 Sabina - film krótkometrażowy, Polska 2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 06.15 Złomowisko PL 5 (10)<br>07.15 Ukryta prawda (999)<br>08.15 W-Il - Wydział Śledczy (715, 716)<br>09.35 Detektywi (146)<br>10.35 Kartoteka 11 (11)<br>11.35 Zakup w ciemno 2<br>12.35 Zakup w ciemno 4<br>13.40 Szpital (660)<br>14.40 Kartoteka 8 (23)<br>15.45 Express, Pogoda<br>16.05 Zakup w ciemno 2<br>17.05 Nauka jazdy 4<br>17.45 Express, Pogoda<br>18.00 Sport<br>18.05 Życie na kredycie 4<br>18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 15<br>19.45 Express, Pogoda<br>20.05 Zakup w ciemno 3<br>21.05 Usterka 14 (16)<br>21.45 Express, Pogoda<br>22.00 Ciężarówka przez Indie (8)<br>23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 23<br>00.00 Życie na kredycie 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 06.00 Strażnik Teksasu (14, 15)<br>07.55 Policjantki i Policjanci (1289)<br>08.55 Kobra - oddział specjalny (38, 39)<br>11.00 48h. Zaginieni (163, 164, 165): Larp; Amnezja; Niewdzięcznik<br>14.00 Policjantki i Policjanci (980)<br>15.00 Kobra - oddział specjalny (40, 41)<br>17.05 Magnum: Detektyw z Hawajów (43)<br>18.00 Strażnik Teksasu (16, 17)<br>20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 6 (15, 16, 17)<br>22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (443, 444)<br>01.05 Więzienie (133, 134)<br>01.55 STOP Drogówka<br>02.55 Miodowe lata (47): Leśne zacisze<br>03.40 Sekrety sąsiadów (69, 70)<br>04.40 Kochane pieniądze (75)<br>05.45 Telezakupy TV Okazje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 06.00 Siatkówka mężczyzn: MŚ U-21 - Chiny 2025 - mecz: Polska - Kazachstan<br>08.30 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz: Polska - Kenia<br>11.50 Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz: Japonia - Serbia<br>14.00 Siatkówka kobiet - studio<br>15.20 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa świata - Tajlandia 2025 - mecz: Polska - Niemcy<br>17.30 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa świata - Tajlandia 2025 - studio<br>18.30 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa świata - Tajlandia 2025<br>20.00 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa świata - Tajlandia 2025<br>23.00 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa świata - Tajlandia 2025<br>01.00 Boks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |



SOBOTA 30 SIERPNIA

| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TVN SIEDEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>04.45</b> Hania - film obycz., Polska 1984</p> <p><b>06.20</b> Balans bieli - pr. religijny</p> <p><b>07.00</b> Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze - program religijny</p> <p><b>07.40</b> Rok w ogrodzie - magazyn</p> <p><b>08.05</b> Rok w ogrodzie extra - magazyn</p> <p><b>08.20</b> Pełnosprawni - magazyn</p> <p><b>08.50</b> Ranczo 6 (70) - serial obycz., Pol.</p> <p><b>09.50</b> Komisarz Alex 4 (52) - serial, Pol.</p> <p><b>10.45</b> Ojciec Mateusz 27 (353) - serial</p> <p><b>11.35</b> Życie lasu. Ptaki - film dokumentalny, Polska 2018</p> <p><b>12.30</b> Piękna Angelika - film przygodowy, Francja/Włochy/RFN 1965</p> <p><b>14.25</b> Okrasa łamie przepisy - magazyn</p> <p><b>15.00</b> Pan Mama (11) - serial kom., Polska</p> <p><b>15.30</b> Pan Mama (12) - serial kom., Pol.</p> <p><b>16.05</b> Dziedzictwo (671) - serial, Turcja</p> <p><b>17.00</b> Teleexpress, Pogoda</p> <p><b>17.35</b> Ojciec Mateusz 33 (426) - serial</p> <p><b>18.25</b> Przed ekranem - magazyn</p> <p><b>18.40</b> Jaka to melodia?</p> <p><b>19.30</b> Program informacyjny 19.30 - inf.</p> <p><b>20.05</b> Sport, Pogoda</p> <p><b>20.20</b> Furia - dramat wojenny, USA/Chiny/Wielka Brytania 2014</p> <p><b>22.45</b> Człowiek mafii - film sensacyjny, USA 2015, reż. Scott Mann</p> <p><b>00.30</b> Mechanik: Czas zemsty - dramat sensacyjny, USA/Niemcy 2005</p> <p><b>02.10</b> Marsylski łącznik - film kryminalny, Francja/Belgia 2014</p> <p><b>05.05</b> Zakończenie programu</p> | <p><b>04.55</b> Barwy szczęścia (3198) - serial</p> <p><b>05.25</b> Barwy szczęścia (3199) - serial</p> <p><b>06.00</b> Barwy szczęścia (3200) - serial</p> <p><b>06.35</b> M jak miłość (1869) - serial, Pol.</p> <p><b>07.30</b> Pytanie na śniadanie - pobudka</p> <p><b>07.55</b> Pytanie na śniadanie - magazyn</p> <p><b>11.30</b> Górna półka smaku - magazyn</p> <p><b>12.05</b> Zabójczy rejs (8-ost.) - serial</p> <p><b>13.00</b> Łato z Radiem i Telewizją Polską: Giżycko - widowisko</p> <p><b>14.00</b> Familiada - teleturniej</p> <p><b>14.35</b> Koło fortuny - teleturniej, Polska</p> <p><b>15.15</b> Szansa na sukces. Opole 2025: Stanisław Soyka - widowisko</p> <p><b>16.15</b> Czarne chmury (8/10): Wilcze Doły - serial przygodowy, Polska</p> <p><b>17.15</b> Postaw na milion - teleturniej, Pol.</p> <p><b>18.15</b> Czarne chmury (9/10): Zaręczyny - serial przygodowy, Polska</p> <p><b>19.15</b> Słowo na niedzielę: Ostatnie miejsce, czyli najbliżsi Niego</p> <p><b>19.25</b> Informacje kulturalne - magazyn</p> <p><b>19.45</b> Przed ekranem - magazyn</p> <p><b>20.00</b> Łato z Radiem i Telewizją Polską: Grudziądz, część 1</p> <p><b>21.00</b> Łato z Radiem i Telewizją Polską: Grudziądz, część 2</p> <p><b>22.10</b> Planeta singli - komedia romantyczna, Polska 2016, reż. Miłta Okorn</p> <p><b>00.35</b> Śmierć nadejdzie jutro - film sensacyjny, USA/Wielka Brytania 2002</p> <p><b>03.00</b> Akacyjowa 38 (46) - telen., Hiszp.</p> <p><b>03.55</b> Akacyjowa 38 (47) - telen., Hiszp.</p> <p><b>04.45</b> Zakończenie programu</p> | <p><b>04.50</b> Disco Gramy - muz., Polska 2025</p> <p><b>05.35</b> Telezakupy TV Okazje - magazyn</p> <p><b>06.00</b> Nowy dzień z Polsat News - inf.</p> <p><b>08.00</b> halo tu polsat - mag., Polska 2025</p> <p><b>11.00</b> Minionki - film animowany, USA 2015, reż. Kyle Balda, Pierre Coffin</p> <p><b>12.55</b> Jumanji: Przygoda w dżungli - film przygodowy, USA/Australia/Indie/Kanada/Wielka Brytania 2017, reż. Jake Kasdan, wyk. Dwayne Johnson, Kevin Hart, Jack Black, Karen Gillan, Rhys Darby</p> <p><b>15.30</b> Nasz nowy dom - reality show</p> <p><b>16.40</b> Tylko mnie kochaj - komedia romantyczna, Polska 2006, reż. Ryszard Zatorski, wyk. Maciej Zakościelny, Agnieszka Grochowska, Agnieszka Dygant</p> <p><b>18.50</b> Wydarzenia - program inf.</p> <p><b>19.15</b> Przemydenci i premierzy - public.</p> <p><b>19.30</b> Sport</p> <p><b>19.40</b> Pogoda - program informacyjny</p> <p><b>20.00</b> Festiwal Magiczne Zakończenie Wakacji. Świętokrzyska Gala Kabaretowa - rozr., Polska 2025</p> <p><b>23.05</b> Świat w płomieniach - film sensacyjny, USA 2013, reż. Roland Emmerich, wyk. Channing Tatum, Jamie Foxx, Maggie Gyllenhaal</p> <p><b>01.55</b> S.W.A.T. Jednostka specjalna - film sensacyjny, USA 2003, reż. Clark Johnson, wyk. Samuel L. Jackson, Colin Farrell, Michelle Rodriguez, LL Cool J, Josh Charles</p> | <p><b>05.10</b> Uwaga! - magazyn reporterów</p> <p><b>05.25</b> Ukryta prawda (1385) - serial, Pol.</p> <p><b>06.20</b> Kuchenne rewolucje: Poznań, Czerwony Kapturek - rozr.</p> <p><b>07.15</b> Magda gotuje internet - magazyn</p> <p><b>07.45</b> Dzień Dobry TVN - magazyn</p> <p><b>11.30</b> Na Wspólnej (4069) - serial, Pol.</p> <p><b>12.00</b> Na Wspólnej (4070) - serial, Pol.</p> <p><b>12.25</b> Na Wspólnej (4071) - serial, Polska</p> <p><b>12.50</b> Na Wspólnej (4072) - serial, Pol.</p> <p><b>13.20</b> Kuchenne rewolucje: Rybnik - Don Martinez - rozr., Polska 2024</p> <p><b>14.25</b> Anatomia piękna - rozr., Pol. 2024</p> <p><b>15.35</b> Gremliny 2 - horror komediowy, USA 1990, reż. Joe Dante, wyk. Zach Galligan, Phoebe Cates, John Glover</p> <p><b>17.55</b> Ugotowani - reality show, Pol. 2025</p> <p><b>19.00</b> Fakty - program informacyjny</p> <p><b>19.30</b> Sport</p> <p><b>19.35</b> Raport Speedway Grand Prix</p> <p><b>19.40</b> Pogoda - program informacyjny</p> <p><b>19.45</b> 8 rzeczy, których nie wiecie o facetach - komedia romantyczna, Polska 2022, reż. Sylwester Jakimow, wyk. Alicja Bachleda-Curuś</p> <p><b>21.50</b> Magic Mike: Ostatni taniec - komediodramat, USA 2023, reż. Steven Soderbergh</p> <p><b>00.10</b> Świadek koronny - film sensacyjny, Polska 2007</p> <p><b>02.25</b> Szpital (931) - serial paradok., Pol.</p> <p><b>03.30</b> Uwaga! - magazyn reporterów</p> <p><b>03.50</b> Kto was tak urządził? - magazyn</p> <p><b>04.20</b> Recepta na stary dom - rozr.</p> | <p><b>06.00</b> Łowcy skarbów. Kto da więcej?</p> <p><b>07.00</b> Galileo - pr. popularnonaukowy</p> <p><b>08.00</b> Galileo - pr. popularnonaukowy</p> <p><b>09.00</b> Galileo - pr. popularnonaukowy</p> <p><b>10.00</b> Galileo - pr. popularnonaukowy</p> <p><b>11.05</b> #Jesteśmy dla dzieci - mag.</p> <p><b>11.30</b> Miodowe lata (27): Decydujący głos - serial komediowy, Polska</p> <p><b>12.10</b> Miodowe lata (60): Wróżka</p> <p><b>13.15</b> To dopiero początek - komedia, USA 2017, reż. Ron Shelton, wyk. Morgan Freeman</p> <p><b>15.00</b> Policjantki i Policjanci (1301)</p> <p><b>16.00</b> Policjantki i Policjanci (1302)</p> <p><b>17.00</b> Policjantki i Policjanci (1303)</p> <p><b>18.00</b> Policjantki i Policjanci (1304)</p> <p><b>19.00</b> Policjantki i Policjanci (1305)</p> <p><b>20.00</b> Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (931) - serial krym., Polska</p> <p><b>21.00</b> Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (932) - serial krym., Polska</p> <p><b>22.00</b> Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (933) - serial krym., Polska</p> <p><b>23.00</b> Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (934) - serial krym., Polska</p> <p><b>00.00</b> Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (935) - serial krym., Polska</p> <p><b>01.00</b> Gwiazdy Kabaretu - rozr.</p> <p><b>02.00</b> STOP Drogówka - magazyn, Polska 2010, reż. Sławomir Pstrąg</p> <p><b>03.15</b> Interwencja - mag. reporterów</p> <p><b>03.25</b> Lubie disco! - program muz., Pol.</p> <p><b>04.25</b> Top 10 - lista przebojów - muz.</p> <p><b>05.30</b> Telezakupy TV Okazje - magazyn</p> | <p><b>05.05</b> Szkoła (502) - serial paradok., Pol.</p> <p><b>06.10</b> Wiza na miłość: pierwsze spotkanie - program rozr., USA 2021</p> <p><b>07.05</b> Nowe Zwiariowane Melodie 2 (29/52) - serial animowany, USA</p> <p><b>07.20</b> Nowe Zwiariowane Melodie 2 (30/52) - serial animowany, USA</p> <p><b>07.35</b> Nowe Zwiariowane Melodie 2 (31/52) - serial animowany, USA</p> <p><b>07.50</b> Step Up: Wszyscy na parkiet - film muzyczny, USA 2014, reż. Trish Sie, wyk. Ryan Guzman</p> <p><b>10.15</b> Ukryta prawda (1306) - serial, Pol.</p> <p><b>11.20</b> Mówię Wam 3 - kult., Polska 2025</p> <p><b>12.25</b> Ukryta prawda (1307) - serial, Pol.</p> <p><b>13.25</b> Ukryta prawda (1308) - serial, Pol.</p> <p><b>14.25</b> Niezwykłe Stany Przekopa 4</p> <p><b>15.00</b> Detektywi (40/56): 12 godzin</p> <p><b>16.00</b> Richie milioner - komedia przygodowa, USA 1994, reż. Donald Petrie</p> <p><b>18.00</b> Anatomia piękna 2 - rozr.</p> <p><b>19.00</b> Ukryta prawda (1453) - serial, Pol.</p> <p><b>20.00</b> Charlie i fabryka czekolady - komedia przygodowa, Wielka Brytania/Australia/USA 2005, reż. Tim Burton, wyk. Johnny Depp</p> <p><b>22.40</b> Gwiazdów - thriller SF, USA 2005, reż. Steven Spielberg</p> <p><b>00.55</b> Ciska - film obyczajowy, Polska 2010, reż. Sławomir Pstrąg</p> <p><b>03.00</b> Osadzone. Blok F (9/26) - serial</p> <p><b>03.35</b> Usterka 12 (1/15) - serial, Polska</p> <p><b>04.10</b> Druga strona medalu 3: Krzysztof Krauze - talk-show, Polska 2010</p> |
| TV PULS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | PULS 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | STOPKLATKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TTV HD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TV 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | POLSAT SPORT 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>05.55</b> Kobra - oddział specjalny (8, 9, 10): Umarli nie wracają; Ciemna strona - część 1; Ciemna strona - część 2</p> <p><b>09.00</b> Taki jest świat 10</p> <p><b>10.00</b> Lombard. Życie pod zastaw 6 (257, 259, 261, 263, 265)</p> <p><b>15.00</b> Lombard. Życie pod zastaw 16 (889-891)</p> <p><b>18.00</b> Lombard. Życie pod zastaw 16 (892)</p> <p><b>19.00</b> Lombard. Życie pod zastaw 16 (893)</p> <p><b>20.00</b> Rambo: Pierwsza krew - film sensac., USA 1982</p> <p><b>21.55</b> Non-Stop - thriller, Wlk. Brytania/Fr./USA/Kanada 2014</p> <p><b>23.55</b> Człowiek zasad - film sensacyjny, Rumunia/USA 2015</p> <p><b>02.05</b> Zobacz to!: Menu na miarę</p> <p><b>02.40</b> Menu na miarę</p> <p><b>03.05</b> Taki jest świat 10</p> <p><b>04.00</b> Menu na miarę</p> <p><b>05.30</b> Dyżur 3 (40)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>06.00</b> Aukcja w ciemno 3 (1, 2)</p> <p><b>06.55</b> Ale numer!</p> <p><b>09.15</b> Siedmiu krasnoludków ratuje Śpiącą Królowinę - film anim., Niem. 2014</p> <p><b>10.40</b> Mój przyjaciel Ufik - film anim., Fr. 2019</p> <p><b>12.20</b> Wojciech Ciejrowski. Boso - Meksyk/Paragwaj (1, 2)</p> <p><b>13.30</b> Gwiazdy Mazurskiej Nocy Kabaretowej</p> <p><b>15.30</b> Roszpunka - baśń film., Niem. 2009</p> <p><b>16.45</b> Czarodziej Żytko - baśń film., Czechy 2018</p> <p><b>19.00</b> Mała Wielka Stopa 2: W rodzinie siła - film anim., Belg./Fr. 2020</p> <p><b>20.45</b> Błef doskonały - komedia, Pol. 2021</p> <p><b>22.20</b> Wciąż cię widzę - film SF, USA 2018</p> <p><b>00.20</b> Wstydlive choroby 5 (13)</p> <p><b>01.20</b> Wstydlive choroby 6 (1)</p> <p><b>02.20</b> Lombard. Życie pod zastaw 2 (77, 78)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>06.00</b> Jednostka Specjalna „Dunaj” 15 (10)</p> <p><b>07.00</b> Komisarz Rex 10 (2, 3)</p> <p><b>09.00</b> Komisarz Rex 10 (4): Wszystko w rodzinie</p> <p><b>10.00</b> Hudson i Rex 2 (5): Las wszystko widzi</p> <p><b>11.00</b> Hudson i Rex 2 (6): Gra w kości</p> <p><b>12.05</b> Janosik - film przygodowy, Polska 1974</p> <p><b>15.00</b> Wciąż ją kocham - melodramat, USA 2010</p> <p><b>17.15</b> Czterej pancerni i pies (1): Żaloga</p> <p><b>18.45</b> Czterej pancerni i pies (2): Radość i gorzyc</p> <p><b>20.05</b> Sędzia - dramat, USA 2014</p> <p><b>22.55</b> Gliniarz z metropolii - komedia, USA 1997</p> <p><b>01.35</b> Atak paniki - komedia, Polska 2017</p> <p><b>03.40</b> Skazany na bluesa - dramat, Polska 2005</p> <p><b>05.40</b> Zaraz pękne - film krótkometrażowy, Polska 2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>06.45</b> Diabelnie boskie</p> <p><b>07.45</b> Żony Podlasia 2 (10)</p> <p><b>08.45</b> Kanałowcy 5</p> <p><b>09.45</b> Express, Pogoda</p> <p><b>10.05</b> Nic do zgłoszenia 2 (5)</p> <p><b>11.05</b> Nic do zgłoszenia (5)</p> <p><b>12.05</b> Dobra robota 4 (17)</p> <p><b>12.35</b> Zakup w ciemno 3</p> <p><b>13.35</b> Zakup w ciemno 3</p> <p><b>14.40</b> Zakup w ciemno 2</p> <p><b>15.45</b> Express, Pogoda</p> <p><b>16.05</b> Kronika Speedway GP</p> <p><b>16.10</b> Gogglebox. Przed telewizorem 23</p> <p><b>17.10</b> Usterka 13 (7)</p> <p><b>17.45</b> Express, Pogoda</p> <p><b>18.00</b> Diabelnie boskie 3</p> <p><b>18.30</b> Kronika Speedway GP</p> <p><b>18.35</b> Żużel - studio</p> <p><b>18.55</b> Żużel: GP Polski</p> <p><b>21.50</b> Żużel - studio</p> <p><b>22.00</b> Damy i wieśniaczki. PL 7 (5)</p> <p><b>23.00</b> Gogglebox. Przed telewizorem</p> <p><b>01.00</b> Diabelnie boskie 2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>06.00</b> Krudowie u zarania dziejów (24, 25, 26)</p> <p><b>07.20</b> Jak zostać czarodziejem - film animowany, Wielka Brytania/Meksyk/USA 2018</p> <p><b>09.30</b> Cobra Kai (46, 47)</p> <p><b>11.05</b> Magnum: Detektyw z Hawajów 3 (41, 42)</p> <p><b>13.00</b> Magnum: Detektyw z Hawajów (43, 44, 45)</p> <p><b>16.00</b> Columbo (1, 1)</p> <p><b>20.00</b> CSI: Kryminalne zagadki Miami (18, 19, 20)</p> <p><b>23.00</b> Tajemnicze zaginięcia kobiet (4)</p> <p><b>00.00</b> Babylon A.D. - film SF, USA/Francja/Wielka Brytania 2008</p> <p><b>02.00</b> Włatcy móch (125, 126, 127)</p> <p><b>03.35</b> Sekrety sąsiadów (75, 76)</p> <p><b>04.35</b> Kochane pieniądze (78)</p> <p><b>05.35</b> SuperLudzie Extra</p> <p><b>05.45</b> Telezakupy TV Okazje</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>06.00</b> Siatkówka mężczyzn: Memoriał Huberta Wagnera - mecz: Argentyna - Brazylia</p> <p><b>08.30</b> Siatkówka mężczyzn: Memoriał Huberta Wagnera - mecz: Polska - Serbia</p> <p><b>11.50</b> Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz 1/8 finału</p> <p><b>15.20</b> Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz 1/8 finału</p> <p><b>18.00</b> Siatkówka mężczyzn: Memoriał Huberta Wagnera - mecz: Serbia - Argentyna</p> <p><b>20.00</b> Siatkówka mężczyzn: studio</p> <p><b>20.30</b> Siatkówka mężczyzn: Memoriał Huberta Wagnera - mecz: Polska - Brazylia</p> <p><b>23.00</b> Siatkówka mężczyzn: studio</p> <p><b>23.30</b> Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz 1/8 finału</p> <p><b>02.00</b> Siatkówka mężczyzn</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

NIEDZIELA 31 SIERPNIA

| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | TVN SIEDEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>05.30</b> Sprawa dla reportera - magazyn</p> <p><b>06.20</b> Słownik polsko/polski</p> <p><b>06.55</b> Słowo na niedzielę - pr. religijny</p> <p><b>07.00</b> Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach</p> <p><b>08.00</b> Tydzień - magazyn rolniczy, Polska</p> <p><b>08.50</b> Kariera Nikodema Dyzmy (1/7)</p> <p><b>09.55</b> Przyszań (12/13) - serial, Polska</p> <p><b>10.55</b> Przyszań (13-ost.) - serial, Polska</p> <p><b>11.55</b> Między ziemią a niebem - mag.</p> <p><b>12.00</b> Anioł Pański - program religijny</p> <p><b>12.15</b> Między ziemią a niebem - mag.</p> <p><b>12.45</b> Poszukiwacze Nadziei - cykl rep.</p> <p><b>13.05</b> Świat tętniący życiem (2-ost.) - film dokumentalny, Francja 2023</p> <p><b>14.10</b> Zakazane piosenki - film wojenny, Polska 1946, wyk. Danuta Szafłarska</p> <p><b>16.05</b> Dziedzictwo (672) - serial, Turcja</p> <p><b>17.00</b> Teleexpress, Pogoda</p> <p><b>17.35</b> Koncert z okazji 45. rocznicy powstania 1025 Solidarność - koncert, Polska 2025, wyk. Perfect</p> <p><b>19.30</b> Program informacyjny 19.30 - inf.</p> <p><b>20.05</b> Sport</p> <p><b>20.10</b> Pogoda - program informacyjny</p> <p><b>20.20</b> Jutro idziemy do kina - dramat obyczajowy, Polska 2007</p> <p><b>22.15</b> Furia - dramat wojenny, USA/Chiny/Wielka Brytania 2014</p> <p><b>00.35</b> Piękna Angelika - film przygodowy, Francja/Włochy/RFN 1965</p> <p><b>02.35</b> Kanał - dramat woj., Polska 1956</p> <p><b>04.15</b> Zakończenie programu</p> | <p><b>05.25</b> Barwy szczęścia (3201) - serial</p> <p><b>05.55</b> Barwy szczęścia (3202) - serial</p> <p><b>06.30</b> M jak miłość (1870) - serial, Pol.</p> <p><b>07.30</b> Pytanie na śniadanie - pobudka - magazyn, Polska 2025</p> <p><b>07.55</b> Pytanie na śniadanie - magazyn</p> <p><b>11.15</b> Rosół polski - magazyn, Pol. 2025</p> <p><b>11.50</b> Łato z Radiem i Telewizją Polską: Grudziądz, część 1</p> <p><b>12.50</b> Łato z Radiem i Telewizją Polską: Grudziądz, część 2</p> <p><b>14.00</b> Familiada - teleturniej</p> <p><b>14.35</b> Koło fortuny - teleturniej, Polska</p> <p><b>15.10</b> Szansa na sukces. Opole 2025: Szywny Pal Azji - widowisko</p> <p><b>16.10</b> Cudowne lata - widowisko</p> <p><b>17.10</b> Tak to leciało! - teleturniej muz.</p> <p><b>18.15</b> Czarne chmury (10-ost.): Pościg</p> <p><b>19.20</b> Rdzinka.pl (178): Mimo wszystko miłość - serial kom., Polska</p> <p><b>20.00</b> November Man - film sensacyjny, USA/Wielka Brytania 2014, reż. Roger Donaldson, wyk. Pierce Brosnan, Luke Bracey, Olga Kurylenko, Eliza Taylor, Bill Smitrovich</p> <p><b>22.00</b> Kwiatki polskie w niedzielę</p> <p><b>23.15</b> Minari - dramat obyczajowy, USA 2020, reż. Lee Isaac Chung, wyk. Steven Yeun, Yuh-Jung Youn, Yeri Han, Alan Kim, Noel Kate Cho</p> <p><b>01.20</b> Lokatorka 3 (1/4) - serial, Polska</p> <p><b>02.20</b> Akacyjowa 38 (48) - telen., Hiszp.</p> <p><b>03.20</b> Akacyjowa 38 (49) - telen., Hiszp.</p> <p><b>04.05</b> Zakończenie programu</p> | <p><b>04.40</b> Disco Gramy - program muzyczny, Polska 2025</p> <p><b>05.25</b> Telezakupy TV Okazje - magazyn</p> <p><b>06.00</b> Nowy dzień z Polsat News - inf.</p> <p><b>08.00</b> halo tu polsat - mag., Polska 2025</p> <p><b>11.00</b> Merida Waleczna - film animowany, USA 2012, reż. Mark Andrews, Brenda Chapman</p> <p><b>13.00</b> Piraci z Karaibów: Zemsta Salazara - film przygodowy, USA 2017, reż. Joachim Ronning, Espen Sandberg, wyk. Johnny Depp, Javier Bardem, Geoffrey Rush, Brenton Thwaites, Kaya Scodelario</p> <p><b>15.55</b> Kabaret K2. Jedziemy po bandzie - program rozr., Polska 2025</p> <p><b>17.25</b> Awantura o kasę - teleturniej, Polska 2025, reż. Konrad Smuga</p> <p><b>18.50</b> Wydarzenia - program inf.</p> <p><b>19.20</b> Sport</p> <p><b>19.30</b> Pogoda - program informacyjny</p> <p><b>19.35</b> Jesień w Polsce 2025 - program rozrywkowy, Polska 2025</p> <p><b>20.00</b> Festiwal Magiczne Zakończenie Wakacji. Przebój Lata Radia Żet i Polsatu - koncert, Polska 2025</p> <p><b>23.30</b> Wpadka - komedia romantyczna, USA 2007, reż. Judd Apatow, wyk. Seth Rogen, Katherine Heigl, Paul Rudd, Leslie Mann, Jason Segel</p> <p><b>02.20</b> Sądzieli - komedia, USA 2014, reż. Nicholas Stoller, wyk. Seth Rogen, Rose Byrne, Zac Efron, Elise Vargas, Zoey Vargas</p> | <p><b>05.10</b> Uwaga! - magazyn reporterów</p> <p><b>05.25</b> Ukryta prawda (1386) - serial, Pol.</p> <p><b>06.20</b> Kuchenne rewolucje: Babice k. Oświęcimia, Marysieńka - rozr.</p> <p><b>07.15</b> Magda gotuje internet - magazyn</p> <p><b>07.45</b> Dzień Dobry TVN - magazyn</p> <p><b>11.30</b> Co za tydzień - magazyn, 2024</p> <p><b>12.15</b> Kuchenne rewolucje: Borysławice - program rozr., Polska 2025</p> <p><b>13.20</b> Miś Yogi - film familijny, USA/Nowa Zelandia 2010, reż. Eric Brevig</p> <p><b>15.00</b> Bociany - film animowany, USA 2016, reż. Nicholas Stoller, Doug Sweetland</p> <p><b>16.50</b> Maski - komedia, USA 1994</p> <p><b>19.00</b> Fakty - program informacyjny</p> <p><b>19.30</b> Sport</p> <p><b>19.35</b> Kronika Speedway Grand Prix</p> <p><b>19.40</b> Pogoda - program informacyjny</p> <p><b>19.45</b> Poskromienie złoŹnicy - komedia romantyczna, Polska 2022</p> <p><b>22.10</b> Na twoim miejscu - komedia, Polska 2023, wyk. Paulina Gałazka</p> <p><b>00.15</b> Weekend w Tajpei - film sensacyjny, Francja/Tajwan/USA 2024</p> <p><b>02.30</b> Rzeczy, których nie nauczył mnie ojciec 4 (4/6) - serial, Pol.</p> <p><b>03.05</b> Szpital (932) - serial paradok., Pol.</p> <p><b>04.05</b> Uwaga! - magazyn reporterów</p> <p><b>04.25</b> Recepta na stary dom - rozr.</p> <p><b>04.55</b> Jak to jest zrobione? (6/26): Drewniane beczki/Hydranty przeciwpożarowe/Siedzenia samochodowe/Lampy katodowe</p> | <p><b>06.00</b> Łowcy skarbów. Kto da więcej?</p> <p><b>06.55</b> Nieznane zdjęcia Hitlera (3)</p> <p><b>07.55</b> Nieznane zdjęcia Hitlera (4)</p> <p><b>08.55</b> Galileo - pr. popularnonaukowy</p> <p><b>09.55</b> Galileo - pr. popularnonaukowy</p> <p><b>10.55</b> Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2022</p> <p><b>11.25</b> Uroczysko (137) - serial krym., Pol.</p> <p><b>11.55</b> Uroczysko (138) - serial krym., Pol.</p> <p><b>12.25</b> Uroczysko (139) - serial krym., Pol.</p> <p><b>12.55</b> Uroczysko (140) - serial, Polska</p> <p><b>13.25</b> Gwiazdy Kabaretu - rozr., Pol. 2018</p> <p><b>13.50</b> Zoom. Akademia superbohaterów - komedia fantasty, USA 2006, reż. Peter Hewitt, wyk. Tim Allen</p> <p><b>15.45</b> Mr. Deeds - milioner z przypadku - komedia romantyczna, USA 2002, reż. Steven Brill, wyk. Adam Sandler, Winona Ryder</p> <p><b>17.50</b> Policja zastępcza - komedia sensacyjna, USA 2010, reż. Adam McKay, wyk. Mark Wahlberg</p> <p><b>20.00</b> Sprawiedliwi. Trójmiasto (48)</p> <p><b>21.00</b> Sprawiedliwi. Trójmiasto (49)</p> <p><b>22.00</b> Sprawiedliwi. Trójmiasto (50)</p> <p><b>23.05</b> Sprawiedliwi. Trójmiasto (51)</p> <p><b>00.05</b> Sprawiedliwi. Trójmiasto (52)</p> <p><b>01.05</b> The Americas (1): Wschodnie Wybrzeże - serial, Wielka Brytania</p> <p><b>02.05</b> The Americas (2): Meksyk - serial</p> <p><b>03.05</b> Interwencja - mag. reporterów</p> <p><b>03.20</b> Interwencja - mag. reporterów</p> <p><b>03.30</b> Lubie disco! - program muz., Pol.</p> <p><b>04.25</b> Top 10 - lista przebojów - muz.</p> <p><b>05.30</b> Telezakupy TV Okazje - magazyn</p> | <p><b>05.05</b> Szkoła (503) - serial paradok., Pol.</p> <p><b>06.05</b> Wiza na miłość: pierwsze spotkanie - program rozr., USA 2021</p> <p><b>07.05</b> Nowe Zwiariowane Melodie 2 (32/52) - serial animowany, USA</p> <p><b>07.20</b> Nowe Zwiariowane Melodie 2 (33/52) - serial animowany, USA</p> <p><b>07.35</b> Prosto w serce - komedia romantyczna, USA 2007, reż. Marc Lawrence, wyk. Hugh Grant</p> <p><b>09.50</b> Ukryta prawda (1309) - serial, Pol.</p> <p><b>10.50</b> Ukryta prawda (1310) - serial, Pol.</p> <p><b>11.50</b> Ukryta prawda (1311) - serial, Pol.</p> <p><b>12.50</b> Ukryta prawda (1312) - serial, Pol.</p> <p><b>13.50</b> Detektywi (41/56): Pies przewodnik - serial fab-dok, Polska</p> <p><b>14.50</b> Detektywi (42/56): Zdrapka</p> <p><b>15.50</b> Córka prezydenta - komedia romantyczna, USA/Wielka Brytania 2004, reż. Andy Cadiff, wyk. Mandy Moore, Mark Harmon</p> <p><b>18.15</b> Akademia policyjna 7: Misja w Moskwie - komedia, USA 1994, reż. Alan Metter</p> <p><b>20.00</b> Mortal Kombat - film sensacyjny, USA 2021, reż. Simon McQuoid</p> <p><b>22.35</b> American Pie: Wesele - komedia, USA/Niemcy 2003, reż. Jesse Dylan</p> <p><b>00.35</b> Macho - dramat obyczajowy, USA 2021, reż. Clint Eastwood</p> <p><b>02.50</b> Sopockie klimaty - rozr., Pol. 2025</p> <p><b>03.50</b> Osadzone. Blok F (10/26) - serial</p> <p><b>04.20</b> Druga strona medalu 3: Maja Włoszczowska - talk-show</p> |
| TV PULS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | PULS 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | STOPKLATKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TTV HD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TV 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | POLSAT SPORT 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>06.00</b> Kobra - oddział specjalny (11, 12): Młoda, kobieca, bardzo wybuchowa; Sprawa Stillera</p> <p><b>08.05</b> Taki jest świat 10</p> <p><b>08.55</b> Ranczo 8 (94, 95, 96, 97, 98)</p> <p><b>14.15</b> Johnny English: Nokaut - komedia, Wielka Brytania/USA/Francja/Chiny 2018</p> <p><b>15.50</b> Goście, goście 3: Rewolucja - komedia, Francja/Belgia/Czechy 2016</p> <p><b>18.00</b> Był sobie pies - film familijny, USA/Indie 2017</p> <p><b>20.00</b> John Wick 4 - film sensacyjny, USA/Niemcy 2023</p> <p><b>23.15</b> Niemżliwe - dramat, Hiszpania/USA 2012</p> <p><b>01.20</b> Brygada ponad prawem powraca - thriller, Francja 2023</p> <p><b>03.25</b> Zobacz to!: Dyżur 3 (30)</p> <p><b>04.05</b> Taki jest świat 10</p> <p><b>05.00</b> Dzielnica strachu 8 (375)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>05.50</b> Taki jest świat 10</p> <p><b>06.30</b> Szalone fabryki polskiej muzyki!</p> <p><b>07.25</b> Aukcja w ciemno 3 (3, 4, 5)</p> <p><b>08.55</b> Wojciech Ciejrowski. Boso - Luizjana (1, 2)</p> <p><b>09.55</b> Wojciech Ciejrowski. Boso - Teksas</p> <p><b>10.30</b> Wojciech Ciejrowski. Boso - Karaiby</p> <p><b>11.25</b> Różowa Pantera 2 - komedia, USA 2009</p> <p><b>13.15</b> Ścisłe tajne - komedia, USA 1984</p> <p><b>14.55</b> Mała Wielka Stopa 2: W rodzinie siła - film anim., Belg./Fr. 2020</p> <p><b>16.45</b> Zaczarowany nos - baśń film., Niem./Czechy 2021</p> <p><b>18.45</b> Królewska zagadka - baśń film., Niem. 2009</p> <p><b>20.00</b> Góra śmierci - film katastrof., Chiny 2021</p> <p><b>22.10</b> Dzielnica strachu 8 (375-379)</p> <p><b>03.00</b> Lombard. Życie pod zastaw 5 (205)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>06.00</b> Jednostka Specjalna „Dunaj” 15 (11)</p> <p><b>07.00</b> Komisarz Rex 10 (5, 6, 7)</p> <p><b>10.00</b> Hudson i Rex 2 (7): Rex w wielkim mieście</p> <p><b>11.00</b> Hudson i Rex 2 (8): Kula w wodzie</p> <p><b>12.00</b> Hudson i Rex 2 (9): Rex machina</p> <p><b>13.05</b> Sierżant Bilko - komedia, USA 1996</p> <p><b>15.00</b> K-9 - komedia, USA 1989</p> <p><b>17.15</b> Cztery pancerni i pies (3): Gdzie my - tam granica</p> <p><b>18.45</b> Cztery pancerni i pies (4): Psi pazur</p> <p><b>20.05</b> Upadek - dramat, Niemcy/Włochy/Austr. 2004</p> <p><b>23.10</b> W potrzasku - film sensac., USA 1995</p> <p><b>01.20</b> Milioner - film obyczajowy, Polska 1977</p> <p><b>03.25</b> Jestem mordercą - thriller, Polska 2016</p> <p><b>05.45</b> Piłotka - film krótkometrażowy, Polska 2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>07.40</b> No to lecę! 08.40 Nic do zgłoszenia (5)</p> <p><b>09.45</b> Express, Pogoda</p> <p><b>10.05</b> Ciężarówką przez Indie (8)</p> <p><b>11.05</b> Dobra robota (4)</p> <p><b>11.35</b> Zakup w ciemno 2</p> <p><b>12.40</b> Zakup w ciemno 2</p> <p><b>13.40</b> Zakup w ciemno 2</p> <p><b>14.45</b> Gogglebox. Przed telewizorem 22</p> <p><b>15.45</b> Express, Pogoda</p> <p><b>16.05</b> 99 - Gra o wszystko. VIP 5</p> <p><b>17.05</b> Życie na kredyty 5</p> <p><b>17.45</b> Express, Pogoda</p> <p><b>18.05</b> Życie na kredyty 5</p> <p><b>18.40</b> Damy i wieśniaczki. Pl. 7 (5)</p> <p><b>19.45</b> Express, Pogoda</p> <p><b>20.00</b> Zakup w ciemno 3</p> <p><b>21.00</b> Gogglebox. Przed telewizorem 23</p> <p><b>22.00</b> Kanapowicz 5</p> <p><b>23.00</b> 99 - Gra o wszystko. VIP 5</p> <p><b>00.00</b> Ciężarówką przez Indie (8)</p> <p><b>01.00</b> Lotnisko 2 (5)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>06.00</b> Miódowe lata (57, 16, 11): Mecz derbowy. Sierżant Roku; Na nowej drodze życia</p> <p><b>08.00</b> Columbo (1, 1)</p> <p><b>12.00</b> Jak poślubić milionera - komedia, USA 1955</p> <p><b>14.00</b> Policjantki i Policjanci (9, 10, 11, 12, 13, 14, 20)</p> <p><b>00.05</b> Kryminalne zagadki Miami (21, 22, 23)</p> <p><b>23.00</b> Tajemnicze zaginięcia kobiet (5)</p> <p><b>00.00</b> Freddy kontra Jason - horror, USA/Włochy 2003</p> <p><b>02.00</b> Włatcy móch (1): Karta Małany</p> <p><b>02.25</b> Włatcy móch (2): Nazywamy się Anusiak</p> <p><b>02.55</b> Miódowe lata (75): Tędnio Krawczyk, Karol Norek</p> <p><b>03.40</b> Sekrety sąsiadów (77): Lekcja życia</p> <p><b>04.10</b> Sekrety sąsiadów (78): Okazje</p> <p><b>04.40</b> Kochane pieniądze (79)</p> <p><b>05.45</b> Telezakupy TV Okazje</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>06.00</b> Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz 1/8 finału</p> <p><b>08.30</b> Siatkówka mężczyzn: Memoriał Huberta Wagnera - mecz: Polska - Brazylia</p> <p><b>11.50</b> Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz 1/8 finału</p> <p><b>15.15</b> Siatkówka mężczyzn: Memoriał Huberta Wagnera - mecz: Brazylia - Serbia</p> <p><b>17.00</b> Siatkówka kobiet: MŚ - Tajlandia 2025 - mecz 1/8 finału</p> <p><b>19.00</b> Siatkówka mężczyzn - studio</p> <p><b>20.30</b> Siatkówka mężczyzn: Memoriał Huberta Wagnera - mecz: Polska - Argentyna</p> <p><b>22.30</b> Siatkówka mężczyzn: Memoriał Huberta Wagnera - studio</p> <p><b>23.00</b> Piłka nożna: Liga włoska - mecz: Genoa CFC - Juventus FC</p> <p><b>01.00</b> Piłka nożna</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

# NIERUCHOMOŚCI

## Biuro Obsługi Prawnej „VETO”

**ZAUFANIE • WIEDZA • SKUTECZNOŚĆ • 26 LAT DOŚWIADCZENIA**

**Chelّم, ul. Lwowska 59 (obok ChSM)**  
**e-mail:nieruchomosci-veto\_xl@wp.pl**

**tel. 82 562 11 46 609 44 70 80**  
**www.nieruchomosci-veto.gratka.pl**

**Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości • Wyceny • Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)**

1. **PILNIE SPRZEDAM:** dom piętrowy o powierzchni 140 m2, działka 280 m2, ogrodzona, osiedle Dyrekcja Dolna, ul. Jedność, cena: 410.000zł – do negocjacji.



2. Lokal mieszkalny o pow. 51m2 ( w tym 2 pokoje, kuchnia, łazienka z wc – wanna obudowana), 2 piętro. Na tym samym poziomie znajduje się suszarnia, 2 komórki. Możliwość korzystania z



działki ogrodniczej, gmina Rejowiec, cena: 112.000zł

3. Nowo wydzielone działki budowlane o regularnym kształcie, powierzchnia 1000-1250 m2. Pierwsza działka położona



przy drodze asfaltowej. Możliwość wykonania usługi budowy domów pod klucz. Gmina Chelّم – Oksów, cena od 100zł/m2

4. Lokal użytkowy prawie „za darmo” 33,70m2 (1 duże pomieszczenie – do własnej aranżacji), 1 piętro budynku handlowo-usługowego. Rejowiec Fabryczny, c: 29.500zł;



5. Dom piętrowy murowany, dwupoziomowy, ocieplony o pow. 165m2 na działce 17 arów. Działka przepięknej urody, dużo drzew iglastych, nasadzeń, osłonięta od sąsiadów. Wiata murowano-drewniana 65m2 w tym dodatkowy garaż. Bardzo funkcjonalny układ pomieszczeń. Media pełne. Osiedle Wygon, cena 765.000zł – pilnie!



### Wybrane oferty

- M-2 w tzw. „bloku kolejowym” o pow. 38,44m2, parter, działka w użytkowaniu o pow. ok. 200m2. Os. Dyrekcja Górna, c: 169.500;
- M-3, 39m2, 4 piętro, wspólnota mieszkaniowa, wolne, os. Dyrekcja, c: 235.000;
- M-3, 49m2, 4 piętro, w cenie zabudowa kuchni z agd, Wspólnota. Teren ogrodzony, parking, os Bazyłany, 308.000;
- M-3, 51m2, 3 piętro, ul. Grota Roweckiego, c: 315.000;
- M-4, 60m2, 1 piętro, os Kościuszki, c: 365.000;
- M-4, 62m2, parter z odrębnym wejściem. Lokal po częściowym remoncie. C.o. własne węglowe. Działka gruntu (ogródki), Chelّم, 175.000;
- M-4, 64m2, 1 piętro. Lokal środkowy, balkon od południa. Pełne wyposażenie i meblowanie w cenie. Mieszkanie do zamieszkania od zaraz, os. Śródmieście, c: 450.000;
- M-4, 75m2, 3 piętro, wolne, centrum Chelّم, c: 350.000;
- M-4, 76m2, parter, os. XXX-lecia, c: 420.000;
- Budynek mieszkalny piętrowy 140 m2, działka 280 m2, ogrodzona, os. Dyrekcja Dolna, ul. Jedność, c: 399.000;– do neg.
- Budynek mieszkalny w zabudowie bliźniaczej 110 m2, piętrowy, murowany. Budynek gosp. 26 m2. Działka 403 m2, ogrodzona. os. Rejowiecka, c. 400.000;
- Budynek piętrowy, dwurodzinny – zabudowa bliźniacza 250m2. Działka 711m2, Oficyna - 30m2, - bud. garażowy, os. Działki, c: 700.000;
- Ciekawy i bardzo funkcjonalny dom parterowy z poddaszem użytkowym o pow. 168m2 Budynek w bardzo dobrym stanie technicznym. Dwa garaże zewnętrzne w jednej bryle. Fotowoltaika, pełne media. Działka 600m2 ciekawie zaaranżowana. Dwa wjazdy na posesję. Prestiżowa lokalizacja – ulica zmnknięta, os. Działki, c: 760.000;
- Dom po kompletnym, kapitalnym remoncie (wszystkie elementy nowe) pow. 125m2 po kapitalnym remoncie – stan deweloperski. Działka 478m2- nowe ogrodzenie, kostka brukowa, wiata 2-stanowiskowa. os. Działki, c: 720.000; Wartiant z: fotowoltaiką, magazynem energii, pompą ciepła, c: 770.000;
- Dom piętrowy 240 m2, garaż w bryle budynku -24m2. Działka 791 m2, ogrodzona, zagospodarowana, os. Działki, c: 820.000;
- Budynek użytkowy, parterowy 102m2, możliwość rozbudowy, parking, działka 1605m2, Centrum c: 600.000;
- Lokal handlowo – usługowy 35m2, parter, duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika. Centrum Chelّم, c: 238.000zł/brutto.
- Lokal użytkowy 51m2, 2 piętro, ogrzewanie miejskie, centrum, c: 249.000;
- Lokal użytkowy 53m2, parter, centrum Chelّم, c: 285.000; Lokal użytkowy 34,50m2, parter w ciągu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelّم, blisko deptak – Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, c: 175.000;
- Budynek murowany 90 m2, podpiwniczony. Działka 180 m2 z bezpośrednim dostępem do jednej z głównych ulic Chelّم. Możliwość prowadzenia dział. Gosp., os. Ceramiczna, c: 39.500;
- Budynek użytkowy, parterowy, 300m2. Garaż, pom.gosp. Działka 900m2 ogrodzona. Dodatkowo bud. gosp. 25m2, centrum c: 690.000;
- Budynek mieszkalno usługowy 2-piętrowy wolno stojący 770m2 -7 lokali mieszkalnych od 50m2 objęte wynajmem, 4 lokale użytkowe od 50m2), projekt na rozbudowę, działka 546m2, ogrodzona, parking, c: 2.450.000;
- Atrakcyjna działka budowlana 3123m2 , media, okolice ul. Metalowej, c: 350.000;
- Działka budowlana 3016m2, media, ul. Poleska, c: 136.000;
- Działka budowlana 2344m2, okolice ul. Metalowej, c: 79zł/m2
- Działka budowlana 1631m2, okolice ul. Budowlanej, c: 110.000;
- Działki budowlane 1100m2, 1600m2, ul. Jarzębinowa, c: 100zł/m2;
- Działki budowlano-usługowe od 1000m2 media: woda, prąd, Wolwinów, c: 100zł/m2
- Działka inwestycyjna 8167m2 położona przy drodze asfaltowej. Przeznaczenie - składy, budownictwo, przemysł, Chelّم

– dzielnica przemysłowa, c: 1.000.000;

- Działka inwestycyjna 1,30ha ogrodzona. Przeznaczenie - składy, magazyny, produkcja zw. z budownictwem. Media: stacja trafo, gaz ziemny, woda, kanalizacja. Chelّم – dzielnica przemysłowa, c: 1.100.000;
- Działka komercyjna 2677m2, utwardzona. Przeznaczenie-usługi, warsztaty, zabudowa wielorodzinna. Projekt budynku gosp.-garażowego 839m2, os. Rejowiecka, c: 420.000zł
- Działka ogrodnicza „ROD” 475m2, budynek drewniany, os. Dyrekcja, c: 14.000;
- Działka ogrodnicza „ROD” 480m2 ogrodzona siatką, Liczne nasadzenia drzew. Budynek drewniany z przyłączem en. elektrycznej, ujęcie wody na działce, Wygon, c: 26.500;
- Gotowy projekt o symbolu “Z64” - pracowni Z500. Dom parterowy 83m2 (2 sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarka, łazienka z wc, pomieszczenie gospodarcze, garaż 28m2, c: 990zł;

## ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE LOKALI I BUDYNKÓW

- Kompleks nowych garaży (14 sztuk) przy osiedlu mieszkaniowym. Całość ogrodzona, monitorowana. Wszystkie garaże wynajęte, c: 966.000; - możliwość zakupu pojedynczych garaży w cenie 66.000;

### gmina Chelّم

- Działka budowlana 6600m2, budynek murowany 50m2, c: 200.000zł
- Budynek drewniany 65m2, działka 2,52ha przy drodze asfaltowej, c: 260.000;
- OFERTA SPECJALNA DLA INWESTORÓW: Grunt o pow. 2,30 ha z przeznaczeniem pod zabudowę mieszkaniową, Janów I, cena: 570.000;
- Działka gruntu o pow. 1,70ha pod zabudowę mieszkaniową – zatwierdzony podział na 9 działek. Strupin Duży, c: 27zł/m2
- Działka gruntu o pow. 9500m2 z przeznaczeniem pod usługi komercyjne, przemysł, Janów I, c: 120.000;
- Działka gruntu 8700m2, przy drodze asfaltowej, media, Rudka, c: 350.000;
- Działka gruntu o pow. 7920m2 z przeznaczeniem pod usługi komercyjne, przemysł, Janów I, c: 102.000;
- Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chelّم-Włodawa, media, Horodyszcze Kol., c: 180.000;
- Działka budowlana 3649, przy drodze asfaltowej, media, możliwość podziału, Nowe Deputycze, c: 45zł /m2 całość, po podziale 75zł/m2;
- Działka budowlano-usługowa 3130m2, przy drodze asfaltowej, media, możliwość podziału, Żółtańce Kolonia, ul. Ks. Dąbrowskiego, c: 120zł/m2
- Działka budowlana 3008m2, trasa Chelّم – Włodawa, c: 180.000;
- Działki budowlane po 1600m2 położone na nowopowstającym osiedlu domów jednorodzinnych, 5 minut drogi od Chelّم, Deputycze, c: od 50zł/m2 brutto. Przy zakupie działki Kupujący jest zwolniony z opłaty podatku PCC w wysokości 2%.
- Działki budowlane po 1260m2, Strupin Duży, c: 40zł/m2
- Kilkanaście atrakcyjnych działek budowlanych o pow. od 1200m2. Media: energia elektryczna, woda, gaz w pasie drogowym, Janów I c: od 66zł/m2 brutto. Przy zakupie działki Kupujący jest zwolniony z opłaty podatku PCC w wysokości 2%.
- Działki budowlane od 1000m2, Żółtańce Kolonia, c: 140zł/m2
- Działki budowlane od 868m2, Staw, c: 56zł/m2;
- Budynek 2-kondygnacyjny 407m2, działka 2343m2. Przeznaczenie: składy, produkcja, usługi. Możliwość adaptacji na cele mieszkaniowe i realizację kultu religijnego, odległość od Chelّمa 4km.

### gmina Dorohusk

- Działka 2400m2 częściowo ogrodzona, blisko las i zalew Husynne, c: 30.000;
- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę siedliskową

3600m2, Brzeźno, c: 60.000; – do neg.

- Działka leśna z możliwością zabudowy przy drodze asfaltowej o pow. 5 ha w tym staw rybny 500m2, c: 135.000;
- Dom mieszkalny drewniany do gen. remontu, działka 4800m2. Na działce bud. gosp – stodoła. Doskonała lokalizacja na letnisko - blisko las, zalew, c: 39.500; – do neg.

### gmina Kamień

- Działka budowlana- 661m2 (szer. 9m-12m) przy drodze asfaltowej, media, c: 39.000;
- Działka budowlana-2909m2, możliwość podziału, c: 160.000;/działka;
- Działka rolno-budowlana - 8600m2, c: 95.000;

### gmina Kraśniczyn

- Działka komercyjna o pow. 2,16ha, w części wybetonowana, stacja trafo w odległości ok. 100m, przy drodze asfaltowej, c: 200.000;

### gmina Rejowiec Fabryczny

- Działka budowlana - 2500m2, media, zabudowa jednorodzinna, Wereszcz Duże c: 90zł/m2;
- Działka budowlano-usługowa - 1250m2, media, Wólka Rejowiecka, c: 65.000;
- Działka gruntu - 700m2, możliwa zabudowa, Wólka Kańska, c: 19.800;
- Dom murowany 80 m2. Działka o pow. 2000m2 częściowo ogrodzona, budynek gospodarczy 60m2, c: 195.000;

### gmina Ruda Huta

- Działka gruntu - 6,86ha w 1 kawałku (klasa IV, V, VI), dopłaty, c: 300.000;

### gmina Siedliszcze

- Dom mieszkalny parterowy, murowany 95m2. Bud. gosp. 90m2, stodoła drewniana 140m2. Działka gruntu - 1,20ha. Możliwość prowadzenia działalności gospodarczej. Bezpośredni dostęp do drogi krajowej Chelّم – Lublin, c: 390.000;
- Działka budowlana o pow. 700m2, 200m od zalewu, Majdan Zahorodnyński, c: 25.000;

### gmina Włodawa

- Luksusowy nowy dom letniskowy z poddaszem użytkowym 70m2, murowany, ocieplony. Kominiek, klimatyzacja, alarm. Działka 1000 m2, ogrodzona. Okuninka - Jezioro Białe, c: 470.000;
- Wyjątkowa, piękna działka gruntu o pow. 2ha ogrodzona, przy samym jez. Lipiniec. Staw 20 arów, las, studnia głębinowa. W cenie domek holenderski, obok jez. Białe, c: 715.000;

### gmina Wierzbica

- Budynek mieszkalny murowany w części z poddaszem o pow. 100m2 w całości podpiwniczony. Działka 2046m2, budynek gosp. 100m2, c: 299.000;

### DO WYNAJĘCIA:

- Działka 1400m2 na cele gospodarcze, np.: usługi, plac manewrowy, postojowy, Chelّم ul. Jagiellońska, czynsz najmu 700zł/mc.
- M-2, 33m2, 3 piętro, umeblowane, os. Słoneczne, czynsz najmu: 1050zł + opłaty eksploatacyjne;
- M-2, 34m2 w kamienicy bezczynszowej, umeblowane, 1 piętro. C.o. gazowe. Centrum Chelّم. W okresie zimowym (listopad - kwiecień) czynsz najmu 750zł, w okresie letnim (maj- październik) czynsz najmu 850zł + media wg zużycia.

## Z OSTATNIEJ CHWILI

Lokal mieszkalny/odrębna własność lokalu/ o pow. 60,40m2, w tym 3 odrębne pokoje, kuchnia, łazienka, wc oddzielnie. Mieszkanie położone na I piętrze. Blok ocieplony - nowa elewacja. Stalarka okienna pcv. Pełne wyposażenie i umeblowanie w cenie lokalu. Mieszkanie wolne - do zamieszkania od zaraz,



## SPRZEDAM AUTO-MOTO

- Alfa Romeo Mito 2010r., 1,3d, sprowadzony w 2024r., 1 właściciel w kraju, stan bdb., 13.000zł, tel. 510 443 033
- Audi 80 B3 1,6td 1991r. zabytek 9.300zł, Opel Vectra 1,8b+g 1991r. zabytek 8.500zł, tel. 784 195 660
- Audi A3, A4, Q5, Q7 oraz

- inne modele, diesel i benzyna, Chelّم, tel. 786 879 777
- Audi A-4, 2003r. kombi 2,0b, srebrny metalik, stan dobry, 6.600zł, tel. 516 612 009
- Fiat Ducato L3 H2, L4 H2 oraz inne wersje Chelّم, tel. 786 879 777
- Fiat Tipo 2019r., 1,4b+g, czerwony, sedan, 150000km, ekonomiczny, 33.900zł, tel. 505 725 074
- Ford Fusion 2006r., tel. 888

- 356 879
- Honda Civic Ufo 2007r. 1,8b, szary metalik, stan bdb., 15.500zł, tel. 516 612 009
- Hyundai Getz 2008r., kombi, 1,1b, dod. wyposażenie kamera przód-tył nowa, 7.200zł, tel. 660 101 093
- Hyundai I30, 1,4b+g, kombi, 2019r., 180000km, czerwony, bezwypadkowy, 46.900zł, tel. 505 725 074
- Kia Sportage 2016r., 1

- właściciel, 108000km, 2 kpl. opon, po wymianie klocki i olej, 47.500zł, tel. 604 215 335
- Mercedes Benz, C180, WZ03, 2002r., 274000km, granatowy, Hatchback, stan dobry, 9 000zł, tel. 780 024 853
- Mercedez-Benz C180 WZ03, 2002r., 274000km, granat, hatchback, stan dobry, tel. 780 024 853
- Mitsubishi Space Star

- 2003r., ON did, bez dpf, bezwyp., 1 właściciel w kraju, 279500km, hak, klima comfort, 5.500zł, tel. 500 295 563
- Motocykl MZ, SHL oraz inne, tel. 505 379 192
- Nissan Qashqai 2009r., 2,0b, 140KM, 170000km, kamera cofania, biały, 25.000zł, tel. 507 183 122
- Nissan X-trail 2008r., 2,0dci,

- diesel, srebrny, hak, 4x4, 360000km, 18.900zł, tel. 505 725 074

**Skup Aut**  
OSOBOWE - BUSY - cale, jeżdżące, uszkodzone, bez prawa rejestracji  
CALE WOJ. LUBELSKIE  
TRANSPORT - GOTÓWKĄ  
Włodawa - tel. 727 563 368

SPOŁEM CHEŁM Sp. z o.o. OFERUJE

do wynajęcia lokale:

- al. M. J. Piłsudskiego 26 - boks handlowy o powierzchni 14,0 m kw. ;
- al. M. J. Piłsudskiego 28 - 2 boksy handlowe o powierzchni (2 x 21,8 m kw.);
- al. M. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 215,5 m kw.;
- ul. Rejowiecka 181 - 2 pokoje biurowe o powierzchni 51,5 m kw.

do sprzedaży:

- nieruchomość przy ul. Rejtana 8; budynek 197 m kw., działka gruntu 637 m kw.

do wynajęcia lub sprzedaży :

- ul. Rejowiecka 66 - lokal 202 m kw., działka 790 m kw.
- działka o pow. ok 1600 m kw., w Rejowcu, ul. Słoneczna 8 A (przy sklepie GAMA)

Więcej informacji - tel. 660 547 809

SPRZEDAM LOKAL UŻYTKOWY 122 m<sup>2</sup>

w bardzo dobrym stanie, na osiedlu Słoneczne w Chełmie (ul. Szymanowskiego 4).

OKAZJA! 595 000 zł

Lokal przystosowany na działalność medyczną, kancelarie prawne, biura, sklepy. Parking przed lokalem, trzy odrębne wejścia, system alarmowy.

tel. 606 635 417

•Opel Insignia 2012r. hatchback 2,0d, wrzos metalik, 1 właściciel, 26.000zł, tel. 516 612 009

Volkswagen Golf VII Kombi, 1.6 TDI BMT Trendline, 2018 r., 116 KM, diesel, przebieg 247 000 km, bezwypadkowy, świeżo zmieniony rozrząd, stan bdb, zadbane, kupiony w salonie w Polsce, pięć drzwi, skrzynia manualna, bogate wyposażenie - czujniki parkowania, wizualizacja odstępu od przeszkody, alufelgi plus komplet opon zimowych, kolejne badanie techniczne kwiecień 2026, faktura VAT 23%, cena 33 900 zł, do negocjacji, tel. 691 170 170

•Przyczepka samochodowa zarejestr., przyczepka 210x130x40 bez rejestr., przyczepa 1oś. 270x140x50 do ciągnika, tel. 691 742 826

•Renault Kadjar 1,2b, 2015/16r., 140000km, zakupiony salon, super stan, 39.500zł, tel. 515 089 521

•Seat Altea XL, 2009r., 1,9tdi, szary metalik, bez nakładowy, stan bdb. 19.900zł, tel. 516 612 009

•Toyota Auris 1,6b, 2011r., stan bdb, 150000km, 27.800zł, tel. 668 445 211

•Volkswagen Passat B5PL 1,8t 2003r. 255000km, drugi właściciel, salon Polska, bezwypadkowy, stan bdb., 12.000zł, tel. 665 389 300

•Volkswagen Passat CC 2009r., 1,8b, 104000km, bezwypadkowy, stan bdb., kolor brąz metalik, 26.000zł, tel. 881 300 164

**AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA**  
•2 felgi stalowe 15" 6Jx15H2 ET18 otwór osadzenia

65mm (Peugeot, Citroen, Nissan, inne), 100zł/szt., tel. 793 023 038

•4 koła: felgi stal. 5 1/2x14H2 ET39 otwór osadzenia 55mm 4 otwory opony letnia 185/70/14 bieżnik 7mm, 400zł/kpl., tel. 793 023 038

•Alufelgi do Passata B5, reflektor przedni prawy, centralki do otwierania okien i wiele innych części, Citroen C5 - centralki do otwierania okien; klamki do drzwi, Reflektor Fiat 126p i inne, tel. 518 935 177

•Felgi 16" do Opla, tel. 503 312 326

•Opony letnie Dunlop 175/65/15 komplet 4szt. stan bdb., 270zł, tel. 698 638 254

•Opony używane bardzo duży wybór, Żółtańce-Kolonia, od 30zł, tel. 663 502 292

### SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI

•27a działka rolna nr 206 i 315, Strupin Mały, 22.000zł, tel. 505 468 817

•30m2 lp. kawalerka ul. Sienkiewicza, 219.000zł, tel. 515 959 229

•35m2, 2 pokoje ul. Wiejska, tel. 507 982 778

•39m2 parter 2 pokoje ul. Młodowskiej, tel. 507 982 778

•48m2 parter 2 pokoje ul. Obłowska, tel. 515 959 229

•57m2, 2 pokoje Al. Żołnierzy I AWP, tel. 502 225 587

•64m2, 3 pokoje ul. Wolności, tel. 883 156 315

•65m2, 3 pokoje ul. Narutowicza, tel. 515 959 229

•Budynek mieszkalny 150n2 w centrum Włodawy z działką 120m2, wszystkie media,

**Wynajmę lokal o powierzchni 13,5 mkw NA GABINET LEKARSKI**  
w budynku Przychodni Lekarskiej  
Chełm, ul. Adama Mickiewicza 41  
**tel. 82 565 62 70**

Sprzedam/wynajmę

**HALA SPRZEDAŻOWA 370 m<sup>2</sup>**

- W hali znajdują się regały magazynowe do wykorzystania.
- W oddzielnym pomieszczeniu znajduje się kotłownia zasilająca centralne ogrzewanie.
- Wydzielone pomieszczenie biurowe, WC.
- Hala posiada: centralę alarmową wraz z czujnikami ruchu, monitoring, dwie bramy wjazdowe i oddzielne wejście dla personelu.
- Hala znajduje się przy ul. Okszwskiej 39 w Chełmie.
- Budynek jest docieplony.
- Możliwość umieszczenia swoich banerów reklamowych na dwóch ramkach na dachu i jednej od frontu.

Ogłoszenie prywatne - nie jestem biurem nieruchomości.

**Sprzedam - 720 000 zł brutto do negocjacji.**

**Wynajmę - 4200 zł netto do negocjacji.**

**tel. 508 380 810**

parter, tel. 500 594 653

•Budynek mieszkalny piętrowy 140m2 działka 280m2 ogrodzona os Dyrekcja Dolna, 399.000zł, tel. 601 169 899

•Budynek murowany parterowy 88m2 na działce 6a w centrum miejscowości, Bukowa Wielka gm. Sawin, 195.000zł, tel. 508 366 797

•Dom 107m2 działka 40a budynek gosp. 62m2, 13km od Chełma, tel. 665 682 700

•Dom 110m2, Karolinów, pilnie, tel. 515 959 229

•Dom 132m2 +garaż 32m2 działka 1203m2 Żółtańce-Kol. ul. Szczęśliwa, odbiór domu lipiec 2025, tel. 792 464 275

•Dom murowany obora murowana do remontu (siedlisko) w tym 11ha spokojna okolica gm. Chełm, tel. 605 490 938

•Dom murowany stan surowy na działce 20a, Pawłów gm. Rejowiec Fabr., tel. 796 394 173

Dom z bud. gosp. w stanie surowym dz. 16a Okszów ul. Chabrowa, tel. 518 938 242

Dom z bud. gosp. w stanie surowym dz. 16a Okszów ul. Chabrowa, tel. 518 938 242

•Dom murowany, obora, stodoła, łączna pow. 40a, gm. Wierzbica, 168.000zł, tel. 798 039 775

WYNAJMĘ MAGAZYN o pow. 512 mkw z zapleczem socjalno-biurowym i przyległym placem ok. 500 mkw w Pokrówcze ul. Gminna 23.

Dostępne media: woda, kanalizacja, energia rozliczane na podst. podliczników. Doskonała lokalizacja - plac Gminnej Spółdzielni Chełm z tradycjami handlowymi i usługowymi. Sąsiedztwo sklepów i warsztatów usługowych. Cena 4500,00 zł netto.

**tel. 604 770 223**

•Dom w zab. szer. 110m2 narożny, garaż, dz. 426m2 - lub zamienię na M-4 0-lp. os. Słoneczne, Bazyłany, Wolności, tel. 517 490 156

•Dom, Chełm ul. Dembowskiego, pilnie, tel. 883 156 315

•Działka 0,74ha w tym budowlana 0,2ha i rolna 0,54ha (grunty orne 0,3ha, pastwisko stałe 0,11ha, las 0,13ha), przy szosie, dostępne wszystkie media oprócz kanalizacji, Strupin Duży gm. Chełm, tel. 510 122 377

•Działka 11a Okszów gm. Chełm, 39.000zł, tel. 513 010 121

•Działka 67a, dom drewniany otynkowany, nowy dach okna, 2 budynki gosp., wodociąg, Okopy-Kol. gm. Dorohusk, tel. 513 128 590

•Działka budowlana 25a Wereszcze Duże k. Chełma, nr 195/3, dojazd drogą gminną, blisko lasu, media w drodze, tel. 508 380 810

Działka 48a, Zalasocze k/ Dorohuska, zabudowania do rozbiórki (dom, stodoła), dojazd asfalt, prąd na działce, 39.500zł do negocjacji, tel. 603 225 000

Działka nr 140/4 szer. 31m pow. od 16a do 25a, Żółtańce-Kolonia od strony ul.

Dąbrowskiego, media w drodze, tel. 508 380 810

•Działka o pow. 0,24ara, na działce budynek zamieszkały o pow 79m2 użytkowej 58,54m2, tel. 509 189 501

•Działka pow. 28a nr 140/4, szer. 39,25m, Żółtańce-Kolonia od ul. Pstrągowej, media w drodze, tel. 508 380 810

•Garaż murowany 16m2 +działka obok, ul. Wojsławicka, 100.000zł, tel. 507 322 319

•Grunty rolne w gm. Chełm oraz Siedliszcze, tel. 505 379 192

•Kawalerka 36,65m2 llp. Chełm ul. Połaniecka, środkowe ciepłe słoneczne, zabud. kuchni +AGD w cenie, tel. 606 401 549 (po godz. 16)

•Las sosnowy 1,4ha, Jazików gm. Ruda-Huta, 50.000zł, tel. 698 640 788

•M-4, 60m2, os. Słoneczne ul. Wieniawskiego, tel. 607 938 380

•Mieszkanie 75,5m2, lp., 4Pokoje +K+Ł+WC, balkon, Wierzbica os. Centrum, tel. 510 692 627

•Mieszkanie 42m2 lp. ul. Reformacka, duży balkon, piwnica, zabud. kuch. i przedpok., parking zamknięty, 250.000zł, tel. 603 707 259

•Mieszkanie 46m2 llp. 3 pokoje, tel. 502 539 428

•Mieszkanie llp. z balkonem, os. Kościuszki, 240.000zł, tel. 510 428 212

•Mieszkanie w okolicach centrum miasta 75m2 llp., wolne, do zamieszkania od zaraz, 350.000zł, tel. 601 169 899

•Parter 2 pokoje 45m2 ul. Siedlecka, 185.000zł, tel. 507 982 778

•Parter 3 pokoje 77m2 ul. Żwirki i Wigury, po remoncie, tel. 502 225 587

•Parter kawalerka 30m2 ul. Sienkiewicza, tel. 515 959 229

•Pole 2,5ha kl. III, las 0,63ha, Putnowice, 40.000zł, tel. 600 118 824

•Rejowiec Fabryczny: duży dom z lat 80., dwa budynki gosp., działka 0,40, tel. 607 347 612

•Siedlisko dom drew. sień+p+k 40m2 nowy dach okna drzwi, budynek gosp. dz. 2,5a prąd woda, Dubienka, 45.000zł, tel. 502 036 116

•Sprzedam garaże murowane, ocieplone, na działce ogrodzonej brama otwierana pilotem, kostka brukowa, monitoring, 69 000zł, tel. 512 828 120

•Stawy rybne wraz z budynkami po dawnym PGR w Świejicy o pow. 52ha, zasilane wodą ze źródeł, tel. 692 273 532

•Tanio sprzedam dom drewniany do remontu z obórką oraz działką 40a, 12km od Chełma w gm. Kamień, 70.000zł, tel. 577 775 818

**USŁUGI**  
•Malowanie mieszkań, tel. 517 423 802  
•Pozycjonowanie w Google - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940

BHP Ppoż. SZKOLENIA USŁUGI, tel. 603 120 075

MALOWANIE DACHÓW, TEL. 604 217 219

Organizacja eventów, imprez integracyjnych, przejażdżki quadem. NST Sp. z o.o., tel. 691 170 170

Remonty budynków, ocieplenia i elewacje, tynki wewnętrzne i zewnętrzne, malowanie, gipsowanie i gładzie - bardzo solidnie, tel. 730 658 803

**Tłumacz przysięgły j. niemieckiego tel. 604 210 111**

TYNKI MASZYNOWE - gipsowe, cementowo-wapienne, elewacje, wykończenia wewnątrz, posadzki mixokretem, tel. 506 396 999

Wynajmę ponton 3,6m, sztywna podłoga, mocny silnik elektryczny 5HP. Możliwy dowóz. Tel. 794 294 251

**Malowanie dachów, mycie kostki, tel. 516 964 592**

### BUDOWA I NAPRAWA

•2 kraty metalowe 200x86cm i 160x94cm, tel. 664 260 544

•Drzwi łazienkowe 60 przycięte na 196cm nowe, tel. 504 364 830

•Farba fasadowa silikonowa 2x 10l ciemny brąz, świeżo zakupiona (dowód zakupu), 350zł, tel. 508 400 937

•Gotowy projekt o symbolu „Z64” - wersja lustrzana, pracowni Z500 - dom parterowy 83m2 z garażem 28m2, 989zł, tel 605 963 913

•Grzejniki żeliwne 50szt. 5zł/szt., nożyce elektryczne do cięcia blachy, felgi 16" do Opla, tel. 503 312 326

•Koła pasowe różne, rury grubocienne na obudowy łożysk, wałki w kawałkach fi.27-100 obudowy łożysk, tel. 609 153 721

•Kompakt WC z deską, jak nowy, zdezynfekowany, 60zł, tel. 515 089 521

•Nowy brodzik do prysznica 80x100cm, faktura zakupu, polski produkt, 160zł, tel. 515 089 521

•Piec c.o. „Defro” stan bdb. używany 6 lat, 3.000zł, tel. 696 292 023

•Piec c.o. 12kW, tel. 507 072 852

•Stół warsztatowy 5 szuflad 2 półki podświetlany na kółkach z wyposażeniem, 1.500zł, tel. 668 445 211

•Uchwyty do rynny brąz metalowe fi.125 nakrokwiowe 24szt. nowe, 8zł/szt., tel. 531 874 533

**MEBLE, AGD, RTV**  
•Krzesło obrotowe miękkie kolor beż, do biurka lub komputera, stan bdb., 40zł, tel. 517 490 156

•Kuchenka gazowa z piekarnikiem roczna z gwarancją ubezpieczenie komfort do 2029r., 1.000zł, tel. 606 956 638

•Łódówka Candy 150 klasa energii „A” wys. 100cm, zużycie prądu 0,39kWh/doba, 170zł, tel. 513 877 363

•Meble niemieckie - regały, stoły, szafy, krzesła, łóża, szafki, ławy, materace i inne, tel. 506 094 800

•Oddam biurko, tel. 517 404 880

•Oddam wersalkę kolor zielony, stan db., telewizor kolorowy, drukarkę, Kol. Żółtańce, tel. 727 675 778

Hand holding keys

**KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ**

**DO REMONTU**

**BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW**

**SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA**

**ZA GOTÓWKĘ**

**tel. 512 392 940**

SPRZEDAŻ

- piasek płukany do mixokreta
- piasek budowlany, podsypkowy
- kruszywa drogowe
- żwir płukany, pospółka
- ziemia czarna ogrodowa

AS-TRANS

ChelĹm

ul. Zielna 14

tel. 782 748 918

509 727 383

USŁUGI KOMINIARSKIE

- sprawdzanie
- czyszczenie
- udrażnianie przewodów:
  - kominowych
  - wentylacyjnych
- przeĹgłady okresowe

tel. 501 145 125

- Pralka wirnikowa Światowid, stan bdb., ChelĹm, 220zł, tel. 505 996 061
- Regały pokojowe, wersalka, ława, krzesła, butla gazowa, bojler elektr. 30l, grzejniki metalowe, tel. 668 769 922
- Stelaż łóżka z materacem - materac 200x140, łóżko 205x145, 500zł, tel. 604 376 809
- Stolik okolicznościowy, tel. 796 273 327
- Wersalka zielona stan dobry - oddam, Żółtańce-Kol., tel. 780 024 853

• Zamrażarka 280l stan bdb. tanio, tel. 505 741 447

### SPORT, ZDROWIE I URODA

- 2 rowery górskie Kross lekkie, tel. 504 913 882
- Masz problem z alkoholem? Chcesz przestać pić? Zadzwon. Czekamy codziennie w godz. 18-21, tel. 518 757 967
- Rower górski, włoski, 500zł, tel. 889 200 381
- Rower męski solidny, cena przystępna, tel. 796 273 327
- Rowery używane damki i dziecięce stan dobry, tel. 507 788 879
- Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, ChelĹm. Zapraszamy, tel. 606 588 208
- Tanio sprzedam - siłownia "At-las", 1.000zł, tel. 507 581 360
- Wózek inwalidzki "Breezy", stan bdb., kolor czarny, 300zł, tel. 692 117 096

### ODZIEŻ I OBUWIE

- Buty taktyczne Wojas Defender nowe numer 43, stan bdb., ChelĹm, 200zł, tel. 696 670 461

• Garnitury, marynarki na 176cm wzrostu z bdb. materiałów, jak nowe, różne kolory, tel. 504 377 961

### SPRZEDAM INNE

- 2 kraty metalowe 200x86cm i 160x94cm, tel. 664 260 544
- Blacha trapez na borty, 2 wałki krajzegi, 2szt. krajzegi, 2 osie wozu, wał pierścieniowy, oś przyczepki, tel. 691 742 826
- Cyrkolatka do cięcia drewna, mała z silnikiem jednofazowym 230w, napęd pasek klinowy 300zł, krajzega do drewna masywna z silnikiem 1,5kw., krajzega z silnikiem siłowym 2,5kw - 750zł, tel. 607 663 639
- Drewno opałowe cięte i rąbane, dąb, grab i inne, 380zł, tel. 661 534 277
- Drewno opałowe do kominka rąbane grab jesion sezonowane, tel. 600 130 735
- Duży stary piękny mosiężny żyrandol 6 ramion z kryształami, zdjęcia na życzenie, 1.250zł, tel. 692 117 096

Krajzega metalowa silnik 3kW, tel. 508 983 050

- Koła pasowe różne, rury grubościennne na obudowy łożysk, wałki w kawałkach fi.27-100 obudowy łożysk, tel. 609 153 721
- Krajzega-heblarka silnik 4kW metalowa, 800zł, tel. 668 480 005
- Kupony materiałów wełnianych, tel. 504 377 961
- Piła elektr. do drewna, wiertarka elektr. większa, szlifierka silnik 220, nożyce do krzewów, opryskiwacz Hydronetka, tel. 696 536 387
- Plecak I-III klasa chłopięcy, smartfon Alcatel 15 komplet +etui, tel. 504 364 830
- Reduktor obrotów z silnikiem, 850zł, tel. 664 260 544
- Różne narzędzia z PRL - klucze, młotki, wiertarki i inne, tel. 515 089 521
- Silnik pralki „Frania”, 200zł, tel. 664 260 544
- Skóry baranie ciemne i jasne, tel. 504 377 961
- Skóry licowe i zamszowe, tel. 504 377 961
- Skrzynka wojskowa zielona, tel. 664 260 544
- Stół warsztatowy 5 szuflad 2 półki podświetlany na kółkach z wyposażeniem, 1.500zł, tel. 668 445 211
- Telefon Samsung, sporadycznie używany przez starszą

osobę, jak nowy, 200zł, tel. 515 089 521

- Traktorki, kosiarki, piły spalin. i elektr., podkaszarki, myjki, dmuchawy, ukośnice, agregaty prądu, elektronarzędzia, tel. 721 536 080
- Uniwersalny wózek dwukolowy może być również jako przyczepka do traktora wym skrzyni wewnątrz 100x75, 430zł, tel. 600 024 936
- Walizki tekturowe, żelazka z lat 40/50 ubiegłego wieku, tel. 504 377 961
- Wózek nowoczesny bogato wyposażony +nosidełko nowe, pokrowiec na całość, 110zł, tel. 515 089 521
- Zegarki damskie stare, tel. 504 377 961

### KUPIĘ

- Absolutnie i zdecydowanie mieszkanie w ChelĹmie I-IIIp., gotówka, tel. 798 869 013
- Antyki, monety, militaria, zegarki, kryształ, płyty, medale, tel. 605 541 416
- Aparaty foto, bagnety, monety złote srebrne, pamiątki wojskowe, zegarki na rękę, inne - kupię, tel. 796 273 327
- Dom w ChelĹmie lub okolicy (do 10km) może być do remontu, adaptacji, stan surowy, tel. 513 010 121

Kupię stare **MONEY MEDALE, SZABLE i inne STAROCIA** tel. 606 945 577

- Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877
- Mieszkanie do 450.000zł w ChelĹmie, tel. 502 225 587
- Mieszkanie kupię za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162
- Mieszkanie o małym metrażu na osiedlu „Zielone” ul. Muzyki w ChelĹmie, bez pośredników, tel. 508 366 797

Silnik elektryczny 5,5kW, tel. 508 983 050

- Kupujemy motocykle, antyki, starocie, pamiątki z PRL, tel. 698 693 846

### WYNAJME

- 1os. pokój dla uczennicy, studentki, kobiety pracującej, ul. Lwowska, osobna łazienka, wif, tel. 698 607 603
- Działka 1400m2 na cele gospodarcze, np.: usługi, plac manewrowy, postojowy, ChelĹm ul. Jagiellońska, 700zł, tel. 601 169 899
- Kawalerka 42m2 lp. ul. Lubelska, częściowo umeblowana, 600zł +opłaty +kaucja, tel. 693 025 171

PRZEPROWADZKI TRANSPORT

P.K.TRANS

TEL: 500-152-192

OLEKTRANS

HOLANDIA - BELGIA - NIEMCY

+48 698 613 642

+48 82 575 72 69

PRZEWÓZ OSÓB i PACZEK

www.olek-trans.pl

SCHODY, PODŁOGI, PARAPETY, BLATY, STOŁY, SZTACHETY, DESKI ELEWACYJNE, kantówki, listwy wykończeniowe

PRODUCENT

tel. 609 413 767 530 125 079

### ROLNICTWO I OGRODNICTWO

- 2 tony gorczycy, 3zł/kg, tel. 505 530 740
- Brony 5-3, plugi 3-2, kultywator 14łap., 2 kółka kultywatora, wał pierścieniowy, przyczepka samoch. zarejstr., tel. 691 742 826
- Brony ciąg. 2+3, krajzega 5kW met. z przesuwanyĹm stołem, przyczepa met. tzw. landara 1oś., tel. 605 490 938
- Ciągnik Farm-Mot 250D z 1998r., 1700mtg, stan techniczny dobry, tel. 506 685 488
- Ciągnik T-25 Władek bez rejestracji, wóz platforma, przyczepa 1oś. do ciągnika 270x140x50, 2 osie wozu, tel. 691 742 826
- Ciągnik Władimirec T25 z 1987r. z kabiną, stan dobry, 15.900zł, tel. 661 534 277
- Ciągnik Zetor 8011 z 1978r., spawarka wirowa 300amp. ciągnik Władimirec T-25 z 1993r., kombajn zboż., śrutownik, tel. 506 390 764
- Działka 313m2, ROD „Małwa” ul. Bursztynowa, domek mur., woda, prąd, ogrodzona siatką, nasadzenia, drzewa, tel. 501 806 737
- Działka 3a, ROD „Relax” (wjazd od Castoramy) ogrodzona siatką, nasadzenia, meble narzędzia ogrod. kosa spal., drzewka owoc. krzewy kwiaty, tel. 663 066 337
- Gniotownik do rzepaku oraz zboża, hydrofor 200l stan bdb., spawarka elektr. 220V, tel. 505 379 990

| Zakład Doskonalenia Zawodowego w Lublinie - Oddział w ChelĹmie                |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| CENTRUM KSZTAŁCENIA                                                           |                                                |
| tel./fax 82 564 22 69 www.zdz.chelm.pl e-mail: ck@zdz.chelm.pl                |                                                |
| Prawo jazdy kat. B                                                            | sierpień 2025 r.                               |
| Operator żurawi samojezdnych                                                  | sierpień 2025 r.                               |
| Szkolenia okresowe BHP pracowników administracyjno-biurowych                  | sierpień 2025 r.- po zebraniu grupy            |
| Szkolenia okresowe BHP pracowników zatrudnionych na stanowiskach robotniczych |                                                |
| Monter instalacji elektrycznych do 1 kV                                       | sierpień 2025 r.                               |
| Kurs kroju i szycia                                                           | sierpień 2025 r.                               |
| Fryzjerski z egzaminem czeladniczym                                           | sierpień 2025 r.                               |
| Specjalista ds. kadrowo-płacowych                                             | sierpień 2025 r.                               |
| Kierowca wózków jezdniowych w egzaminie UDT Egzamin UDT                       | sierpień 2025 r.                               |
| Kucharz małej gastronomii                                                     | sierpień 2025 r.                               |
| Tokarz, ślusarz, frezer                                                       | sierpień 2025 r.                               |
| Księgowość z obsługą komputera                                                | sierpień 2025 r.                               |
| Magazynier z obsługą wózka widłowego w egzaminie UDT                          |                                                |
| Obsługa kas fiskalnych                                                        | sierpień 2025 r.                               |
| Opiekunka osób starszych i niepełnosprawnych                                  | sierpień 2025 r.                               |
| Obsługa pił spalinowych i kosiarek                                            | sierpień 2025 r.                               |
| Palacz kotłóĹw wodnych i parowych opalanych węglem, koksem, olejem i gazem    | sierpień 2025 r.                               |
| Glazurnik, murarz, tynkarz                                                    | sierpień 2025 r.                               |
| Kurs przygotowujący do egzaminu na uprawnienia SEP do 1 kV                    | sierpień 2025 r.                               |
| Spawanie E, G, MAG, MIG,TIG                                                   | sierpień 2025 r.Zapisy na odnawianie uprawnień |
| Drwal - operator pilarki                                                      | spawalniczych sierpień 2025 r.                 |

ŚWIAT OKIEN I DRZWI

POMIAR • DORADZTWO • MONTAŻ

- OKNA
- PARAPETY
- DRZWI WEWNĘTRZNE i ZEWNĘTRZNE

DOŚWIADCZENIE OD 1997 ROKU

CHELĹM, ul. Okszowska 39

tel./fax 82 562 10 98 email: drzwiokna6@wp.pl

WYKOPY MINIKOPARKA Kubota KX018-4

- równanie terenu
- wywierty Ø30 •drenaż

tel. 884 511 807

MARIUSZ USYDUS

Usługi Remontowo-Budowlane

DOCIEPLANIE WEŁNĄ CELULOZOWĄ

- STROPÓW
- PODDASZY
- STROPODACHÓW
- SZCZELIN

SKUTECZNA IZOLACJA CIEPLNA

501 063 908

e-mail: usydus@gazeta.pl

WYWÓZ ZŁOMU sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprząatanie piwnic, strychóĹw, garaży, domóĹw po lokatorach i zmarłych i inne

WYCINKA DRZEW podcinanie, karczowanie, koszenie i sprząatanie działek, wywóz lub zrębkowanie gałęzi

PRACE ROZBIÓRKOWE (stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)

MYCIE malowanie elewacji, dachóĹw itp.

CAŁE WOJEWÓDZTWO

od 8 do 21

514-299-106



o godz. 19.00 na Plac Łuczowski w Chełmie na koncert artystów **Limboski** i **Tymon Tymański**. Wydarzenie to zaplanowano w ramach cyklu letnich koncertów „Muzyczna Studnia”, odbywających się w każdy sierpniowy, piątkowy wieczór na chełmskiej starówce.

## Kino letnie „Pod gwiazdami”

Chełmski Dom Kultury oraz Muzeum Ziemi Chełmskiej zapraszają w czwartek (28 sierpnia), około godz. 20.00 na klimatyczny dziedziniec muzeum przy ul. Podwalnej na seans pt. „Człowiek w żelaznej masce”. Będzie to ostatni tego lata seans w ramach cyklu „Kino Letnie Pod Gwiazdami”. Wstęp wolny.

## „Zapachy lata”



W Chełmskiej Bibliotece Publicznej w Galerii Nova (ul. Partyzantów 40) można oglądać wystawę malarstwa „Zapachy lata” Alicji Brzozowskiej-Szusziak. Alicja Brzozowska-Szusziak jest absolwentką UMCS w Lublinie: malarstwa na Wydziale Artystycznym i ekonomii na Wydziale Ekonomii. Jest członkiem Grupy w Drodze, Stowarzyszenia Pastelistów Polskich. Corocznie uczestniczy w wystawach zbiorowych tych organizacji. Jest też autorką wystaw indywidualnych. Jej prace malowane są w technice olejnej, akryli, pastel i akwareli. Znajdują się w kolekcjach wielu osób i instytucji. Wystawa dostępna do końca sierpnia w godzinach pracy biblioteki. Wstęp wolny.

## Wyślij książkę na wakacje

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza do udziału w kolejnej edycji konkursu „Wyślij książkę na wakacje”. Zasady są proste - konkurs polega na wypożyczeniu książek, które wraz z czytelnikami pojadą na wakacje. Wybrane na towarzyszy podróży książki zostaną opatrzone spe-

## Stowarzyszenie „Twórcze Pasja” zaprasza na wernisaż

Stowarzyszenie Twórcze „Pasja” w Chełmie zaprasza 29 sierpnia o godz. 17.00 do dawnej „Galerii Pasji” przy al. Żołnierzy I AWP 19 na wernisaż wystawy poplenerowej.

Dla miłośników malarstwa przygotowaliśmy skarby natury, perełki architektury i wszelkie inne cuda znalezione podczas wakacyjnych wędrówek – mówi **Iwonna Drozd**, wiceprezesa Stowarzyszenia Twórczego „Pasja” w Chełmie. - To one przeniesione na płótno-zamknięte w ramy obrazów stworzą na ścianach

cialnymi oznaczeniami, dostępnymi we wszystkich placówkach ChBP. Podczas wakacyjnych wojaży czytelnicy wykonają fotografie z książkami i prześlą je do biblioteki. Ze zgromadzonych zdjęć zostanie sporządzona galeria, prezentującą różne miejsca, w których były książki z naszej Biblioteki. Autorzy najciekawszych zdjęć zostaną nagrodzeni. Fotografie należy przysyłać drogą elektroniczną na adres: wyslijksiazke2025 chbpchełm.pl do końca sierpnia 2025 r. Szczegóły dotyczące konkursu i regulamin dostępne na stronie www.chbpchełm.pl.

## Lato w Muzeum

Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza do udziału w wakacyjnym cyklu zajęć i warsztatów pn. „Lato w Muzeum”, przeznaczonych dla wszystkich grup wiekowych - od dzieci przedszkolnych po dorosłych i seniorów. Dokładny harmonogram zajęć można znaleźć na stronie internetowej muzeum - mzech.pl/lato-w-muzeum-5. Na poszczególne spotkania obowiązują zapisy (tel. 82 565 26 93), a koszt to 15 zł/os.

## Dzieje się w Bibliotece

Jak co roku bogatą ofertę zajęć na letnie miesiące przygotowała także Chełmska Biblioteka Publiczna. Warsztaty, seanse filmowe, seanse filmowe, zajęcia z kodowania czy zajęcia plastyczne - to tylko niektóre z nich. Oto program na ten tydzień: 25 sierpnia 2025 (poniedziałek), godz. 10.00 – Słuchowisko retro (Wypożyczalnia dla Dzieci, ul. Partyzantów 40) – wstęp wolny; 26 sierpnia 2025 (wtorek), godz. 10.00 – Projektacja filmowa dla dzieci i młodzieży (sala widowiskowa ChBP, ul. Partyzantów 40) – wstęp wolny, godz. 10.00 – „Lśnij w rytmie EKOl” - warsztaty ekologiczne w ramach projektu „W drogę po przyrodę” CEMEX (sala seminarijna ChBP, ul. Partyzantów 40) – zapisy pod nr telefonu 82 564 26 55; 27 sierpnia 2025 (środa), godz. 10.00 – Projektacja filmowa dla dzieci i młodzieży (Filia nr 2, ul. Zachodnia 31) – wstęp wolny; 28 sierpnia 2025 (czwartek), godz. 10.00 – Projektacja filmowa dla dzieci i młodzieży (sala widowiskowa ChBP, ul. Partyzantów 40) – wstęp wolny; 29 sierpnia 2025 (piątek), godz. 10.00 – Warsztaty krawieckie dla dzieci z CKZIU (sala seminarijna ChBP, ul. Partyzantów 40) – zapisy pod nr telefonu 82 564 26 55.

(opr. mo)

galerii kolorową, wakacyjną mozaikę. Prezentowane obrazy są zbiorem prac stworzonych przez członków Stowarzyszenia podczas pobytu na trzech plenerach: na międzynarodowym malarско-rzeźbiarskim w Wierzbicy, malarsko-rzeźbiarskim w Woli Uhruskiej oraz w Kumowie zorganizowanym w ramach zadania dofinansowanego przez miasto Chełm „Letni plener malarski dla członków ST „Pasja”.

Podczas wernisażu ogłoszony zostanie termin warsztatu dla mieszkańców Chełma, którzy chcą sprawdzić swoje malarskie umiejętności.



## Retro Fest 2025 - powrót do epoki rewii, dorożek i... skandali!

## Chełm idzie w tango!



**Chełmski Dom Kultury zaprasza 31 sierpnia na skarpie przy ChDK na Retro Fest, czyli Festiwal Muzyki Rozrywkowej Dwudziestolecia Międzywojennego. Będzie to idealna okazja, by zatracić się w przebojach lat 20. i 30. Publiczność czeka szalona podróż do świata rewiowych teatrzyków, podwórkowych kapel, rautów i wycieczek samochodem. Będą koncerty, konkursy, targi staroci, a przede wszystkim - tańce.**

Miasto Chełm nie śpi, Chełm tańczy! I to nie byle jak – tango, foxtrot i walczki znów będą rozbrzmiewały na skarpie przy ChDK podczas Retro Fest: Festiwalu Muzyki Rozrywkowej Dwudziestolecia Międzywojennego. To jedno z najbardziej ekscentrycznych wydarzeń sezonu. 31 sierpnia, od godziny 14:00 Chełm cofnie się w czasie. Targi staroci roztawią swoje stoiska niczym w paryskim Montmarcie, będzie można też rzucić coś na ząb. W strefie gastronomicznej ruszt będzie się grał już od 14.00. Od godz. 15:00 - muzyczna bitwa ulicznych kapel. Pięć niepokornych kapel stanie w szranki, by zdobyć tytuł najbardziej swingującej ekipy w regionie. Na scenie zobaczymy: „Lokalsów” z Okszowa – znanych z tego, że potrafią zagrać wszystko, nawet na grzebleniu; „Uroczysko” z Krasnegostawu – ich wokalistka podobno ma głos jak z przedwojennej płyty szelakowej; „Retro Boys”



## Udany piknik rodzinny

Mieszkańcy Chełma i nie tylko znakomicie bawili się na Pikniku rodzinnym pod nazwą „Reczka, rzeczka i poleczka”. Imprezę na placu Łuczowskiego zorganizował Chełmski Dom Kultury. Było to plenerowe święto lokalnego folkloru. W programie były koncerty, warsztaty taneczne, plastyczne, lepienie w glinie, potańcówka. Na gości czekało mnóstwo atrakcji. Piknik był częścią autorskiego projektu ChDK, na który pozyskał on 57 085 zł dotacji z Ministerstwa Edukacji Narodowej w ramach programu „Nasze Tradycje”. Realizowany przez ChDK projekt „Reczka, rzeczka i poleczka” związany jest z obchodami 45-lecia Zespołu Pieśni i Tańca Ziemi Chełmskiej, którego kadra merytoryczna poprowadzi część działań. Głównym założeniem całego przedsięwzięcia jest przybliżenie najmłodszym mieszkańcom regionu - poprzez zabawę, śpiew i taniec - bogactwa kultury ludowej. (opr. mo, fot. ChDK)

z Chełma – lokalni faworyci, ponoć ćwiczą w schronie przeciwlotniczym dla lepszej akustyki; „Kataryna” z Pokrówki – zagrają, zatańczą, a na koniec zaproszą do wspólnego śpiewu; „Retro Swing” z Łęcznej – plotki mówią, że ich kontrabasista potrafi zagrać „Tango Milonga” z zamkniętymi oczami, na jednej nodze.

## Gwiazdy wieczoru – muzyka i łyż wzruszenia

Gdy słońce zacznie chylić się ku zachodowi, a koronkowe parasolki trafią do torebek, o 18:00 scenę przejmie „Maciejowa Kapela”, czyli klasyka gatunku i gwarancja muzycznych uniesień. Publiczka usłyszy szlagiery wszystkim doskonale znane: Grzesiuka, Ordonówny, Dymyzy i nie tylko. Kulminacją nocy będzie koncert Orkiestry z Kina Corso o 20:00 – widowisko pełne blasku, kabaretu i musicalowego blichtru! Niewykluczone, że ktoś w tłumie uroni łzę przy dźwiękach „Umówiłem się z nią na dziewiątą”.

## Wejście? Oczywiście, że za darmo!

- Nie trzeba biletu, nie trzeba znajomości – wystarczy uśmiech, fantazja i odrobina zamiłowania do stylu retro – mówią organizatorzy Retro Fest. - Skarpa przy ChDK zamieni się tego dnia w scenę z filmu z Eugeniuszem Bodo, a my – wszyscy uczestnicy – zagramy w nim pierwszoplanowe role. Do zobaczenia na Skarpie – i pamiętajcie: lakerki pastujemy, wąsy podkręcamy, boa z piór nie zapominamy. (opr. mo)

## Chełmski słownik biograficzny (378)

- Zbigniew Lubaszewski -

## INŻ. PAWEŁ WOLFKE

**W 1938 roku na bazie istniejącej w Chełmie od 1919 roku Państwowej Szkoły Rzemieślniczej powstało Państwowe Gimnazjum Mechaniczne. Jej pierwszym dyrektorem i organizatorem był inż. Paweł Wolfke, były prezydent miasta Siedlce w latach 1922-1927.**

Paweł Wolfke urodził się 21 kwietnia 1884 roku w Suwałkach. Był synem Wincentego i Honoraty z Taraszkiewiczów Wolfke. Pochodził z rodziny wywodzącej się z Prus Książęcych o dosyć bogatych tradycjach w aktywności technicznej i architektonicznej. Oprócz ojca, który przez dwadzieścia lat był inżynierem-architektem gubernialnym w Siedlcach (zmarł w 1902 roku), ciekawą postacią był pradziadek Jan Bogumił Wolfke, architekt w Warszawie na przełomie XVIII i XIX wieku, a także stryj Juliusz Henryk Karol Wolfke, powiatowy inżynier drogowy w Częstochowie (jego synem był Mieczysław Władysław Wolfke, wybitny fizyk pracujący między innymi w Szwajcarii, prekursor telewizji i holografii, którego kwalifikacje i dorobek w 1913 roku oceniał sam Albert Einstein). Starszy brat Pawła Ludomir Benon Wolfke był natomiast znanym matematykiem, profesorem Politechniki Warszawskiej i specjalistą od geometrii wykreślnej.

Paweł Wolfke uczęszczał do Siedleckiego Męskiego Gimnazjum Klasycznego. W 1902 roku uczestniczył w strajku uczniów, żądających przywrócenia nauki religii w języku polskim. W wyniku śledztwa 27 uczniów (w tym Paweł Wolfke) zostało usuniętych na rok ze szkoły z „wilczym biletem”. Paweł Wolfke ostatecznie uzyskał świadectwo dojrzałości w miejscowości Orzeł nad Oką. Następnie wstąpił do Instytutu Technologicznego Cesarza Mikołaja I w Petersburgu, w którym w 1914 roku uzyskał tytuł inżyniera-technologa (w specjalności kotły i silniki spalinowe). Po powrocie do Siedlec niestety dosyć długo musiał czekać na zatrudnienie. Dopiero 29 maja 1915 roku otrzymał stanowisko inżyniera-architekta powiatowego w Sokołowie Podlaskim. Również dosyć krótko wypełniał nowe obowiązki, gdyż już w lipcu tego roku w związku z ofensywą państw centralnych w Królestwie Polskim administracja rosyjska została ewakuowana w głąb Rosji (Paweł Wolfke wraz z rodziną trafił do Mohylewa).

Po odzyskaniu niepodległości Paweł Wolfke powrócił do kraju. Został zatrudniony jako naczelnik w Warszawskiej Dyrekcji Kolei Państwowych. Następnie powrócił do Siedlec i podjął pracę w szkolnictwie. Od 1921 roku pracował Państwowym Gimnazjum w Siedlcach. Równocześnie zaangażował się w działalność polityczną (związany był z Narodową Demokracją). Od 1919 roku zasiadał w Radzie Miejskiej Siedlec, a 20 marca 1920 roku został powołany na jej prezesa (przewodniczącego). Po rezygnacji dotychczasowego prezydenta Edmunda Koślaczka, 19 czerwca 1922 roku Paweł Wolfke został wybrany (przez radę) na stanowisko prezydenta miasta. Funkcję pełnił do kolejnych wyborów samorządowych, które odbyły się w 1927 roku (do lipca tego roku). Jako

prezydent zasłużył się ważnymi działaniami, takimi jak uporządkowanie spraw elektrowni oraz przygotowanie planów budowy kanalizacji w mieście (według informacji z „Ziemi Siedleckiej”, nr 6 z 1937 roku). Pod koniec maja 1924 roku był również jednym z przewodniczących Zjazdu miast Województwa Wschodnich w Lublinie (Chełm reprezentował ówczesny burmistrz Aleksander Hilgier).

W kolejnych latach Paweł Wolfke powrócił do pracy w szkolnictwie (pracował w Łukowie i Włodzimierzu Wołyńskim, a w 1931 roku uzyskał tytuł nauczyciela kwalifikowanego) oraz wypełniał obowiązki architekta. W 1930 roku został powołany na stanowisko architekta powiatowego w powiecie radzyńskim. W kolejnym roku wypełniał również obowiązki architekta powiatu łukowskiego.

W 1937 roku został powołany na dyrektora tworzonego w Chełmie Państwowego Gimnazjum Mechanicznego. Według zapisów w księgach meldunkowych do Chełma przybył z Włodzimierza Wołyńskiego i wraz rodziną (żoną Marią z Kryńskich i urodzonym w 1911 roku synem Wacławem) zamieszkał przy ulicy Ogrodowej 43 A. W 1939 roku przeprowadził się na ulicę Pocztową 54. Przekształcenie trzyletniej Państwowej Szkoły Rzemieślniczej (od 1928 roku w placówce funkcjonował jedynie oddział ślusarsko-mechaniczny) w czteroletnie gimnazjum o rozbudowanym programie było dosyć trudnym zadaniem. Do wybuchu wojny zorganizowano dwa oddziały dla 100 uczniów. W 1939 roku szkoła została zlikwidowana przez władze niemieckie. Zabudowania szkolne zostały przejęte na potrzeby Ukraińskiej Technicznej Szkoły Zawodowej. Od 1942 roku w budynku funkcjonowała również Publiczna Szkoła Doksztalcająca Zawodowa, a w kolejnym roku cały obiekt przejęła armia niemiecka. Paweł Wolfke przez okres okupacji mieszkał w Chełmie i między innymi uczestniczył w tajnym nauczaniu (uczył matematyki, fizyki i chemii). We wrześniu wspólnie z nauczycielami przystąpił do odbudowy placówki (pierwsza rada pedagogiczna zebrała się 2 września 1944 roku). Początkowo z racji zajęcia budynku szkoły na potrzeby szpitala wojskowego zajęcia dla blisko dwustu przyjętych uczniów odbywały się w pomieszczeniach Liceum Pedagogicznego przy ulicy Reformackiej. Do swojej siedziby szkoła powróciła w styczniu 1945 roku. W trakcie tych działań Paweł Wolfke zmarł nagle w Chełmie po ciężkiej chorobie 14 stycznia 1945 roku. Pochowany został na cmentarzu parafialny przy ulicy Lwowskiej (przy Kaplicy Zajdlerów). Informacje biograficzne o Pawle Wolfke można odnaleźć w opracowaniach Franciszka Świstowskiego, przede wszystkim w pozycji *Chełmska Szkoła Techniczna. Dyrektorzy i nauczyciele w jej dziejach*, wydanej w 2002 roku, a także w wydanych w Lublinie dwóch publikacjach Jerzego Żywickiego: *Urzednicy: architekci, budowniczości, inżynierowie cywili... Ludzie architektury i budownictwa w województwie lubelskim oraz guberni lubelskiej w Królestwie Polskim w latach 1815-1915* (wydanej w 2010 roku) oraz *Architekci i budowniczości w Lublinie oraz województwie lubelskim w latach II Rzeczypospolitej. Leksykon* (wydanej w 2022 roku).

## Łowiec chełmski

Zwierzęta nie śmiecą. Ludzie – tak! Ty nie widzisz, ale one czują. Dlaczego śmieci w lesie to nie tylko brzydki widok?

# Myśliwi przypominają i apelują

Zaczyna się niewinnie. Foliówka zawieszona na gałęzi. Puszka z resztkami napoju między paprociami. A pod korzeniem – butelka po piwie. Las zapamięta to wszystko na wieki. My – wyjeżdżamy po weekendzie. Śmieci zostają. I nie są obojętne. Dla zwierząt – to pułapka. Dla środowiska – trucizna. Dla nas – wstyd. – Choć może w ostatnich latach sytuacja nieco się poprawiła, to wciąż napotykamy w naszych lasach na przeróżne śmieci – mówią chełmscy myśliwi, którzy na co dzień porządkują lasy i co i rusz organizują akcje ich sprzątania.

Las nie śmieci. Zwierzęta też nie śmiecą. To człowiek zostawia po sobie plastikowe, aluminiowe i szklane ślady – i to takie, które nie znikają przez dziesiątki, setki, a czasem tysiące lat. Butelka szklana: rozkłada się nawet 4 000 lat, butelka plastikowa: 500–1000 lat, puszka aluminiowa: 200–400 lat, folia spożywcza nawet 300 lat, a wydawałoby się niepozorny niedopałek papierosa do 15 lat. Wszystko to trafia do ściółki, do wody, do gleby, trując całe środowisko w tym również i nas samych.

Leśnicy i myśliwi znajdują w lasach zużyte pieluchy, buty, telewizory, fragmenty mebli, bywa, że jeszcze dawne pokrycia dachowe z eternitu. – Wszystko, czego ludzie pozbywają się z mieszkania, może znaleźć się

w żołądku dzika, sarny czy lisa. Śmieci to też pułapki – zwierzęta kaleczą się o szkło, plastikowe obręcze wbijają się w szyje, a metalowe puszki kończą jako śmiertelne pułapki dla mniejszych przedstawicieli naszej fauny – dodaje **Wacław Matyszek** z Wydziału Prasowego PZŁ. W lesie nie ma śmieciarki ani sprzątacza. Jest tylko natura – i czas, który nigdy nie nadąga za naszą beztroską.

### Śmieci w lesie w liczbach

Rocznie z polskich lasów usuwa się ponad 100 000 mł odpadów, czyli ok. tysiąca wagonów kolejowych śmieci. Tylko w 2024 roku kosztowało to ponad 20 milionów złotych. Pieniądze, które mogłyby być spożytkowane na ochronę zwierząt, sadzenie drzew czy edu-

kację przyrodniczą, a zamiast tego przeznaczone są na koszt utylizacji śmieci.

### Myśliwi nie tylko polują

Myśliwi apelując o niezaśmiecanie lasów zaznaczają, że sami angażują się w akcje sprzątania swoich obwodów łowieckich „Sprzątamy las wokół nas”, edukują i często wspierają patrole straży leśnej. Jak podkreśla Mirosław Sawicki, Łowczy Okręgu PZŁ w Chełmie, PZŁ organizuje również akcje edukacyjne dla dzieci i młodzieży, by uczyć ich szacunku do przyrody i reaguje na każde zgłoszenie o niszczeniu przyrody, a na koniec przypomina prostą zasadę, o której powinni pamiętać wszyscy korzystający z lasów: Nie zostawiaj nic po sobie!

RED



- dla środowiska - **trucizna**
- dla zwierząt - **pułapka**
- dla nas - **wstyd**



Wspólnie ze Stowarzyszeniem WeRWA zapraszamy do udziału w ósmej edycji konkursu „Zabierz Nowy Tydzień na wakacje”. Atrakcyjnych nagród nie zabraknie.

Przedmiotem konkursu będą zdjęcia wykonane przez uczestników w okresie od 15 czerwca do 30 września 2025 roku. Wystarczy zrobić zdjęcie podczas Waszych dalszych i bliższych wakacyjnych wояжy. Najważniejszy będzie pomysł i ciekawe ujęcie. Na zdjęciach musi być widoczne logo „Nowego

Tygodnia”. Może być ono pokazane na papierowym wydaniu lub na telefonie czy tablecie widocznym na konkursowym zdjęciu.

Na zdjęcia czekamy do końca września, ale można przysłać je już teraz. Każdy z uczestników może wysłać maksymalnie trzy zdjęcia. Uczestnik konkursu musi podać swoje imię, nazwisko, adres i numer telefonu. Dane te będą wykorzystywane wyłącznie na potrzeby konkursu i zostaną usunięte po jego zakończeniu. Zdjęcia wysyłajcie na adres:

[konkurs@nowytydzien.pl](mailto:konkurs@nowytydzien.pl).



### O Puchar Dyrektora Cementowni

Zarząd Koła Sum informuje, że w sobotę (30 sierpnia) na Bugu w Woli Uhruskiej rozegrane zostaną towarzyskie zawody o Puchar Dyrektora Cementowni w klasyfikacji drużynowej (spławik, feeder, spinning) oraz indywidualnej. Oplata startowa

wynosi 10 zł od zawodnika. Zbiórka na miejscu o godz. 6:30. Zapisy pod numerem 506 153 584. Na najlepszych czekają bardzo atrakcyjne nagrody, a dla wszystkich wędkarzy poczęstunek. Zawody będą połączone z obchodami 65-lecia Koła.

### Puchar Oazy



W niedzielę (17 sierpnia) zarząd Koła PZW w Woli Uhruskiej zorganizował na rzece Bug oraz łowisku Pompka Gruntowe oraz Spławikowe Zawody o Puchar Pizzerii Oaza w kategorii seniorów oraz młodzieży. W przypadku seniorów była to II tura do wyłonienia Mistrza koła. W zawodach uczestniczyło 30 zawodników. Seniorzy łowili w jednej pięciogodzinnej turze zaś kadeci i juniorzy w trzygodzinnej. Ryby brały dobrze na Bugu, a na starorzeczu dla młodzieży już nieco gorzej. Największą rybę zawodów – leszcza o wadze 1850 g złowił Mateusz Polak. Sędziowali Robert Borysiuk oraz Andrzej Polak.

Kategoria seniorów: 1. Wojciech Kowalczyk - 5570 pkt., 2. Adam Żukowski - 5220 pkt., 3. Norbert Cholawo - 5200 pkt.

Kategoria juniorów: 1. Przemysław Polak - 880

pkt., 2. Piotr Młynarski - 640 pkt., 3. Grzegorz Młynarski - 530 pkt.

Kategoria kadetów: 1. Wiktor Borkowski - 970 pkt., 2. Mikołaj Borkowski - 600 pkt., 3. Hubert Borysiuk - 430 pkt.



|                                                                                     |                                                                         |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <br>Wschodni Bank Spółdzielczy w Chełmie                                            | <br>Pro-Project                                                         | <br>Biuro Usług Turystycznych Krystyna<br>Chełm, ul. Lwowska 13A |
| <br>Perfumeria Basia<br>Chełm, ul. Lubelska 36                                      | <br>Iwona Szałapak Agencja Ubezpieczeniowa<br>Chełm, ul. Starościńska 7 | <br>Chełm, ul. Stróżowska 6                                      |
| <br>UNIQUE INTERIORS                                                                | <br>WYNAJEM<br>KORONA<br>AUTOKAROW                                      | <br>Stachniuk SUPER OPTYK<br>Chełm, ul. Popiełuszki 7            |
| <br>AKUMULATORÓW I KLIMATYZACJI<br>22-100 CHEŁM, UL. KOŁEJOWA 5, TEL. 797 902 455   | <br>TERMOTOP                                                            | <br>ELEKTROMET<br>Chełm, ul. Żołnierzy I AWP 11                  |
| <br>Warsztat Samochodowy<br>Stacja Kontroli Pojazdów<br>Chełm<br>ul. Kolejowa 34-38 | <br>PRACOWNIA<br>GARNIARSKA                                             |                                                                  |

**AKUMULATORY**

www.akumulatorypolska.pl

Doradzamy Montujemy Ładujemy

**CENTRUM AKUMULATORÓW I KLIMATYZACJI**

ANDRZEJ MARCINKOWSKI

Chełm, ul. Kolejowa 5, tel. 797 91 00 91 Pn.-Pt. 8-17 Sob. 8-14

**OPON SERWIS**

**Baza**

**OPONY**

**CAŁOROCZNE**

82/565-18-95

Dembowskiego 1/2

ZAPASY

# Sidoruk nie dał rady Finowi

Bez medalu z rozgrywanych w bułgarskim Samokovie Mistrzostw Świata do lat 20 w zapasach w stylu klasycznym wrócił Hubert Sidoruk z MKS Cement Gryf Chełm. Nasz reprezentant, startujący w swojej koronnej kategorii wagowej do 72 kg, przegrał w piątek (22 sierpnia) w 1/8 finału z Oliverem Alexanderem Bernhardem Padą z Finlandii 1:8.

– Hubert walczy dość odważnie i otwarcie, tak też rozpoczął swój pojedynek, dążąc do zdobycia przewagi. Nie wszystkie jednak zainicjowane akcje kończyły się sukcesem. – mówi Zdzisław Biały, trener i wiceprezes Cementu Gryfa Chełm. – W pewnym momencie pojawiła się szansa na objęcie prowadzenia, a nawet zakończenie walki przed czasem przez położenie rywala na łopatkę. Pada wyszedł jednak z opresji obronną ręką. – dodaje Z. Biały.

Po wygranej z Sidorukiem Fin w kolejnej walce pokonał przeciwnika z Kirgistanu. Wydawało się, że pewnie zmierza do finału, co otworzyłoby Hubertowi drogę do repasaży. Niestety, w półfinale Pada uległ zawodnikowi z Uzbekistanu.

Przypomnijmy, że Hubert Sidoruk to tegoroczny srebrny medalista Młodzieżowych Mistrzostw Polski w Raciborzu oraz brązowy medalista Mistrzostw Polski Juniorów w Kostrzynie nad Odrą i Mistrzostw Polski Seniorów w Radomiu. Przed rokiem zdobył tytuł mistrza Polski juniorów i został wicemistrzem kraju w seniorach.

BAS

## Najlepszy dzień w życiu

Anhelina Pacurkowska, jedna z najlepszych w historii MKS Cement Gryf Chełm zawodniczek, znana kibicom bardziej z panieńskiego nazwiska Łysak, została mamą!

Anhelina Pacurkowska  
15.08.2025 10:00  
Kibice MKS Cement Gryf Chełm



– Najlepszy dzień w naszym życiu, dzień narodzin naszego synka! – oznajmiła na swoim profilu na Facebooku, zamieszczając zdjęcie maleństwa nasza brązowa medalistka mistrzostw świata z 2022 roku oraz olimpijka z Paryża.

Syn państwa Pacurkowskich (mąż Roman również jest znakomitym zapaśnikiem) przyszedł na świat 15 sierpnia w Szpitalu Specjalistycznym św. Zofii przy ul. Żelaznej w Warszawie – placówce, która szczytowi się największą liczbą przyjmowanych porodów w Polsce.

– To najpiękniejszy prezent na naszą kolejną, czwartą rocznicę ślubu, którą obchodziliśmy zaledwie kilka dni wcześniej – mówi „Nowemu Tygodniowi” szczęśliwa mama. – W życiu stoczyłam wiele morderczych, wykańczających pojedynków, ale one nijak się mają do wysiłku, jaki kobieta przeżywa podczas porodu, zwłaszcza tak długiego, jakiego ja doświadczyłam. Do szpitala przyjechalismy o siódmej rano, a syn urodził się o godzinie 22 – dodaje.

Leon – bo takie imię wybrali rodzice – ważył 3400 g i mierzył 53 cm.

Redakcja i Czytelnicy „Nowego Tygodnia” składają państwu Pacurkowskim najserdeczniejsze gratulacje z okazji narodzin maleństwa! Niech każdy dzień przynosi Wam mnóstwo radości, miłości i niezapomnianych chwil. Dużo zdrowia, spokoju i szczęścia dla całej rodziny! BAS



fot. InPost ChKS Chełm

# Beniaminek PlusLigi już po wakacjach

Siatkarze InPost ChKS Chełm rozpoczęli przygotowania do pierwszego, historycznego startu w PlusLidze.

Inauguracyjne spotkanie drużyny odbyło się w poniedziałek (18 sierpnia) w hali MOSiR przy ul. Granicznej, natomiast pierwszy trening przeprowadzono w Cube Fitness. W pierwszym tygodniu, a także w kolejnym, dodatkowe zajęcia odbywają się również na boisku piłkarskim przy ul. Ceramicznej.

– Okres przygotowawczy zaczynamy spokojnie – pierwszy tydzień ma charakter wprowadzający, a obciążenia będą sukcesywnie zwiększane w kolejnych tygodniach – mówi Krzysztof Andrzejewski, szkoleniowiec InPost ChKS. – Pierwsze cztery tygodnie spędzimy na własnych obiektach, a później rozpoczniemy serię gier kontrolnych. W okresie przygotowawczym zaplanowaliśmy 12 meczów sparingowych. Zmierzymy się m.in. z Ślepskiem Suwałki, Resovią Rzeszów, a także zespołami z Lwowa, Olsztyna i Świdnika. Chcemy, by były to sparingi przekrojowe, pozwalające jak najlepiej przygotować drużynę do nadchodzącego sezonu – dodaje trener Andrzejewski.

W pierwszym tygodniu w zajęciach uczestniczyło 13 siatkarzy. Zabrakło do-



fot. InPost ChKS Chełm

Siatkarze InPost ChKS trenują na boisku przy ul. Ceramicznej.

brze znanego kibicom, jednego z autorów awansu, kanadyjskiego rozgrywającego Jaya Blankenau, a także nowych gwiazd, które pozyskała drużyna z Chełma: norweskiego środkowego Rune Fastelanda i irańskiego przyjmującego Amirhosseina Esfandiara. Blankenau i Fasteland mają dołączyć do zespołu już dzisiaj (25 sierpnia), po przejściu badań medycznych. Esfandiar, który wraz z reprezentacją Iranu weźmie udział w tegorocznych Mistrzostwach Świata, rozpoczynających się 12 września na Filipinach, dołączy do

drużyny najpóźniej – dopiero trzy tygodnie przed startem rozgrywek ligowych, na początku października.

InPost ChKS Chełm zainauguruje sezon PlusLigi 22 października wyjazdowym spotkaniem w Warszawie z PGE Projektem, brązowym medalistą sezonu 2024/2025. Trzy dni później, 25 października, chełmski zespół rozegra pierwszy mecz przed własną publicznością, podejmując Cuprum Stilon Gorzów, który poprzedni sezon zakończył na 12. miejscu.

BAS

# Zadry z pucharem wójta

W niedzielne popołudnie (17 sierpnia) na boisku do piłki siatkowej plażowej nad zalewem w Natalinie odbył się III Turniej Siatkówki Plażowej Kobiet o „Puchar Wójta Gminy Kamień”.



W zawodach wzięły udział drużyny z Kamienia, Zamościa i Straży Granicznej. Turniej został rozegrany systemem „każdy z każdym”. W rywalizacji bezkonkurencyjne okazały się Zadry Kamień, wygrywając wszystkie mecze bez straty seta, z Atom Kamień I, Strażą Graniczną, Atom Kamień II i Out Team Zamość.

Drugie zajął Atom Kamień II, trzecie Straż Graniczna, czwarte Out Team Zamość, a piąte Atom Kamień I.

Wszystkie zespoły otrzymały z rąk wójta Gminy Kamień Dariusza Stockiego pamiątkowe dyplomy, medale i puchary. Najlepszą zawodniczką turnieju została



wybrana Katarzyna Madejek (Zadra Kamień). Najmłodszą zawodniczką imprezy była Karolina Radecka (Straż Graniczna), a najbardziej doświadczoną Iwona Paszkowska (Out Team Zamość). Wyróżnione zawodniczki otrzymały pamiątkowe

statuetki i dyplomy. Zawody sędziowali: Zbigniew Krzywicki i Paweł Pielak.

Po zakończonym turnieju wszyscy uczestnicy spotkali się przy grillu na wspólnym poczęstunku i umówili się na kolejny turniej w przyszłym roku.

## InPost ChKS Chełm

### Kadra zespołu

**rozgrywający:** Jay Blankenau (rok urodzenia: 1989/wzrost: 194 cm, Kanada), Grzegorz Jacznik (1998/195)

**przyjmujący:** Łukasz Łapszyński (1993/195), Paweł Rusin (1992/182), Tomasz Piotrowski (1997/198), Amirhossein Esfandiar (1999/209, Iran), Aleksander Nowik (2006/204)

**środkowi:** Mariusz Marcyniak (1992/206), Łukasz Swodczyk (1990/196), Jakub Turski (1998/202), Rune Fasteland (1995/206, Norwegia)

**atakujący:** Jędrzej Gruszczyński (1997/186), Daniel Ostaszewski (1993/184), Sonae Kazuma (1998/167, Japonia).

**libero:** Jędrzej Gruszczyński

**Trener:** Krzysztof Andrzejewski.

**Przybyli:** Remigiusz Kapica, Jakub Turski, Rune Fasteland, Jędrzej Gruszczyński, Daniel Ostaszewski; Grzegorz Jacznik, Amirhossein Esfandiar, Sonae Kazuma, Aleksander Nowik.

**Odeszli:** Jakub Olszewski, Szymon Rakowski, Bartosz Fijałek, Kacper Gonciarz, Jakub Ziobrowski, Maciej Janikowski.

## 101. PZLA MISTRZOSTWA POLSKI

### Życiówka i brąz Torończak!



Znakomicie spisała się Aleksandra Torończak z MKS Agros Chełm podczas rozgrywanych w Bydgoszczy 101. PZLA Mistrzostw Polski. Podopieczna trenera Mateusza Mikosa z nowym rekordem życiowym wywalczyła brązowy medal w pchnięciu kulą, a w rzucie dyskiem uplasowała się tuż za podium – na czwartym miejscu.

Torończak pierwszego dnia zawodów (22 sierpnia) najpierw przystąpiła do rywalizacji w rzucie dyskiem. Z sześciu prób zaliczyła tylko dwie – w trzeciej posłała dysk na odległość 44,40 m, a w szóstej, ostatniej, na 49,94 m, co dało jej czwarte miejsce. Gdyby uzyskała wynik zbliżony do swojego rekordu życiowego, ustanowionego 14 czerwca w Białej Podlaskiej (51,29 m), cieszyłaby się z medalu. Do brązu, który wywalczyła Karolina Sygutowa z ZŁKL Zielona Góra, zabrakło 1,23 m. Mistrzynią Polski po raz siódmy z rzędu została Daria Zabawska z AZS UMCS Lublin (60,40 m).

Dwie godziny po zakończeniu rywalizacji dyskobolek zawodniczka Agrosu rozpoczęła konkurs pchnięcia kulą. Tutaj również zaliczyła tylko dwie próby. W czwartej uzyskała 14,68 m, a w piątej 15,25 m, poprawiając swój rekord życiowy z 31 maja (zawody w Białymstoku) aż o 21 cm.

Złoty medal zdobyła obrończyni tytułu Klaudia Kardasz z Podlasia Białystok (16,73 m), a srebrny trafił do jej klubowej koleżanki Zuzanny Maślanej (15,87 m).

BAS



## Trenowali z najlepszymi

Od 14 do 17 sierpnia w Lublinie odbył się IKO Poland Sumer Camp. W tym światowym obozie uczestniczyło kilku set karateka z Europy. Nie zabrakło także reprezentantów Karate Kyokushin KANKU w Chełmie.

Zgrupowanie prowadził shihan Katsuhito Gorai i sensei Yuzo Suzuki. W wydarzeniu organizowanym przez shihan Jacka Czernieca uczestniczyło także czworo przedstawicieli klubu Karate Kyokushin KANKU w Chełmie: sensei Waldemar Kozioł, Krzysztof Kozioł i Szymon Pawłowski oraz senpai Estera Szopa.

– Zdobyta podczas obozu wiedza zostanie przekazana ćwiczącym karate podczas treningów w nowym roku szkolnym 2025/2026 – zapewniają przedstawiciele chełmskiego klubu uczestniczący w IKO Poland Sumer Camp w Lublinie. **BAS**

**PIŁKARSKA III LIGA. Chełmianka po 4. seriach spotkań może cieszyć się kompletem punktów!**

# Czarni nie popsuli gospodarzom święta

Wygraną 1:0 przed własną publicznością z Czarnymi Połaniec piłkarze trzecioligowej Chełmianki uczcili w sobotę (23 sierpnia) 70-lecie istnienia swojego klubu. Gola na wagę kolejnych trzech punktów zdobył już w 5. minucie przepięknym strzałem z rzutu wolnego z około 22 metrów Paweł Tomczyk.

Sobotni mecz przy ul. Ceramicznej miał wyjątkową, świąteczną oprawę. Przed spotkaniem uwielbiany przez kibiców na wielu stadionach utwór „Seven Nation Army” na skrzypcach zagrała Julia Nowacka z Chełmskiej Szkoły Rocka. Oba zespoły na murawę wyprowadzili młodzi piłkarze Akademii Chełmianki oraz Talent Top. Chełmianka przystąpiła do meczu w specjalnie przygotowanych na jubileusz strojach retro, a tuż przed pierwszym gwizdkiem na murawie pojawili się trzej zasłużeni seniorzy klubu: 82-letni Jan Orłowski oraz nieco młodszy Jan Mikłaszewski i Zbigniew Kuźnicz. Symboliczne rozpoczęcie należało do Jana Orłowskiego.

Od pierwszych minut mecz toczył się pod dyktando gospodarzy. Ponad 600

kibiców (nadkomplet) nie musiało długo czekać na gola Chełmianki. Już w 5. minucie, po rzucie wolnym z około 22 metrów, piłkę w samo okienko bramki gości postawił Paweł Tomczyk.

Chełmianka nie zwalniała tempa i wciąż atakowała. Szczególnie wyróżniał się Szymon Grączewski, który jako ostatni dołączył do zespołu z Chełma, podpisując roczną umowę z opcją przedłużenia na kolejne rozgrywki. Lewonożny ofensywny pomocnik, dotychczas występujący w rezerwach Legii Warszawa, od pewnego czasu trenował w Chełmie i pokazał się z dobrej strony. W ubiegłym tygodniu wystąpił w meczu rezerw przeciwko Vitrum Wola Uhruska i wpisał się na listę strzelców.



W przerwie sobotniego meczu z Czarnymi Połaniec Maciej Grzywa, prezes Górnik Łęczna, na ręce wiceprezesa ChKS Dominika Małysa złożył gratulacje z okazji 70-lecia Chełmianki

**CHEŁMIANKA – CZARNI POŁANIEC 1:0 (1:0)**

1:0 – Tomczyk (5).

**Chełmianka:** Wilk – Adamski, M. Cichocki, Derkacz – Grączewski (63 Jabłoński), P. Cichocki, Urban, Mydlarz (63 Kiebzak), Krawczun, Korbecki (86 Karbownik) – Tomczyk (63 Baidoo). Trener – Ireneusz Pietrzykowski.

**Czarni:** Wieczerek – Bawor, Chmielowiec, Kafel, Kramarz, Gaj (72 Kilian), Skrzyniak, Kierys, Smoleń, Karajew, Nowakowski (55 Guca). Trener – Sebastian Ryguła.

Gospodarze mogli i powinni wygrać wyżej. W 40. minucie do siatki trafił Bartek Korbecki, jednak sędzia boczny dopatrywał się spalonego. Jak się okazało – niesłusznie, ponieważ na pozycji spalonej znajdował się nie strzelec, lecz Tomczyk. Kolejna okazja nadarzyła się w 64. minucie. Zaledwie kilkadziesiąt sekund po wejściu na boisko Ishmael Baidoo znalazł się sam na sam z bramkarzem gości. 26-letni, filigranowy napastnik z Ghany, mijając Marcina Wieczera, został sfaulowany przez golkipera. Wydawało się, że sędzia Konrad Łukiewicz z Rzeszowa podyktował rzut karny, jednak po chwili okazało się, że zamiast „jedenastki” arbiter pokazał Baidoo żółtą kartkę za rzekome wymuszenie faulu. **BAS**

## PIŁKARSKA IV LIGA

# Startowcy nie rozbili Granitu

**START KRASNYSTAW**

– GRANIT BYCHAWA 1:1 (0:1)

0:1 – Sprawka (22), 1:1 – Sawa (69).

**START:** Krupa – Lenard (56 Pachuta), Saj, Florek, Leszczyński, Więczkowski (62 Sawa), Bronowicki, Kanarek, Chariasz, Strug, Drzazga (46 Boczuński). Trener – Dawid Soldecki.

Apetyty gospodarzy były na pewno dużo większe niż punkt. Start do meczu z Granitem Bychawa przystępował bowiem z dwoma zwycięstwami na koncie (4:3 z Tanew Majdan Stary i 1:0 z Turem Milejów), z kolei rywale z dwoma porażkami i to z beniaminkami rozgrywek – 0:3 z ekipą z Milejowa oraz u siebie 1:5 z Hetmanem Zamość.

Od początku spotkanie było niezwykle wyrównane, a na boisku toczyła się męska, twarda walka.

Goście objęli prowadzenie w 22. minucie. Po dalekiej wrzutce z autu Adriana Gierowskiego, do piłki dopadł Sebastian Sprawka i w zamieszaniu pod bramką Startowców skierował futbolówkę do siatki.

Tuż po przerwie Sprawka był bliski zdobycia drugiego gola, ale będąc w sytuacji sam na sam z Krystianem Krupą nie potrafił pokonać bramkarza gospodarzy. Startowcy wyrównali w 69. minucie,



więcej zdjęć na [www.nowytydzień.pl](http://www.nowytydzień.pl)



po rzucie różnym bitym przez kapitana Daniela Chariasza pierwszego gola w IV lidze w obecnym sezonie zdobył 16-letni Damian Sawa.

**BAS**



Fot. Krzysztof Basiński

## GMINA WOJŚLAWICE. Dzień pełen radości. Sezon zakończyli z przytupem



Dmuchańce, przejażdżki quadem strażackim, grill, piana party i wodne balony – to tylko niektóre z atrakcji, jakie przygotowano dla młodych adeptów Akademii

Piłkarskiej GSKS Wojsławia Wojsławice z okazji zakończenia sezonu wiosennego. Podczas wydarzenia odbyło się także wręczenie pamiątkowych statuetek oraz

dyplomów dla młodych zawodników. Nie zabrakło również meczu z rodzicami.

(w, fot. Akademia Piłkarska GSKS Wojsławia Wojsławice)

## W środę 3. runda Pucharu Polski

W najbliższą środę (27 sierpnia) o godzinie 16:30 rozegrane zostaną mecze 3. rundy piłkarskiego Pucharu Polski na szczelbu Chełmskiego Oddziału LZPN.

Zestaw par: Chełmianka II Chełm – GKS Łopiennik \* Ogniwo Wierzba –

Brat Siennica Nadolna \* Wojsławia Wojsławice – Eko Różanka \* Astra Leśniowice – Kłos Gmina Chełm \* Znicz Siennica Różana – Ruch Izbica

Zwycięzcy zagrają w 4. rundzie, którą zaplanowano na 24 września. **BAS**

## Startuje piłkarska klasa B

30 sierpnia (sobota) rozgrywki zainauguruje chełmska klasa B.

W najciekawszym meczu 1. kolejki w Sawinie zagrają faworyci, miejscowa Sawena zmierzy się z Wojsławią Wojsławice. Oba zespoły w poprzednim sezonie zdobyły po 29 punktów, o dwa punkty przegrywając awans do A-klasy z Tatrąnem Kraśniczyn, który uplasował się na drugim miejscu, premiowanym promocją do wyższej ligi. **BAS**

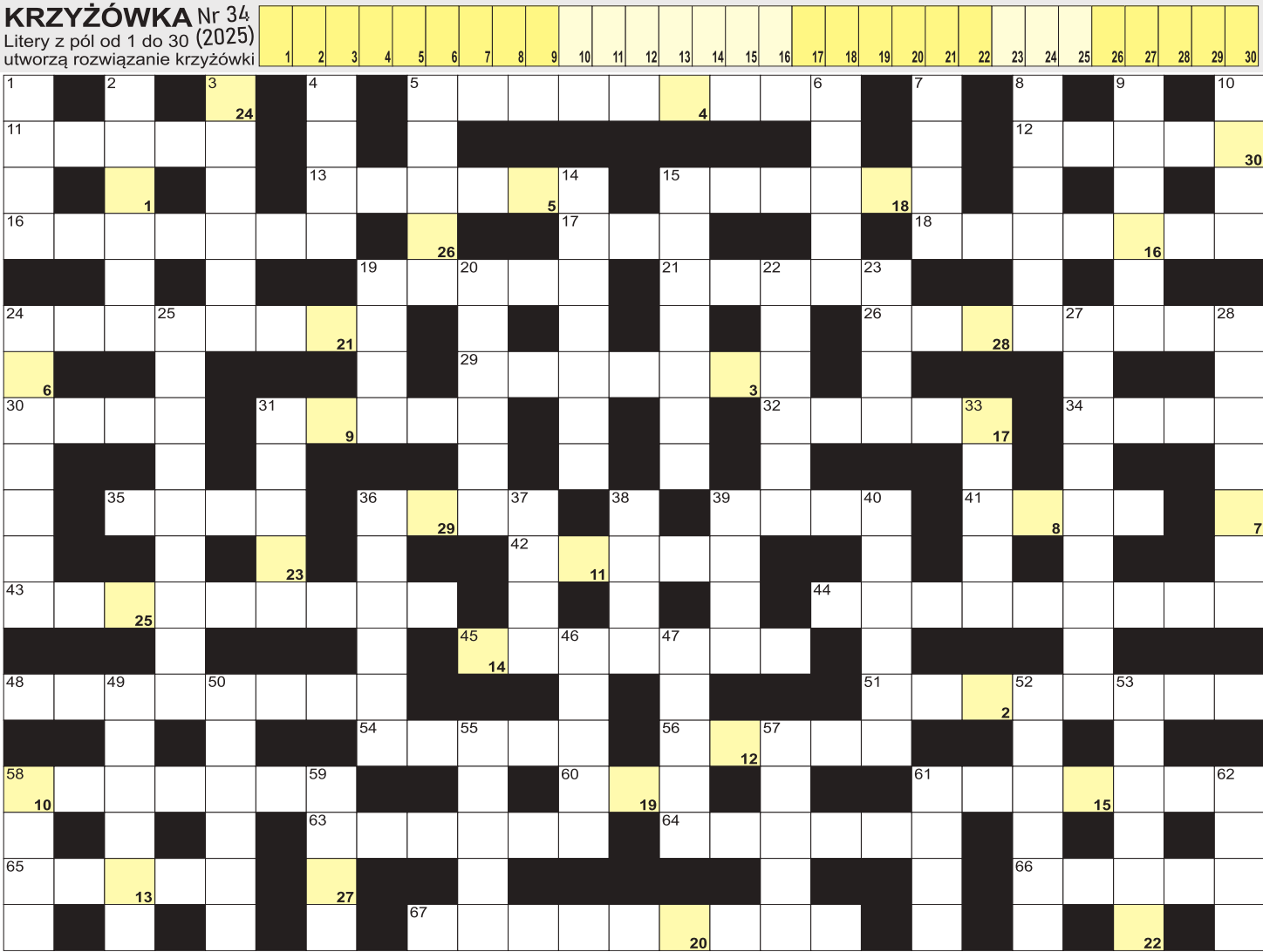
### 1. kolejka

**30 sierpnia (sobota):** Sawena Sawin – Wojsławia Wojsławice (godz. 17:00);

**31 sierpnia (niedziela):** Frassati II Fajslawice – Pławanice Kamień (11:00), KS Bezek – Orzeł II Srebrzyszcze (16:00), Agros Suchawa – Bug II Hanna (17:00), Hutnik Ruda-Huta – Unia II Rejowiec (17:00).



KRZYŻÓWKA Nr 34  
Litery z pól od 1 do 30 (2025)  
utworzą rozwiązanie krzyżówki



**POZIOMO:** 5) w parze z całą; 11) Larsson, autor "Millenium"; 12) jedna z dziesięciu nieścześnie egipskich; 13) zbrojna napaść, inwazja; 15) najwyższy szczyt Bułgarii; 16) pomieszczenie z piekarnikiem; 17) ischialgia; 18) żarty, kawały; 19) kiedel owiec; 21) finn w żeglars-  
twie; 24) uchwyt cepa; 26) parlament Norwe-  
gii; 29) zgrubienia naskórka, nagniotki; 30) gramocząsteczki inaczej; 31) wydzieliną mą-  
wy; 32) fotel plażowy; 34) inaczej mleczaj; 35) składnik gazu ziemnego; 36) askorbinowy lub solny; 39) Salvador, hiszpański surrealist; 41) Nb dla chemika; 42) hol teatru, kuluary; 43) negocjacje, pertraktacje pokojowe; 44) inaczej dewocja; 45) kwestionariusz do sondażu; 48) stolica stanu Wyoming w USA; 51) rudogłów-  
ka i gąsiorek, ptaki; 54) szachowy pat; 56) wy-  
spa Odyseusza; 58) chronią oczy; 60) tył konia lub osła; 61) Philip Seymour, były aktor amery-  
kański; 63) część Trójmiasta; 64) Wyspy Ale-  
uckie; 65) buty piłkarza; 66) załącznik do umo-  
wy; 67) deszczomierz inaczej. **PIONOWO:** 1) i delfin, i człowiek; 2) koreańska fermentowana kapusta; 3) syn Posejdona, brat Belosa; 4) Sforza, królowa Polski; 5) serial w reżyserii Jana Holoubka; 6) przejście na wyższe stano-  
wisko; 7) tlenek węgla krócej; 8) ciepły worek do spania; 9) jeleń kanadyjski inaczej; 10) w atlasie; 14) rośnie na nich ciasto; 15) model osiedla lub lotniska; 19) interwencyjny jablek i zboża; 20) stolica Erytrei; 22) żona wojewody w "Mazepie" Słowackiego; 23) miasto św. Franciszka; 24) grecka bogini urodzaju i płod-  
ności; 25) negatony; 27) miernik temperatury; 28) tost; 31) druga co do wielkości wyspa Nor-  
wegii; 33) japońska szermierka na kije; 36) szybki żaglowiec z lizelami; 37) tytanit, mine-  
rał; 38) zdarzają się w dyktandzie; 39) kolczas-  
ty lub oporowy; 40) obok "Odysei" Homera; 46) manna lub gryczana; 47) tarcza Zeusa; 49) Smith, kapitan Titanica; 50) inaczej tren, ut-  
wór; 52) rzeka w dawnym Babilonie; 53) za-  
wieja śnieżna; 55) rzeka w Bangkoku; 57) im-  
presario, menedżer; 58) sojusz wojskowy, NA-  
TO; 59) w parze ze strzykawką; 61) pieśń pań-  
stwowa; 62) Kłodzka lub Szalona, nasze rzeki.

nowy tydzień  
KUPON  
krzyżówka 34/2025

imię i nazwisko  
adres

Rozwiązania obu krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody-niespodzianki.

100 zł za rozwiązanie krzyżówek z numeru 32/2025 otrzymuje Bożena Tymochowicz (Chełm), a nagrody-niespodzianki: Klara Wiśniewska (Chełm) i Tadeusz Hurko (Strupin Duży)

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 34  
Litery z pól ponumerowanych od 1 do 21 (2025)  
utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



AGFA Agfa  
Image Center  
wywołanie zdjęć cyfrowych  
zdjęcia do dokumentów  
zdjęcia ze slajdów  
zdjęcia ze zdjęć  
skanowanie negatywów  
fotografizacja  
Chełm, Lwowska 8  
tel. (082) 565-66-16  
fototam.pl  
agfachelm@fototam.pl

**POZIOMO:** 1) Wołodyjowski z trylogii Sienkiewicza; 7) narzędzie ogrodowe do liści; 9) inaczej kosaćce, kwiaty; 10) ketmia, róża chińska; 12) stolica Syrii; 15) gra na scenie lub przed kamerą; 20) strzyżony kosiarką przed domem; 22) procenty od kredytu; 24) przeciwieństwo synonimu; 25) intensywnie tuczony kurczak; 28) maszyna rolnicza do zbioru zbóż; 32) kamizelka ratunkowa na ka-  
jak; 35) inaczej alfabet; 37) C to kwas askorbinowy; 39) brązowie-  
je na słońcu; 40) kosmetyk do pielęgnacji ciała; 41) barwnik dla chemika. **PIONOWO:** 2) warzywo do placzu; 3) Triumfalny w Pa-  
ryżu; 4) przepływa przez Segedyn; 5) waluta Mjanmy; 6) jablecz-  
nik, napój alkoholowy; 7) część seta w tenisie; 8) więz górski kró-  
cej; 10) nie detal; 11) amerykańskie województwo; 13) grecki bóg wojny; 14) agrest chiński krótko; 16) sprzecza, scysja; 17) naj-  
większa rzeka Wenezueli; 18) inaczej turbot, ryba; 19) małe bu-  
dynki, chatki; 21) brat matki lub ojca; 23) Er dla chemika; 25) dru-  
ga litera alfabetu greckiego; 26) napisał "Folwark zwierzęcy"; 27) waluta Turcji; 29) Urania lub Erato, boginie; 30) brak wiary w Bo-  
ga; 31) rzeka w Pińczowie; 32) dawne narzędzie żniwiarza; 33) poprzeczka na gryfie gitary; 34) żrąca substancja; 36) rodzinny lub kultury; 38) pierwiastek Tm.

PÓŁKA Z KSIĄŻKAMI...



Tak Chrobry gromił Niemców!  
„Pierwsze królestwo” prof. Wojciecha Polaka, wyjątkowa  
książka na 1000-lecie koronacji Bolesława Chrobrego

W naszej polskiej rzeczywistości nierzadko można odnieść wrażenie, że Polska zaczęła się w 1989 roku; czasem jeszcze można rozważyć rok 1918. Roczni-  
ce wcześniejsze, wielkie wydarzenia, osiągnięcia i zwycięskie bitwy sprzed lat i wieków rzadko istnieją w świadomości społecznej, a przez to i w przestrzeni publicznej. A jesteśmy wszak narodem o ponad ty-  
siącletniej tradycji, wytrwałym, wiernym i dzielnym. Nie wszystkim jednak jest na rękę, żebyśmy o tym pamiętali. Tym bardziej więc nieodłącznym elemen-  
tem patriotyzmu XXI wieku jest pamięć o naszej histo-  
rii, nie tylko tej, w której byliśmy męczennikami i ofiarami, ale i tej zwycięskiej, pełnej sukcesów i bu-  
dujących przykładów na przestrzeni całych naszych dziejów.  
Zaproszeniem do takiej pamięci jest jubileuszowa  
książka prof. Wojciecha Polaka „Pierwsze królestwo.  
Mocarstwo Bolesława Chrobrego”.

Rozstrzygnięcie konkursu z numeru 32/2025. Książki pt. „Skóra” oraz „Niezbity Dowód”,  
otrzymuje Maria Radzewicz. Zapraszamy do redakcji.

KONKURS

Do wygrania książka „Pierwsze Królestwo”, której autorem jest Wojciech Polak.  
Aby ją zdobyć, wystarczy do 03 września 2025 r. dostarczyć do naszej redakcji  
wypełniony kupon konkursowy (osobiście, pocztą lub wrzucić do skrzynki ogłosze-  
niowej) i trzymać kciuki. Wyniki podamy 08 września 2025 r.

KUPON KONKURSOWY

nr 13/2025

TAK,  
chcę wygrać książkę Wojciecha Polaka  
„Pierwsze królestwo”.



Odpowiedź: .....  
Moje dane: .....  
/imię, nazwisko, nr tel/